



N^o 527

19.704





El libro de propiedad
de las cosas.



El libro de propiedad
de la ciudad

Comiença el quarto libro del propietario que trata delos humores z calidades delos elementos z de sus propiedades.



Delos humores z calidades.
Capitulo primero.

Pues proponemos tra-
tar delas propiedades
del humano cuerpo z
de sus partidas / razo-
nable cosa es comēce-
mos en las quatro ca-
lidades elemētales d
las quales es todo cu-
erpo cōpueſto y eſpecialmēte el humano. Es
de ſaber pues q̄ aſſi es que las calidades ſon
quatro delas quales todo cuerpo es cōpue-
ſto z principalmēte el humano q̄ es entre to-
dos mas noblemēte ordenado aſſi como pro-
pio eſtrumēto del aia razonable deputado a
todas ſus obras aſſi naturales como razona-
bles q̄ es tambié eſte noble cuerpo cōpueſto

delos quatro elemētos q̄ ſon tieſſa z agua z
ayre z fuego / z cada vno deſtos ban ſus pro-
prias calidades las quales ſō primeras z prin-
cipales entre todas las otras es aſaber calor
z frialdad ſequeedad z humidad . Eſtas qua-
tro ſon llamadas primeras porque primera-
mente ſalen delos quatro elementos para en-
trar en la compoſicion delas cosas corporales
E tambien ſon dichas principales . ca dellas
ſalen todos los efectos ſegundos . Deſtas
quatro calidades / las dos ſon actiuas / z las
dos paſiuas / las actiuas ſon calor z frialdad
las paſiuas ſequeedad z humidad . E ſegund
que eſtas ſeñorean en los quatro elementos
ſon ellos dichos actiuos o paſiuos . Mas
es de notar que las dos primeras ſō actiuas
no porque las otras dos no obran tambien .
Ca no hay calidad ocioſa en ningund cuer-
po q̄ ſea / mas por eſto llamamos las dos pri-
meras actiuas z no las otras . ca las dos pri-

meras que son calor z frialdad deuen conser-
uar las otras z guardar las. ca como veemos
por experiencia el calor algunas vezes yndu-
ce o trabe sequedad z otras vezes humedad
y esto veemos en la carne salada en la qual
el calor del sol causa algunas vezes sequedad
z alguna vez humedad. ca el calor del sol disuel-
ue las partes aguofas z de natura de ayre z
assi regalado y enbladesciendo es del calor y
introducida la humedad en la tal carne. Mas
sequedad induce en esta manera. ca quando el ca-
lor haze en la humedad primero la disuelue z
despues de disoluida la consume / z despues la
sequedad q̄ quasi es vn instrumento o lima del ca-
lor es ynducida por el tal calor z conseruada.
Calor es vna calidad elemental muy actiua co-
mo pece en su efecto. ca quando ella obra en al-
guna cosa primero disuelue las ptes las qua-
les despues de disoluidas la tal cosa es debi-
litada z feble q̄ era de antes por la ayntacion
de las ptes fuerte / z por esto ella resiste mucho
contra qualq̄era obra de qualquier agente o o-
brate. Es avn mas este calor maestro o haze
de todas las cosas generables / y es causa
principalmente efectiva de toda generacion
Mas este calor es en dos maneras es asaber
solar o celestial y engendrante q̄ salua y engen-
dra. ca por el son algunas vezes las ranas en la ay-
re creadas. Otro es calor elemental y engen-
dratiuo q̄ consume z consume / como parece de
vn espejo ardiente por los rayos ferientes que
q̄maria la estopa por causa del calor q̄ viene
de los rayos del ayre q̄ son enbrasados sobre el
espejo. mas avn es de notar q̄ el calor sube las
cosas baxas de aca con las altas de affiba / co-
mo parece quando el calor haze vn mouimie-
to del centro fasta la circunferencia / o del medio
fasta las estremidades / z assi el convierte la tie-
rra en agua y el agua en ayre y el ayre en fue-
go / z assi las cosas baxas como la tierra z me-
dias como el ayre convierte en si z las haze ve-
nir con las altas de affiba. No menos avn ha-
ze el calor la cosa dura muelle / como de la cera
o los otros metales q̄ desfite por la fuerza de
su calor / por la qual es al contrario duratiua
de las cosas muelles como haze en el huevo
puesto al fuego en el qual despues que ha re-

soluido las mas sotiles z tiernas partes que
dado las mas gruesas z tefenas endurece
E no menos las cosas espesas haze sotiles z
delgadas. ca por su movimiento z fuerza di-
suelue la cosa en q̄ haze z la convierte en mas
sotil z mas conforme assi como quando con-
vierte la tierra en agua y el agua en ayre. ca la
tal sotileza es hecha por menor conjuncion z co-
gelacion de las partes como parece en el yelo
do las ptes del agua porq̄ son mas opiladas
o apretadas es mas espeso q̄ el agua. mas de
pues por la rarefacion causada del calor las
partes opiladas se esparcen z tornan mas soti-
les o mas delgadas q̄ era. Es tambien el calor
purgatiuo de los metales z consume por su vir-
tud el olin en ellos causado. ca obrando en la
misma sustancia del metal lo disuelue / z si halla
alguna mistion o suciedad o olin lo separa z di-
uide z limpia o consume / z si el tal metal fue-
re oro totalmente puro es por la violencia del
calor disoluido mas no consumido. ca el oro sy
es puro ny avn por ser deffetido no es amen-
guado en su peso. El calor es causa de corrup-
cion / no principalmente mas accidental como
parece quando el calor disuelue mas que no
puede consumir / y entonce los humores diso-
lutos q̄ no son por el tal calor consumidos se
podrecen / como quando es algund grado de
de trigo mojado el calor dentro encessado di-
suelue el agua en vna fumosidad o vapor que
veemos salir del tal moton. Mas esta fumosi-
dad por ser dentro encessada enbladece el gra-
no z lo consume. Es avn este calor naturalme-
te aleuiatiuo de las cosas pesadas. ca quando
por su fuerza consume la humedad de las cosas
no pesan tanto z son mas ligeras z aleuiadas
E por esto veemos que quando el calor obra
en la humedad sale vn vapor o fumo el qual a-
graua la cosa humida / mas despues de sali-
do es la cosa de tanto mas ligera quanto era
la tal humedad mas grande. y este fumo es
despues apurado z tornado en vn espiritu so-
til q̄ es vna ligera sustancia de ayre la qual des-
pues haze la cosa en que entra o es mas lige-
ra / z de aqui viene q̄ los cuerpos de los aiales
vuiuentes son sin comparacion mas ligeros
que los muertos por el tal espiritu z calor q̄

entra y es contenido en las venas del cuerpo. E no menos vemos que son mas ligeros los tales cuerpos biuientes despues dela re-
 feccion o yantar que antes y esto es por la cõ-
 fortacion del calor natural becho por la tal pa-
 stura. Es esto mesmo d notar que esta mesma
 calidad acidentalmente es causa de agregacion
 o ayuntamiento delas partes / o d endu-
 rescimiento. ca ella primeramente z principal-
 consume algunas partes d la tal sustancia en
 que obra / mas sotiles z ligeras z dexa las o-
 tras mas gruesas z materiales las quales
 despues se ayuntã la vna ala otra mas graue-
 mente y el tal cuerpo es entõçe mas duro z
 mas fuerte como pesçe en vn bueuo puestro
 al fuego. No menos baze quando abriendo
 mucho los poros del cuerpo baze salir los es-
 piritus o evaporar / por cuya presençia el cuer-
 po era muy mas sotil que despues por absen-
 çia delos tales espíritus se siente agrauado.
 No menos es avn este calor engendrador d
 color vermeja. ca quando el obra en alguna
 materia resuelue las partes tessenas en aguo-
 sas / z las aguosas en las del ayre / z las del ay-
 re en las del fuego / z del esparçimiento delas
 tales partes mudadas sobre la superficie de
 la cosa / se engendra el color del fuego o ver-
 mejo como paresçe en las rosas. E avn es en-
 gendrado en esta manera. ca quando el calor
 del cuerpo caliente engendra en el tal cuerpo
 los humores z despues los humores tales se
 esparçen por el cuerpo / en la superficie del es-
 engendrado el color vermejo. E no menos es
 esta calidad principalmente causa de descolo-
 racion / mas acidentalmente z menos princi-
 pal. ca el calor abre los poros del cuerpo / z los
 humores baze evaporar z salir fuera / z des-
 pues el espiritu desvanesçe por presençia de
 los quales humores el tal cuerpo se colora
 na / z por cuya absençia no menos se descolo-
 ra o muda color / como paresçeria en vna rosa
 que por el humo d la piedra sulfre se baria blã-
 ca. y es de notar que si esta calidad es muy
 yntensa es naturalmente mortificatiua. Ca
 quando obra finalmente quanto pued en
 alguna sustancia ala fin la consume o disuel-
 ue toda z la mortifica. Es avn esta calidad a-

cidentalmente biuificatiua. ca por el calor dã
 te mouimiento al coraçon y espíritus es be-
 ch. i en el cuerpo restauracion delos tales es-
 piritus vitales z conueniente administraciõ
 dela vida que cria a cada vno delos miem-
 bros por si / por la qual ordenacion becha del
 tal calor natural el cuerpo es bien regido z
 biuificado. Delo presente pues podemos co-
 ger que calor es vna calidad elemental de pro-
 piedad muy actiua z muy penetratiua / muy
 mouible z motiua. La qual es engendrada
 del mouimiento delos rayos / z multiplicada
 de si mesma / z comunicatiua de si mesma / tras-
 mutatiua dela sustancia de aquello en quien
 obra a su mesma especie z natura / biuificati-
 ua delas cosas por humididad amortescidas o
 por frialdad destruydas / como baze en las ra-
 yzes delos arboles z plantas que son por la
 frialdad del yuerno mortificadas / por ella dõ
 pues en verano son rebiuificadas. Es esto mes-
 mo vna virtud que deduze las baras cosas
 alas altas / es attractiua z consumidora delas
 cosas superfluas z delas suçiedades / y en di-
 uersas materias / y es productiua que produ-
 ze diuersos effectos z opositos porque tan-
 bien es dicha molificatiua / z rarificatiua d re-
 tiente z abriente. E por el contrario es algu-
 na vez condensatiua y enduretiua opulatiua.
 otras vezes es cõseruatiua z otras vezes cor-
 ruptiua. No menos por su ppia vtud es mu-
 dadora delos sabores / z conuierte las cosas
 agrias en dulçes / como los agraces en vnas
 z las asperas frutas quando verdes en dul-
 çes quando son por el calor maduras. Mas
 tambien por su grande fuerza conuierte las
 dulçes en amargas / como baze quando por
 su grãd virtud quema la sangre z la torna en
 colera amarga. Por la mesma manera obra
 quando quema el agua cuyas partes mas so-
 tiles conuierte en ayre / z las otras mas grues-
 sas z materiales o tessenas conuierte en sal.
 Es esto mesmo esta calidad d las cosas crudas
 z no digeridas es maduradora y emblandes-
 cedora / z dela tal madurez en las frutas es el
 la la principal causa z mas perfectiua que las
 otras / z por esto vemos que en las calientes
 regiones los frutos sã mas presto maduros

z mas dulces. Es avn esta calidad reductiua o reduçiente las formas z ymagines delas cosas escondidas en la materia por su virtud a parecer z ser presentes como parece en los metales cuyas especies ella saca delas piedras o tieffa/z las viste y endreça d muy mas digna forma/como sō el oro z la plata z los otros metales. No menos haze en los vasos z vidros que por fuerça del calor el poluo o ceniza de que son bechos es mudado en vidrio. La vianda es mesmo por el tal calor natural es mudada en carne y en sangre. E por esto podemos bien conosçer que el calor es vn seruidor z administrador de natura z de arte. ca por ella se demuestran a nos las muy nobles formas delas muy naturales cosas z artificiales. Esta mesma calidad es la que engēdra eulas nubes las lluias z los relampagos z tronidos z tempestades z otras tales pasiones. La esta calidad atrabe assi diuersos humos o vapores por su virtud actiua assi secos como humidos/los quales ella eleua o atrabe fasta diuersas partes d̄l ayre z despues que los ha ayuntados y eleuados ala manera de nubes/o los haze espesas nubes por su virtud los d̄sata o disuelue despues que es el calor en ellas ençessado z los ha alterado en diuersas especies. Alguna vez los embia ala tieffa en forma de nieue z otras en lluvia z otras en rocios z otras en graniço/z assi delas otras ympresiones. Eso mesmo es esta calidad de tanta virtud que las cosas a que ella señorea lieua o sube del çentro fasta la çircumferencia. E por esto el elemento do esta calidad es que el fuego es el mas alto puesto de los otros elementos los quales son a el sujetos z el no a los otros. La el es despues d̄l el ayre z d̄ede son los q̄ mas son alōgados d̄l çetro d̄la tieffa. No menos es prouado lo mesmo en el azeite que nada sobre el agua por el calor que es en el. E mas avn esta tal calidad muestra la disposiçion del sujeto en q̄ es. ca el cuerpo do ella reyna/como dize constantino ha mucha carne z poca grassa z color vermeja z mucho pelo negro o vermejo. es caliente z de buen entendimiento la persona do la tal calidad señorea / y es elegante

mucho z muy mouible/ es osado z ayrado amante z luxurioso muy cobdiçioso hombre de ligera digestiō z ha aspera boz/ es vergōçoso z fuerte z de presuroso pulso/ estas propiedades z avn muchas otras pone constantino las quales son señales z muestras del cuerpo o dela sustancia caliente lo qual dicho d̄ la tal calidad por el presente baste.

Dela frialdad z de sus propiedades.

Capitulo. ij.



Frialdad es vna calidad elemental actiua de mas feble propiedad que el calor. ca la tal calidad ha su mouimiento dela çircumferencia al çentro quiero dezir de alto a baxo al contrario que el calor. E por esto ella haze las partes del cuerpo / o sustancia en que obra ser mas vezinamente o juntamente ajuntadas que no haze el calor. E avn que de su natura sea enfriar / puede açiidentalmente calentar. ca vemos en el yuerno que por la frialdad que restrine los poros del cuerpo. los vapores o humosidades calientes se ençiessan en el cuerpo por no bauer libre salida defuera a causa del frio / por lo qual son retenidos dentro y ende ellos se ençiessan o ascōden assi que por la yntension delos tales humores es la fuerça del calor mas aumentada/ z avn de mayor obra quando por el frio es assi retrabida. E por esto dezimos que el tal frio por su aduento defuera causa la yntension z mayor fuerça del calor dedentro. Es avn esta calidad causa porque las cosas claras z sotiles vienen a ser espesas / como parece del agua que de su natura es clara / mas quando es elada es mas espesa. La causa porque ca la frialdad restrine el cuerpo dōde es z haze estrechar y encoger / la vna parte con la otra. z assi todo el cuerpo viene a ser mas espeso que era. E avn que de su natura restrina la vna parte con la otra alguna vez por el contrario aluenga açiidentalmente la vna dela otra / como parece en el çebro agrauado de frialdad que becha y esparçe su humor por

diuerfos conductos / o canales como vemos en los que son romadichados de frio. Esta calidad es la que haze las cosas sotiles 7 delgadas venir gruesas / porque ella como dicho es encoge las partes / o las restriñe la vna con la otra porque es la tal cosa mas gruesa. Esta mesma calidad conuierte el fuego en el ayre / y el ayre en el agua / y el agua en la tierra / y esto porque restriñe tanto las partes del fuego que las espesa tanto fasta que las muda en ayre / 7 tanto baze del ayre por lo mudar en agua / 7 del agua por la tornar en tierra.

Mas avn esta calidad es causa de sotileza o de ligereza en el cuerpo donde es / mas esto es acidentalmente. ca quando mucho restriñe el cuerpo salen muchos humores / 7 quanto mas salen tanto queda despues el cuerpo mas sutil 7 ligero / como parece en vna piel bien lauada 7 bien limpiada / que por el expe-
limiento delas suciedades lauadas es muy mas ligera que antes. E avn que sea esta calidad de su natura causa de grauedad / o de mayor peso acidentalmente es causa de ligereza como es dicho. ca despues quando el humor es defuera que sale a causa del frio el cuerpo es mas ligero. Esta mesma calidad es eso mesmo la que templata 7 conserua la vida por su atemplamiento quando templata el calor excesiua que es causa dela muerte. Es avn esta mesma calidad conseruatiua que guarda las cosas de corrupcion / 7 de ser podrida / la causa porque. ca ella cierra aquellos pequeños forados que son en el cuerpo llamados poros / afin que las fumosidades 7 vapores no falgan / mas que conseruen el cuerpo dentro 7 lo guarden de corrupcion / y el contrario baze el calor. Mas avn que asi sea acidentalmente ella puede ser causa dela corrupcion / como parece en el estomago quando reyna en el frialdad que empacha ser hecha la digestion / donde viene que se engendran dentro del cuerpo malos humores los quales despues son causa de corrupcion / quando son en el tal cuerpo encorporados. Mas es de notar que esta calidad quanto es de su natura haze o causa mal color / como podemos ver en el yuerno que el calor por el frio defue-

ra se retrabe dentro del cuerpo al coracon / el qual consigo lleva los humores naturalmente coloratiuos / 7 dexa el cuerpo sin color / o de colorado. Mas avn acidentalmente puede ser causa de coloracion. ca reteniendo el calor dentro del cuerpo / assi que no puede salir por la presencia del tal calor en el cuerpo y espiritus vitales / es el tal cuerpo confortado / 7 avn colorado. Esta calidad avn quando es muy fuerte o extrema mortifica las cosas viuas. ca quando ella restriñe muy fuerte el coracon los espiritus le fallestcen / 7 sin poder mas beuir es luego mortificado. La por la grand frialdad es el feble 7 sin calor consumido 7 guastado / y el espiritu vital no aviendo calor natural para su criamiento fallestce. Pero avn puede ser esta mesma calidad acidentalmente viuificatiua / como podemos ver en algunas aves que nasçen / o cresçen en los arboles a manera de fruta / 7 tanto como son en los arboles no han vida. mas quando caben en el agua sobre la qual es el arbol / y entonce a causa dela frialdad como dize aueruy el comentador que restriñe los poros a si que la fumosidad o vapor no puede salir fuera dela tal sustancia / 7 por el tal encessamiento el forma el tal grano / o fruto en especie o forma de pequenas aves las quales son de las otras muy diferentes / ca estas han poco de carne 7 menos de sangre. Do viene como dize aueruy q son muy malas de comer. Quien bien considera la natura desta ave hallara causa de mucho alabar a dios. ca espiritualmente por esta agua que viuifica las tales aves cayentes del arbol / entendemos la santa agua dela qual somos bantizados 7 viuos mediante el arbol dela santissima cruz en los quales bantizados la sangre 7 carne abundar no deue alo menos quanto al deseo. Mas por la tal agua viuificados / deuenos alas altas cosas volar por las alas de contemplacion. Mas desto en otro lugar hablaremos mas largo. Pero es de notar que assi como el calor es madre de negroz 7 de fuerza asi es la frialdad madre de blancor. E por esto vemos que en las regiones calietes nasçen hombres negros 7 baços como en ethiopia

y en tierra de los moros / mas en los lugares frios nascen los hombres blancos como en las regiones de francia. z de alemania z tales. La razon asigna el philosopho en el libro del cielo z del mundo. ca la frialdad que reyna en las tierras frias dispone las madrizes de las mugeres / assi que los tales dende nascidos son despues mas blancos q̄ los otros z mas muelles o tiernos en la piel / z avn mas luengos z de mas llanos cabellos blancos o ffluuios. El contrario es en las regiones calientes do las dueñas paren sus hijos negros crespos z d̄ pocos cabellos como paresce en los de ethiopia. Esta calidad manifiesta su estada en el cuerpo por estas señales. ca los tales do ella reyna son blancos z han los cabellos blandos z ffluuios o blancos z luengos. Son de entendimiento duro z olvidosos z van pesantemente z tarde como dize costantino en los .xviij. capitulos del primero libro d̄ su obra. Mas es de notar q̄ no son siempre de entender estas cosas ser en cada vna cosa fria necessariamente assi que no puedan faltar. Mas deue ser entendido en cõparacion de la cosa caliente. ca comunmente se muestrã mas en las frias que en las calientes segund q̄ los tales autores nos han enseñado / z por el presente los dichos de las propiedades de la frialdad baste. Mas avn si alguno que essa considerar mas enteramente hallara muchas otras considerando la calidad del calor z tomando las propiedades z obras opoſitas suyas z dando las a frialdad.

Dela tercera calidad dicha
sequedad.

Capitulo. iij.



Sequedad es vna calidad elemental pasiva de su natura. La qual es causada alguna vez de frialdad z alguna vez mas continuo es causada de calor. ca sequedad es la lima o el esturmento de calor / z por esto es dicha sequedad quasi cosa sin çumo o sin humor. La humor z sequedad son opoſitas calidades. La obra z principal effecto d̄ sequedad es se

car / assi como la de humididad es hazer humido / mas avn sin esta ha otras muchas menos principales z segundas / assi como hazer esposito / z aspero / retardar el movimiento / cõsumir / destruir / z mortificar. Esta calidad quando seca alguna cosa ella retrabe las partes humidadas de la çircunferencia al çentro / o de las extremidades al medio z se opone assi alas cosas humidadas que no les dexa pasar los terminos de su natura / assi como paresce en la fibra del mar donde la grand sequedad de la arena pone termino en el mar / z por su sequedad no la dexa pasar adelante. assi como sant gregorio sobre los .xxvj. capitulos del libro de job dize. Lo mesmo dize sant hieronimo sobre los .v. capitulos de hieremias. Mas avn mas espresamente lo dize aristotiles. sequedad pues que assi es es vna calidad terminante z finiente las cosas humidadas / que de su natura son malas determinar / como el agua y el vino z los otros humores que comunmente se extienden z nunca se estriñen de su natura si no son empachados o restrinidos por sequedad q̄ es ala tal humididad assi en obras como en natura contraria. E avn que sea assi verdad es ella acidentalmente causa d̄ humididad. La como ella sea la lima o esturmento de calor ella despierta y esfuerça el calor / z despues el tal calor disuelue la humididad que halla en el tal cuerpo / z avn las disposiciones del humor echando las y esparciendo por cada vno de los miembros del cuerpo. assi pues que puede d̄zir se causa de humididad acidentalmente. Esta mesma calidad quando se mueue estrecha z restrine los miembros / por la qual restricion es la humididad que antes era por el cuerpo esparcida ayuntada. Assi que paresce como haze el cuerpo seco d̄ antes humido / despues como haze en las montañas secas crescer las yerbas humidadas como vna especialmente dicha erassulla / z otra çimbalaria / z otras muchas. E no es de marauillar ca la sequedad q̄ primeramente entiende a conseruar la montaña seca por la calidad a ella semejante que es sequedad por su fuerça actiua ella atrabe para el tal criamiento sequedad / z la humididad assi como su cosa cõtraria fuye z aboffeçe / z la

expelle y echa fuera el qual despues quando viene ala superficie dl monte atrae assi z cria o engendra algunas rayzes las quales despues echan yervas z biuen por la tal humidad que la sequedad echa defuera del monte el qual ellas cogen ensi porque crescen z son humidas z grasas. Tal paresce ser la razon del comentador sobre la metafisica de aristotiles / do dize que las fuentes z ffios nasçen dlas altas montañas q̄ s̄o coruadas z llenas de fueffas z aberturas / z comunmente son llenas de calor / z por el tal calor ençessado en ellas / ellas atraen assi continuamente / assi la humidad como la frialdad z sequedad. Eso mesmo es por razon de sus concauidades z despues delas tales calidades atraydas aquellas que son semejâtes ala natura dela tal montaña en sequedad son en ella encorporadas z lo que es diuerso assi como humido z frio es dela tal calidad despues de allegado fuera echado o espelido por algunas fuêtes las quales nasçen en las cabeças delas tales montañas que despues cossen z descienden a los ffios abaxo por los aumentar z bazer mayores z mas perfectos. Es pues segund esto sequedad vna calidad attratiua delas cosas a ella necessarias / z las cosas semejantes a su natura ella las yncorpora / z las que le son contrarias o empeçientes echa defuera. Mas avn esta calidad es naturalmente adelgazadora y enflaquescedora o enmagrescedora. ca ella todo humor que es causa de gordura consume z guasta donde se sigue luego magreza. Tho menos es endurecedora de cada vna sustancia en que es. ca consumiendo la humidad z tornando la en materia la baze muy mas dura / como vemos en el ladrillo y en toda cosa hecha de lodo o de semejante materia. Es y por ventura obra esta calidad en alguna materia sotil / como en el ayre o en el agua baze la tal materia o sustancia en que obra mas sotilmente z ligera o mas ffala / como vemos quando vienta çierço que es vn viento muy seco que el ayre avn es mas esclarescido z apurado z secado / z avn mas sotil. Puede avn ser esta calidad acidentalmete causa d̄ blãdu

ra. ca despues que ella ha consumido la humidad porque las pres la entretengan la vna con la otra / sigue se por el consiguiente despues es delos tales humores consumidos apartamiento delas partes primero ayuntadas / como podemos ver en vn muy viejo leño o tabla que torna por ser muy seco a ser por solo tocar le menuzado entre las manos / y era antes quando verde muy fuerte. Es avn esta mesma calidad naturalmente causa de aspereza. ca quando ella en la humidad a ella subjeta obra / ella la consume z lo que no puede consumir baze aspero ynduciendo algunas concauidades en la superficie d̄ la tal cosa que baze aspera. ca aspereza no es otra cosa sy no vna ygualdad dura causada de sequedad. Es avn que assi sea es ella otras vezes causadora de blandura o enblandescedora. ca quando por sequedad es el calor mas aguzado / el tal calor disuelue los humores los quales despues de disuoluidos por fuyr del calor entran en otra vena donde destilando por el grand calor que sienten bazen la tal vena mas blanda z mas humida. Es avn esta calidad retardatiua que retarda el mouimiento. Ca por el dominio de sequedad las partes aguosas z de ayre son espesadas z tornadas tefenas assi que viene en cosa mas gruesa. z den de esto mesmo viene a ser mas graue / z no tan presto como antes z mouible. la prouea avn vemos bien claro en vn cuerpo do los espiritus son por sequedad consumidos / por cuya presençia era el tal cuerpo ligero despues de acabados o apocados por su ausencia ser mas difiçilmête mouidos. Es avn con esto es avn ella acidentalmente ayudadora de mouimiento / y esto es quando ella se mueue en su medio z trabe assi todas las partes defuera ygualmente como cosas traydas dela çircunferençia al çentro / assi que es hecho vn mouimiento quasi redondo por la reflexion delas partes. Es porque este mouimiento redondo dicho çircular no ha cõtrario. ca no ha angulo porq̄ pueda ser ynpedido es muy mas fuerte z continuo que los otros mouimientos lo mesmo baze quando guasta los humores

z haze los espiritus mas sotiles z mas ligeros/assi que el cuerpo queda mas sotilezado de tanto como los humores salidos lo agravan por lo qual se sigue que accidentalmente es ella causa de mas presto mouimiento en el tal cuerpo sotilizado. Haze tambien esta calidad los espiritus mas apurados por el consumimiento dela humididad / z no menos los sutileza z haze mas prestos. ca si el tal cuerpo do obra ha menester de ser evacuado d los grandes humores venientes d la mucha vianda que agravan el mouimiento / sequedad los consume z aleuia el cuerpo z lo haze mas ligero a mouer. Mas avn es esta calidad naturalmente consumidora. ca consumiēdo los humores evacua el cuerpo z le quita su criamiento z le podresce z assi conuiene de necesidad que fallezca. Isto menos es avn de su mesma natura causa de guastar los humores z de corrupcion z destruccion. ca despues del tal humor que ayunta z conserua/ las partes guastadas luego se sigue la separacion de las partes z corrupcion del cuerpo. E avn especialmente es causa desta corrupcion en el cuerpo quanto al anima. ca la tal calidad guasta los espiritus naturales que engendran los tales humores/ z quando los tales espiritus son destruydos es necesidad al cuerpo morir z perder la vida/ z por esto es esta calidad muy mala z causa de muerte. Mas avn con esto es tambien alguna vez causa de vida/ mas accidentalmente. ca quando los humores rromaticos descienden por los conductos y empachan los caminos delos espiritus naturales / son muy prestos para hazer morir la tal persona muy presto. Mas la sequedad sobreveniente / o la medicina seca obra en ellos z los consume z abre el camino a los espiritus vitales que pasen / donde puede ser dicho al contrario q primero es viuificatiua. E avn q sequedad sea necessaria en todo cuerpo elementado para consumir la superfluydad de humor z para coartar o restringir la humididad z para ecitar el calor remiso / es mortifera z muy mala quando excede su medida en el cuerpo do es. ca ella ynduze muy malas enfer-

medades al cuerpo / assi como tifica y etica z muchas tales alas quales a grand pena hombre puede socoffer por arte de medicina / en las quales enfermedades por el guasto del humor criante el cuerpo enfeblece y el coracon se restringe z vejez viene mas presto/ la piel discolora z affuga/ la sed muy desordenada viene/ las venas z conductos son mas duros z asperos z la boz ympedida/ z los cabellos caen los dedos delos pies z manos vienen a ser flacos z tuertos o coruados. y eso mesmo los artejos como paresce en los leprosos. Por el presente lo dicho desta calidad tercera baste.

Dela quarta calidad dicha humididad.

Capitulo.iiij.

Humidad es vna calidad elemental pasiva obedeciente alas ympresiones d las calidades actiuas z rescibiente en si las obras de calor z frialdad. Humidad es criadora de todo cuerpo y especial delos viuientes/ esta es la q les da crecimiento z lo perdido en ellos restaura. E como dize aristotiles calor z humididad son los porque todo cuerpo es engendrado/ z despues avn aumentado z criado como por exemplo vemos en las rayzes z plantas z simientes que no pueden frutificar si no han primero la humididad radical o son ruciadadas del agua o del ayre do les puede venir la tal humididad / z despues por el calor natural calentadas. La lo mas grueso z tefeno se conuierte en las rayzes por la virtud del calor natural que es en la tal materia / z despues que es la rayz ya formada por su humor z por su calor atrae assi el humor que halla en la tierra z lo conuierte en su vianda o nutrimento / z lo que halla que no le es necesario ella lo envia alto alas ramas z despues alas flores frutos z fojas ordenadamente al vno despues d otro. E por esto pesce q humididad es la madre z criadora d todas las cosas naturales especi al d las q crece z aumentan alas quales ella da crecer en luego z ancho z pfundo. E sin esto es

ella restauradora dlo perdido enel tal cuerpo do es la fuerça de calor que consume la tal vi anda assi dentro como defuera. E por esto los cuerpos tales moririan sy ella no restaurasse la tal sustãcia perdida por fuerça de calor por su humidãd. E por esto neçessaria cosa es que natura siempre atraya el humor por restaurar lo que continuamente gualta el calor sin çesar. Esta mesma humidãd es causa conseruatiua de todas cosas que son so el çielo. ca si no por su resistencia tan gran calor z sequedad vendria enla tieffa por el embrasamiento delos rayos del sol z del ayre z por su reuerberaçion echa en ellas sin çesar que todo arderia aca baxo. E por esto dezia macabrio filosofo. Que dios el souerano maestro puso la humidãd contra la fuente de calor afin que por la presençia del vno se tiemple el otro z restrina porque todo el mundo se guarde en su orden z ser. ca si assi no fuesse todo pereria por la fuerça de calor. Es avn de tanta virtud esta calidad humida que ayunta z tiene continuo y endureçe las partes dla tieffa que es de si tan seca que si no fuesse la humidãd del ayre z del agua la vna parte no se terminia ala otra. E por esto natura la sotil obra hizo las altas montañas corvadas z huecas en alguna manera z llenas de agugeros como vna esponga afin que por las tal's aver turas atrayan la humidãd del ayre z dl agua por conseruar sus partes en juntura que no se diuide la vna dela otra. y es de notar que lo semejante baze el humor enla tieffa/ como baze la sangre enel cuerpo coffiendo por todas las venas. ca ella ruçia todas las partes dela tieffa z las baze permanecer como baze la sangre por su templamiẽto el cuerpo beuir. Ha no menos esta calidad como las otras çiertas propiedades que le son naturales z otras que le son açidentales. ca d su natura ella es dificultosa de ser terminada y es coffiẽte z delesnãble z flugible. Mas como dize el filosofo es terminada por terminio ageno como del mar bauemos tratado que se termina por la arena seca que le resiste de mas se alongar. E muene se esta calidad del çentro ala çircunferençia / o del medio alas

estremidades / como vemos enel agua que parece que su mouimiento sale del çentro o del medio fasta que es por alguna cosa ympe dida. Es avn esta calidad molificatiua o em blandesçedora. ca de su natura em blandesçe las cosas duras. E açidentalmente es dicha causa del contrario o de endureçer como parece enlas apostemas z cosas apostemadas que vienen de frios humores que se endureçen por la frialdad que no dexa los tales humores salir defuera. Es avn ella mesma de su natura limpia z purgatiua. ca despues que la cosa dura ha em blandesçido las tales partes por do ella ha pasado si las halla suzias de alguna suçiedad ella las limpia trayendo consigo la tal ymundicia / como vemos que baze el agua que lieua las suçiedades delas cosas por do pasa alimpiando las z quitando las tales ymundicias que halla y esto baze ella mas perfectamente si ala sustançia humida ayuda algund tanto calor / como parece enel trigo y enl saluado y enla rayz de blonia y enlas bauas mondadas y enel sabon que son cosas que mucho limpian assi la cara como el cuerpo quando son con el agua caliente ordenadamente templadas. E como su mouimiento sea del çentro ala çircunferençia o del medio alas estremidades en comparaçion del fuego / es muy vagarosa en su mouimiento z no es su mouer si no en ancho dilatando se. En alto nunca si no es por la dominacion dl calor entrante enlas partes suyas al qual ella obedeçe / el qual dilatando la en ancho la baze eso mesmo mouer en alto como parece del agua que hierue. Todo cuerpo do se ñorean calor z humor es naturalmente templado z generalmente mas luengo z alto z gracioso z ligero que los otros enlos quales la vna destas dos se ñorea z la otra es disminu ta como aquellos do abunda humidãd z falta calor. E por esto vemos que los colericos son mas grandes z mas aptos a todas cosas que los flematicos / z la causa es ca enlos colericos el humor obedeçe al calor q de su natura es muy sotil z se muene ligeramẽte en alto. Mas el cõtrario es enlos flematicos esta mesma calidad es causa d blandura z dulçura

ca quando se esparçe por el cuerpo q̄ era antes aspero por la sequedad que ffrompia z abria las partes z hazia desyqualdad enel tal cuerpo. Ella por su blandura z humidada ayunta otra vez z yguala las tales partes / z torna el cuerpo a blandura z a ser mas dulce tocando le. E ayv que esto sea de su natura / es ayv aq̄identalmente causa de aspereza alguna vez / como quando los humores calietes z frios vienen juntamente en vn cuerpo .ca entonçe los calientes humores se elieua z los frios se baxan / z assi viene el tal cuerpo a desyqualdad q̄ haze el cuerpo aspero de tocar. Mas ayv quando humidada es en vn cuerpo proporzionada assi como natura req̄ere ayuda mucho al anima para cõplir z acabar sus operaciones / z no menos al cuerpo. ca todos los espiritus q̄ gouernã el cuerpo son engendrados de humores z guardados en su ser z las virtudes destos espiritus q̄ se mueue por las venas z neruios trae el anima por todo el cuerpo mediãte los humores / como claro parece en la potencia z virtud visiuã q̄ no puede ver si no por medio d̄l humor cristalino q̄ es en el ojo como dicho haue mos ny el gusto no puede sentir los sabores sin el humor d̄la saliuã z assi es d̄los otros miẽbros porq̄ el aia obra enel cuerpo / delo qual parece q̄ humor ayuda la aia z cuerpo a obrar prestamente quando es bien ordenado. Mas si el humor es assi excessiuo q̄ natura no lo pueda gouernar / es entõçe humidada el comienço z materia d̄ poder d̄bre y engẽdra enel cuerpo muy malas enfermedades / como es apoplexia cuyas humidads son tã abundãtes q̄ ocupã las entrañas del çelebro que no dexa pasar el espiritu vital por los neruios a dar vida z mouimiento al cuerpo z assi los tales humores empachã el aia en tal manera q̄ no pued poner en efecto sus obras / assi q̄ en la tal enfermedad quita al cuerpo el sentido z mouimiento / y especialmente trae con sigo la muerte / como dize galiẽno sobre los anforismos exponiendo vn anforisimo / que dize imposible cosa es guarir fuerte apoplexia z no es cosa ligera guarir feble apoplexia / la causa es porque en esta enfermedad el humor flematico ocupa toda la region

del çelebro / z çieffa los conductos delos neruios / assi que los espiritus no pueden ser esparcidos en los miembros ny el resollo no puede pasar al coraçon porq̄ conuiene que venga la muerte. Este humor peca alguna vez en cantidad z alguna vez en calidad / z alguna vez peca en alguna cosa ynterior z alguna por causa exterior. Por causa ynterior peca o falseçe quando la complexion es de si mal ordenada / assi que el humor nutritiuo que es en los miembros no puede ser guastado por el tal calor natural mal dispuesto / assi que el mesmo humor quedante siempre assi radicado en el cuerpo z miembros causa diuersas enfermedades / como parece del grand mal dicho epilencia o gota coraal quando viene delos humores no consumidos dela cabeça / z de ydropesia quando viene dela mala complexion d̄l bigado. Peca eso mesmo z falta por causa exterior / como dize galiẽno / y esto es por las cosas que el llama no naturales. Como son el ayre z dormir beuer z comer z velar / replexiõ trabajo z reposo d̄las quales cosas quando hombre vsa segũd que natura requiere ellas engendran buen humor enel cuerpo z conueniente z lo guardan / z si ha perdida alguna parte de su sustancia ellos la restauran z la tornan a confortar / mas si son no deudamente tomados ellos engendran humor no natural z cõfompen aquel que es natural como dize galiẽno enel comento delos anforismos de yprocras / sobre la parte tercera enel paso que dize. Las mudaciones delos tiempos mucho engendran enfermedades. Dize assi los tiempos del año no son causa d̄ enfermedad mas las mudaciones delas complexiones del tiempo. Y esto ayvenc quando la complexion del ayre que deue conuenir al tiempo se torna al contrario / assi como sy la complexion del verano que deue ser caliente z humida se tornase en fria z seca que es la complexion de atumno que es principio del yvierno / o al contrario quando la complexiõ d̄l yvierno tornaria en la d̄l verano. ca si el tal tiempo fuere yvernal generalmente seria frio z seco. mas si por vettura en tal tiempo se mudase el ayre en otro caliente z humido seria causa

necesaria que muchos despues enel verano enfermassen / y que muchas mugeres preñadas ligeramente abortassen y los tales nacidos muerassen segund la sentençia de Galieno. La por el calor y por el humor del yvierno fue hecha en los tales cuerpos grand humidad y ayuntamiento de flema / assi que despues sy el ayre que viene enel principio del verano fuere frio y seco / y por su frialdad çieffa los poros del cuerpo y no dexa evaporar el humor defuera. Assy que el tal cuerpo por el frio que siente defuera retiene dentro el calor encogido / el qual disuelue la superflua humidad enel yvierno engendrada / y como sea feble y no la pueda totalmente disoluer y consumir. El la envia assi yndigerida por los miembros assi a los superiores como a los ynfiores / assi que es causa de muchas y diuersas passiones. La si el tal humor sube ala cabeça puede ser causa de romadismo. Mas si desçiende abaxo enel cuerpo es causa de fluxo y de otras enfermedades / y por la mesma ffazon es causa de hazer abortar alas mugeres preñadas. La aquel humor se va en las madriçes y las graua y las mollesçe y laxa aquella materia que tiene el niño / y assi d ligero es causa de abortar / y que el niño sea abortiuo. Lo semejante es de entender de los otros tiempos quando se mudan / o quando el vno toma la complexion del otro es mala señal / y ay quando el calor del ayre ha mucha humidad dentro del cuerpo es mala señal y causa de grandes enfermedades. Lo dicho pues del ayre frio y caliente por comparacion a humidad quanto ala presente obra balte.

De la vianda y del beuer.
Capitulo. v.

Cosa manifesta es como comer y beuer es necesario a toda creatura por creamiento del humor natural. La por la priuation de vianda o pastura conueniente es privado el humor / y el calor acompañado de sequedad no hallando en que obrar. Obra en la humi-

dad substancial la qual obrado consume y guarda fasta traer el tal animal a disolucion. Lo contrario ayviene / sy el comer y beuer son sin medida / que la humidad es muy grande y exçesiuua / y el calor pequeño assi que no puede digerir ny basta a tanta quantidad assi que el obra quanto puede y resuelue alguna parte dela tal vianda superflua la qual resoluída como sea gruesa fumosidad y no digerida el la envia al çelebro la qual toca con su grosedad las telas o pieles sotiles de que el es vestido y grauamente lo aflige assi que se caula alguna vez de aqui la enfermedad dicha migraña o otra passion dela cabeça. Otras vezes toca esta maliciosa humosidad las rayzes de los nervios sensibles penetrando el çipiritu animal que esta dentro y impediendo lo y llagando lo assi que lo perturba del vso de razon / y la lengua ynterpretadora dela razon puierte como podemos ver en los boffachos. En muchas vezes retarda el mouimiento voluntario o lo destruye del todo como parece en los paraliticos y en los que tiemblan de paralisia. No es maravilla. ca la virtud que rige el cuerpo la qual es situada en los nervios y junturas / y quando los miembros o nervios do es el tal humor se piensa gouernar el dicho humor resiste. Ella se esfuerça a vencer la virtud natural y contiende a depremir el nervio o miembro assi que ella se pena a regir y gouernar los tales miembros. En destos dos mouimientos el vno que se lliena y el otro que se baxa es causado el temblar en la persona. mas ala fin vencida la tal virtud regidora de los miembros por la grosedad del humor agudo babundante y resistente es muchas vezes la muerte o paralisia de aqui engēdrada. En por esto es muy bueno el conçejo que dize / no te des mucho al comer. ca en las muchas viandas yazen las muchas enfermedades y grāds. La mesma enfermedad engēdra el sueño desordenado. ca enel sueño son las virtudes mas remissas y las operaciones animales son defuera mas floxas y dentro mas intēsas a si q çeffados los poros defuera el calor dedentro muy confortado atrae muchos humores los qles despues no puede digerir assi q despues e.iiij.

preu aleciēdo la muchedumbre desordenada de los humores a la qual natura registrar no puede sigue se luego muerte o abogamiento como podimos muchas vezes ver en los que duermē despues de tomada medicina / z avn en los sangrados despues de la sangria. Por el contrario es en los que velan mucho en los quales obra la cosa contraria que guasta los humores z los espiritus / z se sigue luego la muerte / quando hombre eso mesmo ha mucho beuido z comido por causa de la tal replecion z opilacion se sigue luego abogamiento Mas por el cōtrario el mucho abstēnir seria causa de defallecimiento en los mucho ayunātes. Tambiē los que mucho trabajan por el grand calor que se esfuerça de dentro a causa del movimiento presuroso o desordenado el qual cōsume los humores de dentro los quales faltando falta el aīal / mas por el contrario es de pensar en los q̄ huelgā en los quales obra la causa cōtraria. ca en ellos es grande z desordenada humedad atrayda. z no han ningund euaporamiento de supfluidad ny asotilezamiento de los espiritus. E por esto la tal humedad supflua dispone y es dispuesta a podrescimiento z a corrupcion. En estas z otras muchas maneras las calidades elementales son en el cuerpo ympedidas en sus obras naturales como en las sobre dichas razones paresce / las quales de los dichos de costantino z de pitagoras z galieno z de yprocras en el cōmēto de aristotiles sotilmēte bauemos cogido. Assi q̄ pasando de estos humores z calidades primeras trataremos las ppiedades de los humores q̄ son cōpuestos destas calidades de las quales es todo cuerpo cōpuesto q̄ es d̄ spiritu sēsible z aīal aiado o razonable.

De los humores z de sus generaciones z obras. Capitulo .viij.



Amor es vna sustancia clara engēdrada en el cuerpo d̄ aīal por la digestio. E viene en ser esta sustancia por la mistio d̄ los elemētos para criar los miēbros z por cōfortar las opaciones vitales / avn q̄ accidentalmente los

tales humores los empachen alguna vez como dicho es. Humor es el primero z principal comiēgo de los cuerpos sensibles q̄ mas los ayudā en las obras por causa del criamiento q̄ les da / z son llamados estos humores segūdo dize costantino hijos de los elemētos. ca cada vno de los originalmente es de sus mismas calidades segūdo q̄ los mesmos philosophos dize q̄tro son los humores d̄ q̄ es el cuerpo sensible cōpuesto / es a saber sangre / flema colera / malieconia estos .iiij. por cōparacion d̄ el cuerpo do son / son dichos simples. Avn q̄ en cōparacion de los elemētos d̄ los quales ellos son cōpuestos no lo sean. Estos .iiij. humores quādo son bien pporcionados en cantidad z calidad son la p̄cion de todo cuerpo q̄ ha sangre z lo crian z guardā en su estado z sanidad. por el cōtrario quando son no biē ordenados o cōfōpidos ellos son causa de enfermedades z de la corrupcion corporal. Estos .iiij. humores son necesarios a la cōposicion z gouernacion z cōseruacion del cuerpo sensible z a restaurar lo p̄dido / como dize galieno sobre los aforismos. La el cuerpo es a muchas pasiones sujeto por las quales siēpre pierd alguna cosa d̄ su sustancia / como por sudor o por alteracion o por cōframiento o escalentamiento a los quales el cuerpo se mueue siēpre y es en fluxo como d̄ cōtrario ē cōtrario / eni qual movimiento siēpre pierde algūa cosa / z para la remediar z para empachar o ympedir la corrupcion del cuerpo es la presencia de estos .iiij. humores necessaria afin q̄ por ellos el cuerpo sea sostenido ē sanidad z guardado d̄ corrupcion z de enfermedad. Estos .iiij. humores son engēdrados por esta manera. Despues q̄ el cuerpo ha receuido la vida en el primero lugar de la decozion q̄ es el estomago la mas sotil p̄te suya z mas clara q̄ los phisicos llama tisanaria por vnas venas sotiles es trayda fasta el bigado z aqui por la virtud del calor natural z por su aacion es en .iiij. humores trasformada. La generacion de los quales comiēga principalmente en el bigado / mas avn no es ende acabada como el philosopho dize. La lo que es frio z humido es couertido en materia de flema por la fuerza del calor. E lo que

es frío z seco se cōuierde en malēconia / y en esta generaciō natura tiene esta manera de pceder. ca primeramēte es engēdrada la flema assi como cosa medio cocba / z segūdamēte la sangre como cosa muy perfectamente cocida. E despues engendra la colera como cosa muy cocida / z despues la malenconia como la mal gruessa z tefena z quasi como fez dlas otras. E como dize auicena es en ellas tal orden. ca la vna se mueue en la otra por la orden derecha de su generaciō z ordē circularmēte quisiere dezir que avn que calor exēciua mueua o conuierde la flema en sangre se puede bazer lo contrario. E avn que dela sangre baga colera por el calor encendido secante el humor z sutilidad no puede tornar a bazer dela colera sangre. Semejantemente despues que la colera es muy encendida proēde malenconia mas no al contrario. Tal es la generaciōn destos humores como vemos del vino z del mosto segund que costantino afirma. ca feruiendo el mosto es engendrada vna espuma que anda en la superficie del vino. E avn vna otra sustancia tefena z pesante que desciende abaxo en el suelo dela tina. E otra es aguosa por cuya aumentaciō es el vino menos fuerte z menos caliente / z quanto mas envejece tanto se haze mas fuerte z mas caliente por la resoluciō dlas partes aguosas z quanto es el vino mas limpio tanto es la dcoxiō mas complida. Assi es en los humores ca en ellos se ballayna parte ligera que nada sobre las otras y esta es dicha colera. E otra mas pesante z tefena que va debaxo como las fezes que es malenconia / z otra es aguosa o cruda como la flema. E la quarta parte es la sangre que queda en su puridad. Pero no hay tan pura sangre que no sea mezclada algunamente con los otros humores. Mas segund que con el vno o con el otro se mezcla varia z muda su especie z color. La la mixtiō quando se mezcla con colera pareēce ruuia / z con malenconia negra / z con flema aguosa y espumosa.

Delas propiedades
dela sangre.

Capitulo. vii.



Sangre segund que ysydoro dize de griego a tomado su nombre porque ella sustenta y esfuerça z ayuda a confirmar la vida. La sentir no es otro que confirmar z aprouar q̄ hay vida. Quando es dentro del cuerpo este humor es llamado sangre / z quando es fuera cruoz porque deffamado coffe. Otros llaman la sangre quasi cosa suauē porque es suauē en el gusto y en el tocar. La sangre pura y entera en ninguno es como en los mançebos ca en los viejos como dizen los phisicos / la sangre deminuy por amor dela edad / z de aqui viene el temblor porque el animal no tanta sangre posee z tan pura como le falta para fortificar el cuerpo biviēte. E desto viene que las dueñas en algunas tieffas hazen duelo por los muertos z byeren las caras z hazen salir fuera la sangre / z avn en otras ponen paños colorados z vermejos z flores sobre los cuerpos muertos significādo la biveza z fortaleza z nobleza de sangre / z magnanimidad que hauian quando biviā z poseyan la sangre. Todo esto es de los dichos de ysydoro en el segundo capitulo del. x. libro delas etimologias. La sangre segund costantino es en los quatro humores mas amigable a natura / z haze mas ala ayudar por ser mejor cocba z mas dispuesta z mejor templada de calor / y es mas pura materia para criamiento del cuerpo. Mas dos maneras hay de sangre segund costantino la vna natural z la otra no natural. La sangre natural vna partida es conceuida en las venas z otra en los cōdutos sotiles dichos arterias / z la sangre que es en estas arterias es muy mas caliente z sotil z mas colorada z mas clara z mas dulce z mas aguda en sabor que la otra sangre. Es primeramente mas caliente. ca ella es mas cerca del coraçō z de los espiritus vitales es mas sotil por el calor q̄ la apura z haze sotil y esto porq̄ pasando por las espesas pieles delas arterias mas facilmente pasar pueda en las otras partes z miēbros. Es mas clara por la h̄tud dla colera q̄ es en ella / es mas aguda por el calor q̄ cresce dētro dlla. La sãgre cōtenida en las venas es caliente z humida z mediana entre

gruesa z sotil / y es muy dulce en sabor z no
 ba ningund mal olor y es presto elada des-
 pues de salida del cuerpo / y esta sangre mues-
 tra que el higado es bien templado / mas sy
 es aguosa z llena de mal olor z amarga / es se-
 ñal que otro humor de los tres la consume.
 La ya viene a ser quasi sangre no natural
 que es assi llamada por ser consumida en su
 generacion / como la sangre de los leprosos
 o porq̄ es engendrada d̄ mala materia / o por
 otro humor consumido que es mezclado cō
 ella / el qual la consume z la tira a su propie-
 dad z a su semejança / esto fasta aqui dize costā-
 tino en los .xxiij. capitulos de p̄tenti. Mas
 aristotiles pone avn algũas otras propieda-
 des dela sangre en el terçero libro de los ani-
 males. Do dize que todo animal que ha san-
 gre ha higado z coraçō / mas las bestias que
 no han sangre no han tanta virtud ny fuerça
 como las que lo han ny son tan grandes de
 cuerpo / z comunmente quando el cuerpo do
 es la sangre fuere herido o cortado sale san-
 gre si no fuere ya muerta o consumida. E di-
 ze que todo animal bien dispuesto ha media-
 namente de sangre z no mucho como aq̄llos
 que beuen mucho de vino ny tan poco dimi-
 nuydamente / como han los q̄ la sustancia de
 la sangre mudā en grasa z son muy carnudos
 o gordos. Mas avn todo animal sanguineo
 podresçe muy presto especialmente çerca de
 los huesos. Mas avn los hombres han la
 sangre muy sotil a comparaciō delas bestias
 especialmente del tozo z del asno. Mas avn
 la sangre es mas negra z mas espesa en las
 partes debaxo que en las altas / z quādo mu-
 cho cresçe la sangre es seña de enfermedad.
 ca ella se afeblesçe z adelgaza z viene toda a-
 guosa / z desto viene que el hombre suda san-
 gre algũa vez. ca el ha mucho del humor san-
 guineo claro q̄ le sale en lugar d̄ sudor. Mas
 avn quando vn hōbre duerme el ha poca san-
 gre al parescer defuera / z no es marauilla. ca
 natura la echa dedentro por ayudar ala vir-
 tud natural z por exercer las operaciones in-
 teriores / z por ser assi la sangre dedentro vie-
 ne la superficie dela cara z del cuerpo a ser a-
 marilla. E de aqui viene que si alguno punta

ua vn hombre durmente no saldría sangre o
 si saliese no tan presto ny tãto como si velase.
 E por esto es enel mesmo lugar confirmado
 que si la tal sangre fuere bien cocha z digeri-
 da se haze del tal humor seuo. y esto por ven-
 tura porq̄ su vntura por la decoçion tēplada
 es coagulada y emblāquesçida z tornada en
 seuo o en grasa. E quando la sangre es enel
 cuerpo alterada z consumida sale fuera por
 el estomago z por las narizes. E quando la
 sangre podresçe en vn miembro si no es echa
 fuera por arte o por natura ella se conuer-
 te en venino o en podriçion / todo esto dize a-
 ristotiles enel terçero libro de los animales z
 costantino enel libro .iiij. E mas avn enel .xij.
 libro dize que las venas son las varillas d̄ la
 sangre. E dize que la sangre es assi amiga de
 natura que las bestias que no han sangre bi-
 uen dela sangre z son criadas como paresçe
 en los gusanos z moscas que se sientan sobre
 la carne z beuen la sangre / z assi se crian. E de
 esto viene que quando el criamieto de sangre
 falta ala persona viene a ser magra z mal dis-
 puesta / z quando la sangre es bien criante es
 gorda y en buena disposiçion. E si la sangre es
 buena z clara el cuerpo es bien dispuesto / z si
 es mala y escura o muy espesa el cuerpo es en-
 fermo. Mas avn si hay falta de humedad la
 sãgre se torna gruesa z tefena z se yela muy
 presto. E todo animal que ha la sangre sotil
 comunmete ha mejor sentido. ca la tal sangre
 es muy conuenible al entendimiento. E mas
 toda bestia que no ha nada de sangre es mas
 pavorosa que las que la han. E por esto quiē
 ha mejor sangre mas sotil limpia z caliēte es
 mas fuerte z costāte z menos pavoroso. mas
 avn dize que la sãgre del tozo se yela mas pre-
 stamente que otra ninguna / y esto es por la se-
 quedad z calor que el ha / y es assi espesa que
 si alguno la beuia cruda moriria como si be-
 uiese venino / como es dicho de vn filosofo
 q̄ la beuió z murio por la beuer. Mas avn
 dize aristotiles enel .xiiij. libro que la sangre es
 mas caliente en la parte derecha que en la si-
 nistra o esquierda. Porq̄ tambien dize q̄ quā-
 do el leon se leuāta el muda primero el pie di-
 estro que el senistro. E galieno sobre los ani-

Forisimos dize q̄ quando vna dueña preñada es llamada por alguno mueue primeramente el pie diestro / lo qual haze el calor dela sangre que es mas caliente enel hijo q̄ enla hija. E por esto porventura no lo haria si no fuesse preñada de algund hijo. Mas avn enel mesmo libro es dicho que la sangre es la primera z principal materia del coraçon z del bigado / z por esto es el coraçon abierto z cauado por mejor receuir la sangre z mas copiosamente. La sãgre no es en ninguno delos miembros sin venas saluo enel coraçon del qual sale despues por las venas a los otros miembros.

Mas la sangre no va al coraçõ si no õ si mesmo . ca el es la fuente conueniente dela sangre. Y esto parece ser verdad por la generaciõ primera del coraçon . ca la primera criaciõ a parece de color de sangre. Assi que segund aristotiles el coraçon es el primero rechetaculo dela sangre / z por esto es puesto en medio del cuerpo porq̄ el la envie del medio o del çentro fasta todas las partes õl cuerpo . por esto dize mas adelante que el coraçõ es el medio del animal del qual proçede vida mouimiento z seso a todo el cuerpo biuiente / z por esto es el neçessario a toda cosa q̄ ha sangre z no el bigado. Esto todo dize aristotiles abiertamente en los .xiiij. libros delos animales. Mas los libros delos medicos hablan de otra forma del principio dela sangre / mas õsta diuersidad determinar no pertenesçe a nuestra obra. La assi la vna opiniõ como la otra es propicia a nuestra materia. Nos podemos pues que assi es ynferir delos dichos delos doctores / que la sangre natural es pura z caliente z humida z sutil z dulce / y es el criamiento del animal / z guarda dela virtud natural / es la salida del anima / y el embrasamiento della mesma / es la perfeccion de iuuẽtud que muda las conseruaciones / y es naturalmente conseruatua dela virtud natural z delas fuerças del cuerpo z del espiritu sano z templado / z conseruatua de sanidad la qual no menos cõssõpida es causa de cõssupcion como parece en la lepra que es vna sangre cõssõpida en sus fuentes z mezclada con otros humores . cu ya malicia ella templa / z por su virtud sana

el dolor delos ojos / como dize costantino que la sangre dela paloma o dela golondrina sacado dela ala derecha. Caliente z destilada limpia las manzillas delos ojos . ca la tal sangre es mucho ardiente z guastante / como dize el comẽtador enel tratado delas maculas delos ojos ala fin.

Dela sangre mala z cõssõpida . Capitulo . viij .



En avn otras propiedades no mucho laudables deste mesmo humor . ca tanto como es biẽ dispuesta es amiga de natura z tanto es su enemiga quanto es mal ordenada z peor disponiente z mas empeçiente z mayores pasiones atrae. La la malicia delos otros humores conla sangre mezclada por ser ella amigable a natura no se manifiesta tã presto. Porq̄ eso mesmo la natura de su empesçimiento no tanto se guarda ny teme la malicia ascõdida / como pesçe en las fiebres en las quales la sangre se mezcla con la colera que no se muestra tan ayua a natura segund el iuzio del fisico / como aquellas que proçeden dela colera pura como dize galieno sobre los amphorismos. E avn si la sangre que es enel cuerpo es muy superflua / engẽdra muchas enfermedades diuersas z maravillosas si no es presto sacada defuera o por el beneficio õ natura o de medicina / como parece enla sangre mostruosa õ las mugeres. Que si por vẽtura quedase enel cuerpo mas que devria o por falta de calor o por abundancia de humidad es causa õ muy graues pasiones . ca algũas vezes ynduzen afogamiento delos espiritus vitales / z otras vezes ydropesia / z otras vezes frenesia z otras manifiestas pasiones. Segund que la tal sangre es mas o menos cõssõpida / z segund que es luengamente retenida / z segund se esparçe en diuersas partes del cuerpo . assi como es dicho enel libro õ galieno que es llamado pasionario . E por esto el mejor remedio z mas neçessario es procurar la mas presta evacuaciõ dela tal sangre que ser podra. E no es de marauillar si la sangre assi cõssõm

pida tanto molesta su ppio sujeto como sea verdad segund sant ysydoro enel libro. x. z ca pitulo. ij. Que la sangre mostruosa por su con tato si toca alas sumietes no crescen z las yer vas mueren z los arboles pierden su fruto el fieffo viene a ser lleno de ollin z cossompido. los metales ennegrescen / z si por ventura al gund peffo comia o beuia la tal sangre rabia ria. Los cimietos fuertes que el fieffo no los puede empeçer si la tal sãgre los tocava muy presto tũbarian como ysydoro dize enl lugar sobre dicho. Esta materia es engendrada enl cuerpo dela muger por la superfluydad d hu mor z falta de calor / z porq natura no sea por la tal materia agrauada ella es recogida enla madriz / z quando es echada defuera el cuer po queda mas sano z mas ligero. Mas estã do enla madriz antes que salga la dispone a concebir z la abilita como dize aristotiles en el. ix. libro delos animales. Esta passion reyna enlas mugeres comunmente enla fin del mes z por esto enel tal tiempo conuenientemente es la tal sangre fuera lançada. E por esto di ze aristotiles enlos. xvj. libros delos animals Que avn que esta passion no baya tiempo de terminado / comunmente viene segund curso dela luna / z razon es ca entonce los cuerpos son mas frios quando la luna es menguada porq entõçe los ayres son mas frios z la san gre es alterada / z assi se baze della la sangre mostruosa. z sy enel tal tiempo es la tal san gre expelida. Laudable cosa es z buena z sa na / mas si es mas retenida o por la grosura della o por la altura dela madriz o por falta miento dela virtud expulsiva agraua mucho el cuerpo dela muger por muchas molestias z pasiones / lo qual es verdad despues delos quatorze años fasta los quarenta. ca enlas niñas los condutos son avn muy estrechos z la virtud feble. E tambien pasados los qua renta años la sangre se apoca y el calor se co mienza de destruyr z se baze tibio. Assi que e stas dos edades son limpias d la tal suciedad es asaber vejez z jouentud o niñez. Mas es de notar que esta materia es retenida enel cu erpo despues que la dueña ha conceuido pa criar el niño z para conseruacion delo conçe

bido. E por esto dize aristotiles enel libro. xv delos animales. Que esta passion mostruosa es vna sangre no pura q ba falta de digestiõ operatiua. Esta sangre mezclada con la simie te es la vianda del animal conceuido / z por esto la muger que despues que ha cõceuido ba fluxo de sangre continuamente suele aboz tar o es el tal animal dibilitado o muerto por causa dela pastura que le es quitada enel tal fluxo menstrual / z por esto es vna çierta señal de empenaçion el retenimiento dela tal san gre dedentro / z lo que desta sangre queda en el cuerpo viene fasta las tetas z se conuierte en leche. ca la materia dela leche es la sangre muy cocida enlas tetas / como dize aristotiles enel libro. xv. z capitulo. xvij. Que leche no es otra cosa si no sangre digerida z no cossõ pida. Iffo menos es necesario que esta mate ria sea enl cuerpo antes que la dueña cõciba ny mas ni menos como es necesario que el arbol florezca ante que porte fruto. Lomo tã bien dize costantino. Mas avn esta passion siempre viene en tal estado dela luna como en estado cõuenible al tiẽpo dela muger. Mas es de notar que las aves z las bestias no hã esta vil enfermedad porq todas las superflu ydades se conuerten en plumas o en pelo. como aristotiles dize. E dize avn mas q las mugeres q mucho trabajan z mucho se mue uen no son mucho mostruosas. mas las que huelgan mucho z comen eso mesmo z biuen suauemente ban necessaria mucha purgaciõ E avn mas quando esta materia por la frialdad que restrine o por la grosura que empac ha no sale tan presto z ligero / como quiere el la se esparçe por los otros miembros y engẽ dra muy graues pasiones. Ca como costanti no dize las tales dueñas luego pierdẽ el ape tito z ban a abominacion las buenas viãdas z desean comer el poluo delos carbones z de tejos o ladrillos z de semejantes cosas. ca la tal sangre retenida se conuierte en vn humo malicioso z tefeno el qual despues que es a rebatado fasta el estomago / el apetito racion al es subertido y es quasi yffacional engen drado assi q son sin falta todos los tales cuer pos a grandes enfermedades aparejados.

Delos humores

De las propiedades dela
flema. Capitulo. ix.



La flema es vn humor medio co-
cido que por fuerça de calor y m-
perfecto es engendrado de vna
materia fria z humida. E por es-
to dize aristotiles enel. xv. delos animales q̄
flema es la superfluydad dela vi. da no dige-
rida / no obstante que la sangre z la flema ha-
pan vna mesma materia / mas la de la sangre
es mas cocida que la dela flema / z desto vie-
ne que la flema puede ser conuertida en san-
gre por la fuerça del calor que la cueçe mas
perfectamente / mas la sangre no puede venir
en flema La flema es vn humor frio z humi-
do naturalmete z sin sabor el qual natura en-
via por los miembros por la hauer de digerir
z quando es perfectamente digerida el cuer-
po es della criado z sustentado. Mas es de
notar que hay vna flema natural z otra no na-
tural / la flema natural es fria z humida z ha
el calor blanco z la sustancia clara y el sabor
vn poco dulce y es engendrado enel bigado
donde es la silla del calor que lo dispone afin
que sea conuertida en sangre / z quando del to-
do es conuertida el cuerpo se cria z ayuda d̄l
lo. La flema avn que de su natura sea gruesa
z sin sabor avn que assi sea por el grand calor
ella ha forma z sabor de sangre / como parece
d̄la flema natural que es vn poco dulce z por
la propiuidad que ella ha ala sangre todos
los miembros han menester della. E por esto
ha natura prouebido z hordenado que la fle-
ma pase cō la sangre por medio delas venas
a todos los miembros por la necesidad z pro-
uecho de todo el cuerpo. E por esto dize co-
stantino que quando la sangre falta el calor
natural digere la flema para criar el cuerpo z
los miembros por donde pasa. E por esto es
la flema mas noble humor q̄ la colera ny ma-
leçonia. ca estos dos complexiones no se pue-
den tornar en sangre para criar el cuerpo assi
como la flema. La flema eso mesmo es neces-
saria con la sangre para templar el calor z pa-
ra aclarar la mesma sangre que d̄ si es espesa.
E por amor dela colera la sangre pasa mas li-

z calidades.

geramente por los miembros para los criar
La flema no menos es prouechosa para dar
humidad alas conjunturas z alas otras par-
tes del cuerpo afin que no sean empachadas
de su officio por el calor del mouimieto engē-
drado o dela sangre que d̄ su natura es muy
caliente. Es denotar que. iiii. son los especies
d̄ flema no natural / es a saber agria z fria z se-
ca por la mixtiō hecha con colera / z salada ca-
liete z seca por la ynfecion de la colera / ruuia
dulçe por la participacion dela sangre / vidria
assi dicha por la similitud q̄ ha cō el vidrio en
ser clara. Esta flema por ser mas alongada d̄l
calor es mas espesa z peor de digerir z de ser
conuertida en sangre. Este humor si fuere co-
stumpido engendra muchas enfermedades
enel cuerpo. Luyā habundancia como dize co-
stantino es conosciada por diuersas señales. ca
los flematicos comunmete son muy pesados
de carne z tardios de si mesmos rudos de in-
genio z la carne muelle oluidosos z d̄color a-
marilla enl cuerpo y enla cara blancos pavoro-
sos de coraçon llenos d̄ muchas tachas. La
hombre es oluidoso perezoso z soñoliento de
poco apetito z poco seuo o grassa / saluo si la
tal flema es salada / el ha los cabellos muel-
les z ruios z laxos. el ha el pulso muy grueso
z tardio z la orina blanca y espesa cruda z
descolorada. El es pequeño de estatura gor-
do z grueso. el ha las estremidades delgadas
como las puntas delos dedos / z las piernas
gordas z cortas. El ha la piel llana z blanda
z desinuda de pelos. El sueña muchas vezes
d̄ aguas z lluias z que se nada en agua fria
o que nauega. Enlos de tal complexion vie-
nen comunmente las enfermedades frias y
especialmente al tiempo del ynierno. ca en-
tonçe reynan las calidades flematicas / es a
saber frialdad z humidad como dize costan-
tino. segund que ver podra quien quessa mi-
rar adelante enel capitulo dela frialdad z de
humidad.

De las propiedades dela
colera buena z mala.

Capitulo. x.

*flemas
aba*

Colera como dize pſydozo es assi llamada porq̄ el calor trespasa su templāca. E hay no menos aver deste humor vno natural z otro no natural / la colera natural de su natura es caliente z seca z sotil vermeja en su sustancia z de color claro z de amargo sabor z agudo z t̄to como es mas caliente tanto es mas vermeja en color z mas amargo en sabor. esta colera quando es engēdrada en el cuerpo es diuidida en dos partes de que la vna va con la sangre z la otra es enviada en la vexiga dōde es la fiel. Aquello que va con la sangre trespasa con ella todos los miembros / z le es causa de neçessidad z de ayudamiento. La cosa neçessaria fue que ella fuesse mezclada cō la sangre por aleuiar la sangre a templar los miembros colericos / lo qual ella sin colera vermeja hazer no podria / ca la tal sangre deue ser templada segund la proporcion de los miembros. La colera no menos ayuda ala sangre z la haze mas sotil z delicada / z la haze mas sotilmente pasar por los estrechos conductos para mejor criar z gouernar el cuerpo. La otra partida dela colera que deçiende ala fiel ella es dela tal parte criada. E ayuda no menos al estomago z alas partes de dētro en la escalētado z punando por las descargar dlas superfluydades / z por esto muchas vezes acaesçe dolor de vientre z la pasion colerica. la razon porq̄ ca el camino que es entre la fiel y el estentino es muy empachado. La colera q̄ es no natural es la que es fuera de su natura por alguna estraña mision. ca quando la colera vermeja se mezcla con la flemma llena de agua sale vna otra colera amarilla z mas enpeçiente que ninguna otra. y esta flemacō que colera es mezclada si fuere gruessa y espesa dende se engēdrara vna otra colera que se llama vitellina / y estas dos especies son comū mēte conosciadas. Otra hay avn que es la tercera colera llamada praxina que es verde z amarga z aguda z de sabor como vn pueffo. esta colera tal nasce comunmente en el estomago de aquellos que mucho acostumbrañ comer yervas calietes como pueffos z çebollas ajos z semejantes viandas / z por vētura pro

cede delas tales yervas verdes a ser assi colorada como assi lo dize galieno. Mas avicena dize que la tal colera praxina es engendrada dela colera vitellina quando es muy ardiente. ca este ardoz es causa de negroz / z quando es el tal negroz mezclado con lo amarillo dla otra colera se engēdra verde color. Mas avn sin esta hay avn vna otra especie de colera dicha eruginosa la qual es engendrada de colera praxina quando es muy ardiente. ca quando ella es tan caliente que todo el humor es seco entōçe el color declina a blāco o assi como a color de çeniza. ca el tal calor en cuerpo humido causa primero negroz / z despues que todo el humor es guastado el causa vna blancoz como podemos ver en la leña que por la fuerça del fuego es conuertida en carbō z despues en çeniza q̄ es en alguna manera blāca. Mas el frio haze todo por el contrario. ca el enblanq̄ze primeramēte z despues ennegresçe / y este quarta especie es mas peligrosa z mas venenosa que las otras z causa en el cuerpo mas graues enfermedades como son aquellas que los medicos llaman yz sipila z noli me tangere z muchas otras / mas con este es avn este humor quando es biē ordenado causa de sotilitad a los otros humores z conforta la digestiō y echa fuera las podredūbres / z causa biueza z haze la persona ligera z mouer prestamente. Ella mueue a ira z vengança / ella exçita la luxuria / ella ayuda a meter toda suciedad defuera / ella mueue el color de amarillo en negro. E por esto los colericos son cūffictes de su natura z mudables z ligeros z de coraçon prestos lūēgos de cuerpo z magros amarillos en el cuerpo y en los cabellos negros z crespos el pello alpo z la carne caliente y el pulso fuerte z actiuo z la orina delicada z sotil en sustancia z de color ruvia z estillate z clara. Mas si esta colera es cōssompida en algunas partes del cuerpo / ella engendra grandes enfermedades z graues. hombre las puede conoscer por las señales generales que se sieguē como dize costantino en el .ij. capitulo del .ix. li. de su panteni. Sy la colera cōssompida ha señoria en vn cuerpo el cuero sera amarillo z la persona avra poco

apetito / z ha la boca amarga assi que las dulces cosas le parecen agrias / el siente grandes punturas z ardoz en el estomago. por el fumo caliente que punta z muerde los neruios del estomago. Ha muchas vezes gomo colerico z grande sed z grand secura en la lengua por el humo caliente que seca la salina z las arterias dela lengua / z seca y entorrece los neruios de la boca / z ha los ojos profundos y el mirar humido / el pulso sotil z presto y espeso z la vrina vermeja y espesa z grande dolor en la cabeza z de mal dormir. ca le parece que sea totalmente ageno de sefo. Las tales personas sueñan comunmente del fuego z de los relanpagos z de maravillosas ynflamaciones del ayre / lo qual ayiene de aquel humor encendido que sube al cerebro z muda la potencia y maginativa baziendo ende grandes mudaciones.

Delas propiedades de malenconia, Capitulo. xj.

Malenconia es vn humor espeso z gruuelo engendrado dela sangre turbia assi como fez. Malenconia quiere tanto dezir como negro humor. E por esto los phisicos la llaman colera negra. ca su color mucho declina a negro. E bay no menos vna malenconia dicha natural z otra no natural / la natural es fria z seca / y es en la sangre como la fez en el vino su sustancia es espesa z tefena y el sabor es mediano ny muy dulce ny muy agrio. Esta malenconia avn es diuidida en dos partes de las quales la vna queda con la sangre z va con ella. ca ella la haze espesa porq no delezne mucho mas que quede en el cuerpo por ayudar ala digestion. La otra parte es enviada al bazo por necesidad de limpiar todo el cuerpo z por gouernar el bazo z por ayudar al estomago a buscar su apetito para su criamiento z del cuerpo / y esta malenconia que es necesaria al cuerpo va fasta el bazo z aqui se retiene tanto como le falta para su criamiento z no mas z lo otro echa defuera. E assi como la colera ayuda al estomago a echar fuera las superfluydades por abaxo / assi la malenconia a

yuda al apetito que es en el estomago por encima. Malconia es llamada suciedad o fez dela sangre z no dela flema ny dela colera / z por esto es mas dicha dela sangre que de los otros humores. La malconia no natural es assi como vna cosa ardida o como cenicienta y es en esta manera engendrada / quando el calor natural obra muy fuerte en la sustancia de la flema z la enciende el la conuierte en colera quemada / y esta materia tal se mezcla con la malenconia natural que es la fez dela sangre z desto se causa la no natural que es muy mala y engendra cosas contrarias z yncurables enfermedades en el cuerpo donde reyna assi como cancer z lepra z otras semejantes. Esta malenconia es assi seca y encendida que della no puede ser ningund humor engendrado / mas queda como vn poco de ceniza que consume los humores naturales con los quales se mezcla como dize costantino en los. xxiiij capitulos del primero libro de su panteni.

Quando este humor ha señoria sobre vn cuerpo puede ser conosciado por tres señales. Primeramente en la piel que viene a ser negra / z por esto el sabor es agrio q parece punge en la boca el paciente / y es el tal do ella reyna pauroso sin causa. E por esto dize galieno que si la tal pauor cresce z sin causa es señal que la tal complexion es malenconiosa. E por esto aquellos que han esta complexion son pauroso z tristes sin causa. E avn si les demañauan la causa del tal pauor z tristeza ellos mesmos no lo sabrian dezir. Esta tristeza z pauor les viene por la malconia que restrine el coracon. E bay algunos que siempre se piensan morir z no han ningund mal / z otros que siempre temen los enemigos / z por vctura no han ningunos / z otros que aman continuo la muerte z la desean. E destes dize galieno en su pasionario no es marauilla si los que han la semejante passion son tristes z pauroso z medroso dela muerte. La vn lugar obscuro es naturalmente triste / z porque quando el humor negro de malenconia sube al cerebro el lo escurece. E por esto no es marauilla si el paciente ha dolor z tristeza. ca el trae con sigo la causa de su tristeza z de su miedo. E de aqui viene

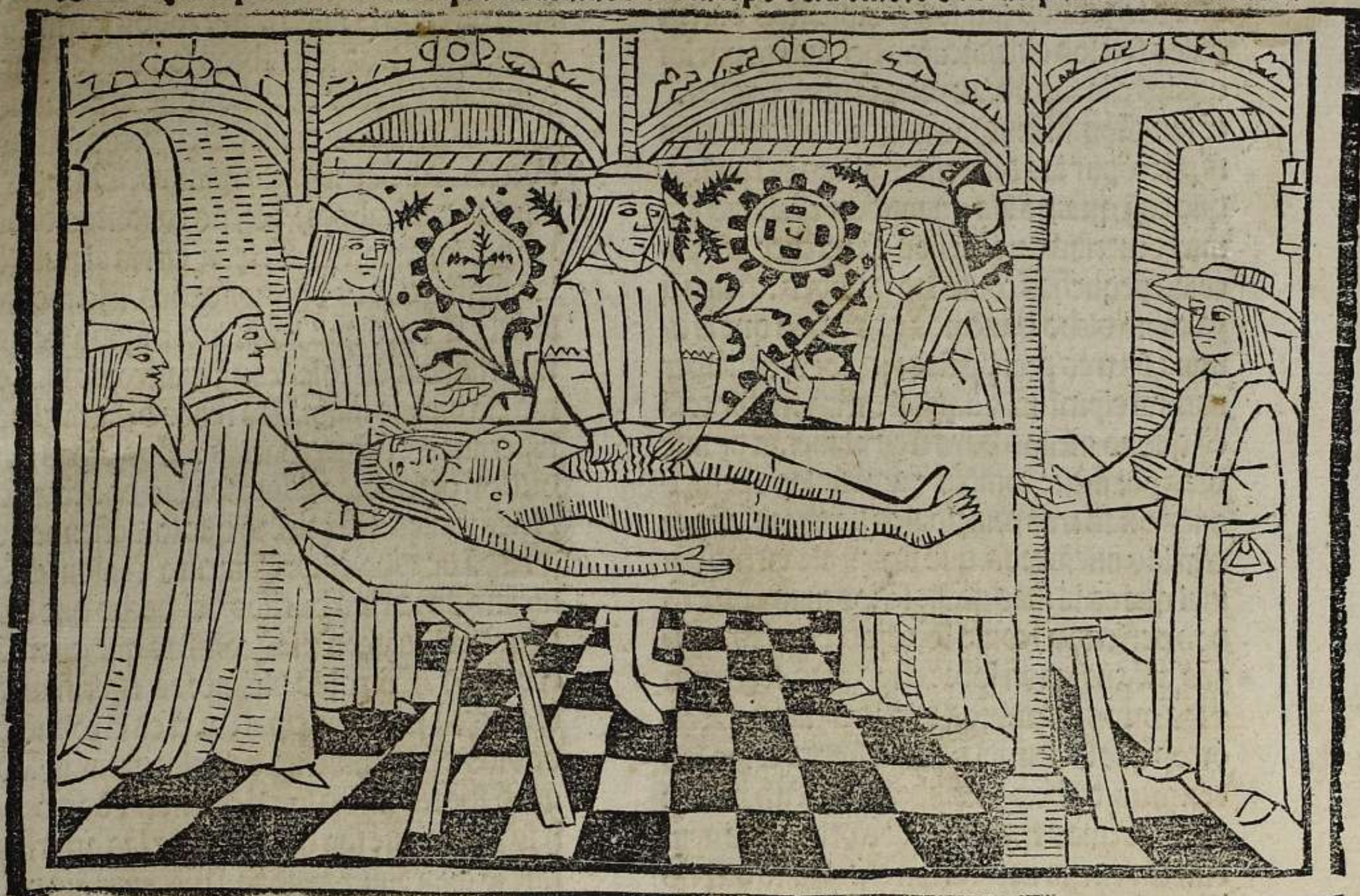
que las tales gētes siempre sueñan cosas terribles y espantosas y cosas obscuras y maravillosas y cosas que en ver las solamente es la vista fatigada. E avn parece que en oler las sean fedientes y en tastado las sean amargas/delas quales cosas nasce despues y viene la passion malenconica/ y son avn los tales de vna complexion maluada que delas cosas tristes o de que se devrian entristecer son alegres y se rien / y dela cosa alegre y plaziente se entristecen y llorā y se duelen. Mas avn quando deuen hablar con grand pertinacia se callan / y quando devrian callar hablā con grande ynsoleñcia y demasia. E avn quando la tal enfermedad es en ellos muy agruada a los vnos les parece que seā vasos de vidrio o de tierra y que si alguno los tocava que los romperia/ y otros se piensan tener todo el mundo ceffado en el puño y no lo osan abrir porq̄ no se fuya/ otros piensan que vn angel sostiene todo el mundo y que le quiere dexar caer y asi estienden los brazos en alto por lo sostener y lo tornar adreçar/ y quando alguno los fuerça abaxar las espaldas y brazos ellos sō muy sanudos y lo sientē a ynjuria/ a otros les parece que no han cabeza y si la han pareceles que sea de plomo o de vn asno o de vna otra bestia contra becha/ otros bay que quando oyen cantar los gallos se leuantā y se piensan ellos mesmos bazer lo mesmo cantando y se bieren en los brazos como bazer los gallos con las alas ante que cantē assi se piensan ellos no menos ser gallos y cantan tan fuerte alguna vez que vienen roncōs o porventura mudos del todo/ y otros bay que estando en

esta passion vienē en tan grand suspexion que ellos aboffescen fasta sus amigos y los hierē y matan a su parecer. En estas y muchas otras passiones caen los malenconiosos como cuentan galieno y alexander y muchos otros doctores/ y avn lo mesmo fue visto por experiencia como no mucho ha que vn noble hombre vino en tanta ynsoleñcia que se pensava ser gato y no bolgava si no d̄baxo los lechos y cofres do comunmente suelen los gatos cazar/ y por ventura esta pena le fue a el dada de dios por mayor puniçion de sus pecados o por penitēcia en este mūdo mas esto sabe aq̄l q̄ lo mesmo dio al grand rey nabucodenesor q̄ se pensava ser bestia salvaje cuya parte primera era de leon y segunda de aguila y tercera de buytre / como el maestro delas ystorias escolasticas reza. Que quedo el en esta pena por siete años/ como lo mesmo dize daniel por q̄ quāto a su cuerpo fue verdaderamente en bestia tornado/ o si era segūdo su parecer/ como por la tal enfermedad acaesce no pertenesce ala presente materia la determinacion/ avn q̄ lo mas verdadero es segūdo la santa escriptura que la disformidad y figura bestial le fue en puniçion dada de dios. Mas por el presente con esto y lo dicho delas calidades y humores y de sus propiedades seremos contentos. La por la presente obra mas relatar no conuiene.

Finisce el quarto libro
del propietario.

DEO GRATIAS.

Comiença el quinto libro enel qual es tratado del cuerpo del hombre z de sus partes o miembros.



Del cuerpo del hōbre z de sus partes delas quales la santa escriptura haze mençion. Capitulo primero.

Des que hauemos tratado delas calidades z de sus propiedades z no menos dlos humores resta dezir alguna cosa de la disposiçion delos miembros que son d los dichos humores compuestos. E por mejor proceder diremos de todos primeramente en vniuersal z despues de cada vno en particular segūdo que dize auicena. Los miembros son cuerpos dela primera mistiō delos humores compuestos o otramente definiendo. Miembro es vna firme parte del cuerpo animal compuesto de semejantes o no semejantes partes deputado

z ordenado a seruir al cuerpo de algund seruiçio o offiçio especial. Es dicho firme parte d el cuerpo porq̄ otras partes hay como los espiritus que son parte del cuerpo mas no firme z por esto no son dichos miembros / es dicho compuesto de partes semejantes o no semejantes / porq̄ nos es dado a entēder que dos maneras hay de miembros / es asaber simples pero compuestos de partes semejantes / assy como la sangre z la carne cuyas partes sō todas sangre o todas son carne. E otros son cōpuestos z artificiales que no son assy como los otros de tales partes semejantes como son los braços z manos z tales que son compuestos de muchas partes delas quales avn la vna no es ygual ny semejante o pareçiente ala otra. Como la carne no pareçe ala sangre ny la sangre alos neruios / ny eso mesmo los neruios no semejan alos huesos pero todos son partes de cada vna parte del cuerpo z lo componen. Los miembros simples son primero que los otros, ca ellos son causa de compo

ner los otros z dlos ordenar o adreçar. Los otros segundos que son compuestos z artificiales son los instrumentos del anima por los quales ella sus obras ordena obra z acaba. E son estos miembros mucho diferentes en sy por cõplir las diferentes obras del anima, que en si quanto ala cantidad z calidad son muy diuersas z no menos pa retener assi las cosas pequeñas como las grandes. Pues q̄ pa como dicho hauemos es verdad que la anima ha tres principales virtudes / es a saber natural espiritual z animal. Razonable cosa es que no menos haya tres maneras de miembros por mejor complir z acabar las operaciones d̄stas tres principales potēcias. E por esto los miembros que sirven ala virtud animal que es la mas noble s̄o los mas entre todos perfectos / como los ojos z orejas narizes z lēgua / z avn sobre estos mas el çelebro z los otros miembros tales del cuerpo. Los otros que sirven ala virtud espiritual son los espíritus dichos miembros espirituales de que hauemos tratado. Los otros que ayudan ala virtud natural son eso mesmo dichos miembros naturales / como el hígado y el estomago z otros tales. E hay otros miembros de natura ordenados o de su soberano maestro para su continua suscitacion z conseruacion por que no fallezca en sus supositos o particulares por la continua cõsupciõ a que son sujetos. Los miembros seruietes ala virtud natural son de muy grande prouecho, ca algunos son preparatorios z algũos son purgadores z algunos defendedores z algunos portadores. Los preparatorios son los instrumentos de los miembros naturales que sirven al çelebro o al coraçon o al pulmon o al estomago o al hígado. y estos son como los organos de los sentidos. Los otros son portadores como son los nervios que reciben el espíritu aial del çelebro z lo trahen por todos los miembros para causar el mouimien to z sentido. Eso mesmo hazen las arterias z venas que traen la sangre de los quales las arterias sirven al coraçõ z las venas al hígado. No menos avn las arterias resisten al espíritu del coraçõ z lo traen para causar el pul

so en los animales. y eso mesmo hazen las venas trayendo la sangre por todos los miembros. Los otros miembros son dichos purgatiuos es a saber aquellos que expelen las cosas superfluas y empecietes / como son las aberturas de las narizes que expelē la superfluydad de la cabeça / z otros condutos dentro por los quales el coraçon envia al pulmõ las supfluydades z fumosidades. No menos la fiel y el baço que limpian el hígado de las superfluydades colericas z maléconicas. Como eso mesmo limpiã las renes de las aguas superfluas z no neçessarias. Los otros son dichos defensores / como son las dos telas o pieles sotiles del çelebro que lo defienden z guardã de todo empesçimiento z lesion. Eso mesmo hazen los buessos del pecho que defienden el coraçon z las costillas que guardã el hígado. Entre los miembros espirituales el coraçon es el principal, ca el es el comieço de vida z fundamento del calor natural / los ayudadores suyos son el pulmon z dos pequeñas pieles que son delante del z las arterias que lo guardan z ayudan a producir sus operaciones / z atraen el ayre frio para lo templar z le quitã las superfluydades z fumosidades que no lo empachen. Mas assi como entre los espirituales es el coraçon primero assi es entre los naturales miembros el hígado principal, ca aqui se cria la sangre z se cueze y es digerida / de la qual despues es el cuerpo criado. E por esto a su seruiçio son ordenados los miembros que son çerca del. Delo dicho parece que algunos son principales miembros fundamento de los otros radical z principio neçessario. Otros son officiales que reciben la ynfluencia de la virtud de los sobre dichos y el vno al otro para conseruacion del animal la administra. E otros son semejantes q̄ son de costãtino llamados simples / y esto por que todas sus partes son de vna mesma natura como las partes de la carne es cada vna carne / z de la sangre eso mesmo z assi de las otras. De aqui podemos pues no inenos cogger que los miembros por artificio de natura ordenados / son perfeçimiento o acabamiento del cuerpo humano / z resçebidores de la yn

fluencia de la virtud del anima en el tal cuerpo sus obras obrate. No menos es de pensar la maravillosa armonia o consonancia z proporcion por la qual son juntamete ayutados. ca los mayores cō los menores / z los menores cō los mayores por los nervios como por maravillosos ligamietos son jntamete los vnos cō los otros sutilmete ligados. Y esomefinao sō entre si los vnos d los otros administradores z sus vtudes z opaciones sō entre ellos naturalmete comunicadas. La los superiores a los de abaxo dan la ynfluencia z gouernacion z los de abaxo a los de affiba benyamete suportā z traē / mas los del medio assi los vnos como los otros copulan o ayuntā z los sirven obrando cō ellos. Los ojos adreſcan los otros miembros mas baxos / z los pies z piernas sufren la grād carga del cuerpo / mas las manos z brazos sirven z ayudan el vno al otro. Estos miembros de la virtud aial oficiales quanto son por ella regidos z gouernados son sanos z fuertes a acabar sus operaciones que ha quādo al cuerpo es ayuntada. Mas si por vettura son del tal regimiento aial apartados son mas nociuos q̄ prouechosos. Et tāto que son de mas pura z pfeta complexion ayuntados son para su obediencia muy abils z acabados. La como aristotiles dize en el .xviij. libro que por esto es la cabeza de poca carne z grasa por ser de mejor seso y entendimiento / y esto es porq̄ el espiritu en los tales nervios carnudos es el espū sensible empachado por la grosura de la carne q̄ es en la tal cabeza demasiada. E son en si estos miembros tambien ordenados z hā tan grāde amor los vnos a los otros q̄ quādo mal aviene a algūo los otros hā grād piedad del q̄ se duele z de aqui viene q̄ quādo es vn miembro llagado los otros le envia su ppia sangre por lo confortar como es dicho en vn anforismo. E quādo vn miembro se duele z despues viene mas grande dolor el primero es amenguado esto peçe ser verdad en los freneticos q̄ si les ligauan los pies z las manos z brazos el dolor de la cabeza se amēguaria. La los espiritus cossferian a los otros miembros q̄ son estreñidos z los hu-

mores no menos / z assi la cabeza se aleuiaria. Et tanto como son los tales miembros de mas noble complexio tanto padescen mayores dolores quando son de alguno llagados como en el ojo quando se duele veemos que es por causa de su nobleza de vn poco de poluo tan fuerte llagado como los pies z los brazos d vna grād llaga. Mas alguna vez quando son los tales miembros formados aviene que no son assi bien ordenados y esto por effor d la natura quando abundan los miembros como dize aristotiles en el .xviij. libro d los aiales. Que ya son halladas z vistas bestias no ha uer si no vn cuerpo z muchas cabeças como vna vez apareſcio vna sierpe con dos z no es maravilla si no porque pocas vezes acaesce. La alguna vez se halla en vn bueno ser dos yemas que son por vna sotil tela la vna d la otra apartadas / y esto dize que viene por ser en d estadas dos diuersas simietes en diuersos tiempos metidas / z de estos tales hueuos vienen los miembros demasiados como los pollos cō quatro pies o con quatro alas cō vna cabeza z vn cuerpo lo qual es ya visto en natura segund que reza aristotiles. Este effor d natura aviene mas continuo en las ovejas z cabritos y en las bestias que sō de mucho parir. E por esto dize que fue otro tiempo vista cabra con cuernos en las piernas. Este effor auiene por la superfluydad de la mucha materia z por falta de la virtud ynformatiua o por el contrario quando la tal virtud ynformatiua abunda z la materia fallestce. La entonce parescen muchos miembros ynperfectos en el cuerpo que por falta de materia no son acabados. ca la tal virtud operatiua sin materia no puede obrar z perfectamente acabar las obras comenzadas / como sant augustin en el libro .xviij. z capitulo .viij. de la cibdad de dios. Reza que hay vna manera de gente en oriente dichos cefalos que han las cabeças de canes y en lugar de bozes humanas han alaridos de peffos. E avn mas hay otros que no han cabeza ninguna ny cuello / z han los ojos en los hombros. El mesmo doctor avn mas cuenta que en su tiempo fue visto vn

niño cō dos cabeças z dos pechos z quatro manos z vn vientre z dos pies muchas tales cosas cuenta enel mesmo libro que ayienen a los miembros por effor de natura. Entre estos miembros ha grand diferencia quanto ala orden z dignidad. ca algunos bay que dā z nada resciben / como el coraçon que a todof da vida z de ninguno el no la rescibe / y esto dizes aristotiles. Otros bay que dan z resciben assi como el bigado o el çelebro que resciben la fuerça del coraçon z dan la virtud a todos los miembros. Otros bay q̄ no dā ny recibē mas son en su mesmavtud muy afixos como la sangre z los otros miēbros dichos cōpuestos de partes semejātes. Otros son q̄ resciben z no dan a ninguno assi como los ojos z los estrumentos de los otros sentidos que reciben del çelebro su mouimiento z obrar sin despues dar nada a los otros. La el ojo no podria dar vista al pie ny a otro miembro ninguno / y esto mesmo haze la oreja z los otros. E ayv que los tales miembros recibā z no den son mucho al cuerpo necessarios. ca por sus officios que han por ser al cuerpo ayuntados el cuerpo es muy adreçado z mucho ayudado si por ventura no son empachados de su officio por cossupcion o por llagamiento. Han ayv entre si vna tal propiedad que todos aman tanto asu principal que por el se ponien en grād peligro / como los braços para guardar la cabeça quando la quiere alguno berir. E no menos entre ellos el sano ayuda al enfermo z lo purga z lo alimpia mas si es por ventura del todo guastado o cossopido el es dañable assi mesmo z a todos los otros assi que no vale sy no para ser diuidido porque con su cossupcion no cossompa los otros. E con esto dicho en general de todos los miembros baste quanto al presente.

De la cabeça z de sus propiedades. Capitulo. ij.

Entre los miembros principales del hombre el primero es la cabeça z mas principal entre los que son defuera situados assi quanto

al officio como quanto al mas noble lugar. Cabeça es assi llamada como ysidoro dize en sus ethimologias enel capitulo. ij. z libro. x. porque en si contiene z comprehende todos los sesos / z porque della los miembros han su comienço. En la cabeça todos los sesos se muestrā z por esto ella representa la persona del anima en alguna manera que cōseja z gobierna todos los miembros. E por esto dize ysidoro que la cabeça es la silla del seso z principio z nascimiento de todos los cinco sesos particulares y es al propia meson de la virtud animal que envia y esparçe mouimiento z sentido a cada vna parte de los miembros sujetos. La cabeça ha siete aberturas que sō los estrumentos del seso las quales responden a los siete çielos do son las siete planetas segū que dizen algunos maestros. La cabeça segund que ya es dicho es muy mas noble z mas digna que todos los miembros. ca ella gobierna todo el cuerpo z le da virtud por acabar sus operaciones sensibles. E por esto tiene en el cuerpo la mas alta silla por ordenar o disponer todo lo que es debaxo del segund la orden z disposicion de natura. La disposicion dela cabeça aparesçe o se muestra en tres cosas es asaber en su quantidad en su figura y en lo q̄ e proçede della. En quantidad la cabeça deue ser mediana ny muy chica ny muy grande z deue ser proporcionada a los otros miembros. La si ella es muy pequeña no es de loar porque o muestra falta de natura o de virtud natural z no menos de seso / por esto ayviene comunmente de natura que los locos han pequeña cabeça. Eso mesmo si la cabeça es muy grande es de vituperar. ca ella muestra la muchedumbre de la materia z poca virtud como dize bali enel comento sobre vno de los libros de galieno dicho tegni. Mas la figura dela cabeça deue ser redonda por mas recibir dela medula del çelebro / z porque no tan ayva pueda padesçer en su mouimiento. La como dicho es la figura çircular por careçer de angulos es mas segura en su mouimiento q̄ las otras figuras / triāgular / z quadrāgular. Mas ayv cō esto es vn poco luēga z largo bazia las sienes. ca la pfeçion dela buena

cabeça es quando es dispuesta como vn ovillo o otra cosa redonda forrada con las dos manos que sera redonda z vn poco llana de cada costado z aguda ala fin. La cabeça en la parte delantera es vn poco aguda z leuanteda y esto por retener el primero vientre del cerebro del qual salen los nervios delos cinco sentidos. Y eso mesmo es vn poco agudo detras por mejor receuir el otro vientre del cerebro del qual salen las medulas z nervios q despues se esparçen por el espinazo y esquinas z hazen enel animal el mouimiento voluntario. Quando las ptes q son cerca d la cabeça son de buena disposicion es señal de bondad de cabeça assi como quando el cuello es gordo medianamente z fuerte z los nervios gruesos z fuertes z bié mouientes. Eso mesmo es conosciada su bondad por los cabellos que salen della. ca segund la cantidad z calidad dellos z segund que crecen presto o tarde bñbre puede juzgar d la disposicion dela cabeça z dela complexion dedentro. La si ha grand cantidad de cabellos y espesos z presto creçientes es señal del calor grande dela cabeça z de su humididad como despues diremos. Los cabellos tanto como son en la cabeça ellos la z bermosean z la defienden z quando son rapidos ellos hazen la cabeça fea como pareçe en los pelados z calbos. Es avn la cabeça cõpuesta de muchos huesos y esto es por la defensa del cerebro cuya sustancia es en sí tierna z muelle z podria ser muy presto lixada z por esto los huesos la guardã. Ha eso mesmo poco de carne por templar la dureça d los huesos z nervios / z porque por la tal dureça no sea tan presto el cerebro llagado. Mas avn con esto en comparacion delos otros pareçe ser menguado d carne z d grasa y esto es por que ellos sean mas biuos z que el entendimiento no sea empachado como aristotiles dize en los .xij. libros delos animales. E avn que la cabeça sea dura por d fuera es ella por dedentro muy tierna o blanda z tanto que ella por su humididad que la emblandesçe z por la medula que desciende della en los huesos todo el cuerpo es regado o ruciado. Eso mesmo la cabeça quanto a su primera composiçion

on ha muchos nervios y es necesario por ayuntar z tener los huesos en vno z por causar el sentido y el mouimiento. La mediante los nervios el animal mueue el cuerpo / z sy no por los nervios que descienden del cerebro los miembros no se podrian ayuntar el vno al otro. Algunas vezes esta virtud procediente dela cabeça es empachada por el vicio delos nervios z por su corrupcion. La quando los tales nervios son corrompidos toda la juntura del cuerpo z su humididad es rompida z destruyda sin remediar. Este miembro es la couertura z chaminea de todo el cuerpo z por esto recibe el en sí muchas fumosidades que suben del cuerpo. E por esto la sabia natura hizo toda la materia dela cabeça forrada manifestamente z oculta / manifesta como pareçe en las orejas narizes z ojos z boca por las quales aberturas salen grandes fumosidades dela cabeça afin que no sea agruada o corrompida por los tales malvados humores. Ocultamente es tambien forrada. La ella es llena de pequeños agujeros que ninguno puede ver por los ojos / por los quales salen las ocultas fumosidades. Mas avn hay algunas propiedades dela cabeça que muestran la falta de natura como pareçe en las cabeças delas bestias que aviene alguna vez vna bestia bauer vn cuerpo z dos cabeças o mas de miembros que no deve / y esto viene por effor de natura z por superfluydad dela materia z por poca virtud y este effor aviene en natura humana no muy continuo salvo en egipto do las dueñas traen mas continuamente dos creaturas que en otra parte. No menos quando la cabeça que es la rayz de todo el cuerpo es bien dispuesta z bien ordenada / todos los miembros que son baxo d ella valen mas / z quando ella es enferma todos los miembros lo sienten. Esta enfermedad le puede a ella venir por causa ynterior / como por passiones que empeçen el cerebro / como frenesias epilécias z otras tales. Mas otras vezes la tal causa puede ser exterior / assi como por la desordenança del ayre que es muy caliente o muy frio o de semejantes contrariedades. Alguna vez no menos puede ser

enferma por compañía de los miembros vezi nos como parece del estomago lleno de malos humores coſſompidos donde las fumosi dades suben ala cabeça y entran en las concavidades que hallan vazías z suben fasta el çelebro / z con su grossedad puñen el çelebro z lo penan z afligen do viene no poco dolor ala cabeça. Iſto menos es enferma por grandes ayunos z abstinências como parece en los muchos ayunantes y en los velantes. La dize galieno la luēga vigilia engendra dolor en la cabeça. Por el cōtrario puede no menos venir el dolor como por grand replecion de viãdas o de beuer como en los beodos parece que han dolor de cabeça por la replecion desordenada del vino do despues la fumosidad sube alto ala cabeça z la aflige z le es causa de muchos males segund que costantino dize. Todo dolor de cabeça causado dela replecion es aleuiado por vomito / z quando es mas lleno sin poder vaziar el dolor se aumenta z se muda en alguna calidad maluada. E mas avn como dize aristotiles en los .xij. libros de los animales natura ha ordenado el seso en la cabeça segund su dignidad z segund la necesidad del animal / z por esto ella ha puestos los ojos delante y en la mas alta parte dela cabeça. ca ella deve ver delante si z no detras. los ojos pues como mas dignos son en mas alto lugar / z las orejas despues en el medio dela cabeça redonda porque el sueno no viene ala oreja por vna linea derecha mas d todas partes quasi por vna çirculacion. E despues las narizes son debajo los ojos. ca el sentido de oler es mas material y es sobre la lengua porque es mas sutil que el gusto. E despues la lengua es la mas baxa en los otros sentidos. La ella es instrumento de tocar z gustar z mas grueso que los otros dos. E quando es la cabeça assi por los tales sesos ordenada es el ornamiento de todo el cuerpo. Mas es de notar que las bestias d quatro pies han los tales sentidos en otra manera situados. ca ellos han las orejas en el mas alto lugar assi que por encima dellas parece la causa es. ca las tales bestias no van de

rechas assi como el hombre mas ala tieſſa y inclinadas z si las orejas colgauan abaxo ellas empacharian por ventura el sentido de ver. Natura no menos yessa z falta en algunas bestias que hã todo el cuerpo humano salvo la cabeça que es de preſſo como dize solinus. E avn hay vna otra bestia dicha lamia que ha la cara de vna donzella y el cuerpo de vna bestia como dize la glosa sobre las lamentaciones de hieremias. Esta bestia quando puede tomar vn hōbre ella le muestra buena cara z lo balaga fasta que lo baze dormir cō ella carnalmente / z quando mas no puede natura z q̄ el no la puede satisfazer ella lo pedaça con la boca z lo come.

Del çelebro z de sus propiedades. Capitulo. iij.



Segund que costantino dize en su pantegni en los .xvi. capitulos del segundo libro. El çelebro es d color blãco z sin sangre que ha mucho de espiritu z de medula y es diuidido en tres camaras y es el comienço de los nervios de todo el cuerpo y es situado entre dos pelesas sotiles o telas. Delas quales la vna es llamada dulce madre o piãmadre / z la otra dura madre y es puesto en la mas alta parte dela cabeça assi como en mas exçelēte lugar del cuerpo. Es pues como dicho es el çelebro blanco de su natura por mejor z mas ligeramēte receuir todos colores enſi / z ha mucho espiritu para bauer enſi grand movimiento ha mucha medula que es humida para templar el calor z mejor retener las fumosidades ha poco de sangre porque no sea de su color ynfecido / assi que todo lo por el ojo comprehendido parezca vermejo por causa d los nervios que desçienden del çelebro fasta los ojos. El çelebro es diuidido en tres camaras que los phisicos llaman los pequeños vientres del çelebro. En la primera camara delantera es formada la ymaginacion. y en la de medio el entendimiento. y en la trasera o tercera la memoria. La primera es la

mas grande / 7 la tercera es mas pequeña 7 pocos neruios salen della/esta parte es fria 7 seca 7 ha poco de medula / 7 d' espíritu es fria por mejor retener lo que es dentro metido / 7 ha poco de espíritu por mas reposar ha poco de medula por ser medianamente dura para mejor retener 7 mas luégamente las formas 7 las ympressiones q' seran hechas en ella. la parte de delante es mas grande 7 ha mas de medula y es mas caliēte 7 mas clara/es mas grande porq' los neruios sensibles salen d' ella. es mas muelle porque los neruios sensibles seā mas dispuestos a retener el officio del sentido/es mas caliente por ser mas abile areçe uir las ymaginaciones que le son presentes es mas clara 7 mas humida porque el neruios sensible q' nace d' ella se pueda mouer mas ligeramente. La camara segunda 7 mediana o d' medio es caliente 7 humida 7 ha mas de espíritu 7 de medula que las otras. Ella ha primeramente mucho espíritu por bauer grād movimiento 7 ha mucha medula por mejor juzgar delo que razon concīue dentro della. En estas tres camaras son las tres obras principales del anima. ca en la primera es formada la ymaginacion / y en la de medio es situada la silla de la razon / y en la tercera 7 trasera es puesto el tesoro de la memoria. Este cerebro es redondo por poder tener 7 conprehender mas de espíritus 7 por no ser tan ligeramēte berido el ha dos telas que le son necessarias a su defension que son dichas madres del cerebro/la vna es mas gruessa 7 mas fuerte dicha dura madre y es mas lexos del cerebro 7 lo cerca ala redonda y es muy necessaria ael por defender la dulce madre o la tela mas sotil que es mas cerca del que no sea enpeçida del casco de la cabeça que es muy duro. y es necessario eso mesmo aligar 7 ayuntar las venas d' el cerebro / 7 no menos para enchar algunos lugares vazios si ende estuuiesen. La segunda tela es dicha sotil madre la qual es entre el cerebro 7 la gruesa o dura madre / y es mas muelle que la otra. y ella embuelue en sy toda la sustācia del cerebro 7 diuide las tres camaras la vna de la otra. Esta dulce madre no es supflua. ca ella recoge las venas d' entro

d' el cerebro / 7 guarda 7 retiene que no se delezne por ser claro 7 blando / y ella lo embuelue 7 guarda de la dura madre 7 lo cria por las venas q' son en el 7 le da espíritu 7 templamiēto por vnas arterias q' ella contiene. El cerebro es vn miēbro q' mueue 7 gouierna todos los miēbros del cuerpo d' dentro 7 da a cada vno sentido 7 mouimiēto / quando el cerebro es en pachado no menos es todo el cuerpo / 7 quando es biē dispuesto todos los miēbros d' dentro son bien ordenados / 7 ha vna cosa q' es a su natura propia es asaber q' sigue 7 anda segū el curso de la luna. ca quando ella cresce el cresce 7 quando ella mēgua d' creçe 7 se restrīne. en si mesmo 7 no obedeçe assi biē ala virtud aīal como pareçe en los lunaticos y epilenticos q' son mas tormētados quando la luna es nueva o llena q' en los otros tiēpos / y esto es lo q' dize aristotiles en el. iij. caplo de los. xij. libros de los aīales. Que el cerebro quando es muy seco 7 muy humido no es bueno a obrar. Ca el cuerpo se enfria y el espū se enmollesçe 7 de aqui se sigue la muerte. E avn las bestias q' ban muy grād cerebro duermē mucho 7 por ventura es por la fumosidad q' es grāde q' enpacha los cōdutos d' el cerebro 7 asi viene el apetito d' dormir. E mas el cerebro de si no siēte nada como la sangre lo qual pareçe cosa maravillosa visto q' el da sentido a todos los miēbros del cuerpo. E dize avn el mesmo doctor q' toda bestia q' ha sangre ha cerebro o alguna otra cosa en lugar de cerebro / 7 con esto es verdad q' el mesmo cerebro no ha nada de sangre como aristotiles dize en el. iij. de los animales. E mas avn dize en el. xvj. que el cerebro es frio 7 humido en su sustācia 7 por esto es opuesto ala fuente del calor que es el coraçon por a templar la superfluydad del calor 7 la sequedad de las arterias. Como dize bali medico que aquellos condutos son vnas arterias o venas sin sangre de las quales natura haze vna red maravillosa en la qual es el cerebro embuelto assi como vn pez en la red. E por estas redes ella adreça el espíritu animal 7 por estas pasan las virtudes animales fasta los miēbros. E por esto dize aristotiles q' el cerebro es primero despues del coraçon

en la creacion del aial. Mas avn deste miembro habla galieno z dize q̄ deue ser tenplado delas quatro calidades. Mas bali dize q̄ la cõplexion del çelebro es mas humida z fria que seca z caliente y es assi neçessario por refrescar la dicha red z para mitigar el calor agidental del çelebro que le aviene dela presura de su mouimiento z continuaciõ. E mas avn dize aristotiles en el. xv. delos aiales que las bestias de grand cantidad han mas grãde çelebro porq̄ han el coraçõ muy grande z caliente mas el hombre por ser de buena cõplexion z por el señorio que el çelebro ha sobre el tal calor es de buen entendimiento mas q̄ todos los aiales ynteligente. Mas es de notar que los niños no pueden tener luégamente la cabeça eleuada o alçada affiba por causa dl çelebro q̄ les pesa mucho fasta q̄ el calor por las arterias z conductos lo aleuia z baze mas sutil z ligero. La disposicion del çelebro buena o mala es conosciada por sus obras. ca si la sustancia suya es muelle z clara z reluziẽte el recibe muy presto las ympresiones delas cosas que le son presentadas. E comunmente los que han tal çelebro son de buen entendimiento z yngenio z ligeramẽte qualquiera cosa aprenden / z con esto son ligeramẽte olvidosos. Mas quãdo el çelebro por el contrario es mas duro z obscuro recibe tardõ las ympresiones z despues d̄ recibidas tarde las olvida. Aquellos q̄ han el çelebro caliente son diligentes mouibles z ynstables de grãde audacia ayrosos / z por el contrario los que han el tal çelebro frio han las cõtrarias pasiones. Si el tal çelebro es caliente z humido exçesiuamente se siguen muchas enfermedades en la cabeça / z por esto las cosas calientes z humidas empeçen mucho al çelebro y especialmente el ayre meridional. Mas el setentrio nal es prouechoso y el tal que ha el çelebro caliente z humido duerme mucho z no puede mucho velar / z quãdo duerme le viene algũa vez vna passion q̄ los phisicos llaman subech q̄ quiere dezir falso reposo z los tales hã los ojos z la vista turbia z los otros sentidos no claros. Si el çelebro es caliente z seco exçesiuamente se siguen muchas pasiones y enferme

dades saluo que en los sentidos no se engendran tantas supfluydades. ca ellos hã los sentidos barto claros z limpios de superfluydades z velan mas q̄ los otros hombres z son de grand coraçõ z muy mouibles z ynstables z parleros. A estos tales presto acaesçe ser canos avn q̄ quãdo moços han muchos cabellos. Si el çelebro es frio z seco exçesiuamente los tales han los sentidos biẽ claros z los cõdutos limpios de qualquiera suçiedad y en la juuentud no han enfermedades algũas / mas quando son en mas grande edad ellos son d̄ ligero enfermos z vienen presto viejos z canos. E si por ventura la sequedad del çelebro es mas abundante q̄ la frialdad los tales vienen presto a ser canos / z si por ventura abunda la frialdad ellos vienen avn mas canos. E quando el çelebro es frio z humido exçesiuamente los tales duermen muy fuerte z han mal fundamento. ca el ha malos sentidos z muchas superfluydades. E si por ventura el frio creçe ellos vienẽ en paralisia o ala muerte z a los tales no les acaeçe ser calbos como dize galieno en el libro tegui z lo mesmo dize bali.

Dela diuision dela cabeça en la parte defuera. Capitulo. iiii.



La cabeça quanto ala parte exterior es diuidida en tres ptes. la primera es delantera dicha calabera porq̄ los cabellos quãdo caen dela tal parte vienen los vefos z piel toda blanca z calba z la razon es por ser la cabeça en aquella parte muy mas caliente que en todas las otras segund dize ysydoro en el libro xi. z caplo. ij. La segũda parte dela cabeça es la mas alta de todas las otras y es mas humida / z por esto que ella ha mas de humores que la delãtera siempre se ballan cabellos en ella por la mayor parte. La tercera es la parte trasera que llaman los phisicos en latin occipud el qual por la grand abundancia de humor tarde o nunca pierde los cabellos.

Dela propiedad delos ojos. Capitulo. v.



Segund que dize pſyodoro en el ſegundo caplo del .x. libro dlas etimologias. Ojos ſo aſi llamados quaſi ocultos o aſcōdidol. ca por ſus çegas ellos ſe aſcōdē z çieſſan por no ſer feridos o llagados por ynſuria o ofença de alguna coſa defuera. o ſon dichos ojos por cauſa de vna lumbrer que es oculta z çeſſada dentro delos ojos. Los ojos ſon los mas vezi nos çercanos del anima. ca del anima podemos por los ojos juzgar ſi es ayrada o alegre o ſi ama o ſi aboſſeçe. Los ojos no menos ſo llamados lumbreras porque ellos reſciben la lumbrer defuera z la departen al ſeruiçio del cuerpo liberalmente. Los ojos comunmente ſon dos z ſon eſtrumento dela viſta porque ſi el vno es liçado ſu defecto ſea por el otro cōplido. E porque el ojo es la guarda del cuerpo natura lo ha pueſto z ſituado en la mas alta parte z mas aparente del cuerpo y es de ſaber que .x. coſas ſon que cōponē la ſuſtācia del ojo. las ſiete ſo llamadas tunicas z las tres hūozes. entre los hūozes el primero es blanqzino / el ſegundo cristalino / el terçero como vidro. Las ſiete tunicas ſo ſiete pelejal o telas q̄ çercā aquellos humozes z los diuiden el vno del otro en medio dlos quales ſe forma la viſta z ſon d natura en eſta manera ordenados. La las quatro telas ſon en el ojo en la parte delantera / delas quales la primera es dicha tela de araña / la ſegunda es tela de razimo / la terçera tela de cuerno / z la quarta es dicha conjuntiuua porque ella conjūge las otras en vno. Las otras tres telas ſon en el ojo en la parte d tras / delas quales la primera es en manera de red / z la otra es dicha ſecūdina / z la terçera es llamada la dura. Entre eſtas .x. coſas la vna toda ſola es dicha eſtrumento dela viſta / es a ſaber el humor cristalino que es aſi llamado por ſer de color de cristal. Eſte humor ſegund coſtantino es blāco z luziente z claro z biuo por encima / y es en medio delos otros por ſer delos otros y igualmente ſeruido. Eſte humor es claro z ſe treſpareſçe por mas preſto ſe mudar en colores contrarias z por yndiferentemente reſcebir en ſi todas colores. El es redondo en for

ma y en ſuſtancia por no ſer tan preſto empeçido z porque las ſuçiedades no ſe pueden a pūtar en ſus angulos para lo agrauar. E por que el ojo ſeria de muy preſto in ouimiento ſi fueſçe totalmente redondo natura lo hizo vn poco llano z luengo / por atenplar la atibidad de ſu mouimiento. La ſegund coſtantino vna coſa redonda enteramēte es de ſu natura mouible / z no ha enſi ninguna firmeza / mas que la viſta ſea hecha ſolamente por el tal humor cristalino claro pareſçe. ca ſi por ventura era alguna coſa pueſta entre el eſpū viſible y eſte humor el ojo no veria nada porq̄ el eſpū viſible no podria venir faſta el tal humor a cauſa dl enpacho entrepueſto entre el humor y el tal eſpū. Eſte humor cristalino naſçe d muchas partes del çelebro que ſon claras z transparentes y eſto es propiamente la pupila del ojo o vn pūto que es en medio del ojo dō de propiamente es la fuerça de ver en el qual lugar quando nos miramos de çerca de nos z veemos algūas ymagines o figuras aſi como en vn eſpejo mas deſto nos hablaremos d ſpues. Eſte hūoz es ſituado en medio delos otros dos humozes / aſi que el blanquezino es defuera y el como de vidro es dedentro. Eſte humor vidrial es trasparente z puro como el vidro y es dicho elado en arabico. Eſte humor ayuda en dos maneras ala viſta. ca primeramēte ella reſcibe por el la ſangre do deſpues ſe cauſa el humor cristalino lo qual eſo meſino cria el tal humor z lo diſpone a q̄ mas preſto torne en el dicho humor cristalino. Segūd amēte el guarda el tal humor cristalino q̄ no ſea tocado delas telas q̄ ſon duras z aſperas en cōparaçio dl. El otro humor blanqzino q̄ es guarda dela tal viſta por delāte no menos ayuda al humor cristalino en dos maneras. Primero le ayuda a no ſer enpeçido z deſpues por ſu humor tēpla la ſeqdad del cristalino. ca ſu blācura es ſeñal d la humidad en el ojo / z por ſu eſpeſura en algūa manera el a pūta el eſpū viſible z lo cōforta. eſtas .iiij. partes viſibls ſo llamadas hūozes mas ſegū la xdad no lo ſo. ca ellos no fluyē ny ſe deleznā como los otros humozes antes iō firmes y eſpeſos. Sō eſo meſmo cuerpos vegetados q̄ hā ſus

virtudes con ellos nacidas q̄ no pertenescen a los otros humores mas son llamados humores por su claridad z por su obediencia a las obras del anima z ha su virtud mas que los otros miembros ny sesos. Estos tres humores porq̄ no son mezclados el vno con el otro son diuisos z apartados el vno del otro por las telas que son en el ojo las quales son assi ordenadas / que despues del humor cristalino sin otro medio ninguno dela parte dedentro es vna tela a manera de red que nasce de las venas dela piamadre que trae con si go el criamiento z la pastura del humor vidrial. E despues desta sigue se la otra segunda dicha secundina que sin medio ninguno desciende eso mesmo dela dulce madre z cria la tela primera z la dñende z guarda que no sea por algund ynconueniente rompida o ligada z despues viene la tercera que es dicha la dura q̄ desciende dela dura madre / z por su dureça ella guarda el ojo delos vesos por dedentro / z despues del humor cristalino en la parte dedentro es vna tela araña dicha assi por su sopleza engendrada delas mas sotiles ptes dila tela primera hecha como red / y es esta tela puesta entre el cristalino z blanqueçino humor q̄ los probye de ser mezclados en vno. Esta tela araña ayuntada con la de red bazen el cerco entre estos humores la vna delante z la otra dtras ençessando entre si el humor cristalino. Despues desta viene la tela de vba assi dicha por parecer en su color ala vba / z no sin grand cõsejo de natura. ca todas las cosas sobze dichas en la composicion del ojo eran blancas z claras / y esparçedoras del espiritu visible z por esto neçessaria fue la tela de color d vba afin que por su negrura ayuntase la luz en el ojo. La el color negro es agregatiuo dela vista / y esta tela es ala manera de vna esponga en algua manera foradada y esto es por criar el humor cristalino como costatino dize de sus humidades que la podresçerian o la podrian agrauar. Esta tela ayuntada con la secundina cerca el humor blanqueçino z baze el segundo cerco / z despues viene vna otra tela q̄ es assi como de cuerno de que las lanternas son hechas. y esta tela es blanca z luziente / z

por esto es ella abile a resçebir los espíritus visibles para los presentar ala pupilla del ojo y es fuerte en si por guardar z dñender el ojo de muchas cosas que lo podrian empeçer. y esta tela que es delante del ojo z la otra que es detras dicha dura se ayuntan en vno z çieffan entre si el humor del ojo que es como vidrio / z despues viene vna tela que desciende del çelebro que no cubre todo el ojo mas queda en los angulos z los liga z retiene por que sean bincados deuidamente z ordenada.

Del ojo z de sus propiedades.

Capitulo. vi.

Despues que el ojo es en esta manera formado z dispuesto / el espiritu visible le es portado por esta manera. La dela primera camara del çelebro salen dos neruios buecos que son dichos opticos z vienen caer en la sustancia del humor cristalino / y esos dos neruios se bincan en los dos ojos al traueso en manera d cruz y ellos se juntan en vn pũto lo qual natura baze muy saviamente afin que si el vno ojo es firmado o çessado y enpachado que el espiritu visible se transporte o traspase al otro por mas perfectamente acabar su obra. La en la pupila abierta o desempachada es la vista mas confortada por que en ella la virtud visible es mas ayuntada como paresçe en los ballesteros que para mas çierto tirar çieffan vn ojo z si todos dos fuessen abiertos no seria el tiro tan çierto. Mas es de notar que estos dos neruios se yuntan en vno por efforçar el vno al otro / z avn se yuntan en vn pũto porq̄ quando veemos vna cosa si ellos biziessen dos puntos paresçeria ser dos / lo qual avernia si estos dos neruios ala fin no se yuntassen en vno como en la perspetiua es mas luengo tratado. No menos paresçe quando alguno pone su dedo en el ojo que paresçe la vna cosa vista ser dos / y esto es por que la vna pupila es alterada açando la por vettura mas q̄ la otra o barando la. E assi el espiritu visible es diuidido que antes era ayuntado / z la vista delos

dos ojos no viene en vna manera sobre la cosa vista / z por esto le parece que vea dos cosas avn que no sea sino vna. **H**y avn por esto no se sigue que vn tuerto que ha los ojos el vno baxo el otro alto se piense d vna cosa quando la vee ser dos / la causa es ca las lineas son derechas venientes dela cosa vista a los ojos no obstante que los ojos no sean yguualmente situados. **Q**uien considera enel ojo ha muchas cosas si es bien ordenado o bien dispuesto / primeramente quanto ala primera composicion de sus primeras partes de q̄ haueimos tratado enel .v. capitulo . **E** mas avn quanto asu situamiento. ca el es mas alto por la dignidad de su subtilidad / z por la acercança que el ha con el anima como dize ysydoro z aristotiles. **E** avn quanto ala deuida proporcion d su cantidad. ca el no deue ser muy alto ca seria señal de yndiscrecion ny menos deue ser muy profundo ca seria señal de falta de natura z de virtud. el ojo pues el que es mediano entre estos dos es de alauar. **N**o obstante lo dicho dize aristotiles enel libro .xix. delos animales que el ojo profundo vey sin se mouer z no se guasta mas el envia sus rayos todos derechos fasta la cosa vista. **N**o menos es el ojo conosciendo quanto a su diuerso mouimiento. ca si el se mueue muy p̄sto demuestra muy grand calor z coraçon d poca seguridad z p̄samieto muy mudable / z si se mueue muy tarde demuestra cōtraria disposicion / es asaber el exçeso de frialdad z la pertinacia dela voluntad y el pensamiento muy estable. **M**as si se mueue medianamente es biẽ dispuesto z significa que el anima comprehende ligeramete z retiene bien lo comprehendido. **E** por esto dize aristotiles enlos .xxij. libros dlos animales que la clausura del ojo deue ser mediana **L**a si el ojo es de grande abertura es señal d locura z si es abierto tarde significa la falta d la virtud natural z la materia endurecida en los neruios que no obedeçe ala obra del aia como parece en aquellos que han la enfermedad de litargia. **E** avn dize que quando el ojo es bien dispuesto el mira sobre su objeto ligeramete sin ser agrauado assi como el aguilá que mira el rayo del sol sin palpabrear. **E**

ojo ha algũa vez la vista aguda z sotil z otra vez gruessa z pequeña. **E**l ojo que ha la vista sotilvey las cosas lejas z çercanas z pone diferencia entre ellas. **M**as el ojo que es d pequeña vista no vey tã lejos como aristotiles dize enel libro .xix. **E** quando enel ojo hay mucho de espíritu el ojo es gruesso z vey las cosas d lejos mas no perfectamente. **E** quando el ojo ha poco espíritu y es subtil el vey çerca de si z perfectamente. **E** segund que el ojo ha el espíritu visible mas gruesso z mas turbado de tanto ha la vista mas feble. **M**as avn el ojo es por su color conosciendo como aristotils dize enel .xix. libro delos animales. **L**os ojos enel comienço de su generacion son verdes z despues se mudan en negro z despues en color blanquezino o en otro color segund la disposicion del humor. ca si enel ojo hay mucho de humor z poco de espíritu el color se muda en negro z si ha poco de espíritu z poco d humor el color viene blanquezino. **L**a segund q̄ dize aristotiles el tal color del ojo muestra la feble virtud / z si el humor es mediano y el esp̄u templado el color no sera blãco ny negro antes sera medio entre los dos. los ojos negros son de buena vista de dia z aguda por causa del humor z dela lumbre que se ayuntã enel ojo / mas de noche son de mala vista. **L**a la lumbre de la noche es muy feble y el humor natural es fuerte en mouimiento y esto dize aristotiles. **M**as avn el ojo blanquezino es de feble vista de dia z de noche es de grãde vista. ca la materia del ojo es clara z luziente / z las dos claridades puestas en vno son causa de despartir la vista z d la enflaquecer / mas de noche el espíritu visible es recogido dentro del ojo z la claridad que es dentro del ojo enel humor es retenida / z puede por su lumbre causar la vista como parece d los ojos del gato que vey de noche. **E** avn puedẽ alguno juzgar delos ojos por las partes que son çerca del / como por las palpabras. ca si ellas son llenas de carne z de humores superfluos ellas empachan la vista. ca por ser gruesas han poco mouimiento z no pueden expelir el ayre gruesso sin lo qual la vista no puedẽ ser buena. **E** por esto dize aristotiles enel pri

mero d'los animales que si las lagrimas que salen alguna vez en los angulos de los ojos son gruesas o carnudas como las del milano es señal de astucia z de mala fortuna otras propiedades del ojo podra ver quien quessa mirar el tratado de la vista en el libro del anima mas por el presente baste lo dicho.

Dela pupila del ojo o niñeta z de sus propiedades. Capitulo. vii.

La pupila dize ysydoro en los. xij. libros de las etimologias al segundo capitulo / que es el punto del medio del ojo donde es la virtud visiva / z porque veemos en ella unas pequeñas ymages por esto es ella dicha pupila o es dicha assi por ser pura z limpia como vna niña / z por esto es llamada niñeta. Los phisicos dicen que tres dias antes de la muerte la pupila ha vn círculo ala redonda assi como vna corona / el qual círculo por su negroz diuide las partes blancas del ojo z d'la pupila y esta corona por su redondez hermo sea la silla d'la pupila y en ella cōsiste vn grãd ornamiẽto del ojo todo esto es de los dichos d' ysydoro. Mas como dize bali la pupila es aquella do son formadas las ymages d'las cosas que no veemos en el ojo. Todas cosas que son en el ojo ayudan z sirven ala pupila. z por esto es ella situada al medio como la reyna. La pupila es pequeña en cantidad mas ella es grande en virtud entre todos los miembros del cuerpo / z por esto comprehende ella assi las grãdes cosas como las pequeñas. Ella toma sus ympresiones d'la parte de dentro del espíritu de vida que es en el cerebro / z por defuera ella las toma de la luz. E quando ella las rescibe ellas las presenta al anima porq̃ ella juzga como es dicho en el tratado de la vista. La pupila pone distinción entre los colores z las figuras de los cuerpos que le son presentados. Ella se deleyta en colores y en medianas figuras z se cōfōpe en las estremidades z se agrava como dize aristotiles. Ella vey fuera de si todo lo que le es presentado z assi mesma no se puede ver por

línea derecha mas ella se puede ver en vn espejo por las líneas reflexas que van de la pupila fasta el espejo / z del espejo retornan fasta la pupila como dize el autor de la perspetiua. E de aqui viene por aventura que la vista se deleyta en el espejo. ca por la reflexion de las líneas que retornan del espejo al ojo es la vista confortada. E avn la pupila comprehende todas cosas so vn angulo. La las líneas derechas o reflexas q̃ vienen de la cosa vista fasta el ojo se ayūtā en vn pũto la qual entra dentro en medio de la pupilla del ojo. E por esto dize aristotiles que el ojo vey todo lo que vey so vn angulo. ca quando dos líneas vienen de diuersos lugares z se vienen ayuntādo fasta el ojo ellas hazen vn angulo y es esta pupilla por su nobleza mas pasible que ninguna otra parte del cuerpo z por esto es ella muy presto lizada z tarde guaresce / z por esto natura le ha dado tales couerturas por se defender z guardar de las cosas defuera que no le enpezcan. De las pasiones del ojo z de la pupilla diremos despues en el. vii. libro mas espeçialmente.

Delas palpabras z de sus propiedades. Capitulo. viii.

Las palpabras son aquellas que cubren z ciessan los ojos como ysydoro dize en el. ij. capitulo del. xj. de las etimologias. Las palpabras en su sustancia son delgadas z llenas de neruios por se mouer mas ligeramente z romper el ayre afin que por su grosura ella no empezca al ojo. E son llamadas palpabras porque siempre se mueuen z tocan sotilmẽte la vna ala otra z assi se mouiendo ellas crian la vista como dize constantino z ysydoro. Las palpabras son guarnidas d' pelo por rebotar aquello que podria grauar los ojos quando son abiertos / z por mas seguramente z reposada dormir quando son los ojos dentro embueltos / z son aun buenas para limpiar el ayre en la rompiendo medianamente afin que la vista quede pura de dentro de los ojos como dize ysydoro en el dicho capitulo. E avn segund el mesmo doctor las palpabras han pe

lo no todo derecho mas vn poco coruado en la fin y esto ha asi yngeniado z subtilizado natura porq̄ ellas se ençieffen mas fuerte z que si viene algund ympedimiento que ellas registan. y estas palpabras han en si çierta mesura z cantidad de su cresçimiento ordenado de natura / z por esto el pelo q̄ es en ellas no cresce tanto como los cabellos / mas ellos hã su determinada quãtidad. E por esto dize costantino que las palpabras no son muelles o blandas mas duras porq̄ el pelo cresce muy duro z despues de cresçido no se extiende mucho cresçiendo assi como la yerva que cresce en tierra dura que es dura z pequeña / mas no aquella que cresce en la tierra blãda. Estas palpabras hã pelo z natura lo ha assi hecho por ornar el cuerpo z por ayudar a los ojos como dize aristotiles en el .xij. delos animales. E avn dize que toda bestia que engendra ha pelo z palpabras z las otras no / z todas bestias quadrupedales çieffan el ojo con la palpabra d. encima / mas las q̄ en lugar d. palpabra han vna couertura para guardar el ojo / çieffan el ojo por vna tela que es apropiada a el z porq̄ la natura del ojo es humida ha necessaria la tal guarda. y es de notar que todas las haues çieffan los ojos por la palpabra d. baxo / z toda bestia que no ha palpabras es de feble vista como paresçe en los peçes y en las liebres z tales animales delos quales habla el philosofo en el libro .iiij.

De las sobreçejas z de sus propiedades. Capitulo .ix.



Las sobreçejas s̄o assi dichas por que ellas son situadas sobre las çejas delas palpabras z han mucho pelo por guardar z d. fender los ojos d. los hũores z dela sudor que desçie de dela cabeça / la parte que es entre las dos sobreçejas son las narizes do no hay nada d. pelo y es lo dicho entreçejas o entreçejo como ysidoro dize en el .xj. libro. Las sobreçejas son ayuda delas palpabras como dize costantino z defienden que alguna cosa empeçiente no venga de parte defuera / z bazen la cara bone

sta z hermosa . ca sin su presencia ninguno es perfecto en hermosura. Las sobreçejas han en si vna secreta virtud que muestran la condiçion del hõbre como aristotiles dize. La quãdo ellas son derechas como vna linea es señal de ligero coraçon z de mal pensamiento z avn de condiçio o natura feminina / z quãdo ellas se baxan es señal de ynvidia como dize aristotiles en el primero delos animales. Las sobreçejas eleuadas y espesas son señal de grand coraçon z quando han poco pelo z las sobreçejas son luengas significa coraçon pauroso / z si las sobreçejas son espesas y el pelo luengo assi que haze sombra ala vista es señal de calor exçesiuo. E avn las çejas si han mucho de carne z poco d. pelo es señal de duro seso z de grand frialdad que reyna en los miembros prinçipales. E si las sobreçejas s̄o despojadas de su pelo / o es signo de corrupçion de sangre dentro como paresçe en los lazars / o es señal que la natura falta como en los ethicos / o es señal que los conductos d. los humores s̄o opilados como paresçe en los castrados. Estas sobreçejas en la vegez cresçen tanto que ellas empachã la vista si no son cortadas como aristotiles dize en el terçero libro delos animales. E mas dize en el mesmo libro que aquellos que vsan mucho delos hechos de natura o en luxuriar pierden los pelos de las sobreçejas y esto es por el desfallesçimiento dela virtud z por la aumentacion dela frialdad del çerebro. ca la grande sequedad engendra o haze el hombre ser calbo. Mas la grande frialdad haze el hombre ser cano como dicho hauemos.

De la fuente z de sus propiedades Capitulo .x.



La fuente es asi dicha por causa delos forados d. los ojos que s̄o baxo della segund ysidoro dize. La fuente segund su disposiçio muestra las pasiones d. el anima es asaber alegría o tristeza pra o plazer. La fuente segund costantino es vn vesio que es assi como vn medio çirculo z no es muy duro ny muy muelle

Y es assi neçessario. ca si el era muy duro los ojos que son cabo el vezinos que son muy tiernos se llagarian por su dureza / e tambien si fuese muy muelle no podria resistir alas cosas duras / asi que ella es segura e dura medianamente por se defender e por contener los otros sesos e por bemossear la cara e todos los miembros / e principalmente la cabeça. E la fuente segund aristotiles es la silla de honor e de verguença e toda la virtud del animal especialmente reluz en la fuente e esto es por que la fuente es cerca de la virtud ymaginativa que presenta al iuyzio de la razon las cosas que son tristes o alegres / e el iuyzio de razon luego se muestra o reluz en la fuente. La fuente es la toffe e la guarda de todos los nervios que descienden del çelebro para acabar los cinco sesos particulares que son baxo della de los quales despues razon iuzga en la camara de la fuente. E por esto dize sant gregorio que la fuente es la mas digna parte del cuerpo por defuera. ca en ella es ympremida la señal de la cruz. E aquella que solia ser el tormento de los mal hechores en los lugares ynfames es ya venida a ser con honor puesta en las fuentes de los emperadores. Si la fuente es bien dispuesta ella manifiesta todas las cosas sobre dichas mas si es mal dispuesta significa otras cosas. La segund que aristotiles dize en el primero de los animales. Quando la fuente es muy grande es signo que la cabeça declina a locura / e quando es pequeña medianamente es señal de buena virtud / e quando es muy eleuada e muy redonda es signo de colera excessiva e de grandes beruores e los tales sienpre son dispuestos a grandes enfermedades como afrenesia e otros tales. La fuente entre los otros miembros de la cara ha poca carne e poco de grasa / e la causa es segund bali e aristotiles. ca la superfluydad de la carne e de la grasa empacha el entendimiento. E por esto quando la fuente es muy llena de carne e el cuero es bien estendido e reluziente es señal de corrupcion como parece en los lazarus. E quando la fuente es muy grasa e la piel es muy affugada de muer-

tra la falta ynterior del çelebro e la final consumacion del humor sustancial como parece en los viejos que por la grand senectud la fuente se affuga e la virtud natural falleçe.

Delas sienes e de sus propiedades. Capitulo .xj.

Las sienes son vnos miembros de la cabeça las quales son situadas ala diestra parte e ala sinistra. las quales son assi dichas por que por su movilidad continua ellas hazen algunos movimientos segund el yntervalo del tiempo como dize psodoro en el segundo capitulo del .xj. libro de las etimologias. Las sienes segund costantino son vnos buessos puestos a los costados de los ojos / e son estos vesos vn poco muelles e llenos de nervios e esto es assi neçessario por causar el sentido e el movimiento de los ojos. La por las sienes el espiritu de la anima es traydo por medio de los nervios a los sentidos naturales / e despues por las sienes el espiritu de vida es enviado del coraçon al çelebro por las venas e arterias que son apñtadas e atadas en vno las sienes son muy pasibles e ligeras de lijar / e por esto quando vn animal es ferido en las sienes es muy presto muerto. ca la ferida que es sobre los vesos de las sienes es mortal segund que aristotiles dize en los .xix. de los animales. E la causa es esta. ca el humor que es en las sienes se sale luego por los vesos que son muy tiernos. Las sienes canescen mas presto que otra parte de la cabeça por causa del poco humor e grand sequedad que presto se torna en frialdad. Las sienes no menos son por dentro vn poco possosas porque ellas resciben los humores del çelebro. e eso mesmo ellas hazen a los ojos bauer sueño e le hazen venir el apetito de dormir / e por el esparçimiento o dilatamiento de su humor ellas hazen los ojos llorar.

Delas propiedades de las orejas.

Capitulo .xij.



La oreja es el instrumento o miembro del oydo y es assi llamada oreja porq̄ oy las bozes z suenos como dize ysydoro. La mas alta parte dela oreja es en griego llamada pinula que quiere dezir aguda porq̄ por su agudeza ella ronpe el sueno porque sea mas prouecho so al oydo. Oreja es vna sustãcia que propia mente no es ny carne ny hueso mas es dicha sustãcia cartiliginosa delos naturales o de los phisicos. Esta sustãcia es muy necessãria al sentido de oyr. ca ella defiende que no caya dentro cosa empeçiente assi como las palpas bras defienden el ojo. Y ellas ayudan mucho al sentido de oyr. ca quando el sueno del ayre que es mouido viene al oreja ella se ayũta dentro antes que el entre dentro delos forados q̄ son los instrumentos propios de oyr. Estos forados son situados en vn hueso pedroso q̄ es dentro dela oreja fasta el qual desciẽde vn nervio del çebro z se binca dentro d̄l tal hueso z trae el sentido z mouimiento alas orejas. Estos agujeros que son en este hueso son tuertos como el cabo de vn taladro o como vn vsillo afin que el frio ayre no entre dentro tã presto que guastaria los nervios z las telas del çebro z tambien porq̄ no caya nada dentro o por evitar otro algund impedimiento que no empache el sentido de oyr. Esto dize costantino en los .xv. capitulos d̄l quarto libro del pantegni. La oreja es algũa vez enferma por alguna apostemacion que es dentro della y esto puede ser conosciido por la suziedad q̄ sale della. E avn otras vezes es grauada por algunos gusanos que vienẽ defuera y entrã dentro. No menos puede ser por los humores podridos que nasçen dentro y esto puede ser conosciido quando las orejas se comẽ ellas mesmas z se guastan y echan defuera la suziedad. No menos es grauada por la carne superflua enla qual los malos humores se ayuntan z agrauan el oydo. E avn es agruada dela mala disposiçion d̄l nervio que entra enla oreja como paresçe en aquellos que piẽsan que siempre las orejas les chiflan esto es por causa del ayre que es dentro ençessado en la parte del nervio que va delas orejas fasta

el çebro. y es avn agruada delos gruesos humores que se meten en ella. ca entonçe la persona siente la cabeça pesada con vn grand bolliçio o tumulto dentro. E avn mas el oydo fallẽçe enla vegez por falta dela virtud o porq̄ el nervio sensible que desciẽde del çebro enla oreja se retira z affuga assi como es costumbre en vieja gente. E alguna vez es la persona sorda porq̄ natura el negligẽte a bo radar el miembro del oydo quando el niõ es pequeño enel vientre dela madre / y esto aviene por la yn obediencia d̄la materia o por yn potencia de natura. Es avn no menos el tal miembro enfermo por las grandes fiebres quando los humores colericos que suben al çebro empachan el oydo. Mas no menos si la colera es por digestion purgada ayuda al oydo como es escripto enlos anforiminos do es dicho que si la disoluçion dela colera ayuda al sordo pierde la sordedad fasta aqui dize costantino. Mas aristotiles enel .xix. delos animales dize que el instrumento del oydo es lleno d̄ espíritu animal. ca assi como el espũ naturalmente obra enlas venas z causa el mouimiento z pulso assi el enla oreja obra la virtud del oydo. E por esto por el sentido del oydo nos son las cosas enseñadas. E por esto dize enel mesmo libro que es a todos manifiesta la creaçion delas orejas en natura z lo que contiene el oydo en ellas es vna tela muy delgada y esto por la sotileza del oydo. y es avn debilitado por las sienes en tiẽpo d̄ gran humida complexion especialmente enlos luxuriantes y esto por la turbacion del espíritu que acaba el oydo. La como aristotils dize la muy continua luxuria empeçe al cuerpo z al coraçon / lo mesmo dize hali. E avn segund que dize aristotiles enel libro .xij. son enlos animales razonables las orejas situadas enel medio d̄ la redondez d̄la cabeça. ca la oreja no tan sola mente de vn costado o por delãte oy por vna via derecha como el ojo vey mas de cada costado cõprehende la diferencia delos suenos o bozes. Mas las orejas d̄las otras bestias a quatro pies son situadas enla mas alta parte dela cabeça como paresçe enlos asnos cauallos z buesys z otros tales. E son las tales

orejas de muy grand mouimiento z quando toca la vna con la otra causan grãd sueño enl oydo. E avn dize el mesmo pbilosofo que ningund animal que haya bucuos no ha orejas mas que ha otros estrumentos o miembros porq̄ oy ascondidos z secretos que no paresçẽ manifestamẽte. Las aves eso mesmo no han orejas defuera mas han vnos forados manifestos z vias abiertas por las quales oyen muy claramente y entre todos los animales las orejas del hõbre son d̄ menor mouimiento z segund su cantidad mas pequeñas z avn oy mas claro que los otros animales por la buena complexion que es enel hombre mas que en las bestias. E quando las orejas son excessiuamente grandes en vna persona es señal de locura z de mal entendimiento con otras señales que se requieren como a ristotiles dize.

Delas propiedades delas narizes. Capitulo. xiiij.

Las narizes son estrumento de oler segund que psydoro dize. Las narizes son assi llamadas. ca por ellas olemos las cosas odorables que son quasi espirituales / z por ellas nos ponemos diferencia entre buenos z malos olores. E porque por ellas vienen en nos los olores las llamamos narizes / assi como por el contrario a los que son ymperfectos z rudos llamamos ynaros quasi sin narizes porq̄ no paresçe que espiritualmente sepan diferẽciar los buenos olores z los malos. Las narizes segund constantino han dos forados los quales son apartados por vna sustancia delgada z cartilaginosa q̄ es entremedio destos dos agujeros. Y el vno va fasta el paladar y el otro va alto ala s telas del çelebro por dar ayre al çelebro z lo refrescar z por atracr el espiritu animal alas narizes por acabar el sentido de oler. El primero agujero es necessario para meter defuera las suciedades z superfluydades y el segundo para atraer el espiritu sin el qual no seria acabado el sentido de oler. Los propios sentidos d̄ oler son dos peque

ñas tetillas que cuelgã en las narizes que reciben el ayre que es atrabydo por las narizes z despues lo enbian al çelebro. Las narizes sirven a estas dos tetillas a atraer el ayre z a lo asotilezar porq̄ mas ligeramẽte pase al sentido de oler. El neruio que viene del çelebro y entra dentro destas tetillas les administra el spiritu animal como dize constantino. E despues el humo que es atrabydo con el ayre se acompaña cõ el spiritu que es en las narizes z sube con el fasta el çelebro y ende se baze el iuyzio del anima del tal odor. Las narizes segund constantino son muy necessarias a atraer el ayre templado al çelebro / z por lo limpiar delos odores z por atemplar el calor natural que es en los pequeños vientres del çelebro z para poner diferencia entre los olores buenos z malos. E por esto dize aristotiles enel xij. delos animales / que el sentido de oler es dividido como el sentido de oyr / z si assi no fuese no podria bazer su obra ordenada. La nariz es situada en medio dela cabeça en la parte delantera z ha lo ordenado natura por atraer el ayre a los otros miembros delos quales ellos tienen el medio. Desto podemos pues breuemente cogger q̄ la nariz es vn miembro atratiuo del ayre z que lo echa no menos d̄ fuera / que pone diferencia entre los olores que purgã el çelebro d̄ las gruesas superfluydades que sirven al spiritu del anima que es enel çelebro que estiende z restriñe el pulmõ por el ayre que atrae. E por esto dize constantino que las narizes s̄ puestas al traues z no al derecho del pulmon afin q̄ el ayre frio que entra no entre supitamente z de derecho en el pulmon por que no lo empezca si por ventura con el entrare poluo o otra cosa alguna. Sant gregorio sobre los canticos de salamõ dize que nariz es vn ornamiento dela cara muy grande assi que por su carecimiento es toda la cara desonffada z la disposicion suya due ser mediana / assi q̄ en lãgor ny en anchor exceda la mesura deuida ny en profundidad ca si la nariz fuere muy d̄lgada z ancha es señal de muy cruel coraçon z desdenoso. ca por las tales disposiciones delos tales miembros podemos en algũa manera prenofticar d̄ las

pasiones del anima como es dicho en el principio de la filosofia. La los accidentes del anima se variã alguna vez segund los accidentes del cuerpo como el vino blanco metido en vaso de lo ruño tira algũd color por amor del vaso. E por esto la mediana disposiçõ demuestra la mediana bondad como dize el autor de la filosofia en el comienzo de su libro. Este miembro es muchas vezes empachado de su officio segund que dize galieno so los libros de las pronosticaciones. Alguna vez por fuerza de calor que guasta la humedad asi que las narizes vienen agudas z los ojos profundos z la tal disposiçõ es señal de muerte. Las narizes eso mesmo vienen a ser agudas alguna vez como dize galieno quando el calor natural es asi feble que no se puede esparçer alas partes traseras del cuerpo / z por esto el espiritu z la sangre no pueden venir alas estremidades / z assi por la frialdad que es mortificativa los miembros se restriñen z aprietan. E assi las narizes se restriñen z vienen agudas y esta señal es muy mala en aquellos que padecen la tal enfermedad dicha aguda. E avn las narizes son empachadas como dize costantino en el libro .x. z capitulo .xv. Alguna vez por la mala disposiçion del çebro / z otras vezes por ser el nervio odorable opilado / o por los malos olores hedientes z cõsumpidos que binchian las dos tetillas de las narizes z las guastan. Lo mesmo avviene por la supfluydad de la carne cõsumpida que cresce en los forados de las narizes como parece en los lazarus que bã vna enfermedad en las narizes que es dicha polipus / y esta passion no tã sola mente empacha el sentido de oler mas algũa vez guasta la voz z la disminuy. Otras vezes es el tal miembro guastado por el grãd fluxõ de los humores que vienen del çebro o por el grand calor que las laxa o por el frío q las restriñe como parece en los romadichados. Alguna vez es empachada la nariz por la grãd replecion de sangre aguda que entra en la boca de las venas de las narizes fasta tanto que falta en ellas. E no obstante que assi sea el fluxõ de sangre por las narizes es causa de sanidad z señal / z no menos en los enfermos es

causa de guaresçimiento como parece en las fiebres agudas que muchas vezes son guaridas por el tal fluxõ de sangre. y en la sesta partida de los anforisimos dize yprocras que salir la sangre por las narizes es bueno.

De las propiedades de las quixadas. Capitulo .xiiij.



Las quixadas son las partes bajas y inferiores de los ojos do comiençan las barvas como ysydro ro dize en el .ij. caplo del .xj. libro de las etimologias. La genos en griego quiere dezir barvas en latin. Las quixadas z las maxillas son vna mesma cosa z vna mesma parte de la cara y esta parte es vn poco alta so los ojos por los guardar z defender. Las quixadas son por dentro todas compuestas de nervios z de huesos como dize costantino. E son estos huesos conjuntos al çebro z ayuntados de diuersas partes z pequeñas piezas afin que si la vna es herida las otras la guarden z ayuden z suplan su defecto. Las quixadas son calientes z carnudas por fuera por atemplar la frialdad de los ojos / z de las orejas z de las narizes z por criar el calor de todos los sentidos que son al torno dellas. E por esto son las tales quixadas de baxo de los ojos vn poco altas por los defender. E no menos sã en medio de los otros sentidos por los criar. Ellas son blancas z bien coloradas por mejor hermosear la cara y el cuerpo z la hazer mas plaziente. ca dillas viene ala persona la mayor hermosura. y ellas muestrã muy singularmente la disposiçion de la persona como dize costantino. La si ellas son muy vermejas z templadamente blancas z no muy gruesas z medianamente carnudas es sino de caliente z humida complecion z bien templada mas si son blancas sin ninguna color vermeja z sin grasa z muelles significan frialdad z humedad exçesiva. Si fueren de obscura color y en su sustãcia delgadas z magras demuestrã el dominio de grand sequedad z calor como parece en los colericos. Si sã quasi cardenas z magras es sino de exçesiva frialdad z seque

dad como podemos ver en los maléconiosos z no solamente muestran la complexion dela dela persona mas avn la calidad del coraçon z las afeçiones del anima. ca por su color quãdo son mucho blãcas o vermejas quasi ynflamadas podemos entender la yra o plazer dl anima como costantino dize.

Delas propiedades dela barva. Capitulo. xv.

La barva como costantino dize es vn paramento dela cara del hõbre. La barva aparece z cubre alguna parte delas quixadas z las adorna / z avn de otra parte las sirve. La ella guarda los nervios que van a los ojos dela frialdad del ayre. La barva es señal d fuerza z de calor natural / z por esto los hõbres z no las mugeres han barva. ca ellos por su natura son muy mas caliētes. E por esto en los hõbres el humo del tal calor que es causa z criamiento del pelo es mas aumentado que en las mugeres. y esto es assi. ca natura lo que no pued ny basta a consumir echa por dos lugares es asaber por la cabeça z por la barva. E algunas vezes acaesçe que las mugeres d humida z caliente complexion parecen tener barvas z las criar / z lo contrario eso mesmo en los hombres d fria z seca complexion que tarde z poco han barva / y esto es porq̄ el calor natural obra entõçe en la muger lo que en el hombre dvrã supliir. Eso mesmo ayiene de los castrados que careçen de barva. ca ellos han perdido los miembros que son los instrumentos del calor que engendra la fumosidad caliente z humida engendrante la barva. Assi que desto paresçe que espesor de barva es señal de calor z de humor z de vigor natural y es muy cierto esperimientto para diferẽziar el hombre dela muger. La barva no creçe a los niños avn que sean caliētes z humidos. ca la fumosidad dela tal superfluydad q̄ es materia dela barva se conuierte en aumẽtacion de cuerpo / z todo esto es de los dichos de costantino. Mas segund aristotiles en el libro. xix. de los animales el pelo dela barva

assi como los cabellos en su disposiçion muestra la quãtidad de los humores gruesos dõde son engēdrados. ca si el tal humor es caliēte z seco la barva sera crespa y el pelo asfebugado / y esto es porq̄ el tal pelo viene de dos diuersos humores de los quales el vno es tffeno como el seco que tira abaxo ala tieffa y el otro es sotil como el caliente que sube arriba z assi el vno cõ el otro se asfebugã y encrespan. Mas si el humor es humido el pelo sera ligero z luēgo. ca el tal humor por su humididad se cola fasta la barva z los cabellos. z por esto los cabellos z la barva de los alemanes z franceses z flamencos comunmente son luēgos z ligeros. ca de su compleçion z del ayre son humidos que reyna en las tales regiones. El cõtrario es en los que han el çelebro seco z moran en las regiones caliētes por la sequedad del ayre que los contiene. E avn mas dize aristotiles en el mesmo lugar que el pelo d la barva se muda segund la variaciõ dela edad dela persona / z por esto la barva viene cana a la vegez por falta del calor z abundancia de frialdad. El pelo dela barva cae alguna vez por falta de calor z de humor como en los castrados paresçe z alguna vez por corrupcion d humor como en los lazarus vemos segund que dize aristotiles en el mesmo lugar. Assi es de considerar en la cayda del pelo como en la cayda delas hojas del arbol que caen por falta del humor caliente z graso. E por esto los arboles que han el tal humor son d las hojas tales cubiertos. Todo esto dize aristotiles en el. xix. de los animales.

De la propiedad delas maxillas. Capitulo. xvj.

Las maxillas son en latin mandibulas dichas de manjar como yz sydoro dize en el libro. xvj. destas maxillas la vna es alta z la otra baxa en la qual son los diētes ynferiores buñcados o radicados / y es cosa propia ala maxilla de encima que este siempre fixa z permanente / mas esta regla falta en el cocodrillo que en esto es contra la natura delas otras bestias

que mueue la maxilla de abaxo z la de affiba queda permanente / mas el al contrario mueue la de affiba z la de abaxo tiene queda / como aristotiles dize en el libro. iij. de los animales. Las maxillas son cõpuestas de muchos z diuersos buessos / z no menos neruios que son assi neçessarios para tener la vna parte cõ la otra / z por causa de su abrir z çessar. Las maxillas son assi como dos muelas q̄ muelen toda la vianda de que todo el cuerpo se apaga. En estas son eso mesmo puestas las ençias llenas de carne z neruios que las çercã todas al torno / y esto es por mas fuerte tener z plantar los diçetes en ellas que son quasi como carniceros que parten z desmenuzan la vianda para criamiçto de los neruios por dentro z por atemplar la frialdad. Las ençias son assi llamadas como p̄sydoro dize porque dellas son los diçetes engendrados z criados. La ellas son bechas por la hermosura de los dientes afin que en los ver todos desnudos los hombres no ouiesen esp̄to. E no menos son çircũdados de la piel d̄ los labros lo qual natura ha assi ordenado por ayudar a los diçetes dedentro z alas maxillas z por las guardar de lizar por defuera. Las ençias son guastadas alguna vez z çonsumpidas por negligẽcia / z alguna vez por humores çonsumpidos y entonçe ellos engendran muy malas pasiones / assi como hedor de diçetes z de boca z no menos son causa las tales pasiones que los tales dientes podresçen z caen.

De los labros z de sus propiedades. Capitulo. xvij.

Los labros segũd p̄sydoro son dichos de lamer. Y el q̄ es en la parte de affiba es dicho labio / y el q̄ es en la parte de abaxo es labro llamado. Los labros segund costantino son neçessarios. ca ellos cubren z adornan z fortifican los diçetes. Los labros son cõpuestos de diuersos neruios por ser mas abiles a sentir z mouer / z s̄ ellos no menos neçessarios a la formaçiõ d̄ la boz para la qual formaçiõ es neçessario el çessar los labros z por esto quã

do ellos son cortados o empachados en alguna manera la persona no puede perfectamente formar la palabra. E s̄ estos labros carnosos z muelles / y es assi neçessario por tẽplar la dureça de los dientes / z porque los diçetes son de natura frios / z los neruios serian no menos mucho guastados d̄ la frialdad del ayre si no fuessẽ por los labros cuviertos z guardados. Los labros son comunmente por d̄ fuera vermejos / y esto es como dize costantino porq̄ la piel de los labros es de si muy delicada z presto resçibe el color de la sangre y meja como vna rosa / y este color de labros es señal de pura complexion z de buena sangre z de fuerte virtud / z assi por el cõtrario quãdo los labros son amarillos o d̄ mala color signa poca vtud z falta de calor natural. E son avn los tales miçbros delgados z sotiles en su sustãcia por ser mas abiles a atracer el ayre z alo cortar z lo guardar q̄ por su frialdad no lixe las ptes dedentro del cuerpo. ca si el entrase todo derecho supitamente sin ser quebrado z algunamente escalentado por los labros el empeçeria mucho alas ptes dedẽtro / z por esto los labros se oponen ala tal frialdad z apurã z calientan el tal ayre frio z despues lo enviã adẽtro muy mas asotilizado q̄ era z assi es el ayre prouechoso al cuerpo como dize costantino. Mas semejantes propiedades cuenta aristotiles en el. xij. de los aiales do dize ala fin. Los labros de los hõbres son muelles z carnosos z se apartan el vno del otro por la salud d̄ los dientes z por los guardar z por despues formar la boz por su çessar. E por esto los labros hã dos ofiçios como la lègua q̄ sirve agustar z hablar como aristotiles en el mesmo lugar afirma / z por esto cõuiene q̄ los labros seã bumidos como la lègua. ca si ella no fuessẽ de la tal disposiçiõ z los labros no se pudiesen tocar ayria falta en formar muchas palabras. La alguna vez se forma la boz por fẽrir la lengua en el paladar z alguna vez por çessar z apretar los labros / z por esto pues fueron en nosotros muy neçessarios los labros porque las obras d̄ natura fuessen muy mas buenas z muy mas perfectas en nosotros q̄ en las otras bestias / como aristotiles

dize en el .xij. de los animales. Delo qual des-
pues nos podemos cogger que los labros son
la couertura de los dientes z la guarda z son
los que la dureça de los dientes atemplā por
su blandura z formā la voz z las letras. Ellos
rompen el ayre z lo templan / ellos muestran
por su color la falta de la virtud natural z bue-
na disposiçion / ellos son señal de las pasiones
del anima de amor de malenconia de dolor z
tristeza. E por esto dize galiēno en las preno-
sticaciones que en frenesia y en las fiebres a-
gudas y enfermedades quando los labros
tiemblan es señal de la muerte. Y esto quan-
to al presente de los labros z de sus propie-
dades baste.

*De la barva z de sus propie-
dades. Capitulo .xviii.*

La barva es assi llamada porque
es fundamento de las maxillas
z naçen della como dize ysydoro.
La barva dize costantino que ha
dos huesos que son juntos o ayuntados en
medio do son los mas pequeños dientes sy-
tuados. Las puntas o cabos destas dos par-
tes son vn poco fendidas en dos puntas de
las quales la vna es aguda z la otra redon-
da / z de las quixadas viene vn neruio o otra
cosa que ata la tal punta con la quixada z assi
se abre z çieffa la boca / mas la otra parte re-
donda em blandesçe la quixada y en el tal mo-
uimiento no la em pesçe como dize costantino.
E assi este miembro fue neçessario para el na-
çimiento de las maxillas z para la radicaçion
de los dientes de abaxo / z para abrir z çessar
la entrada al ayre fue conueniente z para aca-
bamiento z perfeçion de la cara. E si este miē-
bro segund la fruenta fuere proporzionado
mucho hermosa la cara como dize costantino.
En este miembro se halla grand fuerça por la
dureça de los huesos z por la fuerte ligaçion
de los neruios / z no menos por la radicaçion
firme de los dientes / z por esto los brutos a-
nimaes no se dexan de ligero tomar por la
barva. E despues que el tal hueso han per-
dido o quebrado toda su ferocidad es quasi

como ya las armas pdidas desolada. Como
en el libro primero de los reyes a los .xxij. capi-
tulos leemos. Do es dicho como dauid que
bro la barva avn oso z despues como no osa-
do de mas registir le dexo la oveja que le lle-
uaua. Mas en el hombre tocar el vno al otro
en la barva es señal de fe z amistaça como en
los .xvi. capitulos de los reyes leemos q̄ joab
tomo por la barva amasan en señal de amor a
vn que otro tenia en el coraçon. ca baziendo
enseña que lo queria besar a grand trayçion
lo mato.

*De la boca z de sus propie-
dades. Capitulo .xix.*

La boca es assi dicha porq̄ por el
la assi como por vna puerta mere-
mos nos las viandas dentro del
cuerpo o porq̄ dlla como por vna
vêtana o puerta salē las palabras q̄ dezimos
como ysydoro dize. E avn dize el mesmo do-
tor que la boca es el mensagero del anima. ca
lo que nos en el aia concebimos despues por
la boca expremimos z declaramos. E como
gregorio dize es la boca por muchas guar-
das çercada / es a saber por los dientes z por
los labros / afin q̄ por estos medios primero
disçerna la palabra q̄ la hable z q̄ primero pa-
se por el quicial de disçreçion q̄ por la lengua
mensagera. La boca segund costantino es vn
miembro muy neçessario pa hauer de reçeuir
la pastura z criamiēto del cuerpo. ca lo q̄ la bo-
ca masca aq̄llo digere el estomago / z por esto
natura fizo la boca humida por dedētro afin
q̄ por su humedad la sequead de la viāda sea
mas p̄sto alterada. La boca no menos es du-
ra z cauada z llena d̄ neruios es dura por no
ser por la dureza de la viāda lixada / es llena d̄
neruios por mejor sentir los sabores. E no es
dura exçesiuamēte. ca la tal dureza empacha-
ria el sentir el sabor de la viāda / z porq̄ se pue-
da mejor mouer a desmenuçar la viāda z ala
dissoluer / ella es redōda porq̄ mejor pueda en-
viar la tal vianda alas partes del cuerpo. Es
avn mas la boca al cuerpo muy neçessaria
para atraer el ayre y el viento / el qual despu-
es de atraydo es en ella muy bien purgado

z mas limpiado z sotilizado z despues envia do alas partes ynteriores del cuerpo / es a saber al pulmon z al coraçon por lo refrescar q̄ sin el tal ayre el mesmo se arderia por su grande calor. Es avn la boca neçessaria ala forma çion dela boz / z por esto fue el paladar redondo porque la lengua mas presto se mouiesse z para formar la boz z que mas espedidamēte se barase z alçase. Es avn mas sin esto es la boca prouechosa al çelebro por echar fuera las gruessas superfluydades que desçienden del. E no menos las que vienen del pulmon ca despues dellas purgadas por la puerta de la boca el espíritu de vida que es enel coraçõ y el espíritu animal que es enel çelebro exercen sus obras muy mas acabadamente. Es avn la boca neçessaria a descargar todo el cuerpo de los superfluos humores. La quando el estomago es lleno d̄ los humores crudos natura los echa de fuera por la puerta dela boca porque es el cuerpo purgado / como dizen costantino z galieno sobre los anforismos que tratan desta materia. Es alguna vez la boca enferma como dize costantino por la enfermedad d̄ los miembros que le son çercanos. ella ha alguna vez vexigas z llagas pequeñas q̄ vienen de humores cõfuptos que de otro lugar del cuerpo vienen fasta la boca / z si son y mejas z vn poco negras z calientes z dantes dolor el tal humor d̄ que proceden es sanguineo colerico / z si son muy negros de tãto son ellos peores. Y es de dudar que el cançer no vega / estas llagas z vesigas enla boca de los pequeños niños aviene por causa dela leche cõfompida z quando es muy aguda. Y esto todo es de los dichos de costantino enla segunda parte de su libro dicho viatico.

Delos dientes z de sus propiedades. Capitulo. xx.

Dientes segūd los griegos que se tanto dezir como comientes o diuidientes todo lo q̄ les es puesto delante segūd que no menos dize ysydoro. Segund costantino los diētes son vna materia o sustaçia ala manera de plã

tas puestos enlas maxillas z barva z muy radicados en ellas por firmes rayzes. Los bōbres segund costantino han. xxxij. dientes los xvj. d̄ abaxo z los. xvj. d̄ affiba / z destos. xxxij los quatro delanteros son dichos yguales o pares porque son quatro / estos son largos o anchos z agudos z llamados de los medicos trinchãtes z cortadores porque son para cortar qualquiera vianda z la desmenuzar segū su proporçion muy conuenientes. otros dos hay que son al costado d̄stos z son dichos caninos z son agudos por ençima z abiles a rōper las duras viandas z las mascar z moler mas que los otros propiçios. Son dichos caninos porq̄ segūd sant ysidoro sō segūd la forma d̄ los diētes caninos situados / z hã el officio d̄ los canes royendo z q̄brãdo los huesos estos son mas agudos z mas fuertes que los trinchãtes z delanteros z mas redondos z luengos / z por esto algunos los llama cuello de donzella z lo que los otros que son delante no pueden cortar ellos los envian a estos asi como a mas fuertes pa desmenuzar. Hay avn sin estos. x. otros que son del costado de las orejas que son dichos molares z son mas anchos z fuertes que los otros z para moler mas ligeros. ca lo que los otros han cortado z desmenuzado estos lo muelen. Assi que como ysydoro dize. xvj. diētes ha enla parte baxa z tantos enla de ençima. los quales son asi en numero como en officio en quatro maneras diuididos. La algunos hay como los primeros dichos trinchãtes o carnigeros porq̄ primero se ofrecē a diuidir / z son quatro dos baxos z dos altos / z despues d̄stos son otros dichos pares o yguales que son a los costados de los dos primeros / y estos no menos son quatro dos baxos z dos altos. Los terceros son dichos laterales o caninos como dicho es / z son eso mesmo quatro dos enla parte superior z dos enla ynferior. Los quatro son dichos molares z sō diez de cada parte que se tocan el vno al otro z son assi como muelas q̄ comunmēte muelē. Estos dos son radicados enlas quixadas o enla barva / z son puestos cō sus rayzes las quales son fendidas fuertemente mas en diuersa manera.

La los primeros z los pares no han mas de vna simple rayz / mas los caninos z molares han tres segund que costantino dize. y es de notar que el numero de los dientes pone diferencia entre la muger y el hombre. La mas de dientes se ballan siempre en los varones que en las mugeres / como dize el mesino doctor. E no menos segund la sucesion del tiempo y edad son conosciados z distinguidos los dientes como pspydoro dize. La como dize aristotiles en el libro segundo de los animales Los dientes naturalmente en la vegez ennegrescen z no son agudos como paresce en los peffos en los quales comunmente por los dientes differenciamos la edad quando son negros. ca entonçe nos creemos ser el tal peffo viejo porque en la iouentud no son assi mas blancos z agudos. Mas desta regla saca el philosofo el cauallo que quanto mas enuejese tanto mas en los dientes emblanquesce. E dize avn en el mesino lugar que tanto como vna bestia ha mas de dietes z mejor ayuntados z mas fuertes es de mas luenga vida. E por el contrario los que han pocos dietes y el vno lexos del otro son de vida breue. E avn mas dize el mesino doctor que todo animal que tiene quatro pies z que engendra su semejante ha dientes. E dize que el hombre en la iouentud echa o muda los dientes de la teros mas no los molares. y esto auiene por aventura por amor que ellos no han assi buenas rayzes z firmes como los otros. Mas avn dize aristotiles en el libro dozeno de los animales / que toda bestia que no ha dientes en la maxilla o parte de encima es de materia seca z de natura de tierra / z toda bestia que ha dientes encima z abaxo es grasa o semejante ala tal graseza. E dize avn mas el mesino doctor en el libro. xiiij. que natura no haze si no lo que mejor z mas perfecto es / z por esto fue necesario que la materia de la parte tefena en algunas bestias vaya alas partes altas a si como a los dientes z a los cuernos. E por esto las bestias que han cuernos no han dietes carnisferos en la maxilla alta. ca la sustancia que dvyria pasar en los dientes se conuier

te en cuernos. E avn el mesino dize en el. vij. libro que los dientes crescen quanto la bestia o el animal biue. z no los otros buellos z la causa es razonable. La por la frialdad suya si ellos no crescian serian muy presto consumidos z avn por su mouimiento. E avn mas dize a los. xj. libros de los animales que los dietes agudos vienen antes que los largos por que mayor necesidad hauemos nosotros de los dientes agudos para cortar la vianda. ca mas presto la conuiene cortar que moler / o crescen mas presto porque son mas pequenos / z las mas pequenas cosas crescen antes q las grades. E avn el mesino dize en el libro xj. q los dietes q crecen entre las encias no vien fasta. xx. años comunete / mas en algunas mugeres ellos crescen despues de. lx. mas los tales con su crescer traen grande dolor. y es de notar no menos que la leche o el calor que es en enella haze presto venir los dientes / z de aqui viene que los niños que usan de la leche caliente presto les crescen los dientes. E avn segund aristotiles los dientes de delante crescen en vn buello muy delgado z sotil / z por esto caen mas presto. Todo esto fasta aqui dize aristotiles. Mas costantino dize en la segunda parte de su viatico que los dietes son en el cuerpo por le ayudar z por lo hermohear z aparar / mas que sean sin enfermedad. La quando los dientes son enfermos su obra z su ayuda es perdida z cossompida. La enfermedad de los dientes es muy diuersa mas vna parte de la diuersidad es conosciada manifestamente ala vista. ca ellos son algunas vezes enfermos por enfermedad de podredumbre o de hedor o de rompedura o de foradadura de humores o por mouimiento o por caymiento z semejantes enfermedades / mas otras maneras de enfermedades son mas escondidas z peores de conoscer en ellos como quando duelen mucho z paresce sanos z buenos y enteros z blancos. mas avn la causa de tal dolor pueden ser algunos humores los quales vienen de la cabeza o del estomago por medio de las humosydades grandes fasta los dientes / o por ventura de los humo-

res agudos que son dentro delas enzias por los quales humores los dolores son muy grandes/ los quales siente la persona quando salen y entran por su malicia z agudeza en la tal carne. Si por ventura el dolor delos dientes viene dela cabeça la persona siente el dolor enla cara por el dolor dela sangre z de la colera que descienden ala rayz delos dientes z la persona ha la cabeça pesante. E si el dolor viene del estomago el es primero sentido ende z despues por su continuacion sube z viene fasta los dientes z los rompe alguna vez o los forada o podresce o cria ende gusanos enlos quales los tales humores se conuierten citrinos o verdes o negros / lo qual todo es cierto q̄ viene de muy malos humores engendrados de malas viandas que despues suben por los neruios sensibles fasta las rayzes delos dientes. E alguna vez ellos se mueuen mas / z no menos son causa del tal mouimiento los dichos humores estantes en las rayzes delos dientes / los quales humores si fueren agudos son los diētes por ellos foradados z muchos bedores z podredumbres que son ende criadas. E si por ventura con esto engendran gusanos muy grande dolor puede dende venir. La ellos royendo vienen fasta el neruio sensible do no poco mal pueden causar z muy grande dolor. Los diētes tambien suelē alguna vez por causa delos humores verdes z agrios / los quales tocan la rayz delos dientes z los neruios ser pasmados. Los dientes eso mesmo alguna vez son adormidos por causa dela grand frialdad assi como de nyue o de elada que restriñen los neruios dela parte dedentro. Los dientes eso mesmo caen algunas vezes por causa de los humores que laxan los ligamientos de los dientes / z alguna vez por causa dela grand sequedad / como enlos viejos paresce que pierden los dientes por falta de humor. Estas enfermedades z muchas otras delos diētes cuenta costantino / mas por el presente estas basten. Lojamos pues delo dicho que los diētes son radicados enlas quixadas assi como en su propio fundamento / z con esto son

ellos mas blancos que otros buessos niugunos y esto por causa dela frialdad que en ellos reyna. Los dientes son de ligero lixados. ca ellos son duros z no son sensibles quanto a ellos / mas ellos causan dolor z no poco por causa del neruio sensible que es en sus rayzes el qual es muy presto empeçido z por poco. Los dientes son por la parte dedentro atados delos neruios. Los dientes pasan z sobrepujan los neruios dela carne / z son ellos en ellos radicados. Los dientes no sufren nada entre ellos ny dentro dellos. Los dientes son cessados z cuuertos delos labros. ca muy fea cosa es delos ver descubiertos sy no es en ffiso. Los dientes dela parte de encima vienen con los de abaxo z se ordenā los vnos con los otros. Los dientes dela parte de abaxo alguna vez se mueuen / mas los de arriba estan permanentes z quedos. y ellos todos muy ordenadamente proceden z se ban enla formacion dela boz y en su dearticulacion / z no menos son al seruicio de todo el cuerpo necessarios

Dela lengua z de sus propiedades. Capitulo. xxi.



La lengua es así llamada porque lame la vianda / o porque ella ata z adreſca la boz formādo las palabras. La assi como la pluma byere enla cuerda del laud assi byere la lēgua enlos diētes para formar la boz z del hablar como dize ysidoro. La lengua es el estromento del gusto z dela boz como dize costantino y es de vna sustancia muelle z llena de neruios z de pequeños forados assi como vna esponga. y es llena de neruios por mejor sentir / y es foradada porque el sabor dela vianda pase mas ligeramente al neruio que causa el sentido de gustar al qual vienen muchas venas llenas de sangre / z por esto es la lēgua vermeja. E obra la lengua enlas mesmas pelejas o telas enlas qualis el paladar z la boca son enbueeltas q̄ son muy delicadas z sotiles.

Dentro de la boca puede alguno ver la lengua por la parte de encima toda / mas por la parte de abajo ella no se muestra salvo fasta la traxilla donde ella es ligada. Mas el nervio sensible porque la lengua recibe seso y movimiento no es visto. ca el es escondido de los espiritus. La lengua como dize costantino es en algunas personas tan ynpotente que ella no se puede mouer de todas las partes / y cumple entonce cortar los ligamientos de ella es atada afin que su movimiento sea por toda la boca dilatado. Muchas enfermedades vienen a la lengua / o en su sustancia / o en sus nervios. E por esto dize costantino en su viatico que la lengua pierde alguna vez su movimiento / el qual perdido pierde luego el uso de la palabra / y la causa es. ca ella ha falta de la virtud motiua que viene y desciende del cerebro / o es por ventura porque el nervio es empachado y los espiritus no pueden pasar a la lengua / o es por apostemaciones o podredumbres que le vienen a la mesma lengua y le quitan y empachan su movimiento. Alguna vez viene la lengua a ser enferma por la malicia de su sustancia y de su mala complexion que la desatemplan assi como calor frialdad y humidad y sequedad excessiua / o hinchamientos y postemas y semejantes ynconuenientes que vienen a la lengua. Si la lengua es vermeja y hinchada es signo de calor excessiuo. E si es blanca es signo de frialdad. y si es muelle es signo de humor. E si es seca y aspera muestra su sequedad. y todas estas cosas empachan la lengua de su uso y officio o le quitan parte o todo segund que son agrauados. Si la lengua aparece sana y sin ninguna tacha y que no puede hablar este defecto viene del cerebro o de los nervios sensibles que son cessados. Mas avn de otra manera la palabra es en la lengua perdida por la parte de razon assi como parece en los litargicos y freneticos. Todo esto es de los dichos de costantino en su viatico. Otros defectos de la lengua asigna el mesmo costantino en su pantegni do dize que alguna vez vienen en la lengua verigas largas y estendidas sobre

la piel de defuera / como aviene en los niños que maman la leche estragada / las quales verigas algunas vezes son negras y algunas vezes son blancas / y algunas vezes sin estas aviene en la lengua vna postema que la baze venir tan grande que para le dar lugar la cale sacar fuera y abrir la boca. Es esta postema llamada el destieffo de la lengua. Otra otra manera de postema viene en la lengua que es dicha rana porque ella nasce en la lengua como vna rana. E porque ella quita la sangre a la lengua y la baze muda es ella dicha rana muda. Otra postema viene avn a la lengua toda llena de sangre por la qual toda la lengua es enferma / y la palabra y el gusto empachado. Quando la lengua es empachada de los malos humores el gusto es corrompido assi que juzga lo dulce amargo. E al contrario como dize galieno. E dize avn el mesmo doctor sobre los amforismos que la lengua viene tartamuda por grande abundancia de humor como parece en los bostachos que cocean y tartamudean quando el cerebro es lleno del humor del vino. E dize galieno en el mesmo lugar que vna persona puede ser tartamuda o naturalmente o por grande humor del cerebro o por grande humor de la lengua o por todo juntamente / y estos humores son la causa porque los tartamudos no pueden pronunciar algunas letras assi como la r. y algunas otras / y lo mesmo se muestra en los niños pequeños que pronuncian avn las palabras ymperfectamente y confunden muchas silabas y letras en pronunciando y esto es por el grande humor de la lengua que no les sufre a bien formar la palabra. todo esto dize galieno sobre el v. amforismo de ypocras. Que dize que los tartamudos han comunmente flujo de vientre. Ca ellos han mucho de humor en el cerebro el qual desciende al estomago y es causa del flujo del vientre. E avn mas dize costantino en su pantegni q̄ a los costados de los ligamientos de la lengua ay algunas venas que administran la salina a la lengua. y estas venas son llamadas de los medicos venas de la salina / y salen del comi

enço dela lengua z dan vna humidat flematica que es dicha saliuu. El comienço dela lengua do estas venas vienen es vna carne blanca o parda que engēdra la saliuu z haze la lengua humida z tēpla la sequedad delas viādas/como diremos d̄spues dize avn mas aristotiles enel. vj. delos animales q̄ las ovejās q̄ han las venas blancas. sobre la lengua han blancos corderos/z por el contrario las que las han negras/z tambié las q̄ las hā de diuersos colores han eso mesmo corderos semejantes aellas. recogamos pues delo tratado q̄ la lengua es llena d̄ carne z de sangre z de pequeños forados z recibe la ynfluēcia delos espiritus z ella es caliente z vuida de su complexiō/z es delgada z luenga de su d̄sposiciō/z en la parte delātera es semejāte a vn hyeffo de lança. ella es de color bermeja/z es sytuada en vn lugar vuido cabado. Ella es en su mouimiēto ligera/z por ella la palabra z la voz son formadas. Ella pone differēcia entre los sabores/z haze la boca vuida/por la saliuu q̄ sale della ella manifesta los pēfamiētos del anima. es çeffada dentro dela boca z labros assi como d̄tro d̄ doblado muro. Ella es de diuersas figuras en diuersas bestias. ca ella es corta z gruessa en algunas z en otras es luenga z delgada. Las bestias que hā la lengua mas gruessa han la voz mas ruda z las q̄ la han delgada la han mas sotil. Las lenguas de algunas bestias son medizinales como es la lengua del peffo segūd que casyodoro dize. E otros bestias hay que han la lengua mortal z venenosa como la lengua de vna sierpe z de vn dragon z del peffo raioso cuya mordedura es grauemiēte enojosa z peligrosa no obstante que el ba siempre la lenga defuera dela boca z echa venino/z si por ventura cae sobre el agua el tal venino. quien despues della bevría sería raioso como el peffo como dizen costantino z galiēno enel libro del venino z delas bestias venenosas. Las lenguas delas sierpes como dize aristotiles son negras z pardas z llenas de tachas z son agudas z han muy ligero mouimiento y esto es por el humor enconado que

baze la lengua por su venino mouer assi fuerte que de vna pareçe que baga dos o tres. z avn q̄ la lēgua del aspe sea venenosa como es la dela sierpe es avn cō esto medicinale quādo es del cuerpo apartada z mucho secada pierde el venino/z despues si hay algund venino presente ella es buena para lo remediar es asaber para conoscer si es venino o no. ca si lo es ella suda/por lo qual es ella delos reyes z señores amada que mas han miedo de ser por el tal venino ynfectos. Assi q̄ avn que primero quando era enel cuerpo ayuntada fuesse venenosa despues d̄ apartada z purgada es mucho preciada z prouechosa.

Dela saliuu z de sus propiedades. Capitulo. xxiij.



La saliuu es vn humor flematico engendrado delas naturales venas dela lengua como dize costantino. La saliuu es naturalmente humida z de color blanca/z por el mouimiento continuo espumosa z delos miembros espirituales. Ella no ha ensi sabor por receuir todos los sabores. Ca si ella hauia ensi vn sabor determinado no resçiuiría ny pōdría la differēcia delos otros sabores. La saliuu es medio entre el gusto z la cosa gustable segūd costantino. Ca el gusto no resçibe cosa que el sabor no sea presente ala lengua por la saliuu. La saliuu es neçessaria como dize costantino por dar humidat ala boca z por la ruciar. Y es avn prouechosa ala preparaciō dela primera digestiō. ca la vianda seca no sería enbiada prouechosamente al estomago sin saliuu por lo qual conuene que ella primero sea vntada. ca la vianda seca no puede luego baxar. E avn mas ella es neçessaria z prouechosa para ayudar a saca o a salir las superfluydades del çelebro z del pulmon. Ca tales superfluydades por el calor o por la frialdad son endureçidas y engrossadas z no pueden salir defuera por la boca sy no son humidas

o templadas por la saliuua d'la boca. La saliuua del hombre ayuno ha vna virtud cossompiēte d' vna ynfeció encouierta q̄ si alguno la metia en vna llaga reciente ella guasta la sangre z la empece / como dize el mesmo doctor en el tratado d'los veninos. E la causa es como yo creo conueniente / que por esto los ballesteros mojan el bieffo dela ballesta con la saliuua por que son al cuerpo mas empeçientes. E con esto avn dizen plinius z solinio q̄ la tal saliuua mata las enconadas sierpes. Y es como dize ambrosio en el. xiiij. capitulo de su chameron. la tal saliuua es venino alas bestias venenosas. E dize avn galieno sobre los anforismos que aquellos que son thibicos tosen continuamēte z por causa dela superfluydad que han enl pulmon escupen z se descargan quanto pueden dela tal suçiedad escupiendo z quādo no escupen o no pueden es señal que la muerte se acerca. ca reteniendo la saliuua queda la tal superfluydad dedentro z los espiritus se afoçgan así q̄ la persona muy presto muere. Mas es de notar q̄ entre la saliuua y el gargajo hay diferencia como dize galieno en el libro dela thibica. La la saliuua es vna superfluydad natural que es engendrada en el pecho z digerida del criamiento natural. Mas el gargajo viene en el pecho segund la diuersidad del cuerpo natural z no natural alguna vez sin digestiō. E por esto en las fiebres agudas y en las postemas / si la escopezina q̄ sale de su fundamiēto ha en si signo de digestion z sin toz los tales enfermos escupen es señal que avn la virtud natural es fuerte z que la enfermedad mengua como dize galieno en sus prenofticaciones. E dize avn que hōbre puede considerar tres cosas en las saliuuas / es asaber el color el sabor y el olor. La si la saliuua es cardena muestra que el coraçon es enfermo z los miembros espirituales eso mesmo / z si sale sangre con ella es señal que el pulmon es lleno d' llagas z de verigas / z si el olor dela saliuua es fediente es señal de cossupcion que es en el cuerpo por dedentro / z si es amarga o agria en el sabor es señal d' humor cossompido que reyna en el estomago o en el pulmon o en la sustācia dela lengua. El mucho escopir z la grā

de abundancia dela saliuua es señal de complecion flematica z por esto abunda ella mas en los viejos que en los moços. ca ellos son mas frios z mas humidos. E por el consiguiente son mas flematicos.

Dela boz z de sus propiedades. Capitulo. xxiij.



La boz es vn muy sotil golpe de ayre formado por el cabo dela lēgua como dize ysydoro z preciano. La boz ha muchos estrumētos que le son neçessarios como dize costantino. Assi como el pulmō z las arterias por do se atrae el ayre. La campanilla la garganta la boca e los dientes los labros z la lēgua. De stos estrumentos los vnos son receptiuos d' la boz / assi como el pulmon con sus receptaculos z canales / z otros son ordenatiuos como las arterias las quales segund costantino bazen la boz hermosa z fuerte quādo es proporcionada segund los otros estrumentos. La ella temple el ayre que entra dentro z lo retiene que no salga fuera atiuamēte z guarda la garganta z las arterias que no caya dentro alguna cosa empeçiente como tieffa z otras semejantes cosas. Otras son cōdutiuals que conduzen la boz z la traen fuera del cuerpo como son los conductos del pulmon z las arterias q̄ son como flautas las quales quando son ligeras z limpias z templadas la boz en ellas es dulce z templada / z quando ellas son asperas z anchas o mas estrechas que cūple o tuertas es la boz gruessa mucho o d'lgada del todo o mal acordada. Quando la boz se due formar el ayre es recebido en la piel d' pulmon que es assi como vn fuelle z por el ordenamiento delos conductos es despues desfuera enbiado por la boca z por el mouimiento del ayre presuroso z del pulmon z por el estendimiento delos estrumentos dela boz es hecho vn sueno z causado el qual es formado en la boca por el labro dela lēgua / z no menos delos labros el qual sueno despues d'los sabios boz es llamado como dize costantino en su pātegni. E desto dize aristotiles en l. iij.

libro de los animales que el pulmon es el primero que rescibe la voz z de aqui viene que la bestia que no ha pulmon no ha voz ny menos las que no han la lengua desatada de cada parte assi de alto como de baxo. Las moscas no han voz z volando hazen vn grã bollicio estendiendo y encogiendo las alas por medio del ayre que es entre medio dlas alas z del cuerpo / z assi lo hazen las langostas que a my parecer llaman saltaretes. esto es claro de ver ca ellos ny las moscas no hazen el tal sueno quando reposan mas quando volan. Las ffanas han bozes propias / z acercan el agua cabo la boca cerca dela lengua / y entonce multiplican la voz z la ensalcan en esta manera alçando la parte alta affiba z teniendo la baxa cabo el agua vociferã z por la grã estencion delas maxillas les reluzen los ojos como candela / z cantan z llaman mas de noche que de dia. ca entonce es mas acostubrado el ayuntamiento suyo y es el tiempo dela generacion z amor entre ellas. No menos es entre las aves que quando mucho gritan es señal que se quieren ayuntar al ato d generacion. El gallo despues dela batalla vocifera alto z p̄suroso / lo mesmo es en las otras aves que el macho da primero bozes como el gallo esto es lo mas continuo. Hablar propriamente es apropiado al hombre / y el que es naturalmente mudo es sordo / z sy ha voz es totalmente yndeterminada z obscura como dize el mesmo doctor. E avn el mesmo dize en el mesmo lugar todas las fembras son naturalmente de mas sutil z dligada voz que los hombres / z no menos es verdad en los animales brutos salvo en la vaca que ha mas gruessa voz que el buey. En los hombres la luxuria y el esparcimiento dela simiente natural es causa de mudar la voz / z por esto los niños no la mudan fasta quatorze años / o si por ventura mas presto la mudan es señal de grand movimiento a luxuria. E dize avn mas en el mesmo libro que quando los cauallos comiença de venir en amores la voz les creçe z alas yeguas tambien / mas la voz dela yegua es mas clara. No menos se muda la voz quando son cortados los miembros genitorios deputa-

dos al officio d generacion. E avn dize el mesmo doctor en el libro. viij. que las bozes de los machos quando son castrados tornan sotiles como las delas fembras. y en el libro. xix. dize la comun causa dela alteracion dela voz es la alteracion delas edades. ca la voz de los animales juvenes es mas aguda que la de los animales viejos. E dize el mesmo muchas fēbras z muchos niños vociferan muy agudo y esto es porq̄ no han tanta fuerça a mouer tanto ayre como los hombres / z por esto que poco ayre mueuen / mas presto z mas agudo bozean. ca poco ayre mas presto se mueue q̄ mucho. Los hombres z los que son viejos mueuen mucho ayre por su voz z por esto es ella gruessa z pesante. E tambié porq̄ ellos hã los neruios z conductos mas gruessos z fuertes z mas avn los enteros que los castrados z mas los viejos que los moços z mas los hombres que las mugeres. La voz que es a bil clara z fuerte es mediana entre gruessa z delgada z assi la tal voz es de alabar / z por el contrario la voz que es temblante aspera z feble z mal acordate z muy gruessa z muy aguda la tal voz es de reprehender. ca ella empacha la melodia z dulçor delas buenas bozes quando con ellas se mezcla. La voz quando es buena z bien acordada es causa de alegría / z muestra movimiento d amores y echa fuera las pasiones del anima / z muestra la virtud z partes espirituales que son dētro del cuerpo ella aleuia la pena z trabajo z quita el enojo del coraçon. Ella pone diferençia entre las edades y entre las personas z busca bonor z alabança z lo da / ella muda las afeçiones dlo que la oyē como es escripto en las hablas de los poetas del grã armonico orfeo que por la dulçor de su voz z por su armonia bazia venir los arboles detras sy / z no menos bazia mudar las piedras z las montañas. La voz quando es buena z bien ordenada es amiga de natura / z no tan solamente a los hombres es dulce z amigable mas alas bestias / como parece en las vacas z ovejas que toman placer en el cantar del pastor / las aves no menos toman grande delectacion en la voz dulce d el hombre tanto que alguna vez se ponen en pe-

ligro de ser prēdidas por oyr como dize el poeta/que la caña del caçador canta dulçemēte quādo la ave se toma en la red. E avn los freneticos y enfermos de otras enfermedades semejantes son algunas vezes sanos por la dulçor dela boz perfeta z tornados a sēso perfeto. E por esto dize costantino en su viatico que el grand musico orfeo dezia yo soy llamado d los reyes z señores a sus ricos yantares por el plazer que tomā en my. E yo tomo plazer en ellos quando yo los puedo convertir de yra a mansedumbre de avaricia a largueza z de tristeza a alegría. La ordenacion de los estrumētos musicales atal deue ser como aquella de orfeo afin que cō alegría despues el hombre tomado en si la tal melodia le sea al anima prouechosa. E por la dulçor d la boz z de los estrumentos son algunas vezes los enemigos echados fuera de los cuerpos como tenemos exēplo claro de saul que los maluados espiritus lo dexauan por la melodia d l arpa d daduid/como es escripto enos xvij. caplos del libro primero d los reyes. De estas cosas pues conosco el prouecho de la boz quando es delectable/z quando el contrario es quanto graua el spiritu. E por esto dize costantino en el libro sobre dicho / q̄ vna vez fue demādado avn philosofo. que era la causa porque era vn hombre de tēfible boz z fea z peoz de comportar que vna grand carga pesada. Respondio que por esto era el tan pesāte porq̄ su palabra era la carga d l anima q̄ en qualquiera manera que sea es mayor q̄ la del cuerpo. E con tanto lo dicho dela boz buena z mala z de sus propiedades seremos contentos quanto al presente. ca delas cosas que empachā la boz algo bauemos dicho de lante z alguna cosa diremos avn despues.

Dela garganta z de sus propiedades y enfermedades. Capitulo. xxiiij.



La garganta es la estremidad de las canales del pulmon como dize costantino y es de doble ayuda a natura. El primero seruiçio de que mas princiālmēte ayuda a natura es d

la atracion del ayre z de lo enviar fuera del cuerpo z de formar la boz. La segūda es de meter las viandas dētro del cuerpo z de formar la boz. La sustācia destos conductos dela garganta no es ny de buesso ny de carne/mas es vna sustācia dura que es dicha cartaliginosa afin que quādo el viento sale la boz salga clara z sotil. La ronquez dela boz viene dela humedad dela caña del pulmon. El conducto dela garganta es compuesto de tres partes delas quales la primera que es delante las otras es tuerta z bueca por dedentro/la segūda es mas grande que la primera y es situada derechamente cerca la boca del estomago la terçera es mediana entre estas dos. E de estas tres la garganta es compuesta para se estender o encoger segund la neçessidad de natura toda la sustācia dela garganta es vestida z cuuerta dela piel de q̄ la lengua es vestida y el paladar. La concauidad dela garganta en la qual el ayre entra ha vn cuerpo fecho ala semejança de vna lengua compuesto de grassa z de pequeñas pieles y es llamado de los medicos la lengua dela gargāta o catarata que es como se dize el primero estrumēto dela boz. ca no puede otramēte ser la boz sy no es çessada con esta catarata. La si el camino dela garganta fuesse abierto y imposible cosa seria de formar la boz. ca el ayre se saldria poco apoco porq̄ fue pues neçessaria la tal catarata a costrenir el resollo. E porq̄ algūa vez la garganta padesçe por los humores descēdiētes dela cabeça dōde se engendra la toz z ronq̄dad z otras vezes por el atraymiēto d l ayre seco z coffompido/z otras vezes porq̄ ca en dentro algunas suçiedades como tieffa o poluo z otras tales. por esto ha la campanilla para se defender z guardar que tieffa o otras suçiedades no entrē que puedan agrauar el pulmon. La campanilla es no menos neçessaria por hazer la boz hermosa z fuerte z alēuia el ayre que es en la garganta z templar su frialdad. E por esto es razon que ella sea biē guardada. ca si ella no fuesse el ayre frio entraria fasta el pulmon z podria ser causa d muerte. Es pues la garganta vn neçessario estrumēto ala formaciō dela boz el qual enbia la

vianda al estomago porq̄ ende se barga digesti on. La garganta es redonda z lengua por mejor atraer el ayre a refrescar el coraçon/ella es ancha en los dos cabos y en medio les es estrecha por mejor formar la boz. Y en esto es estada natura muy sotil en bauer dado ala garganta dos vias o caminos cauados z coruados segund los dos officios d̄ que ella sirue ala persona o enel animal.ca ella ha vn cõduto para atraer el ayre z para ayudar el resollo/z ha vn otro por resceuir la vianda/y estas dos canales o conductos son diuididos por vna sotil couertura que es dicha epigol en medicina/la qual ala manera de vna vestidura y igualmente cubre todos dos forados. Quando natura toma la vianda esta couertura çieffa el forado del resollo z abre el otro por do pasa la vianda/mas al contrario quando natura atrae el ayre ella çieffa el otro del todo/La garganta es de grãdes enfermedades assi por llagas como por otros y conuenientes que vienen defuera/z no menos por el beuer z comer no ordenadamẽte.ca la vianda entra enel forado del ayre /z la via de los espiritus es muy presto empachada z la persona muerta en breue tiempo. Alguna vez la garganta es enferma por los humores q̄ vienen dela cabeça en los conductos dela garganta do ellos engendran vna materia colerica z furiosa la qual muy presto mata el animal.ca ella ffeffrine assi fuerte la garganta que agrãd pena puede el tal animal comer como dize costantino. Si el tal humor o materia es sanguinea el enfermo apeçe todo lleno enel cuerpo y en la cara vermejo z todas las venas llenas y el pulso eso mesmo z vna hinchazon caliente z vn sabor dulce que es sentido enel gusto dela abundancia dela sangre. Mas si la tal materia es de colera vermeja el dolor es fuerte z la angustia grãde y el calor cõ la sed muy grande/no dormir z amargor enel gusto.mas si viene de flema no dulce tanto mas hincha la lengua z la enmollesçe/z si es de flema salada todas las cosas en la garganta s̄o saladas z la boz del enfermo viene como de pequeños gatos.La por la sequedad dela flema salada las arterias d̄la garganta se estrechan como

dize costantino. Alcaesçe tambien alguna vez esta materia mala q̄ se ayunta toda dedentro z se recoge en vna peleja que diuide la via d̄l ayre que es dicha arteria tracea dela via por do pasa la vianda que es llamada ysophagus y ende engendra o haze esquinencia que en vn dia mata la persona.ca los cõdutos son tã estreñidos q̄ el ayre no puede pasar ny la vianda menos. Alguna vez vna partida desta materia es recogida d̄tro desta peleja z otra partida defuera. Y es tambien llamada esquinencia mas no es tan fuerte ny peligrosa como la primera.z otras vezes la tal materia toda es defuera dela peleja y es llamada sinencia que es avn menos peligrosa. Mas en todas estas pasiones el dolor dela garganta es muy grande/mas espeçialmẽte en la primera La la boz es empachada z apenas puede el hombre bauer su resollo z los nervios son asi llenos de esquinencia que las maxillas se pafman assi que avn por fuerça con vn martillo podria vna p̄sona abrir los conductos por do deue pasar la sustancia z la lēgua es assi encoçida que a grand pena la podrian avn por fuerça sacar d̄la boca. En todas estas enfermedades que agrauan la garganta es buena señaal quando la persona ha el resollo amenudo ca señaal es que la canal del ayre no es muy çeffada assi que no es tan temido el afogamiento.ca lo que mas se deue temer en las semejantes enfermedades es la carēcia del resollo d̄l qual no puede la persona careçer por la veentena parte de vna ora sin peligro de muerte Estas enfermedades z muchas otras dize costantino que avienen en la garganta/como llagas hinchazones secas landres z vesigas.rõ quedad de boz que viene del grand humor que empacha la boz/o por la grãd sequedad del ayre/o por cõffupcion dela vianda/o por poluo/o semejante cosa que bazen aspera la garganta z secan el estrumẽto dela boz y esto baste quanto al presente.

Del cuello z de sus propiedades. Capitulo. xxv.

El cuello es assi llamado porque es redondo z fuerte que trae sobre si la cabeça z la sustenta / z ha dos partes. la primera z delante ra es dicha gula / mas la trasera es llamada çeruiç como ysydoro dize. La çeruiç es assi dicha porque por ella desciende la medula del çelebro por la parte del cuello enel espinazo z por esto es dicha çeruiç quasi fuerça del çelebro como ysydoro dize. Es pues el cuello vn miembro redondo situado entre la cabeça y el cuerpo / y es osudo z compuesto d muchos buessos z no menos de muchos neruios por que sea de mejor mouimiento para dar z por tar el sentido alas partes que son baxo del. El cuello rescibe la ynfluencia del mouimiento del çelebro z de su virtud motiua / z no menos el sentido / z quando el ha reçeuido la tal virtud z sentido el lo enbia despues por medio delos neruios sensibles fasta todas las partes del cuerpo. El cuello deue ser proporcionado segund la cabeça. La sy la cabeça es mediana z bien proporcionada y el cuello es muy gordo señal es de ligera complexion como dize costantino. E si la cabeça es pequeña y el cuello grande es señal de abundancia de materia superflua z falta d virtud formatiua. E la tal cabeça es comunmente enferma de vn mal que los pbificos llaman çephaliqua z d dolor de orejas eso mesmo segund que dize costantino. Mas segund que dize aristotiles enel. xiiij. delos animales / la disposición del cuello es diuersa entre los hombres z bestias z aves. La las bestias quadrupedales que han el cuerpo espeso z las piernas medianas han el cuello grueso z gordo z corto / z mayormente ende consiste toda su fuerça / como parece enel toro y enel oso z avn enel lobo / z por esto pone al buey la coyunda z yugo sobre el cuello quando deue labrar. Las bestias que han grueso cuerpo z luengas piernas han el cuello luengo y esto es por la neçessidad de la vianda queno podrian otramete tomar como son los cauallos z çieruos z otros tales. La bermosura de vn cauallo es el cuello principalmente. ca quando el ha el cuello grueso y espeso y estendido es señal que es fiero z de

buen corazon. Dize avn aristotiles enel mesmo libro que las aves que han el pico tuerto han el cuello breue assi como los gauilanes z las aguilas z los balcones z otros tales. E las que han el pico derecho z luengo han el cuello luengo / como parece enlas grullas y enlas garças y enlas ansaras. Y es la causa como enlos cauallos. ca porque han grandes piernas toman la vianda d mas baxo. Dize avn que todas las aves que han los pies luengos han el cuello grueso y espeso z volan el cuello estendido / z si por ventura el cuello es luengo z feble ellas le plegan volando porq el ayre no les empezca. E generalmente qualquier animal de luengas piernas es de luengo cuerpo / z si de cortas es d pequeño cuello. E dize avn que toda bestia q ha pulmon ha cuello / z las bestias que no resollan no lo bñ. Toda bestia que andando arastra el cuerpo por el suelo como las sierpes z gusanos q los pbificos llaman anulosas porque la sustancia del cuerpo es toda tornada ala manera de anillos / no han el cuello distinto del cuerpo / z no menos es de pensar delos peçes. E la causa es porq ellos no han espaldas. ca el cuello no es otra cosa si no vn miembro situado entre la cabeça y espaldas segund que aristotiles dize.

Delos hombros z de sus propiedades. Capitulo. xxvj.

Los ombros son assi llamados por diferencia delos hombres a las bestias brutas que nobñ ombros mas bñ armoos como dize costantino. Los ombros son compuestos de diuersos buessos entre los quales hay dos principales que son largos dichos espaldas. E todos estos buessos son neçessarios a dos cosas como dize costantino. Es asaber por defender los pechos q no sean agrauados por detras delas cosas defuera que podriñ venir o porq no lixe los buessos delos ombros que por dedetro son cauados z por defuera gibosos. Ellos son cauados por dedentro por mayor prouecho delas costillas / z han los tales

bueffos vna manera d' nudos que los físicos llaman los ojos delas espaldas / y este nōbre les es dado por causa del officio. ca assi como los ojos defienden el cuerpo por delante assi estos defienden por detras el pecho y el cuerpo z lo guardan. Estos dos ojos son tuertos o cauados por entrar en la punta delos ombros. Las espaldas han dos puntas detras delas quales la vna parece avn pico de vn cuervo / z por esta punta la espalda es ayuntada en la parte superior asi que no salga ligero del tal lugar. E puso avn natura vna otra punta del otro lugar porque no faltase en el lugar de abaxo. E no menos fueron necessarias las forcas porque ligasen los ombros z los bizi esen diuersos del estomago / z los buessos de las forcas son por dentro cauados z por d' fuera redōdos z son atados con el pecho por delante z con la punta que parece. E los ligamientos delos tales buessos / son vnos buessos cartaliginosos que son llamados cabeças delas espaldas. Delo dicho pues parece como los ombros son necessarios para el espirital z natural defendimiento del cuerpo z no menos para encadenar los braços y el pecho z para los conjuntar z para suportar la carga del espinaço z del cuello z avn pa sufrir z traer grandes cargas. La por razon de su sequedad z multitud de fuertes neruios han muy grande fortaleza z mas que los otros miembros obrā cō toda fuerça. E son ellos despues dela cabeça z cuello puestos en mas alto lugar sobre pujantes todos los otros miembros del cuerpo de baxo dela cabeça constituydos como por experiencia en cada vn animal conoscemos. E padescen no menos estos miembros como los otros muchas enfermedades assi defuera como dentro. defuera llagas o otra alguna lesion o dolor procediēte dela demasiada carga de que son algunavez agruados z son ellos entonce por folgāça vntados con algunos confortatiuos vnguentos mas que por otras medicinas sanados. La como aristotiles dize en el libro. viij. Las junturas del elefante son duras mucho de movimiento z son alas veces vntadas con el azepte del oliua porq̄ mas p̄sto se pueda mouer z plegar

las junturas para se echar z leuatar. Nō menos vienen en los tales miembros por la parte de dentro muchas enfermedades / es asaber por la grād ynfluencia de humores que cōcoffen alas junturas z a los neruios delos ombros por los quales son los neruios agruados / z no menos los ombros que no pueden como solian obrar / z otras vezes aviene que en los mesmos neruios delas tales junturas se engendran o son llenos de humores superfluos por fuerça delos quales es en el neruio sensible muy grand dolor engendrado.

Delos braços z de sus propiedades. Capitulo. xxvij.

Braços son dichos de fuerça. ca braço en griego quiere d'zir fuerte en latin como psydoro dize. El braço como dize costantino es cō puesto de dos buessos d' los quales el vno es en la parte superior que es llamado codo alto z otro en la parte ynferior y es dicho codo de abaxo. El buesso de abaxo es mas grande q̄ el de arriba. ca aquel q̄ trae es o deve ser mayor z mas fuerte que el traydo. El braço es encadenado con el ombro superior y es ende ligado cō neruios muy fuertes por virtud de los quales es el muy mas fuerte / z por ellos no menos la virtud motiua fasta la mano d'ciende. Los braços son redondos por ser de mayor movimiento z por mejor acabar las obras del cuerpo que sirven z porque no sean tã presto lixados como si fuessen largos o llanos son flexibles que se doblan en tres junturas / cabo la mano / cabo el codo / z cabo el ombro y esto porque seā mas abiles al movimiento voluntario. z por esto son ellos menos que los otros miembros carnosos. E la causa es por ser su principal sustācia los buessos z neruios por lo qual sō mas en virtud z fuerça dilatados. En los braços es en el hombre la mayor virtud para se echar z leuatar para estreñir o apretar y ensanchar o dilatar para purgar z para obrar. Los buessos del braço son duros concauos z gruessos z llenos de meollo sō gruessos z duros por no ser presto rom

pidos sō cōcauos por no ser al cuerpo mucho pesados z son llenos de medula por refrescar z templar su dureça z sequedad z por conseruar los espiritus vitales que vienē en los braços por medio delos neruios. Los braços sō couiertos dela piel z dela carne porque no sean assi presto liçados los neruios sensibles a causa dela dureça delos buessos z por su sequedad que son muy secos z duros/z no menos son assi couiertos por lo demandar asi su mouimiento. Los braços por el açercamiento que ellos han al coraçon resciben los espiritus y el pulso por las venas z por los cōditos z muestran la disposiçion del coraçon por las venas mouederas q̄ son en ellos. E mas avn los braços por ser çercanos del çelebro han vna grande amistança con el çelebro z resciben del vna secreta ynfluencia por la qual ellos se oponen sin contradiciō al cuerpo q̄ quieren herir o que los quiere empeçer. Las venas del cuerpo y espeçial aquellas dela cabeça se ayuntan en los braços z crian las manos z dedos. Quādo el cuerpo es muy lleno de sangre han acostumbraado los medicos de la sacar por los braços asi que por la sanidad delos otros miēbros son alas vezes los braços llagados. Los medicos dicen que quando es vna persona enferma de vn costado de ue ser sangrada de otro eso es verdad si la materia fuesse totalmente coffonpida z tornada en venino z podre. La entonçe la tal materia pasaria sobre el coraçon o por las otras partidas nobles del cuerpo que serian muy presto liçadas. Los braços pues siruē el vno al otro z todos dos al cuerpo z no dexan delo seruir avn que alguna vez vean el peligro a biertamēte y ellos se oponen a todos los golpes porque no sean los otros miembros feridos z avn se vengā sobre el que los ha empeçido. Los braços dize galiēno han esta propiedad que lo que ama el coraçon ellos deseā z por mostrar que assi es ellos se estienden alegremente para abraçar aquel en quē el coraçon tiene su alegría/z alguna vez los aprietan tanto que tanto lo quieren ellos mas çerca del coraçon poner quanto sienten el tal amor ser mayor assi que lo que el coraçon total

mēte ama/ellostotalmēte dētro enprimiriā si podieffen. E cō esto d los braços dicho por agora seremos cōtētos/mas cō esto es d notar q̄ quādo la psona dscubre los braços z los saca dfuera es vna clara señal z vezina d muer te como pesçe en las enfermedades agudas como dize galiēno en sus prenosticaciones.

Dela mano z de sus propiedades. Capitulo. xxviij.



Mano es assi llamada porque ella quasi es el dō de todo el cuerpo como ysydoro dize. La ella es aquella que ala boca da la vianda por do es grandemente el cuerpo sustentado z no menos haze ella todas las otras obras z por ella nos damos z recebimos. Es llamada la mano alas vezes arte o arteficio/como dezimos que ha buena mano el maestro que en obrar es bien experto / como en escriuir el escriuano y en edificar el maestro. Mas esta es vna ympropiedad de hablar. La mano derecha es assi dicha de dar como ysydoro dize z por esto en señal de paz z amistança como quien da grand don damos la mano drecha z no menos por verdadero testimonio como tulio queria dezir quando dixo del mandamiento del senado yo di la publica fe / es asaber la mano derecha que en testimonio de verdad y en señal de fe continuamente se da. E sant pablo en la epistola a los d galacia dezia yo he dado la mano derecha en señal de fe z de compania. Sinistra quiere dezir tanto como sin diestra. ca ny puede tanto ny obra como la diestra. Quādo la mano ha los dedos estendidos es dicha palma/z quando son encogidos es llamada puño porque en los encogiendo assi ella se çieffa. Es no menos la mano vna grande ayuda del cuerpo y hermosa y es el propio z principal estrumēto de tocar. La ninguna parte del cuerpo es a tocar assi conueniente como la palma dela mano segund que ysydoro dize z no menos costantino. La mano segund este mesino dotoz quanto ala parte defuera es compuesta o ayuntada de nueue pequeños buessos que en sy no

han medula alguna z son diuersos z secos / y esto fue assi necessario que de tantos huesos fuesse compuesta por mejor se poder mouer dilactar y encoger / z son estos huesos entre si diuersos. ca los vnos son guylbosos z los otros derechos y estos natura como en vno ba ayuntados. La mano ba algunas partes principales es a saber la defuera que los phisicos llaman peyne dela mano z lo dedentro que ellos eso mesmo llaman la palma dila mano. Los dedos z los huesos delos dedos son atados con el peyne dila mano y el peyne es atado con el braço / y estos atamientos la bazen mouer z defuera z dedentro o delante o detras z de todas partes / z todo esto es en la virtud del braço. El peyne dela mano ha quatro huesos afin q̄ sy el vno es ferido o lixado los otros guarden la mano / y en las concavidades destos quatro huesos son ynferidos quatro dedos y encadnados. E por esto dize aristotiles en el libro. xiiii. La mano no tã solamente es vn esturimento mas muchos. Natura por mas perfectamēte obrar ha dado al hombre razonable miēbros conuenientes z proporcionados alas naturales virtudes que por los tales esturimētos sus operaciones exercē asi como las manos en las quales son muchos dedos z diuersos porq̄ ellas por ellos assi las pequeñas cosas como las grādes para seruiçio del cuerpo retener pueden. La mano es muy conueniente pa obrar cosas diuersas z opositas / la razō por ser ella en si diuisa y estendida por muchas partes de las quales puede la creatura vsar obrando dila vna o delas dos z no dlas otras como ala persona plazze. Las manos hã la palma cuya propiedad es jamas bauer pelo avn que dila otra parte dela mano cresca pelo en algunas personas / y esto en los artejos por el calor predominante. Es avn la mano derecha de mas fuerte calor z sequedad que la sinistra / z por esto es ella a obrar mas conueniente z ligera. E por esto el philosofo en el segundo delos animales dize. Los animales de quatro pies que engendran semejantes animales ban en lugar de manos los pies delāteros / entre los quales el sinistro no es tan ligero ny tan pre-

sto a mouer como el diestro assi como vemos en las manos z braços del hombre / pero no es assi en los elefantes do se halla el vn pie yzual en fuerça al otro. La como dize aristotiles el elefante cō su muy fuerte nariz en lugar delas manos recibe la vianda necessaria a su nutrimento / z avn por la mesma nariz amministra a su mesma boca el beuer / lo qual niuguno entre los otros animals si no el bazer puede. Entre las aves es costumbre vsar del pie en lugar dela mano z con su pie assi como con la mano toman la vianda z la presentan ala boca assi como en el pelicano z papagayo paresçe. La mano pued bauer muchas enfermedades assi como estrinimient o sequedad o puede ser sarnosa o agrauada de alguna llaaga o royda de algunos gusanos por dentro o fuera o puede ser podrida o desajuntada o estocada dela enfermedad que los medicos llaman çiragra. La primera enfermedad dicha estrinimient o es alguna vez causada de calientes humores z secos secantes los neruios o tambien dlos frios z humidos humores que cossompen los neruios y empachan los espíritus vitales que no pasē fasta la mano como en los paraliticos parece z lazarus en los quales las manos vienen a ser podridas z cossopidas por causa delos humores / do vienē no menos a ser dlo todo secadas. como lo mesmo parece verdad en los viejos que ya por causa delos tales humores se encogen z achican / z avn los muy hambrientos prueuan lo dicho assi ser verdad. E algunas vezes aviene por el grand calor excessiuo que guasta el humor delas manos como en los tificos y ethicos q̄ son las venas opiladas o empachadas do despues se sigue la falta de humor y es en pachado pasando a los espūs vitales / lo mesmo es quando la virtud del cuerpo falleçe q̄ las manos se secan. Avienē alguna vez alas manos verigas z pequeñas vessugas / y esto aviene a causa delos malos z cossopidos humores que demandan salida a los quales despues que es negada la carne obedeçe z la bazen hinchar z assi cossompiendo la / la eleuan en alto. Las aberturas q̄ alas manos algũa vez mayorimēte entre los dedos avienē son

por amor del calor çessado entre la carne y el cuero o a causa de los calientes humores que abundan en ella los quales cortan el cuero z diuiden la carne z assi abren la mano / mas quando son dentro traen con sigo grande comezón o la causan z de aquí viene que toman plazer los tales quando mucho se rascan mas del mesmo rascar se engendra dolor. E avn mas quando el tal çessado calor o caliente humor por la tal abertura no ha salida defuera. el mesmo cuero z carne son del en tanto roydos fasta q̄ el calor natural por su mesma virtud lo expelle o consume. E avn de aquí vienen los pequeños gusanos que nos aradores llamamos q̄ poco apoco comen la carne z guastā el cuero z traen alas manos grand comezon. La mano alguna vez o por herida o cayda es desjuntada o por v̄tura por ser mucho estirada. ca la tal violēcia la fuerça a salir d̄ su mesma juntura do viene a ser engendrado grande dolor z ymptēcia a obrar. Mas lo mesmo sin las tales ocasiones alguna vez por causa yntinsecas aviene y es quando la grand abundācia de humor viene dedentro / la qual si es muy fria laxa los nervios / los quales despues de aflorados pierde el hueso su propia juntura. La mano ha vna enfermedad o gota que es dicha çiragra la qual quando aviene a los pies es llamada podagra / z viene esta enfermedad de gruesos z crudos humores en las tales junturas çessados / do vienen los dedos despues de endurecidos a ser corvos assi como si fueren palmados. Esta enfermedad es luego z viene alguna vez de aquí la gota artetica que agrand pena puede jamas ser curada como Galieno afirma sobre los amforisinos. Otras enfermedades alas manos avienen q̄ por el presente me relatar sería luengo mas lo poco ya dicho d̄llas abaste. pero alo dicho por nos se puede añeder lo que de los dichos de ypocras cogemos q̄ dize que las dueñas no pueden obrar d̄ las dos manos asi dela vna como dela otra como hazen algunos hōbres q̄ se ayudan z vsan dela siniestra no menos q̄ dela diestra. E dize Galieno sobre este amforisino / muchos hombres vsan delas dos manos yguualmente lo qual en las mugeres no

veemos / la causa por ser el hombre de mas caliente natura z por bauer los nervios mas fuertes z miembros / porque no nos deuenos maravilliar si mas es esto en los hombres que en las mugeres / z creo que assi sea en los otros animales. La las bembras por su feble cōplecion avn dela diestra no pueden perfectamente obrar / por do se concluy que dela siniestra muy menos.

De los dedos z de sus propiedades. Capitulo. xxix.



Los dedos son dichos o por ser diez o por ser ordenados z juntos decentemente o ordenadamente. ca como ysydoro dize han entre sy numero z orden muy ordenado. El primero es dicho pulgar porq̄ entre los otros de mayor virtud resplandesce z mas vale en potestad. El segundo es llamado indicante o demostrante. ca por el las cosas que queremos demostrar indicamos o señalamos. El tercero toma el nombre de su lugar y es dicho medio. El quarto porque enl mayormēte se trae el anillo llamamos anular / o medico pued ser dicho porque con el en medicina los medicos ayuntar las cōfeciones mas vsan. El quinto es dicho auricular porque como ysydoro dize con el las orejas por parte curamos. Son los dedos compuestos como dize costantino cada vno de tres pequeños huesos que entre si son juntamente atados / z los mesmos dedos son muy sotilmente con el peyue dela mano encadenados saluo el pulgar el qual es atado cō la partida ynterior del brazo. E son estos huesos los de baxo vn poco mas gruesos z largos que los de ençima z assi como el que trae deve mas que el traydo ser grueso z fuerte como dize costantino. Segund que aristotiles en el tercero de los animales dize. El movimiento de los dedos es a retener z d̄jar muy cōueniente / z son estos dedos entre si en longo distintos z avn en d̄lgadeza z sō armados de sus mesmas v̄nas / z quanto son mas derechos z de mejor movimiento t̄ton a diuersas operaciones mas cōuenientes

Es on d poca carne por mejor se mouer z mas
sentidamente tocar. ca entre las otras partes
del cuerpo no ha ninguna que enel sentimie
to de tocar sea mas conueniente ny experta.
Y esto es por ventura a causa delos muy bi
uos nervios q̄ enla estrema partida delos de
dos se ayuntan / z por la sopleza z delgadeza
dela peleja que enel mesmo lugar es mas del
gada como dize costantino. E han los dedos
esta propiedad que antes dela viada son mas
gruessos que despues. E de aqui viene que si
vn anillo antes de yantar no puede salir del
dedo por su grosedad saldra despues mas fa
cilmente / assi como la gloia sobre los amforis
mos afirma. E avn dize aristotiles enel libro
vij. delos animales / que las aves del agua o
que continuamente nadã enel agua entre los
dedos han vna manera de cuero / z las otras
aves que han los dedos el vno diuidido del
otro moran cerca del agua z biuen delas co
sas que ballan cerca dela tieffa z no biuen de
caça assi como aquellas que han los dedos
cõ las vñas grãdes z volan en alto alas qua
les su vianda es su caça. E avn con esto ja
mas la vna no come otra d su mesma especie
como bazẽ los peçes que muchas vezes co
men los mesmos de su natura o especie.

Delas vñas z de sus propie
dades. Capitulo. xxx.

Las vñas son la estrema parte d̄l
dedo situada enla parte superior
como dize costantino. Y es ayun
rada con la carne z con la peleja
y es a ellas vezina. Sus atamiẽtos son ama
nera de cuerdas que son formadas delos ner
vios z delas venas z delas arterias que vie
nen fasta el cabo d̄los dedos por los dar ayu
da z sentimiento. Dela fuerça delas vñas sy
trataremos en particular seria cosa muy luen
ga a contar. Pero por el presente es de notar
que aquella parte delas vñas que es a los de
dos proporcionada ha sentimiento / mas a
quella que excede z pasa el tacto delos ner
vios ya dichos que es sin algund sentimiẽto
z por esto padeçe sin dolor ser cortada. Y esto

es. ca assi como los pelos se crian enel cuerpo
z cabeça assi las vñas enla fin delos dedos z
de aqui viene que assi como los pelos crecen
y exceden la estrema parte del dedo como di
ze costantino. Las vñas son en esta manera
formadas / como dize el comẽto sobre las pre
nostificaciones. Vnas fumosidades que salen
del coraçon se refueluen z vienẽ fasta el cabo
delos dedos donde despues por el apre exte
rior son secadas z conuertidas en sustancia d̄
las vñas. Y esto ordeno asi natura por mayor
guarda delos dedos los quales por ser muy
tiernos serian prestamente lixados si la dure
ça delas vñas no los guarda z assi son las
vñas vna grande guarda z ayuda delos de
dos. Las vñas son mas muelles que los hue
sos z mas duras que la carne z han en si vna
disposicion pareçiente a cuerno / z por esto hã
ellas vna manera de claridad z reluzen como
el cuerno de que son hechas las lanternas / z
porque ellas como dicho es proceden delas
fumosidades del coraçon muestran claramẽ
te la biueza o mortificacion del coraçõ. E por
esto viene que las vñas son negras o amaril
las quando la virtud del calor natural falleçe
z prenoscicã la muerte o vida como es dicho
enel libro delas prenoscificaciones. Dize avn
el philosofo enel vij. delos animales / q̄ las vñas
d̄l aguila quãdo yaze sobre los huecos se cor
van y ennegrecen / z las alas tornan blãcas z
mas febles / z ha el aguila vna propiedad que
quando esta sobre vn arbol mira sus mismas
vñas dudando que no se hagan mas duras
z menos agudas. ca sus propias armas son
sus vñas / z por esto comunmente no se sien
tan sobre piedras por no las guastar / z quan
do se reposa ella las çieffa enla mano o enco
ge por mejor las guardar. Lo mesmo haze el
leon / z las otras bestias de luengas vñas co
mo aristotiles dize. E avn enlos siete libros
delos animales afirma que las aves que hã
las vñas tuertas han eso mesmo el pico tuer
to y el cuello corto z grueso z no paçen mas
biue d̄ caça z d̄ rapina / mas alas mismas d̄ su
especie jamas no bazẽ mal quãto alas bauer
de comer no obstãte q̄ ellas entre si se cõbatã
alguna vez o por causa del nido o delas hem

bras o dela vianda. Las vñas son diuerfas en diuerfas bestias quanto ala disposiçion z quanto ala obra. La en los hombres ellas sō por guardar z hermosear mas en los pies de las aves son por se defender z caçar. Las vñas en algunas bestias son redondas y enteras como en el cauallo / y en otros redondas mas son hendidas como en los puercos. La como dize aristotiles toda bestia que ba los dientes salientes fuera dela boca y el pelo derecho assi como el puerco ba la vña hendida. Natura como dize el mesmo doctor me te la fuerça d algunos animales en sus vñas o en los dientes que ella assi como vna çieffa para cortar la vianda ha ordenado / z assi por defensa z ayuda a muchas creaturas los diētes z vñas natura ha dado.

Delas propiedades del costado z de sus costillas.

Capitulo. xxxij.

Costado es dicho segund ysydoro todo aquello que es escondido dentro del cuerpo que es ala diestra parte o ala sinistra. El costado diestro es de mayor mouimiento y el sinistro es de mayor fuerça a portar carga. E por esto la sinistra partida en latin es llamada leua porque es mas abil a llevar o traer que la diestra segund dize ysydoro. E por esto traemos en el costado ysqvierdo el escudo z a vn la espada o las saetas z otras cosas asyn que sea el costado drecho mas presto a obrar z mas despachado. Estos dos costados son guarnidos de buessos z de costillas que son assi dichas porque guardan las entrañas z todas las otras partes tiernas que son en el viētre como ysydoro dize. Los costados son compuestos de muchos buessos que son atados a los buessos dela esquina o delas espaldas. E son en su figura paresçientes avn medio çirculo como dize costantino / z quando se juntarian en vno paresçerian vn çirculo todo entero. En vn animal hay quatorze costillas siete de vna parte z siete de otra / las qua

les son dela vna parte juntas al espinaço z d la otra en la forquilla por el medio de siete buessos que ensi son muy tiernos z agudos en el cabo como la punta de vna lança y estos se entran en la boca del estomago por defuera z guardan el coraçon. E por esto dizen los doctores que en la composiçion del coraçon z d el pecho hay. xxxij. buessos es asaber. xiiij. en los costados / z diez en el espinaço z los. viij. tiernos que los ayuntan en vno como dize costantino. Aviene que son los costados enfermos alguna vez por causa extrinseca que aviene defuera assi como por ser rompidos o por caer o por ser beridos o lixados / z otras vezes aviene por causa yntrinseca / assy como por grand fluxo de humores z por el ayuntamiento de gruesos neruios z venas que se ayuntan en las concauides delas costillas do se engendra alguna postema que se prende alas mesmas costillas y es esta postema dicha pleuresis. Esta postema es conosciada por estas señales. Primeramente el paciente siente grande dolor en las costillas z ha toz z fiebre aguda / z si por ventura escupe sangre aquella postema es causada de sangre / z sy por ventura la tal postema es causada de colera es la escopozina amarilla / z sy es de flema es blanca / z si viene de malenconia como mas comunmente fuele es cardena o negra como se dize en la comun pratica de medicina. Estas tales postemas quando se fundā en el costado causan muy grande dolor z hinchazon / y entonçe el enfermo no pued dormir sobre el costado do es la hinchazon. E por esto en el libro de las prenosticaciones es contenido que quando el enfermo con la fiebre aguda se echa sobre los costados especialmente sobre el derecho es buena señal. ca muestra que las costillas no son avn apostemadas / z que los miembros espirituales ban lugar para se encoger z dilatar z assi la persona espira mas libremente. ca el estomago ny los otros miembros no oprimen los espirituales. Acaee tambien alguna vez q algunas vñtosidades se ayuntan en las vacuydades o cõcauidades de los costados z se çieffā z metē entre el cuero d las costillas del qual ençefamieto por causa d el mouimie

to se engendra vna puntura z dolor. Aviene tambien alguna vez que delas tales ventosidades los nervios son empachados y endurescidos / z dende viene que las costillas se endurescē mucho z se encogen o se eleuā. E por esto dize ypocras en sus prenosticaciones. sy los nervios que son en los costados sō sin dolor es buena señal / z si se duelen y encogē muestran mala señal. ca significa q̄ se sigue grād congoxa z perdidaion de sentido / y esto es verdad quando es la fiebre aguda z por especial quando el enfermo ha la vista boffible z desordenada como el comētador dize en el libro mesmo. E si por el contrario la vista del enfermo es bien ordenada en su mouimiēto no es tan grand duda de perder el sentido avn que sea la fiebre muy aguda assi como el dize.

Del espinaço z de sus propiedades. Capitulo. xxxij.

Espinaço es dicho por ser muy duro. ca el es la mas dura parte del cuerpo. Es fuerte como vna piedra para traer grand carga z para la sufrir luengamēte como psydoro dize. Es dicho eso mesmo dorso porq̄ dormimos sobre el / y esto podemos nos bazer mas que todos los otros animales. Ca todo otro aial paze sobre el vientre o sobre el costado. Es dicho tambien espinaço porque siempre como y psydoro dize es berido mas q̄ todos los otros miembros / z avn no tan solamente el dlas bestias mas avn de los hombres especial de los que son perezosos o aquellos que son esclavos o cautiuos de moros los quales son beridos sobre el espinaço asi como las otras bestias. Espinaço segund que dize remigio puede ser assi dicho por ser redondo z porque todos los otros buessos del cuerpo son sobre el fundados assi como la naue sobre su vientre. Segund que dize constantino el espinaço comienza dela popa dela cabeça z dura fasta el cabo de los renes. El espinaço es compuesto de muchos buessos de los quales algunos son enteros z otros foradados / z fue assi necesario por quatro causas. Primeramente

por ser el fundamento d todos los otros buessos del cuerpo. Segundamēte por ser guarda de todas las entrañas z de las cosas que son dentro del cuerpo. Terçeramēte porque es ayuda a todos los nervios que desciendē del çelebro en las diuersas partidas del cuerpo por dar sentido z mouimiento. Quartamente por traer el tuetano que desciende del çelebro z por lo guardar que no sea lixado. El espinaço es compuesto de muchos buessos afin q̄ el tal animal se pueda mejor echar z levantar / z por mejor z mas conuenientemente portar carga. Los buessos del espinaço son llamados espondiles en medicina z sō foradados por pasar la medula por medio d los mas ligeramente / la qual medula llaman los pbificos nuca / z ha vna mesma virtud o natura como el çelebro assi como dize constantino / z por esto es ella cunierta de dos pequeñas pieles assi como el mesmo çelebro. E sy por ventura esta nuca o medula es empachada que no pueda descender / o es lixada la virtud del animal / es totalmente empachada en sus obras / esto es alguna vez quando el çelebro es empachado o ferido. E quando esta medula fueffe llagada la persona moiffia muy presto. E por esto la sabia natura ordeno que los tales buessos por do ella pasa fueffen fuertes z duros z agudos z assi como llenos de espinas por mayor defensa dela tal medula z por mejor registrar a toda cosa contraria. E avn la piel del espinaço es mas dura que otra ninguna de algund miembro del cuerpo / y esto es por la causa dicha. El espinaço ha muchas enfermedades que le vienen defuera a si como por ser mucho ferido o lixado por el nervio que se retira a causa dela mucha replecion de humores que çieffan los conductos a si que los espiritus vitales no pueden pasar / E avn mas puede ser enfermo no menos por puntura o por gota z otras semejātes enfermedades.

Del pecho z de sus propiedades. Capitulo. xxxiij.

Decho es assi dicho por ser vna parte ossuda es asaber la que es encima delas tetas / z por ser primero entre las partes que salen defuera / o eceden el yqual delas tetas como pldoro dize. Mas segund costantino el fundamieto del pecho es puesto dentro del espinazo / z ha muy grand concauidad por guardar las cosas que son dentro di / z porque de fienda el coraçon y el pulmon / z los otros miembros espirituales. La grandeza de su concauidad fue muy neçessaria z prouechosa afin que el pulmon se pudiesse dilatar a todos costados para refrescar el caliente humo del coraçon. Y es el pecho ossudo z neruoso por mas guardar z mas fuertemente las cosas q son dentro del puestas / z por ser de mas fuerza para resceuir los espiritus d vida que son embueltos con la grassa en vnas pequeñas pelejas que son dentro del pecho por criar el calor natural z por guardar los buessos del frio. Segund dize costantino enel pecho hay dos concauidades las quales son la vna de la otra apartadas por vna manera de pelejal que son entre ellas dos. Esta diuision es neçessaria afin que si enla vna falta el resollo q sea retenido z guardado enla otra. ca si en ambas partes faltase el animal no podria beuir. El coraçon y el pulmon son atados con las pieles del pecho afin que sean permanentes z no se mueuan de vn propio lugar como dize costantino. El pecho pues es el fundamieto delas tetas que son enel / no tan solamente por lo hermoso mas avn por ser neçessarias a su ayuda. La con su carne ellas cubren los buessos z guardan el pecho dela grand frialdad delos buessos mismos z no menos del ayre que viene defuera. El pecho del hombre es muy noble miembro. ca el es la silla de sabiduria z la casa de natural calor z de vida / el qual quando es bien dispuesto z todo lo de dentro permanente / la fuerza z obras dela d la persona valen muy mas / z por su empachamiento toda la orde z vida del cuerpo es empachada z desordenada. El pecho es alguna vez por muy grand frialdad enfermo la qual estrinze los neruios assi que son de su propio

officio empachados. E otras vezes lo mesmo aviene por muy grand calor z sequedad q guasta el humor z su sustancia z retira los neruios del pecho como paresce en aquellos que son tificos o etbicos. E otras vezes acae ce que lo mesmo aviene por grand humidad sanguinea z flematica que hynche los conductos z los empacha donde viene que es la persona muy presto afogada z que viene ronca o muda del todo segund dize costantino. Otras vezes es el estomago enfermo por algun humor cossompido que es ençessado dentro las pieles del pecho do se causa despues alguna postema / y el resollo es empachado z la persona muere algunavez. No menos puede ser el tal miembro agrauado a causa delos miembros que son a el atados z juntos / es asaber quando la garganta o el coraçon o el pulmon o el estomago son guastadas o liradas. La entonce es neçessario que sea el pecho en si mal dispuesto. Las enfermedades del pecho son muy dañosas z peligrosas en especial aquellas que son yntrinsecas por amor del coraçon que es al pecho vezino enel qual es la silla de vida. E por esto vna pequeña llaga detro del pecho es mas noçiuua que no seria vna muy grand defuera en qualquier parte del cuerpo. El pecho enlos hombres es de otra figura q enlas aves como aristotiles dize. La los hombres han el pecho largo z algunamente mas alto ala diestra parte z ala sinistra que al medio / y es aquella eleuacion signo de grand fuerza z magnanimidad. Y es de notar que ningund animal si no el hombre ha tetas enel pecho saluo los elefantes como aristotiles dize enel libro segundo. Los otros animales han las tetas o enel costado o enel vientre assi como las vacas z las puercas z asnas z ovejas z peffos z los otros como el mesmo dize. Los animales que han las tetas enel vientre son de mayor generacion que los otros como parece enlos peffos z puercos. ca aquellos que las han enlos pechos como el hombre y el elefante no son de tanta generacion quiero dezir q no engēdrā tanta multitud de hijos en vna preñez como los otros animales. Las aves naturalmente bā el pecho agudo en especial aqllas

que vienen de caça ⁊ han el pico tuerto ⁊ las vñas agudas las quales no menos son de poca carne ⁊ de mucho volar ⁊ de vista aguda. ca de muy leños ellas veen la caça ⁊ la siguen. Estas aves volā muy alto mas que las otras por la causa ya dicha / como dize este mesmo doctor. La agudeza del pecho en estas tales aves es juyzio de grād biueza ⁊ animosidad ⁊ avn de nobleza mas que las otras como dize ysydoro. E paresçe enel gauilan ⁊ falcon el qual segund que dize el mesmo doctor es mas armado de animosidad de pecho que de fuerça enel pico o en las vñas / ⁊ por esto el falcon con su pecho biere el ayre ⁊ abate la caça.

Delas tetas ⁊ de sus propiedades. Capitulo. xxxiiij.



Las tetas son assi dichas por ser en si redondez tenientes. E son dichas en latin mamilas porque malcon en griego significa redondo en latin como ysydoro dize. El cabo dela teta es dicho peçon porque el niño la popa o mama ⁊ la trata de sus manos. Son dichas tetas por causa dela leche que es en ellas / o por el humor donde la leche se causa. La despues q̄ la muger ha avido su creatura sy por ventura ella no hauiā guastado toda la sangre q̄ era en la matriz para su criacion la mesma sangre despues sube alas tetas por los naturales condutos / ⁊ aqui se emblaqueçe por la virtud del grand calor que es ende ⁊ toma la forma de leche segund dize ysydoro. Mas segund constantino las tetas son compuestas de vna sustancia muelle ⁊ blanca q̄ es hecha ala manera de pequeñas lãdrezillas / ⁊ ha venas ⁊ arterias en su sustancia mezcladas por las quales la sangre viene alas tetas con el espíritu vital. Las tetas son situadas en el pecho por ser al coraçon mas vezinas afin que por el calor del coraçon la materia dela leche sea mas presto cocha ⁊ cõuertida en forma d̄ leche. La la sangre que viene al coraçon por vna vena hveca ⁊ despues torna al pecho ⁊ finalmente en las tetas ⁊ se mezcla con su su

stancia por la virtud del calor natural enblanquesçe. La materia delas tetas es en si carnososa ⁊ porosa o foradada como vna esponga. Las tetas han esta propiedad segund dize el mesmo doctor sobre los anforisinos / que quando la muger quiere abortar vienen muy muelles como dize ypocras. Dize avn mas que sy vna muger ha dos creaturas en el vientre sy la teta derecha viene muelle es señal que la creatura que es macho abortara si es el vno de dos macho ⁊ el otro hembra / mas alo menos aquel que es al costado do la tal teta enbladesçe es en peligro / ⁊ si todas dos son muelles es señal que todos dos padecen. La razon segund galieno. ca la blandeza dela teta muestra falta de leche / ⁊ quando falta ala creatura la leche o aquello de q̄ en lugar d̄ leche es criada cunple que muera donde falta que aborte. Dize avn mas ypocras en el mesmo lugar que si la sangre superflua se conuertia en leche en las tetas d̄ la fembra / la tal si es razonable perdera el seso. E la razón segund galieno es. ca quando la sangre que es caliente ⁊ heruiente se conuertie en leche / si no puede por el calor natural ser consumida ella se muda en malas fumosidades las quales suben al çebro ⁊ lo afligen ⁊ guastan tãto que quitan algũa vez el sentido. Dize avn el mesmo galieno q̄ si quisiere alguno en la muger menstrualosa restañar la sãgre superflua / le deue poner vna ventosa sobre la teta / sobre las venas que vienen dela matriz. ca entonçe dize que por el atraymiento del viento tambien es la sangre atrayda alas tetas ⁊ assi es apocado el flujo de abaxo. E dize avn en el mesmo lugar si vna muger preñada echa mucha leche por las tetas es señal dela dibilidad dela creatura que es en el cuerpo. E tambien sy las tetas son duras es señal que la creatura es sana ⁊ si por el contrario son las tetas muelles ⁊ blandas es signo de abortar. Dize avn mas que sy vna muger ha conçevido vn hño la teta derecha sera muy mas gruesa que la otra / ⁊ sy ha conçevido hña la sinistra sera muy mas gruesa. Por causa destas tales señales paresçe quando el niño viene ⁊ se comieça d̄ mouer en el vientre ⁊ no antes como aristotiles en

los diez y nueve dlos animales afirma. E dize avn el mesmo doctor que si en las tetas ay muy grande abundancia de leche vienen a se endurecer demasiadamente. E si en este tiempo crecía en ellas pelo sería señal de vna grande enfermedad q̄ es dicha pelosa / y no guaresce ría jamas d̄l dolor fasta tanto que la teta fue se libre de aquella postema o podredumbre. Dize avn aristotiles en el. vi. de los animales que las bestias que han muchas tetas han mucha generacion y han las tetas en la parte de abaxo como parece en las pueras y peffas. E dize que quando la puerca ha engendrado y cria sus hijos ella da la primera teta al primero engendrado / y la segunda al segundo y así a los otros por orden. E por el contrario dize que la hembra que ha pocas tetas ha poca generacion así como la muger y la elefanta / las quales mas que los otros animales han las tetas situadas en el pecho. La teta segund lo ya dicho es vn miembro a criar lo engendrado necesario el qual rescibe la sangre coñomida y la cōuierde en leche / el qual purga la sangre no pura / y de si es vn miembro apuratiuo digestiuo mutatiuo que muda la sangre en leche / descoloratiuo que descolora la sangre y la espesa y haze el pecho dulce y guarda y defiende el pecho y el coraçon / pone diferencia entre el varon y la hembra. Y el es el que demuestra la coñupcion. en si es redondo y vn poco luengo neruoso y carnososo y poffoso el qual dela boca y manos delas pequeñas creaturas es continuamente tratado.

Del pulmon y de sus propiedades. Capitulo. xxxv.

El pulmon es el refrigerio del coraçon. El pulmō es así dicho por que en el es el espiritu el qual en se dilatado y restringido rescibe el ayre y refresca el coraçon. Es dicho pulmon porque parece que palpa quando se dilata y restringe para resceuir el ayre frio y para lo enviar despues defuera respirado como p̄sydoro dize. El pulmon es formado de vna

carne muelle y de natura de ayre semejante a vna espuma muy cuajada como dize costantino / cuyo oficio es haue de cercar el coraçon y lo ayudar y administrar el frio ayre para mitigar su grand calor. El pulmon no menos es instrumento del espiritu dela boz. El pulmon es muy necesario al coraçon por echar fuera las maluadas fumosidades por el vieto que el envia en se restringiendo. E por esto el pulmon es situado entre la garganta y el coraçon afin que el ayre atraydo pase por medio del pulmon por se templar y purificar antes que venga al coraçon. La otra mente la grand frialdad d̄l ayre guastaria muy presto el coraçon. El pulmon pues es así como vna camara para guardar el ayre frio para templar el coraçon. El pulmon es muy necesario ala boz. ca sin el ella no puede ser formada ny menos el resollo como aristotiles dize en el. xiiij. de los animales. E por la causa sobre dicha la carne d̄l pulmon es muelle y blanda y es así cauada por mejor resceuir el ayre y lo mudar en su natura y afin que mas presto pase el espiritu en el pequeño vientre del coraçon por dar vida al animal. Es vna regla general segund dize aristotiles que toda bestia que ha pulmon ha resollo y las que han resollo han pulmon. E a vn entre los peçes algunos han resollo y pulmō así como el dolfin. Dize avn que todo animal q̄ engendra ha el pulmō negro y mucha sangre por causa del calor natural. Las bestias y las aves que han bueuos han el pulmō pequeño y seco y se puede ynchar como dize aristotiles. Dize avn que algunas bestias y peçes hay que no han pulmon mas en lugar del han vn as branco o ffamas que cumple el officio segund su natura manda / y esto dize en el. xiiij. libro de los animales. Mas en el xvj. dize que naturalmente las bestias que han pulmon han mas de sangre que aquellas que no lo han y son muy mas calientes. El pulmon ha muchas enfermedades. ca alguna vez es mal dispuesto por causa de los humores flematicos que descienden en los conductos d̄l pulmō / dōde despues vienē muchas y diuersas enfermedades segund que los tales buozes se ayntā en diuersas partes d̄l pulmon

Algunas destas enfermedades son llamadas esquinancia tísica toz romadizmo z aspereza de boz z otras tales. La como dicho es alguna vez se ayuntan los tales humores en las pieles del pulmon que se llaman paños / y en tonçe se engēdra tísica z otras muy hōffibles pasiones como dize costantino. No menos es el pulmon enfermo de llagas z de vesigas que le vienen en su mesma sustancia / y esto es quando el humor que desciende en el pulmō es muy agudo / y esta pasion no es çierto presta a curar. La quando la sustancia del pulmon es cortada o ferida no se puede remediar porque el es en continuo mouimiento / z jamas no se reposa. Quando es assi llagado el viento pasa por la abertura delas tales llagas z se desuanesçe / z no basta a refrescar el calor natural del coraçon / z assi el mesmo coraçon se quema z seca por falta del frio ayre. Dize ayn aristotiles en el libro. xiiij. que sy la persona en comiendo echa alguna porçion por el conduto del pulmon se engendrarā luego grand toz / z alguna vez es la persona afozada. La quando la toz no puede echar fuera lo que empeçe a los espiritus cumple que la tal persona sea afogada. Delo dicho pues podemos coger que el pulmon es el propio esturimento del coraçon que lo enfria z atrae el ayre alo templar por la sotileza de su sustancia. Y eso mesmo el es aquel que forma la boz z jamas no es sin mouimiento el qual no menos guarda en si el ayre para templar el coraçon / z por esto la persona puede beuir en el agua tanto como dura el ayre que es en el pulmon z no mas. El pulmon por su mouimiento echa el maluado ayre del coraçon z da nutrimento al spiritu de vida z separa al coraçon de los otros miembros sensibles. El pulmon engendra vn humor lleno de espuma z cerca el coraçon z lo guarda / z si por alguna ocasion es empachado la muerte se sigue y el spiritu vital en el coraçon falleçe como dize costantino.

Del coraçon z de sus propiedades. Capitulo. xxxvj.



Coraçon segund ysydoro es assi llamado por la cura z sollicitud que el ha a guardar z gouernar la vida z la sciēcia del anima que es en el. El coraçon es situado cerca del pulmon afin que quando el es ençendido por y ra sea por la frialdad del pulmon presto templado. El coraçon como ysydoro dize es en el medio de los otros miembros situado en el cuerpo por que a todos da vida. El coraçon segund costantino es vna sustancia carnuda cauada dura z luengavn poco z redonda. Es pues el coraçon vn poco cauado ençima por mejor retener z guardar su calor que es de todo el cuerpo fundamento. El es en si de vna carne que se estiende y encoge por mejor ha uer su mouimiento. es duro por no ser assi presto empesçido / es redondo por mejor receuir el ayre y el spiritu / z mas es eso mesmo vn poco luengo ala manera de vna piña o d vna pera por mejor se mouer cerca de su calor. La el fuego se moue como vemos delo ancho alo agudo de baxo affiba. La sustancia del coraçon es situada entre las dos concauidades del pecho de que bauemos hablado en el medio del animal afin que assi como de vn çentro salgan los espiritus vitales ala çircūferencia / es a saber a todas las partes del cuerpo. La cabeça del coraçon que es dicha aguda es situada en la parte siniestra del cuerpo que es humida / z porque el calor del coraçon es mas fuerte en aquella parte aguda del coraçon el pulso es mas fuerte en el brazo ysqvierdo que en el derecho. El coraçon del hōbre o d la muger es vn poco tomado hazia el costado ysqvierdo por calentar por su calor la frialdad de aquel costado que es muy mas grande que la del derecho. El coraçō ha dos concauidades la vna ala parte derecha z la otra ala parte siniestra / z son llamadas los peçños vientres del coraçon. Entre estos dos viētres ha vna abertura que algunos llamā la vena o la via bueca / y esta abertura es ācha contra el costado derecho / y estrecha contra el costado ysqvierdo / y esto es assi necessario por hazer la sangre mas sotil z mas delicada la qual viene del vientre ysqvierdo al derecho

E porque el espíritu vital se engendrase en la parte yzquierda muy mas sotilmente. La segund sant augustin dize enel libro dicho dela diferencia del espíritu z del anima enel vientre derecho bay mas de sangre / mas enl esquierdo bay mas de espíritu / z por esto es ende principalmente el espíritu vital engendrado / z por vnas venas z arterias sotiles es por todo el cuerpo estendido en todo lugar z dilatado. La parte sinistra del coraçõ ba dos pequeños forados el vno dentro delas arterias z venas que traen la sangre del coraçõ al pulmon / el otro es por do sale la grande arteria que es la forma de todas las otras arterias del cuerpo por la qual viene el pulso espeçialmente enl costado yzquierdo por la causa sobre dicha. La parte derecha del coraçõ ba eso mesmo dos agugeros el vno es dentro d la vena bueca que trae la sangre del higado a la diestra parte del coraçõ / z por el otro forado sale la vena que cria el pulmon. Estos dos agugeros son couiertos de dos pequeñas pieles que se abren quãdo la sangre o el espíritu sale defuera / z despues se criã porque no puedan dentro despues d salidos entrar. En cada vno delos pequeños vientres del coraçõ ba vna pieça de carne que paresçe vna oreja / z por esto son llamadas las orejas del coraçõ / z aqui son las venas z las arterias fundadas z fuertemente firmadas. El coraçõ ba en su longo vnã manera de buessos tiernos que son dichos la silla del coraçõ. El coraçõ es çercado de vna peleja que se llama la cara del coraçõ y es atada con las pieles del pecho. Esta peleja no es mucho junta al coraçõ afin que su mouimiento no sea empachado / el qual mouimiento es neçessario al coraçõ como fundamento del calor de q el cuerpo del animal es engendrado / esto todo es delos dichos de costantino enel .xxj. capitulo del .iiij. libro de su pantegni. Aristotiles enel primero delos animales dize que no hay miẽbro enel cuerpo do sea la sangre tã afixa como enel coraçõ. E mas dize el coraçõ es puesto en medio d el cuerpo en todos los animales si no en el hombre. La el coraçõ del hombre declina ala parte yzquierda. La pte aguda d el coraçõ

en todas las bestias declina ala pte ynterior del pecho saluo enlos peçes enlos quales se torna contra la cabeça al lugar do se ayuntan las brancas. Dize avn mas enel mesmo libro que toda bestia que ba sangre ba higado z coraçõ. Dize mas enel libro .xij. que enel coraçõ es el comienço delas venas z la primera virtud que cria la sangre y es la sangre del coraçõ limpia z caliente z de mayor sentido z mas conueniente al entendimiento que la otra. Dize avn enel mesmo lugar q el comienço del animal es el coraçõ. Y enel .xiiij. libro dize que el coraçõ es enel pecho enla parte delantera en medio dela bestia porque el es el comienço d vida z de mouimiento z de todos sentidos d el animal / sentir z mouer no sõ si no enla parte delantera del coraçõ / z por esto es el diuidido al principio z al medio z a la fin. El resollo entra primeramente dentro del coraçõ z la natura del coraçõ es de venas. ca es del linage delas venas. E su situaçiõ es muy conueniente. ca el es puesto en lugar alto z delante assi como mas noble miembro. ca mas noblemẽte es el end situado que seria en otra parte visto que entre los otros el es muy mas noble. E por esto es el puesto en medio de todo el cuerpo z fue assi neçessario porque del hã menester todas las partes del animal. E por esto quando el es llagado no pueden la persona o el animal mas biuir porque el es de quien toda la vida d el animal proçede la sangre se halla enel coraçõ sin venas lo qual no es en otra pte alguna del cuerpo. La la sangre sale del coraçõ z va a los otros miembros por medio delas venas / mas a el no viene de otra parte. ca el es el comienço z la fuente dela sangre y es el primero miẽbro del cuerpo en hauer sangre / como es contenido enla anathomia que el comienço del coraçõ es sanguineo / z del proçede todo plaziente mouimiento z avn ayroso. E generalmente del viene todo mouimiento sensitiuo y enel retorna. La su virtud se estiẽde a todos los miembros. Enel coraçõ de algunas bestias es ballado vn buesso como enel çieruo z cauallo z otros que ban grande coraçõ / y el tal buesso es el sostenimiento del coraçõ co

mo es de los otros miembros. En el corazón de las otras bestias ha tres pequeños vientres los quales son por resceuir la sangre pura z limpia z repleada en cantidad z calidad la qual es caliente z humida porq̄ el corazón es vn miembro do es la primera virtud. Como dize aristotil's cuyos s̄n todos los dichos pasados en el primero de los animales do el trata mas largamente la presente materia.

Mas en el libro .xvi. dize que el corazón es el primero creado en el animal porque el es la perfeccion z cumplimiento del cuerpo. Dize avn que natura ha puesto vn miembro muy frio al oposito del corazón es a saber el cerebro por templar el gr̄d calor que proçede del corazón. E por esto despues del corazón es criada la cabeça. El corazón como dize costantino es alguna vez enfermo a causa de los miembros que le son vezinos. E otras vezes es llagado por destemplança. ca si en el corazón reyna excessiuo calor la sangre se esparçe z se guasta z assi es el espiritu de vida empachado.

Por el contrario si en el reyna grand frialdad el z su sangre son encogidos y elados do se sigue presto la muerte. Otras vezes es el corazón enfermo por apostemacion que es engendrada en la peleja que es al rededor del corazón la qual abreuia mucho la vida del animal. Aviene alguna vez que el corazón tiembla y esto viene de vna humidad llena de agua que entra en el corazón por las pelejas suyas las quales no le dex̄n estender y encoger d̄ aqui viene que parece al enfermo que su corazón se muda de vn lugar a otro. El corazón falta algunavez por flaqueza de spiritu z de virtud espiritual que es guastada y esto aviene o por muy grand replexiō o por muy gr̄d ayuno como parece en los que han muy luego tiempo ayunado o han mucho sudado o por ventura mucho purgado por la fuerça de medicina. Es algunas vezes el corazón agruado por fuerça de fumosidades cōfōpidas z venenosas que vienen al corazón z cōfōmpen los conductos do se sigue muy presto la muerte. Otras vezes puede ser agruado a causa de la vena hueca que puede ser opilada por do no puede el spiritu d̄ vida pasar fasta

la sangre d̄tro del corazón por le donar vida. En estas z muchas otras maneras el corazón es agruado como dize costantino en los .xxiiij. capitulos del .ix. libro de su pantegni. Mas allende desto dize galieno en su tegni que la complexion z virtud del corazón es mostrada por estas señales que se siguen. Es a saber por el pulso quando es muy fuerte z gr̄de z presuroso / z por el mucho respirar / z por la gr̄d fuerça / z por la presura en obrar / z por la yraz por la audaçia / z por furor / z avn por el anchor del pecho z por el vello que es en el. Las todas estas cosas dize que muestran la dominacion del calor natural en el corazón / z las cōtrarias muestran por el cōtrario que en el reyna frialdad. E sobre este paso dize hali medico q̄ el corazón en el hombre es como la rayz en el arbol / z aquella arteria que sale z va al costado ysq̄ izquierdo es como el tronco del arbol del qual salen dos br̄cas o ffamas de las quales la vna sube affiba z se parte en muchas otras que subē fasta las rayzes de los cabellos z la otra por el consiguiente va abaxo. Quando el corazón se dilata todas estas arterias se dilatan / z quando se encoge eso mesmo ellas se encogen. Y estas arterias o venas quando se dilatan ellas atraen el frio ayre z lo envian fasta el corazón por lo refrescar. Mas quando se encogen ellas echan fuera las sucias z viles fumosidades que son engendradas en el corazón z avn en ellas mesmas. E dize avn mas este mesmo doctor que la virtud motiua que es fundada en el corazón cosse por cada vna destas arterias z trae a cada vna parte del cuerpo la vida z propia virtud. El pecho sirve mucho al corazón quando se abre y envia el ayre frio z no menos quando se çieffa y echa fuera el fumoso vapor engendrado en el corazón. E si el pecho z los otros miembros tales fueren en si bien dispuestos son ala virtud natural obediētes a obrar las tales obras pero si son por el cōtrario enfermos o mal dispuestos son a ella ynobedientes. E por esto quando los tales miembros son bien dispuestos el corazón es muy mas fuerte z obra en se estendiendo y encogiendo mas libre / y entōçe es el resollo fuerte y eso mesmo es el pul

so z las otras obras del coraçon. Pero si la virtud del coraçõ es pequeña ella no puede estêder las venas z assi falta q̄ el resollo sea mas feble y el pulso mas pequeño. E avn si el coraçon es muy frio z humido el pulso es muelle z perezoso z avn la persona es menos fuerte z pauorosa z avn perezosa y en el pecho sera desnuda ò pelo a causa dela poquedad del vapor fumoso donde son los pelos engêdrados. Sy por ventura el coraçõ es muy seco z frio bara el pulso muy aspero z duro z pequeño z avn el resollo sera tardio z poco espeçialmête si fuere el pecho pequeño o estrecho. Esto todo dize bali sobre el libro de galiêo dicho tegni lo qual del coraçõ dicho por el presente basta.

Del resollo z de sus propiedades. Capitulo. xxxvij.

El resollo es el movimiento del coraçon z del pulmon que es hecho por atraer el ayre frio z por refrescar el calor del coraçõ z por echar defuera las fumosidades del coraçon. El coraçon no puede en ninguna manera venir sin resollo. ca si por pequeño espacio estaua sin resollar o sin atraer ayre el moffia. El resollo ha contrarios movimientos. ca quando el estiende el pulmõ el atrae el ayre y en restringiendo le el lo echa defuera. El resollo es aquel que templá el calor del coraçon por la frialdad del ayre que atrae z purga el coraçõ por las fumosidades que echa defuera z assy el cria el espiritu de vida que procede del coraçon y el espiritu animal que es en el çelebro. No menos el muestra la disposicion de los spiritus segund su fuerça o flaqueza como es dicho en el capitulo pasado. y es ò notar que quando la persona resolla mete mas de ayre en el cuerpo que no echa despues. ca vna grã parte del ayre queda para criar el espiritu de vida. El resollo es resçeuído en el pulmon ò la persona / z tanto como el dura dentro la persona es segura de vida. E quando los estrumêtos del resollo son empachados los spiritus se cõssompen z se mudan segund la calidad del miembro que es enfermo segund dize costan

tino. El resollo es alguna vez agrauado por falta dela virtud que mueue z gouierna los neruios. E otras vezes lo mesmo auiene por estrechamiento o por la opilacion de los conductos del resollo q̄ viene a causa de los gruesos humores o ventosidades / o por ventura de alguna postema del pulmon que agraua las pelejas del coraçõ o por el grand calor del coraçon que excede sobre la sustancia del pulmon por todo lo qual es la fuerça del resollo mas debilitada z avn mas tardada. Sy el resollo es corto z atiuo es señal de muy esotraño calor que lo quiere destruir espeçial si el tal animal es caliente z padesçe mucha sed / z si la lengua se torna seca y el resollo frio z corto es señal de muerte o de muy agudas fiebres. ca por ser pequeña significa la falta de virtud z por ser fria muestra q̄ el calor natural es p̄sto a ser consumido / z que el coraçon z los spiritus han poca virtud en su sustancia. El resollo eso mesmo se muda z se cambia por la cõssupcion de los miembros ynteriores assi como paresçe en los lazarus que bã el resollo podrido z fediente z cõssompen el ayre que es cerca dellos z avn los con ellos tratantes. La despues que por ellos es el tal ayre cõssompido los q̄ son cerca no pueden ser dela tal cõssupcion libres. y en esto son los lazarus paresçientes al basilisco que por su resollo cõssompe el ayre / assi que las aves volantes sobre su caua caen muertas a tieffa sin remedio ninguno segund dizen avicena z costantino.

Del estomago z de sus propiedades. Capitulo. xxxviij.

El Stomago en griego quiere dezir boca en latin / y es assi dicho porq̄ el es la boca por do entra la vianda dentro en el vientre / y es enviada alas otras partidas que son en el cuerpo como ysydoro dize. El estomago segund costantino es redondo z vn poco luengo z cauado por dentro z aspero z carnudo / z ha dos agugeros el vno alto y el otro baxo. El estomago es aspero por mejor retener la vianda quando la ha resçeuída. ca si fuesse blãdo

z dulce la vianda se saldría sin digestión. Es carnudo ala fin por confortar la digestión. ca la carne es caliente z humida / y en estas dos calidades reyna la digestión principalmente enel cuerpo del animal. El es redondo por mejor resceuir la vianda o por se poder mejor limpiar dlas suciedades. ca si el fuesse quadrado o de otra figura podria en los angulos quedar alguna suciedad que despues de cossompida le empeçeria / z paresçe vn poco luengo y esto es porq mejor pueda salir como dicho es lo que es dentro del. E avn porq con su redondez no empachase los otros miembros. El estomago especialmente del hombre o de la muger es estrecho en la parte d affiba z ancho en la parte de abaxo. E fue esto assi muy necesario. ca el hōbre entre los otros animales es mas derecho z por esto que la vianda desciende sienpre abaxo es necesario que para la resceuir el sea mas largo o ancho abaxo que affiba. Mas avn el estomago es todo lleno de nervios afin que el sea mas sensible z mas fuerte z avn por bauer mejor apetito. Y es el estomago cercado del higado por mejor digerir las viandas. El higado ha cinco pequeñas partes que çercan el estomago al rededor / z le dā calor por vnas venas que los phisicos llaman misayquas / el qual calor cueze despues las viandas z conuierte en sangre los humores. E dize costantino que si el estomago es caliente de sustancia digere bien las gruesas viandas mas el guasta las delicadas y el tal estomago ha mas de digestión que d apetito z desea las viandas calientes que le son semejantes / z no puede sofrir hambre en ningūa manera. El estomago frio no baze ja mas buena digestión delas gruesas viandas delo qual es fuertemente agrauado z las conuierte en humores azcdos z cossompidos. El estomago seco es causa de grand sed z poco beuer no le basta z quādo es lleno d agua especialmente suena dentro del vientre. El estomago humido por el cōtrario ha poca sed z desea las viandas humidas z baze poca digestión. Todo esto es de los dichos de costantino enel. xiiij. capitulo del. vij. de su pantegni. Muchas z diuersas pasiones avienen al esto

mago como dize el mesmo dotoz en los. xxvi. capitulos del. ix. libro. Assi como malas digestiones z fumosidads fluxos gomitos yncha son rompedura z otras tales. todas estas enfermedades avienen de diuersas causas. La alguna vez avienen de mala complexion z otras vezes por grand vaciamiento del estomago z avn alas vezes por muy grand repleción o por humores que son muy agudos o por la podredumbre del coraçon o por falta de la virtud retentiva o por la calidad dela vianda q es muy puñente z puñe el estomago porque el la echa d fuera. Otras vezes aviene lo mesmo por la flaqueza dela virtud expulsiua que no puede hazer su oficio en el estomago / z avn no tan solamente es el estomago por si agrauado mas a causa de los otros miembros çercanos a el. La el es el gouernador del cuerpo y el administrador de los miembros como dize costantino.

Del higado z de sus propiedades. Capitulo. xxxix.



El higado es assi llamado porq es la silla del calor o d el fuego natural el qual dende sube fasta el çebro / z despues viene a los ojos z a los otros sentidos semejantemente se defunde z por su calor el higado atrae asi los humores z los conuierte en sangre z despues los envia a los miembros por los apasçentar z por sustentare todo el cuerpo. E por esto es dicho higado. ca el apasçenta todo el cuerpo z miembros. E avn en el higado es la silla de delectacion z plazer z concupiscencia / z son dichas sus estremidades lencezuelas porq son assi como vnas lenguas que salen defuera z abraçan el estomago z le dan calor para hazer la digestión. Estas partes del higado son llamadas lēguas o lencezuelas porque en el tiempo pasado los ariolos z los paganos las lleuauan al altar del dios phebus / z despues d quemadas z ofrecidas sobre el ara del altar hauian respuesta alo que demandauā esto dize ysydoro. Mas segund dize costantino el higado es vn miembro cauado z caliente z pe-

droso el qual es situado en la diestra parte del animal debajo del estomago porque por su calor ayude ala primera digestion. Es no menos sanguineo z de color rímeja. ca su humor es enel por la fuerça del calor conuertida en sangre. El bigado es en sí vn poco duro porq̄ no sea assi presto llagado. El bigado es en los animales diferente assi en quãtidad como en calidad como en multitud de partes. ca en las personas es mas grande que en ningun animal de su grandor. Y en algunos animales el ha tres pieças o partes y en otros ha quatro z avn en otros ha çinco z dende adelante no ha mas. Dela parte ancha z cauada del bigado sale vna vena que es llamada delos medicos puerta / z antes que salga ella se parte en çinco partes o venas las quales entrã en las çinco partes del bigado. El bigado atrae el humor dela primera digestion en su concauidad por vnas venas / z quando la segunda digestion es hecha por la fuerça del grãde hervor del calor natural entõçe el cõuierete lo por el atraydo en materia sanguinea z colerica z flematica z malenconica. La lo que es caliente z humido se conuierte en sangre la qual es despues resçeuida en las venas como en su propio lugar / z lo que es caliẽte z seco pasa en natura de colera y es propiamente resçeuida en la çestilla dela fiel / z lo que es frío z seco pasa en natura de malenconia y es resçeuido en la çestilla del baço / z lo q̄ es claro z lleno de agua se conuierte en flema y es resçeuido en el pulmon como en su propio lugar. E por esto parece como el bigado es el primero fundamento dela virtud natural z baze muy grand ayuda ala primera digestion del estomago z avn acaba la segunda digestion en la cõcauidad de su mesma sustancia. El es el que separa lo limpio o puro delo ympuro y envia a cada vno de los miembros su nutrimento. E avn el es la causa del amor luxurioso y es avn cõ esto sujeto a muchas pasiones. La alguna vez es agruado por exçesiuo calor que abre los poros o pequeños forados por do despues la virtud natural se desuaneçe y es muy menos fuerte entonçe. Otras vezes lo mesmo aviene por muy grand frialdad que no dexa con-

uertir en sangre los hũores por el enel atraydo del estomago z desto aviene muchas vezes que se engendra ydropesia. La segunda a ristoriles ydropesia no es otra cosa saluo falta dela virtud digestiua o effor causado en la concauidad del bigado. La effando la tal virtud o faltando en su operacion es necessario la sangre sea cõssompida y esto por la yndigestiõ / z como despues el cuerpo dela tal sangre criado que se dilata binchándose es ende engendrada ydropesia. Otras avn puede ser el bigado agruado a causa delas venas q̄ son opiladas de gruesos humores que se ayuntan en ellas porque la sangre no puede salir que es dentro çessada. E avn puede ser passionado por la mala complexion de su sustancia y esto aviene por la destemplança delos quatro humores ende reynantes. E avn quando el grãde calor seca el humor sanguineo es no menos muy agruado. ca el tal calor tira las venas o las encoge porque no puede despues la sangre libremente pasar. E lo mesmo pued venir por muy grãd frialdad que yela los humores z restriẽne los conductos del bigado y empacha la sangre a pasar a los miembros. E avn sin esto puede ser mucho agruado por alguna postema que agrua su mesma sustancia y engendra ende grand podredumbre. Aviene no menos lo mesmo por ventosidades que son ençessadas en las pieles del bigado z las estienden z hazen venir muy grãde dolor z muerte. Otras comunmente el bigado suele ser enfermo por muy grãde fluxo de sangre que aviene a causa del abrimiento delas venas por ser la sangre muy aguda / o porq̄ la virtud es assi flaca que no lo puede retener / o por muy grande trabajo como dize costantino. E avn dize galieno en el libro dicho tegni que quãdo las venas que no pulsan son muy largas es señal que el bigado es muy caliente. E dize bali sobre este paso que quando el calor es muy grande en el bigado / el es mas grande z avn las venas que salẽ del son mas anchas. La la grande vena que sale del creçe z se estiende y es causa alas otras que salen della dela grandor / z assi son ellas mas grandes en todos los miembros del cuerpo / z avn

la sangre mas caliente assi que alguna vez se engendra vna colera citrina la qual por curso de tiempo es por el tal calor quemada z viene a ser colera negra dela qual nascē muchas enfermedades. E viene alguna vez que la frialdad del coraçon resiste al calor del higado. ca como el sea mas noble z avn mas caliēte templa el higado en sus obras. Y esto mesmo es lo que aristotiles dize en el libro. xiiij. Do el pone el coraçon assi como principio que ffige el higado. E avn dize galieno q̄ la frialdad del higado es no menos tēplada por el calor del coraçon. E la señal desta frialdad es la estrechura delas venas z la poquedad de sangre assi como de su humedad es señal la blandeza delas venas z muchedumbre d̄ sangre. E no menos dize bali que el higado es la fuente dela humidad del cuerpo / z como sea rayz de la tal humidad si fuere el higado seco no puede convertir ningunos humores del cuerpo a humidad o a humor para regestir asu sequedad. La sequedad z humidad del higado crece o mengua segūn la disposiçion del coraçon. El higado pues es vn muy noble miembro por cuya alteraçion todo el cuerpo es alterado / el qual ynfluy z da nutrimento a los otros miembros de abaxo sin ningund medio mas a los de ençima por medio del coraçon segūn el iuyzio de galieno. Mas aristotiles dize al contrario en el libro. xiiij. La segund el coraçon haze todo lo sobredicho mediante el higado / mas qual destas dos opiniones sera mas verdadera no perteneçe ala presente obra d̄ determinar lo z por lo presente baste lo dicho.

Dela bial z de sus propiedades. Capitulo. xl.



La bial es assi dicha por ser como vna boja que es llena de vn humor q̄ es en si muy amargo a causa dela colera vermeja que reyna en el dicho humor como ysydoro dize. La arca d̄ la bial es vna peleja hecha como vna bolsa la qual es situada en la parte guilboza del higado. Y esta bolsa ha dos forcas z por la vna la colera vermeja es llevada alas tripas

do es la virtud expulsiua por la cōfortar afin que mejor z mas ligeramente eche fuera las suciedades z cosas noçiuas / z por la otra la mesma colera es trayda al estomago por ayudar ala digestion por su calor. La bial pues es vn miembro caliente z seco situado sobre la parte guilboza del higado el qual cueze la colera vermeja z ayuda la sangre ala limpiar z alla purgar dela colera vermeja. La si assi no era la sangre seria toda ardiada por la fuerza dela colera vermeja si no fuesse en la tal bolsa çeffada. La bial no menos ayuda a cozer las viandas en el estomago por su calor z por su sutileza z por su agudeza z la puē z traspase las tripas z mueue el estomago a echar fuera las suciedades z podredumbres que en el son. La bial esto mesmo es muy amarga a causa del grand calor que es en ella / z quando es mezclada con la sangre ella le quita su dulçor.fasta aqui son los dichos de costantino. Mas segūn dize aristotiles el dolfin no ha bial ninguna / z todos los otros peçes z aves z todas bestias q̄ han huevos han bial / mas las vnas mas z las otras menos / la qual es por ventura situada en las sotiles venas que son estendidas entre el higado z las tripas / z por esto son estas venas sedientes z avn amargas alguna vez a causa dela bial que es çeffada d̄tro dellas z dentro delas tripas / o en el principio / o en el medio / o en la fin. Algunas aves han la bial ençeffada d̄tro en las tripas z no pareçe / assi como la paloma z la quadarniz z la golondrina. E otras hay que han grande bial en el higado y en el vientre y en las tripas / assi como el falcon y el milano. E avn dize aristotiles en el libro. xiiij. que son algunos animales que totalmente no han bial alguna / assi como el cauallo y el mulo y el asno y el elefante / z avn el camello dize que no ha bial distinta / mas que ha vnas vias secretas o venas pequenas do es la tal bial escondida. E avn dize que algunos bombres han grande bial en el higado z otros no. La bial segund que dize es vna superfluydad ayūtada en vna peleja / assi como la suciedad d̄ todo el cuerpo es ayūtada en el viētre. Mas d̄sta superfluydad dicha fiel se ayuda la sabia natura en muchas

obras. Aquellos que han la natura del bigado sana z la sangre dulce naturalmete no han biela z si por ventura han es poca / z aquella sera en las venas mas blandas / z por esto sera el bigado de los tales de muy buen color z mas dulce que los otros. Quando algund animal ha grande biela / lo que es de baxo de la biela es muy dulce. La la mesma biela se retira assi toda la amargor que es al tomo della / z por esto son las tales partes cercanas mas dulces. La biela es en si tan aguda que ella corta z divide los humores gruesos z los desguasta. z por esto los medicos ponen de la biela en los unguentos que hazen para curar la vista afin de quitar el empachamiento del espiritu de vida. y entre las otras bieleas para esto la del falcon es muy mejor o de las otras aves que bien de caça como dize constantino en su viatico. Del grand feruor de la biela la sangre se coagula que es en el bigado z quando es coagulada y enviada a los miembros por les dar nutrimento ella los coagula z haze venir la piel amarilla o verde o negra. Puede quien quisiere conocer por estas señales quando la biela es aguada. Primeramente quando el cuerpo se comienza de coagular e infectar z viene grande sed z grande amargor en la boca / z quando duele mucho la frente / z quando en las orejas hay sueños como cuernos / z quando la orina es amarilla z no menos la espuma que es encima / z aun quando el vomito o lo que es echado fuera es de color amarilla. Aviene alguna vez que los pequeños agujeros de la peleja de la biela son cerrados y entonces la colera vermeja coagula el bigado z de aqui vienen las enfermedades sobre dichas. De esto dize constantino en su viatico que quando la piel de la biela es enferma / la qual por su virtud atraya la colera vermeja fuera del bigado / es necesario que la sangre sea coagulada por la tal colera que queda en el bigado con la sangre. Esto mesmo aviene quando una postema se encierra en los conductos o venas por las quales pasa la colera a la biela. La quando la tal postema la empacha ella se torna al bigado z se espasa con la sangre z mezcla por todos los miembros / z si por ventura era cerrada la abertura

de abaxo z la de encima abierta ella sube al estomago z a las partes de arriba z de aqui viene la cara amarilla z la boca seca z amarga y el estomago ardiere z la orina blanca z semejantemente la otra materia que sale del cuerpo / y esto por razon del vntamiento que la colera ha hecho en el bigado y en los renes donde suele la orina tomar su buen color. Mas si la abertura de encima era cerrada z la de abaxo abierta / la colera se va en la parte de abaxo z parecen las señales al contrario de las sobredichas en los que es la tal colera desfogada como dize constantino. y esto dicho de la biela por el presente basta.

Del bazo z de sus propiedades. Capitulo. xli.

El bazo es dicho assi porque cumple o suple lo que es vacio en la parte sinistra contraria al bigado. Algunos dicen que el bazo es causa del fiso. La como ysidoro dize nos sabemos por el bazo z nos ayamos por la biela z sabemos por el coracon z sentimos por el cerebro z por el bigado amamos. Los quales miembros quando son constantes z bien dispuestos el animal es en si sano. Segundo constantino el bazo es situado en la parte izquierda / y en su forma z figura es un poco luengo / z del costado del estomago es un poco cavado / z del costado de las costillas es un poco guilboso / y es en estos dos lugares atado con unas pequeñas pelejas. E dicen algunos que el bazo ha dos venas de las quales la una tira assi la colera negra de la sangre que es en el bigado / z por la otra ella lo envia al estomago tanto quanto le falta para confortar su apetito. El bazo pues ayuda mucho a la parte izquierda a cumplir lo vacio / y es a la parte opuesta del bigado afin que lo limpie z atraya assi la suciedad de la sangre afin que ella lo envie quanto al estomago cumple z a su apetito. La sustancia del bazo es rala y esponjosa afin que mejor atraya el humor sucio de la sangre del bigado. Es en si negra por causa de la colera negra o de la malencomia que ella recibe. y es situada en el co-

stado ysqüerdo y entre las costillas y el estomago por atēplar la parte sinistra z por guardar el calor dī estomago cō el qual ella se ayūta y es ensī vn poco dura porq̄ no sea tan presto lixada dī los humores que ensī rescibe. Es algūa vez el baço agrauado por falta dī la virtud que es algūa vez assī feble que no puede atraer assī los humores / o si por vētura los atrae no los puede enuīar do deue. Es avn no menos otras vezes agrauado a causa delos gruesos z grandes humores que vienen en las venas y en los condutos del baço porque no puede obrar como deue. Otras vezes es no menos agrauado por humores que le vienen donde es el muy lleno z no se puede descargar suficientemente mas se endurecen dētro del assī q̄ parece que su sustancia sea muy mas grande z que cresce cōtinuamēte / y esto segund la dotrina de yprocas. E si el baço es muy grande el cuerpo enflaquece / z si es pequeño el cuerpo sera mas grueso. E por esto quando es mediano es señal de buena cōplecion como dize costantino en los .xvij. capitulos del .ix. libro de su pantegni.

Delas propiedades delas entrañas z delas tripas. Caplo. xliij.



Elas entrañas segūd ysydoro son en lo mas baxo del cuerpo sobre los miembros do es la vida / z sō assī dichas entrañas por ser dentro del cuerpo z por manera dī vna reuerēcia familiar / z son assī como vna coçedra sobre la qual jazē los miēbros mas altos / assī como los estrumentos que son a ellos muy neçessarios z son assī llamados porq̄ son çerca del coraçon z delos otros miembros vitales do es la vida engendrada / fasta aquí dize ysydoro. Segund costantino bay algunas tripas dētro que se tienen la vna cō la otra z son luēgas z buecas z son situadas en luēgo y en ancho del vientre z son en su sustācia z composicion semejātes al estomago. Hay seys tripas principales delas quales bay tres delicadas que son en la parte mas alta z tres gruesas q̄ miran ala parte mas baxa. La primera delas

tres delicadas es dozena. ca en su longo: bay doze pulgares segund la medida del hombre y esta tripa se endurece segund el espinaço z no se tuerce a parte ninguna. La segunda es llamada ayuna porq̄ es toda vazia de viāda. E por esto dizen los sabios doctores y experiētadores q̄ quādo la bestia es muerta esta tripa se balla siempre vazia. Algunos dizē q̄ es porq̄ assī como recibe alguna cosa assī la echa fuera z no retiene nada para su nutrimēto. La tercera tripa es llamada sotil y es semejante ala segunda z jamas no se balla syn vianda. Delas gruesas tripas la vna es llamada ciega q̄ ha en el cabo delgado vn bocado z las otras han dos / z por ser ella priuada dī otro es dicha ciega / y es como vn saco que muchas cosas recibe z pocas echa. La segunda destas tripas es situada so la llamada sacco y ella es dicha yelon z va dela diestra ala sinistra y es assī llamada porq̄ della es engendrada vna mala pasiō llamada ylliaqua que nos llamamos dolor de yjada. La tercera es en griego llamada collon porq̄ dīlla se engendra la colica pasiō o porq̄ es muy estrecha por humores gruesos z frios que se ayuntā en ella z le çieffan sus condutos / como dizen costantino z galiēno sobre los anforismos. Esta tripa es junta con el trasero bozado dī el cuerpo por abaxo por do salen las gruesas suçiedades. Parece pues que las tripas son neçessarias ca ellas cuezen la vianda z la recuezen dētro dellas z descargā natura. y es neçessario que las tripas sean redondas z buecas z guilbosas z ligeramēte mouibles porq̄ presto se muevan. Esto dize costantino q̄ es porq̄ la vianda que deçiede del estomago se affaste vn poco en su concauidad z porq̄ puedā retener en si lo neçessario z lo superfluo echar fuera / z sō redondas porq̄ no quede en ellas algund angulo que las disponga a podredumbre. Las tripas sō enbueeltas de dos pieles alo menos porq̄ si la vna es llagada la otra las guarde. La natura delas tripas en su sustancia es vn poco bozadada z son sus bilos estendidos al largo z no al luēgo / y esto es por conuenientemente echar fuera las superfluydades z suçiedades z retener lo que es neçessario al nu-

trimiento del cuerpo. Las tripas es lo mismo son enbueeltas las vnas cō las otras por ayu-
dar la vna ala otra en las obras de natura. E
dize aristotiles en el segundo libro de los ani-
males que las tripas son en el cuerpo segund
la disposicion de los diētes que los animales
han en la boca. La las tripas de las bestias q̄
hā dientes molares en ambas ptes son mas
pequeñas que las de las bestias que no han
dientes si no que en la vna parte z ningund a-
nimal ha la tripa derecha si no los q̄ hā dien-
tes en cada vna parte. E dize mas que el viē-
tre del serpiente es estrecho z semeja a vna
tripa larga z derecha y es muy guilboso porq̄
por su largueza la vianda se sale prestamente
z sin grande digestion z por esto ha grande a-
petito z busca siempre que comer. Las entra-
ñas z las tripas son muchas vezes enfermas
en muchas maneras segund dize costantino en
los .xxvj. capitulos del .ix. libro de su pātegni
La algūas vezes son agrauadas por humor
colerico o malenconico que roe la sustācia de
las tripas z causa vn fluxo de viētre llamado
dysenteria que es vna muy mala enfermedad
z mortal muchas vezes segund se contiene en
los amforismos. El fluxo del vientre es mor-
tal quando la colera negra sale alguna vez.
Son no menos agrauados por llaga o por
puntura que es dedētro la qual viene por po-
stema que las puñe por su podredumbre z las
forada z lo mesmo puede venir por golpe de
fuera. Son no menos mal dispuestas por vn-
tura que es dedentro dellas z las dilata y e-
strende la piel z los neruios z desto viene vn
dolor tan grande que parece que le boradan
al paciēte las tripas de parte aparte. Son tā-
bien enfermas de grueso humor flematico q̄
cieffa los cabos de abaxo y empacha la grue-
sa materia a salir z destoviene la enfermedad
ylliaca z colerica que son enfermedades z pe-
stilençias mortales que agrād pena pueden
ser guaridas z comunmente matā la persona
el segundo o terçero dia sy presto no se pone
remedio. Otras enfermedades de las tripas
o entrañas se pondran en el capitulo de la coli-
ca pasion y esto quanto ala presente obra ba-
ste.

De los riñones z de sus pro-
piedades. Capitulo .xliij.



Los riñones segund dize vaffo
son assi llamados porq̄ los grues-
os z sucios humores naçen del
los como de pequeños affoyos.
La las venas z las medulas sudā vn humor
delicado z tierno el qual viene alas renes z
los caliēta por calor d luxuria z se va despues
alos miembros de generacion segund dize y
sydoro. El lugar z situacion de los riñones son
las renes o los lomos z son en el cuerpo a los
dos costados de la esquina del espinaço z son
assi llamados segund dize ysydoro. Por la de-
letacion de luxuria que en ellos reyna. ca al hō-
bre la causa del plazer luxurioso viene de las
renes z del lugar do los riñones son ascondi-
dos. Costantino dize que las renes fuerō he-
chas para chupar fuera del bigado la sangre
llena d agua z lo apurar z por enviar el agua
llamada vrina ala vexiga por los conductos
z vias que a esto son ordenadas. E a este pro-
posito dize hali so el libro llamado tegni que
dios que es souerano creador ha ordenado
dos riñones por atraer el agua de la sangre q̄
es en el bigado z lo enviar ala vexiga para lo
echar fuera del cuerpo. E dize aristotiles en el
xiiij. libro de los animales que las renes fuerō
hechas por la vexiga afin que su obra fuesse
mejor z mas perfecta z por coger la superflui-
dad que va ala vexiga z dize que el riñon di-
estro es mas alto que el ysiquierdo en toda
bestia que ha riñon. Las renes son de los tra-
seros miembros de la parte baxa z por ende
han menester mayor calor. Lojamos pues
que los riñones son de grand calor z guarda
del calor natural z atemplan la frialdad del
espinaço z de los buessos de la esquina. Ellos
atraen el agua del bigado / colā la sangre z cō-
fortan la virtud natural y engendran la simiē-
te de generacion. Ellos son guilbosos z bora-
dados por mas ligeramente atraer el agua a
la vexiga. Son redondos porq̄ no cojan hu-
mor que los disponga a podredumbre. Son
guarnidos de grasa porq̄ la frialdad del espī-
naço z de los buessos no los agraye. Los ri-

ñones enſi algunas venas del eſtomago que ſalen del bigado por los quales el humor ſuperfluo dela ſegunda digeſtiõ es traydo a los riñones / ⁊ por eſto quãdo eſtas venas ſon ceſſadas los riñones ⁊ bigado han mucho a ſufrir. Avienen alas renes diuerſas enfermedades ſegund dize coſtãtino a los .xxxiiij. capitulos del .ij. libro de ſu pãtegni. La ſi las venas del bigado ſon ceſſadas los riñones pierden ſu nudrimento ⁊ vienẽ aſer pequeños ⁊ eſtrechos / ⁊ ſi los conductos ſon reſtreñidos dela parte de abaxo por calor o por frialdad no ſe pueden eſtẽder por la preſencia del humor ſuperfluo que es en ſu ſuſtãcia por lo qual ſe ſigue coſſupcion ⁊ podredumbre ⁊ ſe tornã en piedra ⁊ ſon grauados por muchas otras maneras / como por poſtema por ventosidades por grand frio o por grand calor.

Delas ppiedades dela vexiga. Caplo. xliij.



La vexiga ſegund yſyodoro es aſſi llamada porq̃ reſcibe ⁊ contiene enſi el viento. La por el viento q̃ atrae ſe encoge ⁊ eſtiende. Eſtiende ſe quando lo atrae / ⁊ encoge ſe quando lo echa. En la gargãta dlas aves bay vna peq̃ña piel q̃ cuelga como vna bolſa do ellas reſcibe ſu viãda la qual es llamada pequena vexiga a diferencia dela grãde. Eſta grãde ſegund coſtãtino es vna piel redonda ⁊ vazia por dedẽtro como vn ſaco q̃ es de todas partes ceſſado ſaluo por la de aſſiba. La vexiga es dura porq̃ no ſea tã preſto llagada por la agudeza dela orina q̃ ſe reſcibe en ella / ⁊ es ceſſada por que no ſe vaya la orina avn q̃ la perſona quiera por otra parte / ⁊ por eſto entra dẽtro toda el agua por vn agujero. Ella es redonda por mejor ſe eſtender reſcibiendo la orina que no es otra coſa ſaluo la coladura dela ſangre. Ariftoſiles dize enl. xiiij. delos aiales q̃ toda beſtia q̃ ba pulmon ba grãd ſed / ⁊ le es la viãda bumida neceſſaria mas q̃ la ſeca ⁊ pa reſcibir deſpues aquel humor es la vexiga muy neceſſaria. E dize enel meſmo libro q̃ toda beſtia q̃ ba plumas o eſcama o caſcara no ba vexiga ſaluo el galapago de agua o de mõte, ca la ſu

perfluydad deſtas tales beſtias ſe conuerſe en plumas ⁊ en eſcamas ⁊ en ſemejãtes coſas. E dize enel. iij. delos aiales q̃ toda beſtia que engẽdra ba vexiga / ⁊ las q̃ bazen bueuos no la hã ſaluo la lagartezna. Dela vexiga del cuerpo muerto no ſale humor. Algunas ſupfluydades ſecas ſe ayuntã enla vexiga ⁊ dẽde viene la piedra. Toda beſtia q̃ no ba vexiga ha vna via q̃ abre la ſalida por do ſale la gruella materia ⁊ los humores ſuperfluos como cuẽta ariftoſiles enel. vj. delos animales.

Delas ppiedades dela orina. Caplo. xlv.



La orina ſegund dize yſaac pbiſico es la coladura dela ſãgre ⁊ delos otros humores / engendrada por obra d natura. La orina ba ſu comienço enl bigado ⁊ toma ſu ſuſtãcia alas renes dela ſangre q̃ es llena de agua ⁊ paſa por las venas ſubtiles faſta las renes ⁊ ende ella es colada ⁊ apurada ⁊ toma ſu color ⁊ tintura por la fuerça del calor del bigado ⁊ delas renes / ⁊ aſſi horadãdo entra por los horados dela vexiga ⁊ ende ſe ayunta eſta ſuſtãcia bumida ⁊ clara q̃ es ayuntada enla vexiga. Es llamada orina porq̃ arde ⁊ muerde lo q̃ toca como dize egidio el medico. La de ſu natura ella ſeca / ⁊ por eſto es buena cõtra la ſarna ⁊ cõtra las bubas ⁊ cõtra los enpeynes ⁊ hẽdeduras ⁊ poſtillas quãdo ſõ lauadas las llagas cõ ella. ⁊ es buena cõtra la enfermedad dõl baço. E quãdo es beuida guareçe las llagas q̃ ſõ dẽtro del cuerpo ⁊ guareçe las enfermedades del baço. La orina mezclada cõ la hiel dõl falcon es buena pa los ojos. ca quãdo ſon ſaviãmente vntados roe la tela q̃ eſ enl ojo ⁊ q̃ta las tacas ſegund dize coſtãtino ⁊ galiõ. E por eſto avn q̃ hieda no la due hõbre menospreçiar. ca vale pa muchas coſas. La orina en griego ſu nõbre ſignifica demostratiua en latin. ca muestra el eſtado del cuerpo dela pte dedẽtro. E por ſu ſuſtãcia ⁊ por ſu color muestra la virtud natural del bigado ⁊ delos miembros. E por eſpecial por la reſidẽcia dela orina que los medicos llama ypoſtaſis nos ſomos çiertos de nueſtro buen eſtado o malo. La ſu

residencia que es al hōdo dela orina es blanca z bien ayuntada sin diuision es señal de fuerte virtud z la obra del calor natural es cumplida dentro en los miembros. Por la mediana region dela orina se juzga d̄la mediana region del cuerpo/como del coraçō z delas partes que son al rededor del. La si la orina es al medio lugar bien dispuesta en sustancia y en color z que no sea cardena ny llena de nuves obscuras es señal que los miembros espirituales son sanos. Por la parte mas alta dela orina es conosciada la virtud z disposicion dela cabeça z del çelebro. La si el çirculo q̄ es en la orina no es muy grueso ny vermejo ny cardeno ny verde ny lleno de granos pequeños mas templado en sustancia y en color es señal que el çelebro z los otros miembros que firuen ala virtud del anima son bien dispuestos y en buen punto / z si son las contrarias señales en la orina es señal de contraria disposicion en la cabeça o en el çelebro. La persona juzga dela orina especialmente por su sustancia z por su color. La quando es delgada en su sustancia es señal que en ella reyna vn humor seco / z si es espesa es señal que el humor es humido z que ha en ella el señorio. Quando la sustancia dela orina es mediana z que no es ny muy delgada ny muy espesa es señal de buena templança. Es no menos la orina juzgada por sus colores/las quales son en cuento çierto. xx. segund dizen ysaac medico y egidio. Delos humores dela orina algunos significan muy grand calor/z otros grand frialdad / z otros poco calor z poca frialdad / z otros el medio. La orina blanca es señal de frialdad/z la vermeja es señal de calor/z la rasa da o amarilla es señal de buena disposicion. La negra z la verde es señal de mortificación de virtud/z la cardena tambien. La blāca turbia como leche muestra poca digestion. La que pareçe amarilla es señal de digestion començada z no acabada. la amarilla es muestra de perfecta digestion. La vermeja es señal de exçesiuo calor. La negra es causada alguna vez por frialdad que amata del todo el calor natural. E por que el mas determinar d̄ las causas particulares dela orina no perte-

nesçe a esta materia nos no proçederemos mas adelante. Pero quien ver las queffa lea en el libro de ysaac z de theophilo z d̄ egidio z de costantino z de otros maestros en medicina z ballar lo ha cumplidamente.

Del vientre z de sus propiedades. Capitulo. xlvj.



G vientre en latin es llamado o nonbrado por tres nonbres avn que nos otros le damos aquel solo. Primeramente se llama assi quanto ala parte que digere las viādas z las resçibe z pareçe por dedentro. Es llamado aluus quanto ala parte dedentro por do la vianda sale z se limpia el cuerpo. Es llamado vterus quanto ala parte do es el niño concebido / y esta parte es solamente en las mugeres segund dize ysydoro. El viētre pues es el que resçibe el nudrimiento de todo el cuerpo segund dize costantino / y es la silla de todos miembros nudritiuos / z fundamiēto dela primera ñ segunda digestion. La sustācia del vientre es carnuda caliente z humida / y esto es por la neçessidad de digestion. El vientre es embuelto en muchas pieles por guardar las partes dedentro / y es redondo por mas francamente resçibir las viandas z por mejor tener z asentar en si los miembros nudritiuos. El es vn poco luēgo por mejor se ayuntar en alto o en baxo. Es situado al medio del cuerpo por dar nudrimiēto adābas ptes. El es la pte mas muelle z mas feble d̄l cuerpo / y es la mas neçessaria. La assi como gouernador toma z cueze la viāda z la da despues a todos los miembros z les envia acada vno su quātidad. El recibe en si muchas supfluydades para criar los otros miembros los quales el no puede sostener luēgamēte mas los echa fuera de si. El viētre por la mala disposiçō d̄ los miembros z del nudrimiēto q̄ resçibe viene en muchas enfermedades las quales son de tanto mas peligrosas como son zercanas del coraçon z delos miembros do la vida es principalmete. El viētre es muchas vezes agrauado por muy grād repleçō desto no es sano saluo

por lo vaziar z quando es vazio tornar le a bencbr suficiente mente / como dize ypocras en sus ampborismos. Las obras del vientre se varian segund la variacion del tiempo ca enel ynvierno el calor natural que es yndufo z yntenso dedentro obra mas fuertemente / z por esto en ynvierno es el apetito mayor z mas agudo z la digestiõ mejor que en estio. E por esto vn ampborismo dize que en ynvierno y enel tiempo nuevo del verano / el vientre es muy caliente por natura y el dormir luenngo / z por esto conuiene mas de vianda a cada vn animal que en otro tiempo.

Del bombligo z de sus propiedades. Capitulo. xlvij.

El bombligo es el medio lugar del cuerpo y es assi llamado por que ayunta z vñe dos cosas en vno es asaber la madre y el hijo. La el niño enel vientre cuelga del bombligo de su madre z por ende es nudrido segund dize ysydoro. El bombligo segund dize el mesmo doctor es compuesto de neruios z de arterial. E mediãte el bombligo el niño chupa z atrahe la delicada sangre dela madre z rescibe el espíritu por las arterias. Quando el niño sale fuera el bombligo es cõssompido z cortado dela madre z sale con el niño z las partes ras lo atan al luengo de quatro dedos / z desta atadura se haze la redondez o redonda verga que es defuera del bombligo / estas palabras son de costantino. Sant hieronimo sobre los. xvj. capitulos de ezechiel dize assi / cosa natural es de cortar el bombligo a los niños quando nueuamente nasçen z los lauar z secar al sol o al fuego z dende los emboluer o empañar en paños limpios porque los miembros que avn son muy tiernos se firman z recreen. E sobre este paso dize la glosa de sant gregorio / que por el bombligo es el niño nudrido enel vientre / como el arbol por su rãpiz del humor escondido enla tieffa. Los miembros genitorios dela muger son escondidos enel bombligo assi como son los del hombre enlas renes affaygados / z por esto por el bõ

bliggo es entendida luxuria enla santa escriptura / como paresçe a los. xj. capitulos de Job do es escripto que la virtud del diablo q̄ tenta de luxuria es enlas renes y enel bombligo. Del bõbliggo dize aristotiles enlos. xj. libros delos animales que todo animal que ha buevos y engendra ha bombligo mayormente al tiempo de generacion / mas alas aves quando cresçen se les escõde el bombligo z no paresçe. ca se ayunta alas tripas z se retira por las venas. E dize mas enel. xvj. que el bombliggo es vna corteza que contiene las venas y es contenido con la materia do es la creatura formada z coffe la sangre dela madre por las venas del bombligo assi como por vn cõduto para nudrimiento dila creatura. La creatura pues despues de conceuida cresçe por el estrecho del bombligo / como aristotiles en el mesmo libro afirma.

Delos miembros de generacion. Capitulo. xlvij.

Dos miembros de generacion son las partes del cuerpo que segund representa su nombre han fuerça z poderio de engendrar linage segund dize ysydoro. Algunos llaman estos miembros las verguenças / z por esto son siempre couiertos por su fealdad z no por su hermosura / la qual no han como los q̄ son alto cabo el ojo situados / y esta es la causa por que son reputados a ser desonestos. Entre estos ay vno q̄ es llamado la verga / no por otra cosa saluo porque se balla enel varon solamente / o porque es vereandioso z vergonçoso / o porque por ella sale el venino. La propriamente aquel humor es dicho venino que sale del hombre segund dize ysydoro. Son otros miembros que siruẽ ala virtud generatiua z llaman los / los doctores generatiuos sin los quales no es el hombre perfecto ny abile a engendrar su semejante. Ca en ellos se guarda el calor que es necessario a generacion. Quando estos miembros son cortados al hombre pierde su fuerça z vigor / z viene a parescer como vna muger feble z sin ningud coraçõ. E dõsto

dize aristotiles en el. iij. de los animales q̄ quando vn hōbre es castrado antes q̄ algūa simiente salga d̄ su cuerpo dormiēdo / jamas pelo mas no le creçera en su cuerpo. / z si es castrado despues todo el pelo se le caera saluo lo dela cabeza z lo del pecho / z avn perdera su fuerça. E dize en el. viij. libro que los hombres mudan las bozes quando son castrados / z ban la voz como vna muger. Las bestias son castradas en juentud z paresçen ser mas jounes / z si son castradas despues de su perfeçion no creçen mas. E si el çierbo es castrado antes que los cuernos le vengā no los avra jamas / z si despues es castrado mas no le creçeran z no los mudara ny renouara como los otros bazen. Sy los terneros no son castrados despues que han vn año vienen despues a ser pequeños / z quando los castran les quitā las rayzes de los miembros genitorios. z si en la llaga venia postema quemā los miembros cortados y echan el pelo ençima para la guarir. Hay algunas bestias que son castradas tan solamente por bauer sus miembros como son los castores / z quando los caçan / los mismos animales desque se veen no poder escapar se cortan sus miembros cō los dientes z los echan en el camino z assi los dētan. Los asnos saluages castran sus hijos quando los pueden ballar con los dientes / z las madres por esta causa los esconden que no los puedā hallar. Y en el libro. xvj. dize los miembros de las aves despues el tiempo de la generacion vienen a ser tan pequeños que a grand pena se paresçen / z al tiempo de los amozes tornan a creçer grandemente. Estos miembros pues segund dize costantino son el comienço de generacion z fundamento radical del humor seminal. La como dize costantino. Dios todo poderoso ala generacion de los animales conuenientes miembros criados en los quales ynscrio principio material dela generacion / el qual no puede ser a efecto producido sin efecto de amor / z no menos les ynscrio natural apetito assi que cada vn animal a conseruacion de su especie z produccion fue se animado / z fue assi por diuino iuyzio proveydo porque por abominacion los anima-

les no dexassen el ayuntamiento z se perdiesse la especie. En el tal acto de generacion es necesario conuengā dos animales es a saber macho z hembra dela simiente de los quales sea procreado todo animal. Del macho como de principio actiuo / z dela hembra como de principio passiuo. E desto dize aristotiles que la generacion de los animales ha dos principios / es a saber macho z hembra. El macho es el principio del mouimiento / z la hembra se ha como la que ministra la materia z de ambos se engendra el embrión / o la materia que es en via a ser animal. Pues segund esto parece que para el tal acto es necesario que el vno sienbre la materia z que el otro la resciba. E son estos miembros tan sauamente de dios formados que mejores para ellos o mas conuenientes ser no podieron segund dize costantino. Mas muchas se abusan en ellos. ca no aprouechan la semejante simiente a fruto de generacion / mas segund sus desordenados apetitos contra vso de natura z razon atodas deletaciones los abandonan z no aprocrear generacion. E por ende me paresçe bueno en la presente materia mas no deua proceder porque no sean las tales sotilezas a los otros causa de mal z pecado. Amonestando a cada vno que no ba licencia de vsar dellos a su placer. La quien otramente que por generacion dellos vsa / assi al eterno padre engendrante como al precioso hijo engendrado contra sy prouoca / z yndigno hijo de tanto padre se haze. E no havra en la generacion de los justos lugar si de su mal hecho penitencia no baze. La este pecado allende dela ynjurria que haze al padre de luz / es el que quita y echa fuera toda gloria z gracia. llaga natura humana pierde la cōpañia angelica / gana la pena ynfiñita del fuego eternal / obscureçe su fama guasta z consume su sustancia z se despoja del gozo z alegria eternal. Todo esto es segund dize sant ambrosio.

Dela madre z de sus propiedades.

Capitulo. xlix.



A madre es vn miembro singular delas mugeres formado enla manera de vna vejiga ⁊ ordenado a recebir la simiente de generacio. A este lugar cossen los humores que las dueñas llaman flores q̄ auienen segund el curso d̄ la luna segund dize ysydoro. Estas flores son en las mugeres solamente ⁊ durã tanto como ellas han virtud d̄ conceuir ⁊ no mas. Esta materia es de tal virtud que las mieses que toca luego se secan ⁊ las yervas no aprouechan ⁊ los arboles pierden su fruto / como ya hauemos dicho en el. iij. desta obra en el tratado delos hūores. Pero ny por esto es d̄ menospreciar. ca ella es el comienço de humana generacion ⁊ nutrimento assi delos nobles como delos no nobles / ⁊ deste humor es ffugiado el campo de nuestra nauidad tanto como la creatura es d̄tro del vientre. Esta madre ha dos camaras la diestra do es cōceuido el niño / ⁊ la sinistra do es conceuida la niña / ⁊ si vna creatura era conceuida entre estas dos camaras avria natura de hōbre ⁊ de muger. Dize se en el libro dela anotomia / q̄ en la madre hay tres camaras pa los hijos ⁊ tres para las hijas ⁊ vna al medio do lo cōceuido participa la figura de ambos y es esta llamada delos philosophos hermafrodita. En la madre pues es la creatura conceuida y embuelta de vna piel llamada secundina la qual sale fuera con la creatura / ⁊ si por v̄tura queda d̄tro la dueña queda en peligro si por medicina o por natura no es echada fuera. La madre es subjeta a muchas enfermedades. Algunas vezes es agrauada por retener muchos humores / y esto auiene porque la boca delas venas es çeffada o por grand frialdad que las restrine o por sequedad que las guarda / ⁊ son estas diuersidades conosciadas por sus propios signos. Alguna vez es agrauada por salir muchos humores della / ⁊ auiene porque ha tantos que natura no les pued retenir o porque son tan agudos ⁊ punientes que bazen violencia ala madre. Et tal enfermedad tard̄ es guarida si es vieja. ca despues que las bocas delas venas han seydo abiertas por luengo tiempo dificultad es grande

delas çeffar. Es no menos affligida por ser muy estreñida / ⁊ viene delos humores que son dentro della en grande habundancia los quales la hynchon y estrinen / ⁊ assi ella estrine los otros miembros delo qual pareçe ala dueña que la madre se estiende. Algunas vezes cae de su lugar / o ala parte diestra / o ala sinistra / y esto es por humor que laxa los nervios que la softienen. Es tambié otras vezes agrauada por postema q̄ la pune por la parte de dentro ⁊ le baze sufrir muy grand dolor ⁊ grande ardor. Et padesçe eso mesmo despues del conceuimiento dela creatura por el mouimiento della / mayormente quando es cerca del parir. ca entonçe se mueue la creatura mas fuertemente y empeçe ala madre. Quando la dueña se quiere descargar ⁊ no puede pasa muy grande dolor y esto viene porque es la via muy estrecha o viene por ser la dueña mucho preñada o por causa q̄ la creatura es muerta ⁊ no se puede ayudar a salir fuera. Auiene alguna vez que la dueña se piensa ser preñada de alguna creatura / ⁊ no ha saluo vna pieça de carne que es en su madre segund dize aristotiles en los diez ⁊ siete libros delos animales. Auiene eso mesmo alas dueñas vna enfermedad despues que son preñadas que es llamada molla. assy como conteçio a vna que se penso ser preñada y el vientre le creçia ⁊ parecian en ella señales de parto / ⁊ quando vino al termino d̄ los nueue meses ny por eso desincho mas quedo en aquel estado por quatro años ⁊ ala fin echo vna pieça de carne tan dura que apenas la podia hombre cortar con vna acha de bieffo / y esta pieça es llamada molla. Esto auiene segund dize aristotiles quando la dueña retiene lo conceuido en si ⁊ por miedo o otra cosa se aboga dentro en la madre o por ser simiente mal digerida la qual materia conceuida se endureçe en la manera ya dicha. En estas ⁊ otras maneras ynfinitas es la miserable madre agrauada nuestra madre.

Delas nalças ⁊ de sus propiedades. Capitulo. i.



Las nalgas son así llamadas por que sobre ellas nos asentamos o nos cargamos quando somos sentados. End hay mucha carne porq̄ por el peso d̄l cuerpo los huesos no seã agrauados quãdo nos sentamos. En las nalgas se sostiene el trõco del cuerpo que comiẽça del cuello y enl se acaba segund dize ysydoro. Las nalgas segund costantino son neruofas por atar los muslos con el tronco d̄l cuerpo / z avn por esto fueron carnosas por tẽplar la frialdad de los huesos z los neruios q̄ de si son tiernos segund dize costantino en el capitulo. viij. z libro. iij.

Delos muslos. Capitulo. li:



Los muslos s̄o así llamados por que por ellos son los hombres d̄ las dueñas diuididos segund ysydoro dize. Esta parte se estiende dela yngre fasta la rodilla / z la anca por la parte de ençima se ayunta con el muslo. Entre la anca y el muslo hay vna concauidad q̄ es llamada torno do el muslo se torna y entra dentro en la anca / y es llamado el muslo cora por que es cõjunto al anca. Los muslos se plegã dela parte de dentro z no dela parte defuera z por abaxo z no por ençima / como hazen los brazos segund dize ysydoro. Las ancas z los muslos son de grandes huesos z fuertes como dize costantino en los. viij. capitulos del terçero libro de su pantegni. Son estos huesos por ençima concauos z por la parte d̄ delante corvos z alas p̄tas son delgados. Su grandor fue neçessaria porque sufren la carga del cuerpo / z porque son fundamento de todos los huesos / o no menos porque han mayores junturas z neruios para nudrir las piernas z pies. Son estos huesos dela parte dedentro algunamente redondos z fue neçessario. La si en aquella parte fuerã tuertos todo el cuerpo no menos fuera tuerto. Fue neçessaria la concauidad dellos z su corva figura porque podiessen entrar en las concauidades d̄ las piernas. Son los muslos couier

tos de carne z neruios por guardar los huesos dedentro dela lesion defuera z para tẽplar la frialdad de los huesos. Son tambien hazia la pte de affiba mas gruesos z ala parte de abaxo mas delgados / z fue neçessario porque así como medio con sus extremos oviessẽ deuida proporzion. La los de abaxo s̄o delgados z los de affiba gruesos.

Delas propiedades delas rodillas. Capitulo. liij.



Las rodillas segund ysydoro son las que ayuntan las piernas cõ los muslos z son así llamadas porque en el vientre dela madre quãdo es la creatura ha las rodillas cabo las quixadas / z dellas que nos llamamos en latin genas. Las rodillas tomaron su nombre z son en latin llamadas genua y en romance ynojos o rodillas. La el niõo en el vientre ha los ojos cabo los ynojos / z dela redondez de las rodillas se forma la redondez dela fueslla de los ojos / z por esto es verdad el dicho de aristotiles. Que dize q̄ ynojos son estreñidos por la alteza de los ojos / z dize q̄ quãdo vna p̄sona se pone d̄ rodillas lloza mas presto q̄ o tramente estãdo. ca natura le muestra el estado en q̄ era enl viẽtre d̄ su madre do el era en tiniebras z sin luz z bauia las rodillas cabo los ojos segund afirma costantino enl. viij. capitulo del. ij. libro d̄ su pãtegni. Las rodillas s̄o vnos huesos redõdos z corvos z cartaliginos por mejor ayũtar las piernas cõ los muslos. Son muy llenos de neruios por atar las partes baxas con las altas z por ser mas mouibles z por enviar el espíritu alas piernas z a los pies. Las rodillas son pobres de carne z de grasa por mejor se mouer continuamẽte. La si mucha carne oviessen no serian biẽ sensibles / z por la grasa serian menos abiles / z al contrario porque son de poca carne z grasa son a se mouer muy mas conuenientes z mas sensibles z son muy pasibles quando los neruios son llagados / o dela parte dedentro. o d̄ la defuera segund dize costantino.

es assi a los eticos como a los rificos muy singular remedio. La ha vna virtud resuntiuua por la qual el humor perdido z guastado recobra z restaura.

De la carne cartaliginosa q̄ algunos llaman ternilla. Capitulo.lix.

Esta ternilla segund dize ysydoro es dicha de tierna / es mas dura que carne z mas blãda que hueso z no se duele quando la tocan ligeramēte / como parece en las orejas y en las narizes z al cabo de las costillas z huesos. E ha natura hecho los tales lugares de la semejante materia porq̄ no se quiebran quando los pliegã como dize costantino en el libro. ij. z capitulo. ix. Esta ternilla viste las estremidades d̄ los huesos porq̄ por el conutiuuo frotamiento q̄ hazen mouiendose no se guasten ny rompan / z porq̄ no se aparten de en vno / z porque mas facilmente con la carne se ayuntan. E dize aristotiles en el libro. xiiij. q̄ despues de cortada no crece. La su creacion es ala de los huesos semejante z no ha sentido de si mas por causa del neruo a ella coniuuto ella siente z se mueue segund dize costantino. En medio del coraçon de los animales es vn hueso cartaliginoso puesto en su largor / y esteres la silla d̄l coraçon llamado segund dize costantino en el libro tercero z capitulo. xx.

De las propiedades de los neruios. Capitulo. lx.

Los neruios son vna parte d̄l cuerpo / los quales llaman los griegos neures porq̄ la cõjuncion d̄ los miembros se haze por medio de los neruios. E ninguno ha duda que los neruios hayan grande virtud / z tanto como son mas espesos tãto mas crecen / z la fuerza z firmeza del miẽbro do son es muy mayor segund dize ysydoro. Segund costantino los neruios son necessarios para traer el cuerpo z para sentir z para dar a los miẽbros mouimiento mayormēte a los huesos los quales

no hã ny sentido ny mouimiento. El çelebro es el principal fundamieto d̄ todos los neruios La el es el comienço de todo mouimiento voluntario z de todo sentido. Todos los neruios vienen del çelebro o de lo q̄ viene del çelebro como de la medula del espinaço. E fue esto assi cõueniente. ca si todos los neruios d̄l cuerpo descendian del çelebro sin algund medio porq̄ su longor seria grande se podria presto romper ò lijar / o por vçtura la virtud q̄ va por ellos se podria tanto estreñir z no hauer tanta fuerça como ha quando llega al lugar do due dar sentimiento / z desto seria causa su longor q̄ auzian de su comienço. Los neruios q̄ vienẽ d̄la çelebro son mas muelles / z los que vienẽ de la medula del espinaço son mas duros z los q̄ vienẽ de la parte delãtera del çelebro son muy mas tiernos. La ellos lleuan el sentido a los otros / z los q̄ vienẽ de la trasera parte d̄l çelebro son vn poco mas duros por mejor sentir el mouimiento. ca otramēte muy presto serian rompidos. Del çelebro salen seys pares de neruios / el primero par se va a los ojos z a los estrumetos de los otros sentidos por les dar sentido z mouimiento. Estos neruios son buecos z mas hẽdidos o partidos q̄ algũos de los otros por llevar mas z mas pferamēte sentido a los organos do obran z van / z son mayores que los otros porq̄ por ser buecos no sean presto rompidos. Son muy tiernos al comienço z quãto mas se alexã del çelebro z se açercan a los sentidos tanto mas se hazẽ duros. El segũdo par de los neruios q̄ sale d̄l çelebro comiẽça en la parte trasera de los neruios primeros / z sale por vn agujero q̄ es cerca de la concauidad de los ojos z da mouimiento a los ojos. El tercero par comiẽça a vn mabato q̄ el segundo / z por la silla de la cabeça sale por la popa d̄l çelebro z se parte en quatro particulares z por diuersos lugares se difunden derechamēte. El quarto par es al primero ayuntado pero diuide se d̄l / despues por la pia madre se esparce porq̄ por el le sea dado el sentido de tocar. El quinto porq̄ quando se de parte del çelebro / el se departe de los dos neruios de los quales el vno entra entre los dos agujeros de las orejas y ende se estendiendo

les da el sentido de oyr. el otro estendiendo se por medio delas sienes fasta las quixadas a yuda a hazer el mouimiento de todas aquellas partes que son al rededor z las baze cumplir sus obras. El sexto par sale dela popa del cerebro que es enla parte dela cabeza trasera z dende enlas partes ynferiores para causar el mouimiento del sentido assi como enlas superiores yualmente se difunde. Sin estos avn vn par sale dela dicha popa / del qual la medula q̄ es llamada nuca toma su nacimiento / y este par va ala lengua z garganta do se esparçe z les da mouimiento z sentido. Allē de estos neruios ya nombrados hay otros muchos los quales todos del cerebro hā nacimiento sin otro medio. generalmente pues hablando hay enel cuerpo dos maneras de neruios delos quales vienen los vnos del cerebro z los otros dela medula que deçende del cerebro / y estos avn son partidos en. xxxij. los quales se esparçen z atan z ayuntā por todo el cuerpo en muchas maneras por el arte e subtilidad de natura. Todo esto es dlos dichos de costantino enel. x. capitulo del. ij. d su pantegni. Segund aristotiles enel. iij. delos aiales enel lugar do son los buessos hay muchos neruios z naturalmente se estienden al luengo z no al largo z son de grand longura. En todo neruiō hay vn humor teniente z viscoso que le mucho ayuda z cōforta. Toda bestia que ha sangre ha neruios. Despues que vn neruiō es cortado no se ayunta mas como las venas / esto se entiende quādo es cortado al traues. E dize mas aristotiles que la grād fuerça delas bestias es enlos neruios z mayormente enel toro q̄ tātō como es mas viejo tātō es mas fuerte por bauer mas duros los neruios z los pueden estēder como vna cuerda. Delo que dicho es podmos recojer que los neruios su primero comienço ban enel cerebro z del roman sentido z mouimiento para lo distribuyr por todo el cuerpo z miembros. Los neruios ayuntan en vno las partes del cuerpo q̄ son diuisas y en su comieço son muelles mas despues se endureçen. Ellos recibē dentro de si el espiritu z lo guardan / z lo traē por todo el cuerpo. Los neruios por su sim-

pleza bazē plegar los buessos q̄ de su natura no se plegariā. Los neruios hā en si muchas enfermedades z diuersas segund dize costantino alos. xj. capitulos del. ix. libro de su pantegni. La son algunas vezes o cortados o rōpidos o podridos o restreñidos o encogidos por frialdad.

Delas propiedades delas venas. Capitulo. lxxj.



Las venas son asi llamadas porq̄ son las vias dla sangre q̄ en ellas nada z se esparçe como fñio por todo el cuerpo por lo qual todos los miembros son ruciados z criados segund dize ysidoro. Las venas segund costantino comiençan enel bigado / z las arterias enel coraçon z los neruios enel cerebro. Las venas sō neçessarias al cuerpo. ca son los vasos dela sãgre por la traer d̄l bigado a cada vna pte del cuerpo para lo criar. Las venas son mas muelles z de mas tierna natura que los neruios por mejor mudar la sãgre que viene en ellas del bigado del qual son vezinas quanto ala natura. Todas las venas son hechas de vna tunica z no de dos como las arterias. La las arterias recibē el espíritu z lo guardā. Mas las venas q̄ salen del bigado / como dela madre maman el nudrimiento dela sangre z la dā despues a cada vn miembro por sy segund su neçessidad. Ellas son estendidas por todo el cuerpo z firuen las vnas alas otras muy sotilmente segund el grand arteficio de natura. Entre las otras venas hay vna llamada arteria q̄ es neçessaria anatura para traer el calor natural del coraçon a todos los miembros. Las arterias sō de dos tunicas o de dos pieles z son semejantes quanto ala figura z no quāto ala sustãcia. Las arterias son de mas dura sustãcia enlos dedos que en alguna otra pte defuera z de mas gruesa / y es assi neçessario porq̄ se mueuē cōtinuamēte estēdiendo z restreñiendo por atraer el espū d̄l coraçon a los miembros z por quitar las malas fumosidades del coraçon por las pieles q̄ retienen el espíritu q̄ es retraydo del coraçon / y esta es la causa porq̄ son tã duras z mas q̄ las otras

venas porq̄ no fuesſen preſto rōpidas por la fuerça d̄l mouim̄to. Estas venas o arterias comiençã en la ſiniſtra parte del coraçon / de la qual ſalen dos / z la vna ha vna muelle piel y es llamada la vena tocãte / y es aſſi neceſſario por portar grand cantidad de eſpiritu z ſangre al pulmō / z para reçeuir el ayre z mezclar con la ſangre para reſreſcar el coraçon. Esta vena entra en el pulmō y ende ſe diuide en muchas partes. La otra arteria es mayor q̄ esta / z ſaliendo del coraçon z ſubiendo aſſi ſe parte en dos / la vna va alto z lleva la ſãgre y el eſpiritu de vida al çelebro porq̄ ende ſea el eſpiritu animal guardado z nudrido. La otra pte va mas baxo ala dieſtra z ala ſiniſtra delante z detras z ſe parte en muchas maneras. Todo eſto es de los dichos de coſtãtino en el .xij. caplo del libro .ij. de ſu pantegni. Lo çegũdo pues lo dicho / dezimos que la vena es la q̄ guarda la ſãgre z la vida del animal z cō tiene en ſi los quatro humores ſanguineos a purados de los quales todas las partes del cuerpo ſon nodridas. Ella es bueca por reçeuir la ſangre mas ligeramente z por llevar la ſangre de vna vena a otra ſegũd ha menester natura. Ella es la meſſagera de ſalud o de enfermedad . ca por el pulſo o tocar d̄las venas z arterias el pb̄ſico puede juzgar de la febleça o fuerça del coraçon. Quando la vena es llena de ſangre coſſōpida coſſompe en ſi todo el cuerpo / como pareſçe en los lazaros que bã la ſangre de las venas coſſōpida. La vena es algũa vez berida z cortada en el braço por la ſalud de todo el cuerpo. Las venas q̄ ſon muy eſtrechas o muy cargadas de carne z d̄ graſa han menos de ſangre que las otras / y es la cauſa q̄ el calor natural falleſçe en ſu ſuſtãcia porq̄ la perſona viene menos ſegũd diçe coſtãtino en los .xvi. capitulos del .ij. de ſu pãtegni. Ariſtotiles diçe en el .ij. de los aiales que ſi la vena es cortada ella ſe torna ayũtar lo qual no haze el neruio. E diçe mas que los hijos de las beſtias ſon de tal color como ſon las venas que bã ſo la lengua. E por eſto diçe que la oveja q̄ ha las venas blãcas ſo la lãgua ha ſus corderos blãcos z aſi de los otros colores como es dicho en el caplo de la lãgua.

Delas ppiedades de la carne. Caplo .lxij.



La carne ha ſu nombre de podredumbre ſegũd diçe remigio. Segund ſant gregorio la carne es muy mudable z muy ligera a ſer coſſōpida z muy ynclinada a podredumbre. Muchas maneras hay de carne como d̄ beſtias z aves z peçes z ſerpientes z hombres cuya carne ſobre las otras ha ſeñoria como diçe ſant gregorio. La es cōjunta a vna muy noble perfeçion / es a ſaber al alma razonable. E lo q̄ mas es que fue de tanta graçia eſta carne humana que d̄ humana fue hecha diuina eſto quando la palabra de dios ſe hizo hombre z quedo en nos / z por el tal reçeivimiento de muy baxa fue ençalçada ſobre todas creaturas eſto diçe ſant gregorio. La carne ſegũd coſtãtino es de ſu natura caliente z humida por nudrir el calor natural. Ella es la conuertura de los buessos z neruios z de las junturas y es la deſenſa z atemplãça de la frialdad. La carne es diuidida en tres maneras la vna es muelle de neruios / la otra q̄ es al tozno de las junturas principales / la otra es mediana entre muelle z duro / como ſon las ternillas o eſtremidades de los buessos q̄ ayuntã la carne cō los buessos todo junto. La tercera manera es la que es toda ayuntada z amũdada en vno como yelo y es llamada carne elada. La carne pura z ſin mixtion es en el eſpinaço y en las ençias de los dientes. La carne q̄ es en las piernas por detras es como vn lecho de los grandes buessos de los muslos reposan por los guarir z guardar. La carne q̄ es en el eſpinaço aſſi de fuera como de dentro es neceſſaria por dos cauſas. La ella eſcalienta la medula q̄ es en el eſpinaço z binche lo vazio q̄ es entre los buessos / z guarda los buessos que no ſe rompã ſubiendo z baxando por la via que es luenga do vienen aſta la fin do ſe terminã. La carne no menos es la deſenſa de la eſquina contra la deſtemplãça del ayre z contra la llaga o golpe que viene de fuera. La carne q̄ es en los dietes guarda las rayzes z las cria porq̄ ſeã mas firmes o eſtables. La carne glãdolosa o llena de landrezillas / es triple la vna

que haze buntido como la carne delas tetas z las landrezillas que son so la lengua y engēdrā la saliuā porq̄ la boca z la lēgua z las mallas por grand seq̄dad no sean consumidas z retraydas d̄ su mouimiento. La otra carne es llamada nudosa z glandonesa que binche los lugares vazios delas venas z cria los lugares suyos z delos neruios z rescibe la supfluydad que sale en manera d̄ sudor. La otra cerca todo el estomago z las tripas ala qual se ayuntan vnas redezillas de venas z neruios z arterias entrelazadas las quales traen el sentido del mouimiēto delas otras partes dedentro del cuerpo / y esta tal vía delas venas no fuere segura si la carne glandenosa no fuera assi dispuesta z situada encīma dellas porq̄ se reposasen z porq̄ si venia alguna cosa dura que no pueda resistir z se pōga ante los neruios z venas por su resistencia / z tambien porq̄ ellas touiessen vn lugar suaue z blando para se alconder. Todo esto es delos dichos de costantino enel. xiiij. capitulo del. ij. libro d̄ su pantegni. La carne mediana entre gruessa flaca media gruessa es de alauar. La es sana mayormente quando no es mezclada con sangre coffompida. ca tal carne seria comienzo d̄ coffupcion segund dize aristotiles enel. xij. de los animales. Que mucha carne enpacha las obras d̄l espíritu. z por esto no ha mucha carne en la cabeça porq̄ sea de mejor sentido z d̄ mas perfecto mouimiento z de entendimiento. E dize mas enel primero libro / que quando hay mucha carne entre los ojos es señal de grand malicia z de mala costumbre z falta dela virtud formatiua. La si hay mucha carne z poca virtud siguē se enel cuerpo muchos defectos z feas pasiones. Como aristotiles cuēta de vna muger que se pensaua bauer parido vna creatura y echo fueravna muy suzia z fea pieça de carne que los pbisicos llaman la molla / como aristotiles dize enel. xvj. de los animales. La parte del cuerpo que es carnuda es tierna z muelle z por esto no puede sufrir grand labor. E desto dize aristotiles enel mesmo libro q̄ el camello ha mucha carne en los pies assi como el oso z por esto le bazē çapatos de fuerte cuero quando deue trabajar

por los guardar del dolor. E dize mas enel mesmo libro que la carne no es al primero instrumento de sentir / mas el neruió que es dentro. E quando el neruió es coffompido o çessado la carne queda ynsensible como parece en los miembros paraliticos. Todas aves que han el pico corvo z las vñas agudas comen carne z assi lo bazen muchas bestias saluages que han la carne dura z firme / como aristotiles dize enel. xiiij. de los animales. Las aves de caça que han poca carne z volan poco son de grand coraçon z han buena vista / z lo poco q̄ volan volan biē. Las aves que hā mucha carne volan pesantemente z son mas gordas en yvierno que en verano porq̄ entōçe los humores se cōuertē en carne y en grasa z porq̄ no volan tanto en yvierno como en verano segū dize ysaac enl libro delas dietas

Dela grasa z de sus propiedades. Capitulo. lxiij.

La grasa es vna cosa bñida situada sobre las pieles z lugares nervosos segund dize costantino. La sangre subtil z vntosa o grasa no es tomada en grasa tanto como es en lugar caliente / pero quando viene en lugar frio de su natura entōçe se torna z conuierte en grasa / y esto haze natura por grand necesidad porq̄ los neruios z las pieles que son de natura secas sean atempladas por la humedad dela grasa / z que si auenia algund caso que fuesen mas fuertes z firmes alo resistir z no tã presto rompidas z porq̄ mejor puedan guardar las entrañas de frialdad z del ayre defuera segund dize costantino en los. xvij. capitulos de su pantegni enel libro. ij. Aristotiles dize enel. xj. de los animales. Que la grasa es engēdrada enel cuerpo dela sangre no digerida z mayormente por pequeño mouimiēto z tãto como mas creçe la grasa tanto mas es pequeña la sangre / z por esto los hombres gruesos han poca sangre. E dize mas enel. xij. libro que el trabajo z mouimiēto quita la grasa / z lo mesmo baze el grand calor / z desto viene que en todas las bestias el rñon derecho

ba menos d'grasa y es situado mas alto que el ysquerdo. Segund costantino los cuerpos llenos de grasa muy mudables z dispuestos a muy feas enfermedades, ca el calor natural en ellos es quasi muerto muchas vezes / z la via delos espiritus es çessada d'la grasa z no puede pasar la ynfluencia delos espiritus para gouernar los miembros z neruios z arterias. E dize mas q' los cuerpos gruesos encuffen muy mayores z mas luégas enfermedades q' los otros z peores de guarir por la grã de abundancia d' humores q' son en ellos vni dos z porq' natura es tan cargada del peso d' la grasa que no se puede mouer para a cresçer el calor natural z assi conuiene que sea totalmēte amortado z q' la persona muera supitamiēte/ esto dize costantino en su pãtegni alos xvij. capitulos del. xj. libro. Es pues segund esto la grasa por su vntura criadora d' fuego z por su subtilidad trespasa las cosas duras z por su ligereza ella baze los neruios dulçes z las junturas z las defiēde z suple/ baze muelle la piel y el cuero/ çieffa los borados ynferiores z guasta el calor natural binche lo vazio del cuerpo y estiēde las affugas d'la piel z comprime las venas z arterias del cuerpo empacha las obras del anima es asaber del sefo z dela razon z retarda el complimiēto d'la generacion delas bestias/ y es contenido en los amforismos q' vna dueña gruesa no con gibe si no enmagreçe. E no es marauilla. ca vna peleja llena de grasa llamada orbus empacha la via dela madriz do la creatura deue ser concebida por via natura esto dize galieno. La grasa baze humido z no seca de ligero. E por esto dize aristotiles enel. iij. delos animales / q' el potage o caldo dela carne dela bestia grasa no se ayunta en vno. E toda bestia q' ha grasa no apartada dela carne ha poca grasa enel vientre. E quando los vientres son pequeños la carne es muy gruesa. Lo q' es enla pupilla del ojo en todos animales es de grand grasa avn q' el ojo sea duro. Todo animal de mucha grasa es de poca simiēte sea macho o hēbra. Los aiales q' hã dientes en la parte de affiba y enla de abaxo ha poco sevo enel vientre. La grasa q' es dentro d' el cuer

po z q' cubre z guarda las partes dedētro es llamada adeps enla escriptura. La piel do esta grasa es se llama orbus z la grasa q' se tiene con el cuero es dicha arvina. Esto dize ysydoro z todas estas son llamadas grasa sin distincion.

Dela piel z de sus propiedades. Capitulo. lxxiij.



La piel es la primera parte que es encima del cuerpo del animal y es assi llamada por la mesma causa z porq' como dize ysydoro echa fuera z resiste a todas violencias q' vienen al cuerpo por d'fuera como viēto lluvia frio z calor z semejātes cosas. quādo es fuera la piel d' la bestia nos la llamamos cuero / y es assi dicho por disminucion dela carne porq' la carne es couierta del cuero segund dize ysydoro. La piel pues o el cuero es la trasera pte del cuerpo q' es çerca la carne z los buessos z guarneçe z cubre todo lo q' es enel cuerpo z se estiēde y encoge segund la neçessidad delos miembros. La piel se espone a diuersas pasiones assi del ayre como dela lluvia por defender lo d' dentro. Ella es tierna z delicada de su natura. Esto dize costantino y es porq' no ocupe mucho el cuerpo y es firme por mejor cōtener lo q' es dentro z por mejor resistir a los q' empercer la queffã. La piel es mas muelle enel hōbre q' enla muger z que en ningund animal y esto es porq' haya mejor sentido de tocar. La si el hauiã la piel dura como la piel de vna cōcha y espesa no sentiria nada. La piel es mas delgada sobre la mano q' en ningūa otra parte del cuerpo por mas presto sentir q' ningūa otra. La piel es llena de pequeños borados mayormente la dela cabeça por echar fuera las humosidades no neçessarias. La los tales borados sō abiertos por el calor z las humosidades q' son entre cuero z carne se van por vapores z sudores. La piel del hombre no es ygual en todos sus miembros. ca es mas delgada o delicada enla cara q' en otras partes y esto es por la perfeçion d'los sentidos z por mostrar la hermosura dela persona. La sy la piel dela cara fuesse muy gruesa no podria to

mar el mejor color de la sangre / y si fuese muy espesa no sería competente a la obra de los sentidos que son en la cara. La piel es tan junta con la carne que es cabo ella que agrada pena la puede hombre affacar y mayormente en las palmas de las manos y las plantas de los pies porque ende se ayunta con los nervios que vienen del coracon como dize costantino. Aristotiles afirma en el. iij. que segund el color de la piel es el color de las vnas y de los pelos. La si el cuero es blanco eso mesmo son las vnas / y assi de los otros colores. Toda bestia que ha sangre ha piel y no siente nada la piel quando es aptada del animal. El cuero ha esta propiedad que quando lo cortan en lugar do no hay carne no crece mas ny se torna ayuntar / como parece en los circuncidados. Dize mas en los. xxx. de los animales que la piel es muy delicada en algunos animales y en otros muy dura y espesa / y esto ayiene por humor grueso o por humor delicado que Reyna en la piel / y esta es la causa por que el pelo grueso viene en la gruesa piel y el delicado en la delicada. Ella se endurece en vegez y se retira y encoge y es por degasto de humor y falta de calor natural. La piel es agrauada assi como los miembros / alguna vez por causa extrinseca / y alguna vez por causa intrinseca. La causa extrinseca son llagas y golpes o heridas o calor del sol que enegrece la piel y frialdad que la haze cardena o de otro color. Algunas vezes es agrauada por causa yntinseca como por guasto de humor sustancial que la haze affugar y encoger y la consume y haze farnosa y llena de suciedad y muchas otras enfermedades como en los viejos. Las pieles de los animales son dadas al hombre por muchos usos / como para se vestir armar y calçar y avn para escreuir y para muchas otras cosas que seria luégas de contar. ca apenas se halla bestia cuya piel al hombre no sea neçessaria.

De las propiedades del pelo. Capitulo. lxxv.



El pelo es assi llamado por ser de la piel como ysidoro dize. El pelo nace de las fumosidades calientes y secas segund dize costantino. La

quando la subtilidad de la fumosidad se le fuera por los agujeros del cuerpo se seca por la frialdad del ayre defuera y se conuerte en natura de pelo. El pelo es ayuda y ornamento del cuerpo segund dize costantino en el ultimo capitulo del segundo de su patergni. Aristotiles dize en el. ij. de los animales que el pelo no crece salvo en el cuerpo del animal que engendra / y muda se el pelo segund el color de la bestia / como dize en el. xix. de los animales. Las bestias que han gruesa piel han grueso pelo / y esto es por la materia que es gruesa y tefestra y los agujeros que son largos por do pasan. Quando el pelo es llano es delgado a causa de los agujeros por do pasan que son delgados. Quando las fumosidades que salen de la piel se secan presto los cabellos no seran luengos. Quando la fumosidad es gorda y gruesa los pelos seran grandes y luengos / y esta es la causa por que los cabellos crecen mas que los otros pelos del cuerpo. La el humor de la cabeza es muy grueso y no se seca de ligero / y por esto los cabellos que crecen han buen nuzimiento. De esto ayiene que los que moran en las regiones humidas y han humida complexion han los cabellos blancos y ligeros / como los que moran en tarçia / y los que al contrario moran en calientes regiones y son de caliente complexion han los cabellos crespos como dize el mesmo doctor en el mesmo lugar. Quando la bestia envejece el pelo endurece como las plumas hazen en la ave que son tanto mas duras quanto mas es vieja y esto es por falta de humor y de calor en los miembros principales. El pelo no menos se muda por causa veniente defuera. La assi como aristotiles dize en el. xix. de los animales. El agua caliente haze el cabello blanco y la fria lo haze negro / la causa es que ha mas de virtud y de espiritu en el agua caliente que en la fria. Por esto quando el ayre es caliente es causa de blanco como parece en la espuma que es en la mesma forma causada. Esta mesma mutacion viene a los pelos del cuerpo no menos que viene a los cabellos avn que no siempre se haze con agua caliente y fria.

De los cabellos y de sus propiedades. Capitulo. lxxvj.



Los cabellos son asy llamados por ser los pelos dela cabeça segund dize ysydoro. Los cabellos son bechos por la hermosura de la persona z por guarnir z guardar el cerebro del frio. Los cabellos del hombre cortados en alguna tieffa los llaman trasquilados. ca trasquilar conuiene al hombre z no ala muger. E los que no sō cortados nos los llamamos garçeta. E los cabellos delas donzellas z dueñas z de todas mugeres son dichos crines segund dize ysydoro. No obstante que nos comunmente llamamos assi los vnos como los otros cabellos. Segund costantino los cabellos naçen de gruesas z ealientes fumosidades que vienen de caliētes z ardiētes humores / z salen por los pequeños horados dela cabeça / z son secos por el ayre defuera. Los cabellos toman su qualidad z su color segund la qualidad dela fumosidad. E asy es negra los cabellos son negros. z sy es espesa hay muchos cabellos / z si es pequeña ha pocos eabellos. E sy esta fumosidad falta del todo / los cabellos caen despues y es la persona calba. Quando esta fumosidad es empachada o coffonpida por otro humor la psona no viene propriamente a ser calba mas le auiene vna enfermedad espeçial llamada alopesia por la qual le caen vna parte delos cabellos enla parte delantera por ser su nudriamiento coffonpido. z assi la cabeça queda desnuda z mas fea que si fuesse calba del todo. E la persona como esta pierd sus cabellos como vn raposo que pierd su pelo por calor desordenado / z assi es esta enfermedad llamada alopesia que quiere dezir raposeria. La alopes en griego es raposa en nuestro lenguaje. Las otras causas y enfermedades son puestas despues enel tratado delos vicios delos cabellos. E quien queffa saber porq̄ los cabellos son canos el lo puede saber por lo q̄ nos haucemos dicho z alegado enel libro pasado todo esto es d̄la dotrina d̄ galiēno. E avn cō esto es aqui de notar segund costantino dize en esta materia z los otros doctores que los

cabellos vienen canos por la frialdad del humor que los cria. E por esto la flema que es fria z humida es causa de canecer. ca dela fumosidad fria z blanca es engendrado el pelo blanco z no menos los cabellos / z los delas syenes son mas presto canos que los otros. segund que aristotiles dize / y es por causa de poco humor z por causa dela frialdad que en de reyna. Las canas delas syenes son señal de muerte z de vida z de edad / z que los ardores de luxuria z de jouentud son amortados / y esto es mayormente quando del todo son canos. La persona pierde los cabellos z viene a ser calba enla cabeça enla parte delãtera por falta de humida fumosidad segund que costantino dize. Alguna vez auiene por abstinençia de vianda z por falta de humor la qual es la materia delos cabellos / segund que aristotiles dize enel segundo z terçero d̄ los animales. Los cabellos caen por mucho vsar de luxuria / z algunas vezes auiene que caen en jouentud / y enla edad complida tornan a crecer. pero sy despues desta edad caen mas no tornan a venir. Caen los cabellos alguna vez dela parte delantera / y es entonce la persona calba / y esto auiene porque el cuero es muy delgado / o auiene por falta de humididad / y esto no les auiene enla parte trasera que los philosophos llaman ocipud / z nosotros llamamos colodrillo / y es esto por causa del cuero que es ende espeso y el humor que es muy abundante. Del qual humor son los cabellos criados / z por los quales ellos crecen z vienen a se hazer muy luengos segund que dize galiēno sobre los amphorismos. Do es contenido que los niños z las mugeres no vienen a ser calbas por la mudacion d̄ la complexion que les abunda enla cabeça. Los castrados tã poco no vienē a ser calbos por causa dela mudacion dela complexion que les enfria la cabeça asy que los pequeños horados vienē a ser restrinidos z los cabellos no pueden caer / z no menos porque la sustancia delos pelos q̄ devria ser enla barba se muda enlos cabellos. Los otros pelos de

los castrados comunmente caen y en las mu-
geres segun dize aristotiles en los .xix. libros
delos animales. Los cabellos pues son assy
la guarda dela cabeza como la hermosura de
la cara / z bazeen honesta la persona z defien-
den la piel. E si vn hombre ha dellos falta no
es reputado assy honesto ny assy hermoso z
gassido enel iuzzio de muchas gentes como
los otros. La falta delos cabellos aviene co-
munmente entre vegez z iouentud por las
causas que nosotros por estenso bauemos
tratado assy como enel capitulo dela cabeza
deste mesino libro z obra / que podra ver qui

en queffa. E con esto ponemos fin al presen-
te libro, z començamos con la ayuda de dios
el sexto desta obra que tratara delas edades
z de sus propiedades.

Finçe el quinto libro
desta obra.

DEO GRATIAS.

Comiença el libro sexto delas edades

z de sus propiedades.



Capítulo primero delas
edades en general.

Des que ya bauemos dicho delas propiedades del cuerpo en especial/ resta addezir de sus propiedades en general especialmēte segū la variacion de sus edades z segū la distincion de los sexos/ z segū las cosas q̄ les son naturales z cōtra natura. La por las cosas presentes pued cada vno cōsiderar y entēder diuersas z cōtrarias propiedades del hōbre z de la muger. La edad del hōbre segund remigio no es otra cosa sy no el tenor delas virtudes naturales/ segund los mouimientos contrarios / o segund el reposo que es considerado entremedio delos dos. La segund estas dos cosas vna persona pasa su edad/ z va ala muerte / z jamas no permanece en vn estado segū dize psydoro. Edad es el espacio de la vida del animal que comienza de su cōcebimēto z falta a su vejez ala muerte/ segund costantino muchas maneras hay de edades. La primera es llamada ynfançia / y es la que pone los dientes z comienza del nacimiento fasta siete años / y en esta edao el nacido llamamos ynfançe o niño / que vale tanto como no habla porque avn en esta edad no habla perfectamente ny forman las bozes en la manera deuida. ca no son avn los diētes firmados como psydoro dize z avn costantino. Despues desta viene puericia y es assi dicha qual pupilla del ojo. La en ella son los que biuen limpios como pupilla del ojo segund declara psydoro / z dura fasta quatorze años. Despues la qual se sigue adolescēcia / o niocēdad que se estiēde fasta veynte z vn años segund costantino en su viatico. Mas segund psydoro dura fasta veynte z ocho. E segund los philosophos se estiēde fasta treynta z treynta z cinco años. Y es dicha assi adolescēcia porque en ella es el hombre conueniente para engendrar segund dize psydoro. En esta

edad los miembros son abiles a creçer z a recebir fuerça z vigor por el calor natural que lo señorea. E de aqui viene que en ella cada vno de natura recibe su determinado grandor. E despues desta pasada viene otra llamada iouentud o mançebia que entre las edades es la mediana / o la que es en medio ordenada. En esta son las personas en virtud z fuerça muy mas fundadas / y es su durada fasta quarenta z cinco años segund dize psydoro. o fasta cinquenta segund dizen otros doctores. Y es assi llamada iouentud por la fuerça de virtud que en ella reluze z porque los biuientes en ella ayudan assi z avn a los otros segund psydoro dize. E viene despues la senectud que entre iouentud z vejez es la mediana. Esta dize psydoro que es ya pesante por que en ella comienza el hombre de sentir el peso de vejez assi en costumbres como en las maneras de bazer / z avn con esto no es en ella la persona vieja mas ha ya pasada su iouentud segū dize psydoro. Y ella pasada se llega a vejez que a los setenta años feneçe. E otros le dan el termino de mas segurança que llaman la muerte. Y es dicha vejez porque apoca los sesos / como en los viejos vemos que por la multitud de su edad pierden sus fuerças z sesos en su vejez. Los phisicos dicen segund reza el philosopho. Que los que han fria la sangre en tal edad son como locos z los q̄ hā la sangre caliente vienen muy sabios z de grande prudēcia de su mesma natura / segund que no menos costantino afirma z dize galieno. E por esto en los niños do no es avn la sangre caliente / y en los viejos do es ya estada z despues enfriada no abunda sapiēcia como en las otras edades baze. Los viejos por la multitud del tiempo se olvidan z los niños por falta del mismo no saben que hagan segund psydoro dize. La mas vltima parte de vejez llaman senius los gramaticos z nosotros careçemos del propio nombre en romance / pero creo yo que deue ser el fin de los dias porque esta toda via con sigo trae muchos dolores z males / z avn muchos bienes z muchos prouechos segū psydoro dize

La barba biē haze quē de poder de tiranos
 z malos nos libra z saca / z quē a nros carna
 les delectes la fin nos pone / z quē amata nu
 estro luxurioso ynflamado deseo / z quien nos
 esfuerça z gobierna en sapiēcia z da muchos
 saludables cōsejos / z quē acaba nras miseri
 as z comiēca nros plazerēs / z quē nos apar
 ta de peligro z nos allega a segurāça z acre
 sienta nro merito z nra perfeçio aumēta. mas
 de otra parte mirando no es careçiete de ma
 les. ca trae cō sigo mil miserias / flaquezas y e
 nojos / enfermedades z tristezas sin cuēto. ca
 no sin causa assi lo dezia el sabio ysidoro. Apo
 cā nra vida enfermedad z vegez / z no menos
 la fuerça del cuerpo / amata nro calor natural
 feneçe nra virtud consume nros humores se
 ca nras carnes z nros neruios encoje / affuga
 la piel hermosa y el cuerpo derecho tuerçe / z
 torna en fealdad hermosa. E avn despues
 de mudada laboz nos binche de toz z de o
 tras miserias porq̄ son ya los viejos muy me
 nospreciados z todos los juzgan z reputan
 por enojosos pesados / de todas pasiones mi
 serables z sucias cargados / fasta q̄ torna z se
 conuierte en çeniza la tieffa es el poluo en sy
 mesmo tornado por estos tiēpos y edades la
 humana vida descoffe / segūdo que los sabios
 pbilosophos nos bā enseñado fasta que por la
 muerte tēffible es todo acabado.

Dela muerte. Capitulo. iij.

La muerte es dicha por ser muy a
 marga / o es dicha muerte d̄ mar
 te vn dios d̄ los gentiles que fin
 gen causar la muerte. E segūdo y
 ysidoro nota. iij. maneras bay de muerte agra
 no niereçida z madura. La primera es d̄ los
 niños / la segūda es de los mancebos / z la ma
 dura z terçera d̄ los viejos. Todo muerto es
 llamado cuerpo muerto amortajado. Amort
 tajado es dicho por las cuerdas encendidas
 enbueeltas de çera q̄ los antiguos poniā al red̄
 dor delas andas. Cuerpo muerto es dicho d̄
 caer porq̄ cae en el sepulcro / y entōçe es llama
 do finado porq̄ ha su ofiçio finido / o es dicho

sepultado quasi abaxo echado. Esto dize ysy
 doro en el libro. xj. z caplo. ij. Las ppiedades
 dela muerte son notadas en el libro d̄spues de
 ste en la fin.

Del hōbre quāto ala primera edad.

Caplo. iij.

Resta pues hablar d̄l hōbre quā
 to a su primera edad. E primera
 mente de su generacion que es
 muy noble mas q̄ de ninguna o
 tra creatura corporal / no tā solamēte quāto a
 la pte aial mas avn quanto ala disposiçion z
 manera de su cōplexiō z figura. E por esto el
 philosofo tāta diferençia entre el hōbre z los
 otros aiales pone como entre el oro y el bier
 ro / z porq̄ el es la mas digna creatura entre
 los corporales por esto le dio la sabia natura
 los dignos miēbros z mas fortimēte dispue
 stos z cōueniētes a sus muy nobles obras. E
 por ende cōuiene breuemēte quāto a su crea
 çion declarar algunas cosas.

Dela generacion z creacion dela
 creatura. Capitulo. iij.

La generaciō z creaciō dela cre
 atura se requiere materia cōuent
 ble z forma lugar dispuesto z ser
 uiciō de natura. La causa eficiē
 te es el calor y el espiritu q̄ da vtud al cuerpo
 La materia d̄ q̄ es formada la creatura es el
 humor dela simiente cortada / o deuidida del
 cuerpo dela madre o del padre por el acto de
 generaciō. Quādo esta materia es esparçida
 en el lugar ordenado de natura z atrayda por
 sus fuerças en las camaras d̄la madris z por
 la virtud del calor natural q̄ obra se ayuntan
 dābas simientes / z si asi no se biziēse jamas la
 creatura no seria engēdrada. ca la simiēte del
 padre es assi espesa q̄ no se podria encoger ny
 esparçer en la tal generaciō sy no fuesse tābiē
 la simiēte dela madre q̄ es clara z fria q̄ la ten
 pla z quādo esta materia es ayūtada en la par
 te derecha dela madris ella se torna z haze a
 la figura de vn hombre / z quando se ayunta a
 la parte ysq̄ierda se conuierte o afigura en

vna hembra y esto es por razón del calor natural q es mas ala diestra parte q ala sinistra como dize costantino z galieno. E segund dize aristoteles en los .xv. libros delos animales. Sy la materia dl padre es mas virtuosa que la dela madre el engendrado pareçera mas al padre que ala madre z al contrario si la tal materia es mas virtuosa d pte dela madre pareçera a ella / z si es ygual la virtud de todas dos simientes pareçera a todos dos. Quando esta materia es cocha z aderesçada por la fuerça del calor natural es vestida z cercada de dos muy delicadas pelejas dentro delas quales ella se cuaja como la leche / y esta peña piel es el mantillo d que el niño se cubre en el vientre d su madre z cresce con el z sale fuera quando nasce / z si por vettura queda dentro del vientre dela madre ella seria en grand peligro. E despues q la tal materia es apurada z cuajada natura le envia la sangre coagulada q se llama las flores para criar la tal materia por su calor z por su humidad / z deste criamiento biue la creatura quanto queda en el vientre. Esta materia pues ya ayutada z cuajada llena de espū z de calor / segund dize costantino z galieno atrae assi su nutrimento por algunas venas q nasce d las tales simientes z se ayuta ala sangre sobre dicha / z restriñen z baze subir o encoger la materia pa el nutrimento d la creatura. El calor q es en la sobre dicha simiente cō la humidad se esfuerça mucho a formar los miembros / z forma primero dela sustancia delas simientes el cerebro z los buessos z las ptes cartiliginosas z las dos pelejas z los nervios z las venas. Mas dela sangre mostruosa la natura forma el bigado z todos los otros miembros carnosos cuya sustancia es formada de sangre. E primeramente natura forma los miembros principales como el coraçō y el cerebro y el bigado q son fundamento d los otros / y estos hā en vno masa sangre a su principal comienzo mas despues son aptados el vno del otro. E delos tres principales miembros ya dichos vienē los otros. ca dl cerebro vienē todos los nervios y el meollo del espinaço. E del coraçō sale las arterias z dl bigado vienē las venas. y estos miembros acaba

dos natura comienza de formar los buessos para guardar los tales miembros ya dichos assi como los dela cabeça para guardar el cerebro z los del pecho para guardar el coraçō z los delos costados q guardā el bigado / z despues son formados los otros miembros no tan principales como los pies z las manos z los otros q son menos necesarios como en ellos los dedos z vnas / z son estos miembros formados no todos jutos mas el vno despues q es el otro. Quando la creatura mora en el vientre es en quatro grados antes q sea de forma acabada. Primero es lo forma d leche en la sustancia delas dos simientes del padre z d la madre en la matriz recogida. Despues es lo forma de sangre quando es en las tales simientes la sangre mostruosa ayutada / y entōçe no son aun los miembros formados mas sō en vna masa sanguinea todos cōfusus / do son primeramente formados el coraçō y el cerebro y el bigado. El quarto grado es quando despues de formados el coraçō y el cerebro y el bigado natura forma los otros miembros como piernas manos z brazos / z aun no son estos miembros en este grado distintos / mas despues ala quarta son totalmente apartados z cada vno en su lugar cōueniente d natura ordenado / y este grado llama y pocras grado d ynfancia. ca ya es el cuerpo organizado / z pa la subçesion del aia razonable dispuesto / z ya se comienza de mouer z delos pies z manos palpar / z si es varon se mueue en el costado d recho z si es hembra en el ysquerdo segund que dize galieno en el primero grado. Quando es lo forma de leche esta por .vi. dias y en el .ij. grado quando esta lo forma d sangre por .x. y en el .iij. quando esta lo forma de carne por .xij. en el quarto antes que todos los miembros sean formados esta por .xviij. dias. De que pareçe que en el espacio de .xlvj. dias es biuo z cumplido la creatura en el vientre de su madre por el acto de generacion. E segund este cuento / cuenta el glorioso doctor sant augustin la edificacion del templo de hierusalē que fue hecho en .xlvj. años / el qual es comparado al cuerpo de nuestro redentor segund pareçe en la glosa que hizo sobre el evāgelio

de sant joban e no menos en el. iij. libro dela trinidad / e muestra q̄ assi como el templo fue edificado en los. xlvj. años assi el cuerpo humano es en. xlvj. días formado en el vientre salvo el cuerpo de nuestro redentor hiesus que por la obra del espíritu santo fue perfectamēte formado e becho en el punto de su concepción / mas dize q̄ el quedo en el vientre de su madre nueue meses que valen. cc. lxxj. días el qual numero cōtiene en si. xlvj. vezes el numero de. vi. e cōtiene. vi. vezes el numero d̄. xlvj. El qual numero fue cōplido en el tēplo de su cuerpo segūn la sotil ymaginación de sant augustin. E dize costantino en los. xxxiij. capitulos d̄ su. iij. libro. Que la creatura q̄ nace a los viij. meses es formada en. xxx. días / e la q̄ nace a los. ix. es formada en. xl. e la q̄ nace a los. x. es formada a los. xlvj. E despues dize que la hembra es formada mas tarde que el varon al doble / mas desto quāto al presente por me abreviar yo me paso. Notando solamēte que la hembra mas tarde es formada q̄ el varon e la razon podria ser porq̄ el hijo es de mas fuerte simiente que la hija y es en mas caliente lugar situado segund dize costantino e galieno sobre los anphorismos de ypocras. E a vn dize el mesmo ypocras q̄ en los. viij. meses el niño ha perfecto mouimēto e desea salir / e si es d̄ buena fuerça e sale ligeramēte beuira avn q̄ no baya los. ix. meses cōplidos / mas sy es feble e no ha virtud para poder salir en aquel tiēpo saliendo el se enflaqueçe e guasta e muere si no espera fasta los. ix. meses o fasta el comienço de los. x. ca en aquel tiempo el se esfuerça e sale sin peligro como dize costantino en su pantegni.

Dela primera edad llamada infancia. Capitulo. v.

El niño pues como dicho haemos es engendrado de simientes de cōtrarias calidades / e si es varon es ala parte diestra e si es hembra es ala parte sinistra / y es ende criado d̄ la sangre que haemos hablado la qual es el nutrimento de toda humana creatura quando

es en el vientre de su madre y ende son los miembros estendidos e formados por la virtud d̄ natura q̄ es del calor natural ayudada sucesiuamēte e no todos juntos / e no otro sy no el precioso cuerpo d̄ nuestro redentor fue becho yustante segund sant augustin. Quando el aia entra en el cuerpo del niño el ha vida. e quando siente el mouimēto de natura el comiēça de se mouer en aq̄lla piel do es ençessado por la rōper / e por su mouimēto es el vientre de la madre agrauado / e cōplida la obra d̄ natura cerca dela creaciō del niño / si el parto es sano a los. viij. o. ix. o. x. meses el niño sale fuera cercado dela piel q̄ es llamada secundina / y en su nacimēto el da mucha pena e trabajo a su madre / e quando sale e siente el ayre frio de fuera o muy caliente comiēça de llorar por las miserias donde entra. su carne es muy tierna e blāda / e por esto le son necessarios muchos remedios segund dize costantino en su libro. iij. e caplo. xxij. La el ha menester de ser primera mēte enpañado cō rosas majadas e cō sal por confortar sus miembros / e por quitar el hūor viscoso q̄ han e despues les deuē frotar el paladar cō el dedo vntado en miel por les limpiar la boca dedentro e por les dar apetito por el dulçor dela miel / e despues le deuē bañar en azeite rosado e frotar por todos los miembros e por especial los de los niños q̄ deuen de ser en virtud mas fuertes / porq̄ tambien deuen ser mas duros q̄ los dela hembra para mejor sufrir trabajo / e despues lo deuē meter en vn lugar obscuro porq̄ duerma e que su vista sea mas guardada. La quando el lugar es muy claro el esparçe su vista e guasta sus ojos e los haze venir tuertos o ciegos o de muy pequeña vista / e lo que mas se due guardar que no sea criado de leche cōssompida. La de aqui le pueden venir muy malas enfermedades a si como veriguas en la boca / gomito / calentura / pasmo. mal de camaras e muchas otras tales enfermedades. E deuen mucho guardar que no le den ninguna medicina avn que sea enfermo. Mas la que lo cria la deue tomar y estar en dieta si es necessario assi como dize costantino. Quando la leche es de buena disposiçion el niño es en muy buen estado.

Es si la leche dela que lo cria es mala / el niño adolece y enferma. ca el es muelle z tierno z presto cae en falta de su sustancia / z la vianda q le dan presto le sana o empece. Los miembros del niño son muy tiernos / z por esto los deuen atar cō faras z cō otras ataduras porq no se tuerce o guaste / como dize constantino en su libro. v. en el capitulo del pōbligō. E porq los niños tomā mucho nudrimiento ban mas meuester de dormir por encoger el calor natural de dentro dī cuerpo. E por esta razō metē el niño en la cuña porq el calor se ynchte en las partes de dentro z q el niño comieçe de dormir a causa delas fumosidades q entonce subē al cerebro q son la causa dī sueño. Las amas tambie deuen alguna vez cantar cerca dela cuña por dar plazer a los sentidos dī niño q se reposen mas presto por la dulçor de su voz. E dize aristotiles en el. v. de los aiales q el niño ha grād cerebro segūd la quātidad dī su cuerpo / z por esto ha la parte de affiba mas pesante z mas gruessa q la de abaxo / z de aqui viene q quando se comieça dī mouer va sobre los pies z sobre las manos / z despues poco a poco adereçe su cuerpo. ca siempre viene la parte de alto mas delgada z mas ligera z la de abaxo mas gorda z mas pesante. La edad del niño seheçe a. vij. años y ende comieça la. ij. dicha puericia / z ami parecer q en nro language se puede llamar conuenientemente niñez.

Dela segunda edad llamada niñez. Capitulo. vij.



La segunda edad es llamada niñez porq avn en ella el niño es tierno como leche. ca en esta edad lo quitān dela teta z del poder delas amas. E segūd ysydoro dize ya comiença el niño en esta edad de entender en alguna manera el biē y el mal / z por esto en esta edad le ponen so la mano del maestro porq sea sujeto a dīciplina. Esta edad es de caliēte z humida cōplexiō / z avn los luxuriosos mouimientos no se esfuerçan en esta edad por los cōdutos q son avn muy estrechos / z por esto son llanados en latin pueri por la puridad dī su ynoçe.

gia segūd declara ysydoro. En esta edad ban avn los niños la carne muelle y el cuerpo ynstante / mas abile pa cōffer ligeramēte ellos aprenden ligeramente z son sin ningund cuydado ny pensamiento z ban siempre alegre vida. ca no amā en esta edad si no juegos z alegrías. E quādo tiran su vara no dudā si puede aninguno empescer z amā mas vna maçana q vna pieça de oro / z no ban miedo ny verguença avn de se descubrir z de mostrar sus verguenças z avn no se curā si los menosprecian o precian. Ellos son presto sanudos z presto son apasiguados. ca ellos como son calientes z humidos ban muchos mouimientos. Ellos son presto grauados de pequeños trabajos por la ternes de su cuerpo / z sō muy muelles z poco seguros por los mouimientos de su calor natural q en ellos reyna / z por esto hā ellos grād apetito dī comer / z son muchas vezes enfermos por mucho comer. Y es de notar q algunas vezes naçe cōffōpidos quādo sus padres son no menos por alguna grād enfermedad guastados / como parece en los lazarus q comūmente engendran sus hijos cōffōpidos. Por la voz z por la cara puede hombre evidētemēte conoscer esta edad entre las otras segūd dize aristotiles en el. iij. dī los aiales. La avn ellos no mudā la voz fasta q sienten los mouimientos carnales / z quādo mudā la voz en esta edad es senal q sō muy poderosos a engedrar. Algūa vez son los niños mal castigados z acostūbrados. ca no se piēsan sy no del tiēpo presente / z no se curā de estudiar z de apuechar / z aman mucho el jugar z los plazerēs. Ellos aman mucho a los q les dan poco trabajo z deseā las cosas cōtrarias y enpeçietes / z mas amā z mejor les peçe la ymagē de vn niño como ellos q la de vn hombre. mas se duele quādo pierde vna maçana q de toda su eredad / z no se les miēbra los beneficios q les sō hechos z deseā todas las cosas q veē. ellos amā mucho la cōpañia y el cōsejo los vnos delos otros z la cōpañia z cōsejo dī los mayores fuyē. no guardā ningunos secretos mas reuelā todas cosas q veē z oyē. ellos llorā z riē muchas vezes z hablā mucho tato q agrād pena callā quādo duermē. E quādo

son lauados o peynados presto se ensucian / z quando los limpiã ellos llorã z ban miedo / no piensan q̄ de su vientre / z no ban ninguna medida en su voluntad . ca luego que se leuãtan quieren comer z beuer.

Dela niña z de sus propiedades. Capitulo. viij.

La niña es assi dicha porq̄ es pura como la niñeta del ojo segund ysidoro dize. Sobre todas cosas que son de loar en la niña es puridad z limpieza de coraçon . La niña es de complexion como el niño caliente z humida. y en su cuerpo ella es tierna z delgada simple z de hermosa cara . E segund las afeçiones de su alma ella es vergonçosa z pauorosa alegre z plazentera. E quanto alas costumbres de su cuerpo ella es simple z poco hablãte z de buena cõtineçia z reposo z deliciosa en sus vestiduras . La segund seneca nota honestidad de vestidura da honestidad al cuerpo . Niña es nombre de vna edad tierna z nueva z de yntegridad de cuerpo / y es alto nombre segund ysidoro dize. E por esto comunmente las virgines son llamadas niñas / que bien ynterpretado quiere dezir puras segund que los gramaticos las llamã puellas. E son llamadas virgines por el verdor de su edad / o porq̄ es entera como vna verga / o porq̄ avn no conosçe las pasiones z miserias delas mugeres / segund ysidoro dize en el. ij. capitulo del. xj. libro de las etimologias. E naturalmente todas las mugeres hã cabellos mas luẽgos z blãdos que los hombres y el cuello mas luengo y el color mas blãco / z la cara mas alegre z mas reyete y el cuerpo mas estrecho z mas pequeño de las espaldas fasta el bonbligo / z las manos z los pies mas simples z delgados / z la voz mas dlicada z la palabra menos fuerte z mas ligera / z hã el labro bendido y el paso pequeño z corto / el coraçon mudable z muy ynclinado a se ensañar presto / ellas tienen en si luẽga miete su odio o mal querẽcia / z sã ynuidiosas z no pueden sufrir pena / son ligeras a ser ensañadas z avn maliciosas z son muelles. E

dize aristotiles en el libro. viij. de los animales q̄ las hembras son mas febles q̄ los machos en todo linaje saluo la osa z la leonaparda q̄ son muy crueles z mas osadas q̄ sus machos E son de mayor diligẽcia a criar sus hijos z son mas piadosas z llorã mas presto z aman mas ayua / z abũda mas en ellas malicia que en los hombres / hã feble esperãça z muchas mêtiras / z son mas perezosas en su mouimẽto segund cuẽta aristotiles en el principio del viij. de los animales.

Dela madre z de sus propiedades. Capitulo. viij.

La madre es assi dicha porq̄ da a mamar segund ysidoro dize. La madre es muy diligẽte a criar su hijo. ca quando es al viẽtre ella lo cria de su sangre / z quando es fuera lo cria de su leche. Despues q̄ el niño sale fuera del viẽtre natura envia la sangre mostruosa de q̄ el se criava en el vientre alas tetas y ende por virtud del calor natural q̄ sube del coraçõ se cueze z se torna blãca lo forma de leche y es la vianda del niño quando es fuera nacido . E por esto es muy mejor q̄ el niño sea criado dela propia leche de su madre q̄ de otra ninguna . La madre concibe cõ grãd delectaçiõ z pare con grãd dolor / z por esto ama ella tan tiernamente sus hijos z besa z abraça con grãd amor z los cria. Despues que la madre ha cõcebido no ha el fluxo dela sangre mostruosa. ca ella se conuierte en leche como dicho hauemos. La madre es mas agravada quando trae en su vientre vna hija q̄ vn hijo / z ha mejor color y es mas hermosa con el hijo q̄ con la hija quando es en su vientre segund dize aristotiles z costantino. E tãto q̄ mas se açerca el parto de tanto se açerca el dolor. ca entonçe se mucue mas la creatura z la fatigua. E segund dizen aristotiles z galieno / es seña q̄ vna dueña ha cocebido quando desea muchas cosas z quando muda su color z viene amarilla z vn poco cardena de baxo d los ojos / z quando las tetas se comiençan de ynchar / z quando gomit mucho por la grãdor dela creatura que estiede la ma

driz assi que el coraçõ le duele z viene mas pesada q̄ no pude trabajar. Quando la madre pare ella es costrenida de gritar por el grãd dolor q̄ siente. ca algunas peligrã ligeramēte en especial quãdo son muy moças q̄ hã los miēbros pequeños z los condutos estrechos. E quãto mas dolor pasa z mayor pena sufre tãto ella mas ama lo engendrado z mas diligētemēte lo cria. Los ympediētos porq̄ vna muger no puede cõcebir son notados en l. v. libro do es hecha mençio dela madriz z dela teta enel trasero capitulo deste tratado do se rezan las cosas porq̄ vna muger aborta.

Dela hūja z de sus propiedades. Capitulo. ix.

La hūja es assi dicha como el hūjo porq̄ ha tambien estado como el en la madriz dela madre do fue criada como es dicho dela viãda dela sangre cõfompida z la ha dexada natura para q̄ ella despues crie los otros. ca la natura en concebir q̄ la madre recibe de sus parientes ella la da a su propia hūja assi dela generacion como dela simiente z tanto es mas amada la hūja dela madre quanto ella se parece mas en su natura z psona. Todas las propiedades d̄la virgē conuienen ala hūja como bauemos tratado enel caplo delãte deste.

Dela ama que cria. Capitulo. x.

La ama es llamada en latin nutritrix q̄ quiere d̄zir criadora q̄ cria porq̄ ella cria el niño de su leche enel lugar de su madre. ca assi como si fuesse su madre ella se cura del z se duele de su mal z ha plazer de su alegría y ella lo cura quando es enfermo z le levanta quãdo es caydo/ella lo amansa quando llora/quãdo ha hambre ella le da su teta z lo besa quando calla/z lo ata quãdo lo enbuelue/z quãdo es suçio lo lava z lo limpia z lo enbuelue/z le enseña a hablar z finge sus palabras como si ella fuesse semejãte a el porq̄ mejor pueda apred̄er. E quando es enfermo ella v̄sa de sus me-

d̄çinas/z despues que ha dormido lo trae sobre sus braços fuera de casa/z algunas vezes sobre las espaldas z otras sobre las rodillas por se jugar con el z por le dar plazer quando llora. Ella masca con sus dientes la viãda por le dar a comer quando no ha dientes. Ella cãta por lo bazer dormir z le empañã z ata todos los miembros por los tener derechos z afin que en su cuerpo no se crie alguna suçiedad/ella lo baña porq̄ sea su carne criada mas sana z honestamente.

Dela partera z de sus propiedades. Capitulo. xi.

La partera es la muger que sabe vna arte de ayudar las dueñas a parir porque la creatura salga mas sin peligro. Estas parteras vntan el vientre dela preñada con algunos vnguētos por bazer salir la creatura mas presto z cõ menos de dolor. Quando el niño nasce ella le resçibe z le corta el hõbligõ del luenço de quatro dedos z lo nuda z lava la creatura por le quitar la sangre z despues la frota de sal z de miel por secar z confortar los miembros/z la empañã de blãcos paños como es contenido enel libro pasado enel capitulo d̄l bombligõ.

Dela moça z de sus propiedades. Capitulo. xij.

La moça es vna seruidora d̄putada al seruiçio dela casa z d̄l seño z señoza d̄ quie es/y es ende por bazer los mas viles offiçios z mas trabajosos que haya. y es criada de mas gruesas viandas z vestida de mas viles paños q̄ ningund otro de casa/y es cargada del baz de seruidũbre/z si ha hūjos sus hūjos son seruidores del seño z señoza de quie es. E si la moça es cautiva no se puede casar a su plazer/y el que la toma por mune se mete en seruidũbre/y el seño la puede v̄der como vna bestia. La moça que vna vez fue libre si despues es yngrata puede el seño tomar la a su seruiçio assi como el sieruo. La moça es muchas

vezes ynjuriada herida z trabajada / y entre todas estas penas z dolores a grãd pena la dexan reyr ny cantar. É por esto entre las otras miserias q̄ son enel mūdo la mas graue es la condicion seruiçial segund dize rabano sobre la profecia de hieremias. La moça ha esta propiedad de se leuātār contra su señoza z de reposstrar si su señoz no la castiga / assí como leemos de agar la seruidoza de sassa que por las malas respuestas q̄ daua a su señoza abraham la echo fuera de casa / como pareçe en los .xxj. caplos dīl genesis. La las tales personas de seruil cōdiciō no son humildes si no por fuerça / z quando el señoz o la señoza les muestran grand amor ellas se ensoberueçē z han en despecho z menosprecio delos seruir. É por esto dize salamon en sus prouerbios q̄ quien delicadamente cria su seruidoz ballara contumacia como se dira despues enel capitulo del mal seruidoz.

Del macho z de sus propiedades. Capitulo .xiiij.

El macho en todas maneras d' animales ha la señoza z dignidad en cōparacion dela hēbra segund que dize ysydoro. El macho es d' mayor cōplexion que la hembra / z avn de mayor obrar z avn en natura z potencia z señoza. Es primeramente mas grande quanto a la cōplexion, ca el es caliente z seco / z la hembra humida z fria. Y enl macho son las virtudes actiuas y enla hēbra las pasiuas. Es no menos mas grande quãto ala obra. ca el ha mas de virtud natural z de fuerça q̄ la hēbra z mayormente enlos hombres q̄ enlas mugeres. É por esto ysydoro dize q̄ el hombre es assí llamado por la fuerça q̄ es enel mas q̄ enla muger. ca el ha mas fuertes neruios z mas valientes miēbros / z por esto es el mas fuerte z mas virtuoso a obrar. Los machos tambien hã los cueros mas gruessos z mas fuertes q̄ las hēbras segund costantino / z rescibē mas de sangre z de espíritu por el calor de su sangre / z son mas biuos q̄ las hēbras. É por espeçial el bōbre q̄ es caliente z seco es mas

fuerte z mas biuo que la muger que es humida z fria / z avn de aqui viene q̄ los hombres no hã flores como las mugeres. ca todos los humores superfluos q̄ son enel hombre son guastados por calor o por seçdad o salen por encima o se cōuertē en pelos o se guastā por el trabajo o por la pena. Hauemos dicho tã bien q̄ el macho es mayor que la hembra en perfeçion de natura. La entre todos animales el macho es mas avisado z mas sabio de se guardar delo q̄ le puede empeçer segund dize aristotiles enel .v. delos animales. É por esto dize sant augustin q̄ el hombre va delante la muger por buen entendimiento z biuo z por prudencia. É avn sant pablo dize q̄ va delante quanto ala representacion dela ymage de dios / z por esta representacion o dignidad el hombre ha mas autoridad z pujança q̄ la muger. ca los hombres han autoridad de predicar y enseñar z las mugeres no segund dize sant pablo enel .vi. capitulo de su primera eptstola escripta a los corintios. Do manda que ninguna muger no se meta a predicar ny enseñar. La no menos es escripto enel .iiij. del genesis q̄ la hembra sea so la potestad del hombre assí q̄ por la ordenança de dios el ha señoza della. Son pues los hombres mas calientes q̄ las mugeres z mas secos z mas fuertes z de mayor yngenio z coraçon z mas cōstantes z d' seguro amor / z son çelosos de sus mugeres. La los hombres z las bestias se cōbaten entre si por sus hembras segund aristotiles dize. É son mas duros z mas asperos z han mas gorda boz y el mirar mas fiero assy enlos hombres como entre las otras bestias saluo enla vaca que ha la boz mas gruessa q̄ el buey segund aristotiles dize enel quarto libro delos animales. Y en todas maneras de animales los machos han mas de dientes que las hembras z han menester mas de vianda por el calor que es en ellos que la guasta ligeramente z consume su vianda como aristotiles dize enel terçero delos animales.

Del varon z de sus propiedades. Capitulo .xiiij.

Uron es dicho de virtud de fuerza segund ysydoro dize. La el hombre como dicho es excede la muger en virtud. El varo es la cabeza dela muger segund dize sant pablo / z por esto es el tenido ala gouernar / como la cabeza los miembros. El varon es llamado marido dela muger q̄ tanto vale como guarda o defensa d̄ madre. La el deue guardar su muger q̄ es la madre de sus hijos. Es tambien llamado esposo por la promesa z obligacion q̄ baze en su desposorio quando el da la fe de beuir cō su muger sin se departir z de le dar z pagar su debito segund su poder z de le tener fe z lealdad quāto cōuene a estado de casados. Este amor de casamiento es tan grāde entre el hombre z la muger q̄ no hay peligro en que el hombre por su muger no se pōga. El amor d̄ la mugerua delāte el d̄ la madre z d̄ el del padre quando se ayunta a su muger como es elcripto en el. ij. del genesis. Quando el hombre quiere bauer muger por casamiento / el se fuerza primeramente de bauer su cōsentimēto por dones z por promesas por letras z por mēsa ges baziendo le saber su yntencion / z algūas vezes promete mas q̄ no tiene despues ny el su yntencion. El va a los juegos z alas fiestas z alas justas z torneos z se viste d̄ mil trajes z todo por amor della / no le empece nada ny lo ba miedo ny refusa de bazer toda cosa q̄ le mande alguno en nōbre della. El habla cāta z camina muy dulcemēte z muy ardientemēte la mira en la cara z finalmente le dize su yntencion ante sus parientes z amigos por espresas palabras z si puede la toma por muger z la desposa z por satisfazer a su yntencion le da vna sortija d̄ oro segūd su estado z baze letra de promesa algūa vez segūd la costūbre dela tieffa / z despues el baze sus bodas solennemente en las quales el da ropas z joyas z baze venir los estrumentos de musica para dar grand plazer a los cōbidados. Quando esto es conplido el la lleva a su casa z la baze su compañera en todos sus bienes z señora z gouernadora de toda su casa z familia z tātā cura ba della como de si mesmo. El la castiga por amor z la da compañía por le guardar se

guramēte. El la cōsidera z mira sus palabras z cōtenencias z mira sus ydas z tornadas z su bablar. Quando encuentra cō buena muger no hay alguno mas q̄ el bienauenturado. Quando ba muger desonesta muy parlera muy ligera y enojosa bossacha z luxuriosa va gabunda z despendedora perezosa z cōgorosa mal graciosa y enbidiosa loca z curiosa z sobre esto q̄ sea ayrosa. Este se pued̄ biē llamar peoz q̄ ninguno de sus vezinos auenturado. Todas estas palabras z las de delāte son de fulgencio en vn sermon q̄ hizo sobre el euangelio q̄ habla delas bodas do nuestro redentor torno el agua en vino. do el cōpara la santa yglesia ala buena esposa z la sinagoga ala mala. En la muger deue ser estas cōdicionēs Primeramente seruiçial deuota subjeta a su marido z humilde dulce de buena cōtinēcia a sus seruidores / larga z liberal a los estraños misericordiosa a los pobres / caritatiua z paciente cō sus vezinas / sabia z auisada en las cosas de q̄ guardar se deue / fuerte z a pasar las tribulaciones paciente / presta z diligente en lo q̄ deue bazer. ordenada en su vestir sobria en el caminar discreta en bablar / casta en mirar simple en sus maneras madura en cōpañia / vergonçosa ante la gēte / alegre con su marido / guardadora de su secreto. Tal muger es digna de looz q̄ mas pone su sentido a plazer por buenas costumbres que por bablas z trajos z desonestos afeytes / z muestra que mas ama el casamiento por causa de generacion q̄ por luxuria z q̄ mas espera hijos de gracia q̄ de fornicacion / y esto sea alas nuevas casadas doctrina.

Del padre. Capitulo. xv.

El padre es el comienço de generacion. ca naturalmente el desea multiplicar su espeçie en sus supositos segūd dize costantino. E por esto engendrādo sus hijos el parte su substancia por el officio de generacion z no acorta por esto su natura ny la disminuy. El padre engendra el hijo a su semejança mayormente de su natura en espeçial quando su simiente ba vigoz sobre la simiente dela madre / como

aristotiles dize en el .vj. de los animales / z por esto el padre ha grand cura z grand diligēcia de sus hijos z los ama naturalmente tanto q̄ quita alguna vez la viāda de su boca para la dar a su hijo y esto es verdad generalmēte en todos animales muy pocos exēptos en los quales natura es quasi estraña. ca los tales no ban grand cuydado de sus hijos mas los echan fuera d̄l nido como el aguila z otras semejātes aves como en̄l libro dellas diremos Pero el hombre por natura ama sus hijos / z quando los bā hecho criar dela leche los pone a su tabla z los enseña a bablar z los biere por los castigar z los da a otros maestros para los enseñar z guardar. El sabio padre no muestra la cara alegre cōtinuamente a sus hijos por los bazer bauer miedo z temor. El ama mejor naturalmente el q̄ mejor le parece z d̄ mejor grado lo mira z segūd su quātidade los viste z da vianda / z continuamēte les cerca erencia para les dexar z quando la ha adquerida los baze trabajar diligentemēte por los dexar en mejor estado. El padre q̄ apaciēta sus hijos en su iouentud es despues d̄llos apacētado en la senectud / como parece en los hijos d̄ los cuerbos / de los quales dize aristotiles. que los iouenes apacientan los viejos quando mas no puedē buscar la vida. E por esto es de dios luēga vida prometida a los q̄ los padres z madres hōffarā / como es escripto en los .xx. cap̄los del exodo. Do dios manda honssar el padre z la madre porq̄ sean los hijos q̄ assi loaran de luenga vida sobre la tieffa. E al terçero libro del ecclesiastis dize salomō que honssar el padre z la madre es el primero mādado de dios aquiē el da primero z propio salario. E por el cōsiguiēte es de grād gloria / z quien lo pasa es digno de grand pena / z por esto veemos q̄ la maldición del padre enpeçe mucho a los hijos / assi como parece en los hijos de caym q̄ por la maldición z ofensa de su padre fueron puestos en seruitud como parece por los .ix. capitulos del genesis. El padre pues deve ser d̄ sus hijos honssado z soportado defendido y eleuado alegrado z alauado como dize la glosa sobre el paso del euan gelio q̄ dize como n̄ro redētor biesus ha

blando cō los judios les dixo. Sy hijos soys de abraham bazed las obras de abraham. El hijo ha su naçencia z criamiento d̄l padre z la madre z sin su ayuda ny biue ny aproue cha / z tātō como el padre mas ama el hijo tātō mas lo enseña z lo castiga z lo guarda mas estrechamēte z no le muestra su amor mas se muestra mas duro a el en bechos y en palabras afin q̄ no tome en si grand osadia / z tātō es el hijo mas amado del padre quanto mas le parece. El padre ha grand verguença quādo oy alguna cosa ynfame de su hijo z quādo vey el hijo rebelde es muy agrauado en su coraçon. El padre pone grād cuydado z diligēcia a criar sus hijos z finalmente les dexa su eredad. y es el hijo muchas vezes deseredado del padre segund quierē las leyes / z no hay peor yngratitud q̄ la de los hijos quādo no conocen los beneficios q̄ han recebido d̄ sus padres z no los ayuda en tiēpo de necesidad. Los hijos son hōffados de dios z del mundo por el bonor q̄ ellos bazen a su padre z madre. Al hijo mayor es deuīda mayor parte dela erencia segund dizen las leyes. Mas por la ynjurā del padre es priuado del mayorazgo y el q̄ despues del es mayor z mas digno suçede en su mayoria / como hieronimo dize en la glosa sobre los .xix. capitulos del genesis. Do son escriptas las palabras q̄ iacob dixo a rubē su hijo / sobre las quales sant hieronimo dize ruben / tu q̄ deuieras por derecho de tu primero naçimiento bauer de mayorazgo el reyno z sacerdoçio por tu culpa lo perdiste. Los hijos pues q̄ por natura devrian ser nobles z libres ricos z liberales por su culpa se hazen viles pobres z seruidores / como parece por exēplo del hijo perdido / y en el cap̄lo desta obra q̄ habla del mal moço.

Del sieruo. Capitulo .xv.



El hombre es llamado sieruo segund ysidozo porq̄ es guardado en la casa de su señoꝝ. La en otro tiēpo los presos en la gueffa erā los sieruos guardados en casa o para vender o para matar o para q̄ fuesen rescatados. El

siervo no menos es assi llamado porq̄ sirve d̄ serviles officios que no son dignos de ser hechos por el señor ny por sus hijos. Hay tres maneras de siervos segund dize ysydoro/ los vnos son siervos por natura / como los nacidos de padre z madre q̄ son siervos o cautivos y estos segund las leyes no pueden vender ny alienar cosa q̄ bayan ny se casar ny tomar dignidad ny dar testimonio sin la voluntad de su señor/ z segund q̄ en ellos es la ynfamidad son punidos como ynfames. Los otros son siervos resgatados q̄ son traydos o vendidos en seruidud. Los otros s̄n siervos alquilados q̄ sirven de voluntad z coraçõ z no por fuerza mas por alguna esperança de mas valer/ z tales son llamados moços o seruidores por los seruiçios q̄ bazẽ segund dize ysydoro. Los malos siervos ban muchas viles z ynfames condiciones d̄ las quales haucmos hablado en el capitulo dela moça.

Del siervo malo. Capitulo. xvj.



Esta cõueniente es cõ las cosas q̄ dicho haucmos d̄ el siervo digamos algo de sus miserables propiedades por las quales assi z a los otros baze mucho mal. El mal siervo comunmente es boffacho z negligente en los seruiçios de q̄ deue servir a su señor/ y es ladrõn q̄ le burta sus bienes. E destos dize salamon en los. xxx. capitulos delos prouerbios q̄ seruidor negligẽte z boffacho no sera jamas rico. El es comunmente ocioso quando deue ser diligente al tiempo dela obra/ como eran los a quien dixo el señor dela viña/ porq̄ soys aqui vosotros por todo el dia ociosos/ z reza lo s̄nt matheo en su euangelio. E por esto dize salamon en los. xxxij. caplos del ecclesiastes enbiatu seruidor a obrar z guarda q̄ no sea ocioso q̄ esto es de su cõdicion z lo q̄ el demãda. El mal siervo disipa z despẽde los bienes de su señor en malos vsos/ como parece a los. xvij. capitulos del euangelio de sant matheo d̄ vn siervo q̄ bauia disipado los bienes d̄ su señor por lo qual fue diffamado. Es no menos el mal siervo perezoso z por esto pone las obras

de su señor en negligencia / como se contiene en los. xix. capitulos del euangelio de sant lucas. Do se leye del siervo q̄ ovo del señor vn marco de oro para q̄ tratase cõ el/ y el lo soterrõ so la tierra z no lo multiplico porq̄ despues fue punido del señor. Es esto mesmo fiero z despechoso z se leuanta de grãd soberuia cõtra su señor. E deste dezia salamon/ yo vi los principes yr a pie z los siervos a cauallo segund el escriue en el ecclesiastes a los. x. capitulos. Es no menos cobdiçioso de ganar para si z los bienes de su señor el los esparçe z defama en su propio vso como leemos de giesi siervo de eliseo propheta/ q̄ so el nombre d̄ su señor demãdo las ropas z d̄neros a nabamã cauallero del rey d̄ siria z recebidos los escõdio sin dezir nada a su señor para los conuertir despues en sus vsos / delo qual sañudo el propheta lo maldixõ z a toda su generacion despues del/ z fueron z avn son al dia de oy leprosos/ como yo mesmo he visto q̄ se dizẽ ser de su linage/ z avn q̄ sean leprosos por dentro son por d̄fuera sanos z berrnosos y esta se llama lepra ynterior/ como se lee en el. v. capitulo del. iij. libro delos reyes. Ma no menos el seruidor tacha de ser despechoso / z por su soberuia dexa los mādados d̄ su señor/ como parece por miphibosethi q̄ d̄zia al rey dauid quando se de siba su siervo. Señor my siervo me ha menospreciado z me trae en despecho z no ba querido ensillar my macho para venir a ty / como leemos la ystoria mas luenga en los. xvj. capitulos del. ij. libro delos reyes. E quiere el mal siervo q̄ su señor le baga gracia y el no la quiere hazer a los otros/ como leemos del mal siervo a quien el rey quito çient mil marcos y el no quiso quitar çient d̄neros. Esto reza sant matheo a los. xx. capitulos de su euangelio. E no se piensa jamas el miserable q̄ deua dar cuenta a su señor/ como parece d̄ los malos siervos q̄ se pensaron q̄ jamas el señor no vendria z despẽdieron lo suyo prodigamente z hirierõ a sus seruidores y es esto escripto a los. xij. capitulos de sant lucas. Es maldezidor z mayormente de su señor/ z si puede le estudia la muerte z la pone por obra/ z prueva se por siba q̄ tãto mal dezia de miphibosethi

bosethi su señor ante dauid segund es escripto a los .xv. capitulos del segūdo delos reyes. No menos quādo es delicadamente criado el se elieua contra su señor / z desto da salamō testimonio a los .xxix. de sus prouerbios q̄ de licaduras no amansan ny bumiliā el mal sieruo. E sobre todo esto es lo peoz q̄ mata su señor si puede como hauemos exēplo enel .iiij. libro delos reyes del rey d̄ ysrael que sus sieruos atrayciō matarō. con esto es el traydor z dexa su señor z fuy a su aduersario / como claro parece enel .ij. capitulo del .iiij. delos reyes. Delos sieruos de semey q̄ se fuyerō de su cōpañia z se vinieron al rey d̄ geth. y es avn tā malo q̄ no se castiga / por palabras / como parece a los .xxxiij. del libro ecclesiastis. E menos conoze los bienes q̄ le bazē / mas siempre dize q̄ le bazen tuerto / como es escripto a los .xxiiij. del ecclesiastis. Do es dicho lasa las manos a tu sieruo y el buscara su delibrança / quādo ha becho algūd mal a grand pena puedē su señor sacar del la verdad ny avn q̄ le de tormēto / como es escripto a los .xliij. capitulos del ecclesiastico. E sobre todo le desplaze el trabajo quādo de mañana lo llaman q̄ vaya a trabajar / z baze señal q̄ duerme avn q̄ lo oya segūd dize salamon a los .xxix. caplos de sus prouerbios

Del buen seruidoꝝ. Capitulo .xviij.

Nel buen seruidoꝝ muchas buenas cōdiciōes dignas de no ser olvidadas. La es de buen yngenio y entendimēto. E del tal dezia salamon a los .xviij. capitulos d̄ sus prouerbios. El sabio sieruo avra señoria sobre los hijos locos. E dauid en su psalterio dize reputado se por tal sieruo. Señor yo soy tu sieruo z bijo de tu sierua z de n̄ro redētoꝝ. es escripto q̄ se bumiliō tomando la forma de sieruo. El tal baze su seruiciō ligeramente / z desto le emos enlos .xlv. capitulos d̄l genesis q̄ dezia el pueblo a joseph da nos d̄l trigo que comamos z seremos leales sieruos del rey. Es no menos en sus bablas gracioso / como leemos de dauid quādo era sieruo del rey saul q̄ mucho era dulce z gracioso en su seruiciō z pla-

ziēte a los q̄ en su casa morauā / y es escripto enlos .xviij. capitulos del primero libro d̄ los reyes. Do leemos q̄ dauid dezia al rey saul q̄ el se cōbatría por el contra goliath el grand gigante. Es esto mesmo leal enlo q̄ su señor le encomienda / como parece enlos .xix. capitulos del evangelio d̄ sant lucas. Del sieruo aquíē su señor dio .v. marcos q̄ le torno con ellos otros .v. que con ellos bauia ganado / y es muy diligēte a dar la cuenta delo rezebido / como enel mesmo capitulo parece. y es mas diligēte a seruir su señor q̄ assi mesmo. E por esto es mucho loado vrias q̄ no se quiso yr a dormir en su cama porq̄ su capitā joab z sus escuderos estauan sobre los campos enel çerto ante vna çibdad q̄ tomauan por parte / del rey dauid y esto veemos enl .ij. delos reyes a los .xiiij. capitulos. No menos baze el buen seruidoꝝ q̄ vela esperando su señor / el qual nuestro redentor llama bienauenturado enlos .xiiij. capitulos del evangelio de sant lucas. E vela esto mesmo quādo duermen los otros por guardar su señor. E por esto reprehēdio dauid a abner z a los otros seruidoꝝ del rey saul q̄ dormían quādo el entro fasta su cama de noche z lo ouiera muerto si quisiera / como parece enlos .xxvi. capitulos del primero delos reyes. Ha tambien los ojos abiertos z mira su señor por ver si le falta cosa alguna q̄ el bazer pueda z deua. E desto dezia dauid en su psalterio / como los ojos delos sieruos miran las manos de sus señores / assi mirā los nuestros enel señor fasta q̄ se amerçende d̄ nos. El buē seruidoꝝ jamas es ocioso siempre baze algo a prouecho de su señor. E desto dezia job a los .xiiij. capitulos / q̄ como el çieruo desea la sombra assi desea el buen seruidoꝝ el prouecho de su maestro. El no agraua jamas a su señor de mandando vestir ny calçar / mas es contento d̄ sus viejas ropas z delo que sobra / z por su buē sentido es tenido z amado de su señor. E desto hauemos testo a los .viij. capitulos del ecclesiastico. Sy tu has vn seruidoꝝ ama lo como aty mesmo. El no responde jamas con ynpaciēcia contra su señor quando lo castiga. E desto es escripto a los diez capitulos d̄ los prouerbios de salamon. Do dize reprehēde

de z castiga el sabio y el te amara.

Del buen señor. Capitulo. xviii.



Sy como sieruo es nōbre de subjección/assí es señor nōbre de pujança z de dominaciō. La la justa señoria es establecida de dios de quien viene toda pujança z señoria. El bien publico no sería pazible ny humana cōpañia entretenida ny endurada sin señoria. La sy la potencia delos justos señores fuesse quitada malicia cōferia tan francamente q̄ ynocēcia avria ninguna seguridad segūd dize ysydoro. El justo señor no menospreçia sus subyctos por tirania mas los quita z libra de sus aduersarios por potencia / z por su poderio no los dexa / mas se opone por ellos cōtra su aduersario segūd dize sant gregorio. E desto parece pues q̄ señor es nōbre de potencia z de ygualdad. E desto dize dauid q̄ el buē señor ama justicia z vey ygualdad ante su cara. E asi el señor q̄ es justo segund la forma del derecho juzga las causas de sus subyctos z cōtra malicia saca su espada por defender toda justicia/leuanta el escudo de toda potencia cōtra sus enemigos. E libra los buerfanos z las biudas dela mano d'los q̄ los oprimiē. E persecuta los vellacos z malfechozes z los robadores z ladrones. E ordena su señoria segūd mādān los derechos z no segūd su voluntad. Porq̄ es claro q̄ señor es nonbre de justicia z de ygualdad / y es no menos nōbre de largueza z liberalidad. La los buenos señores son largos z piadosos. Como es cōtenido en los xiiii. capitulos del libro d' ester. Del grād rey artaxerxes q̄ dezia avn que yo haya puesto todo el mūdo en my dominaciō yo no he q̄rido vsar por abusion dela grandeza de my pujança / mas por buenas maneras z dulçes he gouernado mis subyctos. E por esto el señor se due a todos mostrar liberal saluo a los malos. E deue mas amar ser amado q̄ temido. ca el sabe biē q̄ su señoria es sobre las bestias z no sobre los hōbres / quiero dezir sobre los q̄ bestialmēte biuen / z no sobre los q̄ biuen por razon. como sant gregorio dize sobre el. ix. capi

tulo del genesis. Do dios dixo a noe z a sus hijos vuestro miedo sera sobre todas las bestias dela tieffa. Sobre esto dize sant gregorio q̄ natura hizo todos los hōbres yguales mas por los meritos diuersos delas creaturas la justa disposiçion d' dios puso los vnos sobre los otros afin q̄ por pauoz humano muchos dixer de pecar q̄ por miedo de dios no lo bariā. Ny por esto se deuē los señores ensoberueçer ny bauer vana gloria. ca la gloria d' uen ellos dar al señor souerano q̄ en tal grado los puso. E hazer a sus subyctos buena justicia z no sobre los buenos / mas sobre los malos vsar de su puniçion. Señor no menos es nōbre de nobleça como es contenido en el primero caplo del libro del deuteronomij do dios hablando al pueblo dixo. Yo he escogido de vuestro pueblo hombres sabios z nobles de coraçon z de cuerpo. La segund sant ambrosio natura entre las bestias hizo las mas fuertes de cuerpo z de coraçō reyes sobre las otras. Como parece por claro exēplo delas abejas z de muchas aves q̄ hazē su rey el mas noble z de mas noble cōdicion / delas quales el hombre deue aprender a gouernar por razō z por gracia quādo vey q̄ natura se gouierna por nobleça. Es eso mesmo señor vn nōbre de bonoz z de dignidad / como dize sant pablo en los. vij. capitulos dela epistola q̄ enbia a los de epheso. Vosotros sieruos obedezeres a vuestros señores carnales en miedo de temor. ca justa cosa es q̄ haya el señor temor z reuerençia de sus subyctos z por el merito de su officio haze sus ynfertores dignos de bonoz. ca por vn buē rey todo el reyno es hōffado. Es no menos señor vn nōbre d' paz z de seguridad. ca el justo señor apazigua las gueffas z pone acuerdo entre las ptes / z por esto los labradores son seguros so vn buē señor z justo. ca ningūo le oia tocar asu tieffa ny a los suyos.

Del mal señor. Capitulo. xix.



Como no ay cosa mas prouechosa ala comunidad q̄ el buen señor assí no hay cosa q̄ tanto la enpeça como el malo. La el mal señor d'f

poja z agrava sus subyctos a los quales deve ayudar / cossompe la justicia por dinero z presentado razon baze grandes engaños / y esta es la causa porq̄ a los tales dize dios enel. iij. capitulo d̄ micheas propheta. **D**yo juezes q̄ hazes abominables juyzios z trastornays las cosas justas zc̄. **E**l mal señor no defiende el pueblo de quien toma las rentas z juros / como ezechiel dize enel. x. capitulo de su prophecia. **E**l torna muy cruelmente cōtra los q̄ no se quieren consentir en sus malicias. **E** desto dize ysayas a los. xix. capitulos de su prophecia. **Y**o pondre a egipto so crueles señores q̄ la atormentarā sin çessar. **E**l reputa por suyo proprio lo q̄ es d̄ los otros / como samuel dezia al pueblo de ysrael q̄ demandava rey. **L**a ystoria es del primer libro de los reyes a los. viij. capitulos / z las palabras sumarias s̄ estas. **Q**uestro rey quādo le ayreys tomara vuestros hijos z hijas z los pōdra en su seruiçio z tomara vuestros bienes como suyos. **E** desea mas el mal señor ser temido que amado / como baryrug afirma al. vij. capitulo de su prophecia. **E**l desea q̄ le hagan honor z reuerencia como parece en los. xxxij. capitulos de daniel. **D**o nos leemos d̄ el rey nabuc donosor q̄ costrenia las gentes q̄ adorassen vna grand ymagē de oro q̄ el bauia hecho hazer para sy / z a los q̄ no la adorauā bazia morir. **E**l destruyo las leyes y estatutas de los ancianos / z hizo nueuas ordenaciones / como dize ysayas enel. x. capitulo de su libro. **E**l mal señor cubre z asconde su malicia so color de justicia / como es escripto en los. xliij. capitulos d̄ ysayas. **E**l ama mucho mētirosos z lisongeros z burladores z se gozierna por ellos. **E** desto dize salamo en sus prouerbios q̄ príncipe que oy mētirosos d̄ buena voluntad parece de buena razō a los q̄ las dicen. **E**l pecha su pueblo sin que z porq̄ / z le echa nueuos pechos muchas vezes sin prouecho / como peçe enel. iij. capitulo de ysayas z a los. xix. capitulos de daniel. **E**l desea hallar alguna ocasion de robar z destruyr su pueblo / como ysayas afirma en los. liij. capitulos. **E**l no tiene ley ny lealtad a ninguna persona. como parece en los. xvij. capitulos de los macabeos. **E**l desea z procura delicias z riquezas

pero de otro trabajo / como dize dauid en su psalterio / z parece por los. v. capitulos de daniel. **D**o habla del rey baltasar q̄ beuia z comia en los vasos de oro z de plata q̄ el bauia robado del tēplo de dios / quādo el vio la mano q̄ escriuia en la pared contra el q̄ la fin d̄ su reyno z suya era venida. **E**l pago es peor a los q̄ le hā bien z lealmēte seruido q̄ a los otros q̄ por ventura no lo han ganado. **L**omo bauemos en xemplo de labā q̄ no queria pagar a jacob q̄ tanto le hauia seruido / la ystoria es alluengo enel libro del genesis. **J**amas el no se agrada de seruiçio q̄ algūo le baga / como de olofernes leemos enel. iij. de iudic. **Q**uando los otros trabajan el se reposa y entiende en sus plazerēs z a beuer z comer / como en los. x. capitulos del eclesiastico leemos. **Q**ue dize maldita es la tieffa cuyo rey es niño / z los príncipes comē de mañana. **Y** esto dicho d̄ las propiedades del hombre en general z particular baste quāto a los accidentes que le vienen segūd su natura z cōtra su natura de los quales diremos alguna cosa cō la ayuda d̄ dios. **D**e las quales cosas ael cōuenientes son el comer z beuer velar z dormir trabajar z bolgar mas principales.

Dela vianda q̄ el humano cuerpo es criado. **Capitulo. xx.**

Des dicho bauemos de las propiedades del hōbre quāto a las cosas esteriōres de q̄ es constituydo naturalmente. resta a dezir alguna cosa de las propiedades de las cosas que en su ser natural lo guardan z cōseruan / z son estas segund damasceno. **E**l ayre z la exerciō la bolgança la vianda el beuer el velar el sueño z la vigilia / z sin estas cosas no se guarda el cuerpo humano. **P**ero porq̄ diremos d̄ el ayre en su lugar no es razon doblar la materia. **C**omencado pues primeramente en su vianda dezimos que es vna sustancia conuertible en la essencia del cuerpo por la qual es el cuerpo criado / z por la qual toma su aumētaciō z crecer su virtud z su sustātia. **L**a el calor de los miembros defuera z dedētro es tan fuerte z tā grande q̄ guasta continuamente la sustancia.

z por esto es la bianda necesaria por restau-
 rar lo que es perdido por el calor natural. La
 bianda quando es recebida se conuierde en la
 natura del cuerpo que la recibe/pero ante que
 se conuierde le conuiene muchas cosas. E pri-
 mero que sea aparejada/segundo que sea ma-
 cada/terçero que sea recebida en el estomago
 quarto que sea cocha z digerida/quinto que
 sea dēde trayda z destribuyda por todos los
 miembros / sexto q̄ sea semejante ala materia
 del miembro do es/z dende por dar fin conue-
 ne q̄ sea yncorporada z conuertida en la natu-
 ra del cuerpo. La lo que es caliente z humido
 se conuierde en carne z sangre / z lo que es frio
 z seco se conuierde en neruios y en buellos/z
 assi las otras partes dela bianda se conuierde
 en diuersas partes del cuerpo. La bianda qua-
 do es recebida en vn cuerpo jōue le da nudri-
 miento z crecer/z quando es recebida en vn
 cuerpo viejo ella cria el calor natural z restau-
 ra lo que es perdido z guarda el cuerpo q̄ no
 perezca. Las biandas han diuersas condicio-
 nes. ca algunas se conuierden prestamente en
 sangre por el calor natural z por la humedad
 las otras se conuierden mas tarde porque son
 frias z secas. Algunas biandas son de grād
 nudrimiento porq̄ engendrā mucha sangre/z
 otras son de poco nudrimiento z de grād car-
 ga z sostienen vn poco a natura. Generalmē-
 te hablando toda bianda delicada que engē-
 dra mucha sangre es de loar/z mas es conue-
 niente al gouerno de sanidad avn que la biā-
 da gruesa que engendra la sangre gruesa es
 mas conueniente a los labradores. Toda biā-
 da q̄ engendra mucha sangre ha poca supflui-
 dad/z al cōtrario la q̄ haze poca sāgre ha mu-
 cha supfluydad/z segund la disposiçion delas
 biandas se varia la disposiçion delos cuerpos
 z miēbros segund dize costantino. En la biā-
 da deue la persona considerar/la sustancia/la
 calidad/z la cantidad/la necesidad dela to-
 mar/oua oportunidad. La conuiene que el phi-
 sico conozca la calidad z quātidad delas biā-
 das para la disposiçion del cuerpo humano z
 para su gouerno segund que dize galieno so-
 bre los amporismos. La son biandas que d̄
 su sustancia son puramente nudritiuas z lige-

ramente se conuierden en la natura del cuerpo
 z tal bianda es buena por guardar a natura.
 Otras biandas son medianas que se conui-
 erden tambien de ligero z ayudan a natura/z
 hay otras tan malas que coffompen la natu-
 ra/como biandas venenosas que d̄ su natura
 coffompen la sustancia del cuerpo z le destru-
 yen/z por esto conuiene conoçer/la sustancia
 z calidad dela biāda afin que no tome la per-
 sona la bianda venenosa por buena/esto dize
 costantino. La calidad dela bianda deue ser
 considerada segund la calidad delos elemen-
 tos que en ella reynan/z por ellos deue ser el-
 la juzgada/o caliente o fria o humida segund
 los prados del elemento predominante. E se-
 gund dize costantino hay algunas biandas
 que son subtiles z delgadas segund su sustan-
 cia z calidad z son de ligera digestion/z grād
 cantidad desta bianda da poco nudrimien-
 to. La segund avicena de tal bianda es engē-
 drada la sangre subtil z delicada que presta-
 mente se deffama por los miembros z no les
 da mucho nudrimiento. Son otras biandas
 templadas en sustancia z calidad z son estas
 de aluar mas que algunas delas otras. Las
 yervas crudas z las frutas muy nuevas no
 son buenas biandas. ca en ellas hay mucho
 de humor z hinchē la sangre de agua z la dis-
 ponē a coffupçion/z por esto mas las deue bō-
 bre comer por medicina q̄ por biāda. La biā-
 da de vna refeçion devria ser de vna natura z
 no devriā en vna tabla biādas de diuerso nu-
 drimieto poner. La segund avicena quando la
 vna se digere la otra se coffōpe y el estomago
 se estriñe muy fuertemēte/z due avn ser cōsi-
 derada la quātidad dela bianda q̄ no aya mu-
 cho o poco. ca mucha biāda agraua natura z
 hincha el estomago z causa el reuesar z creçē
 los malos hūores z haze gomitir z amata el
 calor natural / como haze el azeyte quando
 hay mucho en vna lampara / z haze la perso-
 na pasmar y encoger los neruios/ z haze ve-
 nir la sarna/z las bubas/z las postemas / z a-
 çerca vejez/z finalmente acaffea la muerte
 dela qual se piensan los señores guardar por
 la multitud delas biandas y es todo al con-
 trario. No menos quando hay muy poca vi-

anda natura es mas feble / la vista z todos los sentidos son mas rudos / los cabellos caen de la cabeza / la persona viene a ser tifica o etica / el cuerpo enmagrece o se engendran muy malas z muy grandes enfermedades z peores que no son de grand replecion. E por esto cuentan los amporisimos q̄ en muy grandes dietas faltan los enfermos. La vianda mediana quando ny bay mucha ny poca es de alauar. La restaura en el cuerpo lo que es pdido z guarda la virtud z acrecienta la sangre z templata el calor aguzata el yngenio multiplica z guarda la sanidad del cuerpo z baze suauemente dormir por la digestion del calor natural / entonçe el cuerpo creçe como parece en los mancebos. pero si el deguasto es mayor que la restauracion que se haze por la vianda el cuerpo apoca z falta como parece en los viejos / z quando el deguasto z la restauracion son yguales el cuerpo es muy bien dispuesto. Deue no menos la bianda ser considerada segund el estado del que la recibe. ca otra bianda conuiene a vn sano z otra a vn enfermo z otra a vn viejo z otra a vn moço z otra al que buelga z otra al que de continuo trabaja / z muchas cosas son sanas en sanidad q̄ en enfermedad son pestiferas z mortales / z muchas son buenas a vno que son malas a otro / como el ajo z semejantes biandas que a los flematicos es buena z venenosa a los colericos / z la simiente del veleno que es mortifero es sano z muy bueno a vna cuadarniz. E deue la persona dar diuersas biandas segund las diuersas enfermedades. ca vna bianda es sana en vna fiebre quartana que seria mortal en fiebre aguda y en vna es sana al comienzo de vna enfermedad que es peligrosa despues. La entonçe se deue dar ligera bianda segund que dizen yprocras z galieno por que natura es tan empachada ala digestion dela enfermedad q̄ ella no podria atender a digerir gruessa bianda. E otra bianda deue dar el phisico en la enfermedad grand z aspera por que natura no falte. E otra en la enfermedad pequena z continua por que no se esfuerçe la bianda pues deue ser dada segund la diuersidad dela enfermedad z segund la cali-

dad z sustancia dela bianda / z de otra bianda deue vsar el viejo z de otra el mancebo. La bazer abstinencia es muy ligera cosa a los viejos / mas a los mancebos es cosa fuerte segund que dize yprocras. La en los viejos el calor natural es muy pequeno y en los mancebos es muy fuerte z assi les conuiene mucha bianda para registrar al calor natural afin que ella no se acreciente z rompa z guaste su propia sustancia / y esta es la razon por que han menester mas de bianda los que trabajan que los que se reposan. ca el calor es mas grande en los que trabajan. No menos deue hombre recibir la bianda segund la natura del tiempo. ca natura requiere mas de biandas z mas gruessas en yvierno que en verano como dize yprocras. La los vientres son mas calientes z de mas fuerte digestion en yvierno que en el estio segund que dize yprocras por el calor que es dentro que entonçe reyna z aguija el apetito como parece en los niños que siempre han apetito de comer por el grand calor que es en ellos. La bianda pues es necesaria a todo animal z mayormente quando es de vna natura z mediana entre mucho z poco ca la grand replecion de bianda es la muerte del anima z del cuerpo / z mayormente es peligrosa despues de grand hambre segund que dize aricena. La entonçe natura desea mas de bianda que no puede digerir / z por esto deue la persona tomar menos que el apetito requiere para conseruar sanidad.

De lo que deue la persona
beuer. Capitulo. xxj.

Lo que deue la persona beuer es vna sustancia necesaria al nutrimiento del animal segund que dize costantino en su pantegni. El beuer es necesario por muchas causas. ca el rucia z haze humido el cuerpo que es seco y enmolleçe z restaura lo que es duro dentro del cuerpo z lleva la bianda alas partes que son muy lexs dela boca y en lugares do ella no podria pasar por su grossedad z por los conductos que son muy pequenos. Tres

maneras hay de beuiendas segund que dize costantino z avicena/ vna que solamēte bume deçe z no cria como el agua / z otro hay que es beuienda z vianda como el vino/el qual segund que dize costantino lleva la bianda por el cuerpo criando lo y escalentando el espíritu z la sangre z conforta el calor natural. Otra beuienda hay no dada para continuo beuer/ mas segund las leyes de medicina es determinado a los enfermos/ como los saropes z otras pociones medicinales. El agua es neçessaria en medicina/ z por esto es neçessario que el buen pbifico no sea ygnorante a conocer la natura z condiciones delas aguas para que delas buenas z loables z por esquivar las que son dignas de repueuo segund dize costantino. Delas aguas algunas son sabrosas z algunas sin sabor. La sabrosa es de clara sustancia/ z la fuente viene de oriēte/ es ligera z presto calentada z presto enfriada/ tal agua se da para guardar sanidad segund dize costantino. Por ser clara parece que es limpia/ por ser ligera parece que es de buena digestion/ z porque presto es o caliente o fria parece que es de delicada complexion z subtil. Quien quisiere saber de dos aguas qual es la mejor deve tomar dos paños limpios de lino z los lavar en ambas aguas / el vno en la vna el otro en la otra y el que sera mas presto seco a seydo lauado en la mejor agua. Despues desta agua aquella es mejor cuya fuente viene de septentrion situada entre oriente z aquilon. ca por causa delos vientos que dentro entran ella es mas delgada z mas ligera z mas fria en verano z mas caliente en yviero/ z al estio es no menos verdad. ca el calor del ayre echa la frialdad dentro dela fuēte como dize macrobio z costantino / z la frialdad que es ayuntada dedentro enfria el agua. El agua que desciende delas montañas z cae sobre las piedras z sobre el arena es clara como el agua de vn grand ffio. tal agua es sana en el segundo grado de sanidad segund que dize costantino. El agua dela lluvia es avn mejor z mas sabrosa z mas ligera z mas limpia que todas las otras segund que dize costantino. La el agua dila lluvia es atrayda por el

calor del sol que no atrae saluo subtiles z limpias cosas porque es ella mas subtil z de mejor complexion z digestion que alguna otra agua / z por su ligereça se cossompe de ligero segund dizen ypocras z costantino. Quando es cossompida ella agrava y empeçe mucho ala persona z la baze ronqua dela garganta y engendra las fiebres. Pero quando no es cossompida es muy buena / z quien della queffa vsar es menester la guarde de cossupcion. E avn dize mas costantino que el agua cogida dela lluvia dlicada es muy mejor que dela gruessa/ z avn sobre todas es la que cae quando atruena muy fuertemente por el movimiento del tronar que la baze venir mas subtil z dligada. E dize avn mas el mesmo doctor que quando vsa la persona de aguas frias muy continuamente no faltara ala vegez de grades enfermedades frias. E dize avn mas que el agua caliente tomada en ayuno lava el estomago z lo purga delas biadas z lo limpia dela flema z de toda podredumbre/ z limpia el vientre z lo emblandeçe z lo conforta. Pero aquien vsa muy de continuo le empeça emblandeçe el estomago y empacha la digestion z baze salir la sangre fuera del cuerpo. El agua caliente es muy mejor en ayuno que la fria mayormente a los que han mucho beuido z comido la noche pasada. E desto dize avicena que los sabios ancianos dierō testimonio que el agua cocha escallenta menos z traspasa mas. E dize despues que algunos pbificos rudos z perezosos pensaron q quando el agua se cozia las subtiles partes se guastassen z las gruessas quedassen/ pero esto no es verdad. La toda la sustancia del agua es compuesta de partes semejantes la vna ala otra/ y es verdad que tanto podrian cozer el agua que no quedaria que bez z suciedad / como parece del agua de que hazen la sal por fuerça. El agua dela nieue z del graniço son las peores que las otras saluo el agua del lago z delas balsas. La tales aguas hazen crecer el bazo z confunden el estomago z hazen el cuero hofible/ z avn engendran la piedra z si no las puede la persona esquivar due las cozer segund el consejo de avicena. Aristotile

les dize en sus metauros que el agua fundida de la nieue z del granizo no tornara jamas a su primera subtilidad. Hay segund los doctores quatro maneras d'aguas asperas z sin sabor/la vna salada la otra asufrada/la otra d'alumbrada /la otra pasa sobre los bieffos z metales donde toma sabor. El agua salada enmollece el vientre z lo guasta/z si continuamente la beue haze sudar z guasta los humores/z por esta causa restrine el vientre z seca el cuerpo. Ella guarece la sarna, z vale contra ydropesia a los que en ella se lauan o la beue. El agua sulfrada guarece las frias enfermedades/calienta los neruios/guasta los humores que son entre cuero z carne como trataremos en el capitulo del asufre. El agua de alumbre enfria z seca/restrine el fluxo de sangre z guarece las alimofanas que son en la parte trasera. El agua de metal sigue la natura del metal por do pasa.ca la que pasa por venas d'bieffo restrine el vientre z conforta los miembros z cieffa el bago z guarece de las postemas. El agua que pasa sobre el estaño es buena a los que son muy humidos. El agua que pasa encima de la plata es fria z seca. tales aguas no es uso delas beber /mas son provechosas en medicina. Otra beuenda usamos nosotros que llamamos vino y este es en muchas maneras. La algunos son vinos gruesos z rudos z de grand nutrimiento. Otros son mas delgados z de menor sustancia que prestamente salen del estomago y engendran mucha orina z quitan el dolor de la cabeza. Otros son templados en estas obras z mejores. despues de considerada su sustancia puede ser considerada quanto a su calidad/es a saber quanto al tiempo quanto al olor quanto al sabor z quanto al color. El vino segund el tiempo se muda. ca quando sale de la raze el pasa el primero grado de calor. La segund diz Galieno el vino es compuesto de quatro sustancias/es a saber de agua de espuma del ayre z del fuego z de la tierra. La parte d'agua se guasta por mucho guardar y el vino se conforta z haze mejor / z por esto los vinos viejos son de mas caliente complexion. Son esto mesmo los vinos diuersos segund que es

el su olor.ca algunos son de muy buen olor z de buen nutrimiento. Otros son al contrario los quales crian la mala sangre y el dolor de la cabeza. Son no menos diferentes en su sabor.ca algunos hay que son dulces z de buen sabor z nutrimiento z hazen el vientre humido. Otros hay que son puñentes los quales confortan el estomago/z hazen el vientre muy duro z son muy empecientes al pecho z a los miembros que son de cabo el. Otros hay que son agrios z duros / z otros que son amargos los quales todos son menos calientes que los primeros. Hay otros que son amarillos los quales avn son d' mayor calor y este segund que dize costantino traspasa todos los miembros y engendra la sangre colerica z mueue el dolor de la cabeza. E avn hay otro vino negro que es de mayor nutrimiento que los otros / z por ser mas tefesire que el blanco y el amarillo es menos traspasante ny haze tanto mal. El vino que es mediano entre todos estos es de loar.ca conforta el calor natural/z por todos los miembros el apacienta los espiritus y engendra alegria z bueza z da virtud al cuerpo z desfama y echa la colera vermeja por sudor z por orina z templala colera negra. El repara los miembros secos por falta de humores z torna la fuerza perdida engrasa el cuerpo z quita la hinchazon que es en el vientre. El aguza el apetito z digestion/z no menos el entendimiento z como esto cieffa los conductos del bago z del higado. El destruye z guasta las gruesas supfluydades del cuerpo z quita las suciedades z la ganancia z nubes de los ojos. El haze bien hablar al q' lo beue/z quita o despedaca las piedras de las renes. El es muy conueniente a guarir las llagas y es a todos muy provechoso mas que templadamente sea beuido / z si es excessivamente tomado en cantidad z calidad es la muerte z veneno al q' lo beue como nos diremos en el capitulo d' beodes. La tercera manera de beuenda es muy medicinal como son los saropes z semejantes que son beuidos por sanidad z por guastamiento de malos humores z laxan algunas vezes z otras restrinen/z algunas vezes calientan z otras en

frian. Pero quãto al presente las diferencias destas beuendas nos las dexaremos a los pbificos z pasaremos mas adelante.

Del yantar. Capitulo. cxiij.

La vianda z beuenda de que ha uemos hablado son ordenadas para el yantar z çenar. Aparejadas pues las viandas son llamados los que deuen ser al yantar. Entõçe son puestas las tablas z las sillas abiertas z parados los aparadores segund parteneçe / z a la cabeça dela tabla son asentados los cõbidados z buespedes cõ el señor dela casa / z no se sientan fasta que bayan lauado las manos z despues dellos sentados se sienta la señora con sus bñas / z despues la familia segund su estado cado vno / z despues de puestos los saleros z los cuchillos z cucbares ponē el pan z traen el vino z luego vienen las viãdas diuersas / z siruē los escuderos z pages muy diligentiemēte / z los que son ala tabla hablã cosas plazientes el vno al otro z los alegran / z dende vienen los ministros z tañen z juegan delante ellos para alegrar la compañía / z tornan alauar los vidros z taças z renueuan el vino z traen la fruta / z becho el yantar quitã las touajas z mâteles z leuantã las tablas z lauadas las manos dan graçias a dios z al que los ha combidados / z dende por ganar los perdones beuen otra vez z se leuantan / z los que quieren se van a dormir z los otros se tornan a sus casas o se van a bolgar.

Dela çena. Capitulo. cxiiij.

La çena se llama en griego çenon que en latin quiere dezir comunidad. La ançianamente çenauan en los lugares comunes z publicos por esquiuar las ocasiones de luxuria. Mas en el tiempo de agora çena se puede bñ en llamar çenos en griego que quiere dezir sombra en latin. La agora suelen los hombres en lugares de sombra çenar segund dize papias

as. E todo lo que dicho ha uemos del yantar podemos tambien dezir del çenar. Pero bay muchas otras cosas que bermoseã vn çenar las quales fueron en el çenar que hizo el grãd rey asuero / como leemos en el primero capitulo del libro de ester. La primera cosa es que el çenar sea becho en lugar conueniēte / z que ny sea muy tarde ny muy templano / el due ser becho en lugar deleytoso. E por esto dize el testo en el capitulo alegado / que el rey asuero hizo su çenar en vn muy deleytoso huerto z despues conuiene que haya la alegria del señor que lo baze. ca quãdo el señor es triste vale muy poco el çenar. E por esto dize la letra que habla deste rico çenar que por mayor alegria embio el rey por la Reyna por alegrar a sy z a los que estauan ala tabla por su grand bermosura. E deue despues desto bauer el çenar muchas viandas z diuersas porque quiē no queffa la vna que coma ò la otra. E no menos le son conuenientes muchos vinos z seruidores muy corteses z amigables / como en el dicho çenar hauia do los grandes principes de sus reynos eran seruidores / z los combidados deue ser amigos z no enemigos del señor que baze el çenar. E por esto es escripto deste çenar ò que hablamos que conuido asuerus todos los principes z amigos suyos. E finalmente le conuiene bauer estrumentos dulçes para bazer melodias para alegrar los combidados. E por esto leemos nos a los quinze capitulos de sant lucas / que quando el padre cobro el bñjo perdido hizo vna grande çena / y embio por estrumentos dulçes para alegrar los combidados. E si la çena es ò noche deue bauer en la sala grand lumbre de candelas z antorchas segund el estado del señor z dela compañía / z allende desto las biãdas deuen ser muy delicadas. ca ala çena las biãdas gruesas no son muy buenas como al yantar / mas las ligeras a digerir. E deue ser el çenar luego. ca es peligro ala noche de comer presto por el reposo que se sygue despues del çenar. E deue no menos la çena pa sobre todo ser buena quita de escote z dada liberalmente z dende viene el reposo al qual

respõde la cama parada z cortinada como leemos de aquel grãd çenar becho por el rey a fuero en su huerto delectoso do erã tendidos los lechos so las tiendas de seda z de oro z d piedras preciosas sobre el pavimiẽto d su palacio como es escripto enel primero capitulo del libro de ester. E dize costantino q quando la fumosidad delas viandas entra enel çelebro facilmente dormimos.

Del dormir. Capitulo. lxxiij.

Dormir segũd aristotiles es el reposo delas virtudes del aia q reynã enel çelebro y es fortificacion dela virtud natural q reyna enel coraçõ y enel higado. La dormiendo las virtudes z los sentidos son guastados mas las virtudes naturales z las digestiones sõ mas fuertes q velãdo segũd sant augustin enel libro d la quãtidad del aia dize. El sueño o dormir es vna ynsensibilidad natural z vna pasiõ comũ al aia z al cuerpo. La asi como el sentir es comun adãbos assi es el sueño y el dormir. El dormir segũd algunos es vna pasiõ dulce q çieffa los cõdutos del çelebro z las vias delos sentidos z conforta la virtud natural y echa el calor ala parte dedentro por ayudar a la digestiõ / z dormiẽdo se caliẽtan las partes dedentro z las defuera se enfriã. E quando el calor es biẽ fuerte ata z çieffa el seso comũ q es el çetro z medio d todos los sentidos particulares / z quando el seso comũ es çessado los sentidos pticulares no se puedẽ estẽder ny venir fasta los miẽbros do obrã y esto haze natura por los bazer reposar del mouimiẽto voluntario el qual ellos no pueden sufrir luẽgamente sin reposar. Hay vn sueño natural z otro no natural segund dize costantino. El sueño o dormir natural viene del çelebro que es rẽplado de humidãd z humidã fumosidad z clara que sube de todo el cuerpo fasta el çelebro. Esta fumosidad engruesa los espiritus z binche los neruios z lixa los sentidos. Dormiẽdo la virtud d l anima se encoge z la virtud espiritual que es enel coraçõ / pero no el pul

so delas venas como parece enlos q duermẽ z ban el pulso fuerte. E dize sant augustin enel mesmo libro / q el sueño o viene delas viãdas q entrã enel cuerpo defuera o del humor templado dedentro / el qual resoluído en fumosidad sube al çelebro y ende resoluído se destila fasta abaxo avn q al subir era caliẽte / z asi destilando baze mas remiso el calor del coraçõ z ympide el proçesso delas operaciones animales. E segẽd el mesmo dotoz / z lo afirma aristotiles. El coraçõ es el principio de todas operaciones z todo bien o mal d l coraçõ proceden. Pero enel sueño la virtud huelga / çessan los tales mouimientos avn que el pulso natural quede como dicho bauemos / y este mayormente enla digestiõ que mas z mayor es quando el hombre duerme que quando vela. Avicena dize q el sueño es vn retorno del espiritu delos estrumentos delos sentidos a su primero principio enla parte dedentro. y el sueño no es otra cosa saluo este retorno de los espiritus a su naçimiento que es el çelebro / como parece enlos que han trabajado q duermen mas fuertemẽte que los que reposan por recobrar los espiritus que han perdido trabajando / z lo mesmo es enlos purgados por medicina laxatiua que despues duermen muy fuertemente por recobrar los espiritus que son salidos con la materia que la medicina ha echado fuera. E dize aristotiles enel terçero delos animales que el dormir conuene a todo animal que ha sentido avn que sea poco z ligero. Parece pues por esto que la causa del dormir material es la fumosidad q sube del cuerpo al çelebro por la fuerça de digestiõ. Esta fumosidad viene al çelebro z sube al seso comun fasta el naçimiento delos neruios z los ata z çieffa z baze el animal dormir. La virtud de dormir es variada segũd la quãtidad del sueño. La si el sueño es grãde z luẽgo apoca la virtud d l cuerpo z baze bũido z frio el cuerpo. ca los hũores se despartẽ y estriñen el calor z la flemia creçe. Si el sueño es pequeño la digestiõ es enpachada y el cuerpo enmagresçe / quando el sueño es templado / la digestiõ es buena / el cuerpo

engruessa/el anima es muy confortada/el calor natural creçe/el humor es tēplado y el pēsamiento es mas claro. La virtud no menos del sueño es variada segund la materia que balla dētro enl cuerpo. La si hay mucha materia z poco calor / dormiēdo los humores se esparçen z costringen el calor natural que es en ella. E por esto es dēfendido el dormir a los que son empōçonados z a los sangrados por que los humores no se mueuan dormiēdo en tal manera que natura los pueda gouernar. Sy la materia es atenplada z los humores el calor que es dentro se recoge z digere la vianda z atenpla los humores y engrafia el cuerpo z lo haze humido z bien dispuesto. Logiēdo pues lo que dicho haueimos / el dormir recoge el calor natural dentro del cuerpo z lo enfria por defuera z lo haze amarillo / y escalfa z cria z conforta las partes ynteriores / cueze las cosas crudas z haze reposar el mouimiento de los animales / z da recreaciō a los miembros z a los neruios. Si el dormir es templado en calidad y en quātidad aleuia el enfermo y es mensagero del termino o fin dela enfermedad. E sy el sueño no es templado en la enfermedad es grād duda z sospecha dela enfermedad del paciente segund dize constantino.

Delas propiedades del dormir. Caplo. xxv.

El dormir deue ser cōsiderada la voluntad del dormiente. La d buena voluntad cada animal ha apētito de dormir. E por esto dize auicēna que dormir no es otra cosa que d seo de reposo que es en la parte sensitua. E d ue ser eso mesmo considerada la breuedad d dormir / es asaber que quando vna persona va a dormir su estudio es de se leuantar prestamente. E deue no menos ser pesada la virtud natural que velando es por todo el cuerpo esparçida / z dormiēdo se ayunta segund dize auicēna / z no siente nada el que duerme en aquel tiempo. No menos es de cōsiderar el dulçor del dormir que es tan grande que haze olvidar los trabajos z las penas que la persona ha pasado velando. Eso mesmo deue

ser considerada la seguridad del dormir que es tanta que el dormiente no teme alguna cosa. La sy su enemigo era ante el no avria miedo. Item es de considerar la mutabilidad de la figura del dormiente. ca por defuera parece muerto z biuo por dedētro / z amarillo por defuera z por dedentro de buen color vermejo / z no menos es por defuera frio z al cōtrario en la parte ynterior. Algunos duermen cō los ojos çeffados z tales han la vista mas segura que los que duermen cō los ojos abiertos segund que dize aristotiles. E desto viene que los peçes han feble vista. ca no çieffan los ojos dormiēdo. E segund el afirma en los quatro de los animales / los peçes dormiēdo se reposan mas muy poco. ca presto se despiertan z fuyen. No menos es de considerar la diuersidad de los sueños z de las fantasias que vienen dormiēdo. La entonce razon z fantasia son mezcladas en vno. E por esto muchas fantasias vienen al delante del anima las quales ella recibe por ymaginaciō pero no juzga dellas por entero / z por esto no se recuerda muchas vezes de sus sueños. Item deue ser considerado z principalmente el prouecho que haze el dormir. ca quādo es templado z natural haze muchos bienes al cuerpo / como parece por las palabras de auicēna ya dichas z de constantino. La dormiēdo se haze la digestion z separa natura lo puro de lo ympuro. Del dormir no natural no diremos fasta el. viij. libro enl capitulo de litargia do nos hablaremos con ayuda de dios.

Del velar. Capitulo. xxvi.

Velar es vna disposicion dela persona o del animal que viene quādo los espíritus se esparçen por los miembros que son estrumentos de sentir z de mouer. Quando la persona vela los espíritus se esparçen francamente por los miembros z les dā sentir z mouer por hazer las obras animales. Hay diferencia entre velar naturalmente z no poder dormir. ca algūos son q̄ hā la vtud del aia como salida defuera d natura z no puedē en algūa

manera dormir / y esto aviene alguna vez por la seca z caliente cōplexion / z otras vezes por los espiritus del çelebro que son muy ardiētes z se mueuen por defuera / assi que la persona no puede reposar. Otras vezes es por mala natura que llaga el çelebro como aviene a los dispuestos a frenesia. Otras vezes aviene por el humor del çelebro q̄ es muy viscoso / como parece en los que son tan viejos q̄ no pueden dormir. Otras vezes aviene por humor corporal y espiritual que no dexa dormir ny reposar la persona. Otras vezes aviene por poca digestion z muy grand repleciō que estrñen y estancan la virtud del anima z no la dexā reposar / como parece en los q̄ han mucho beuido de vino. A los quales la fumosidad del vino sube fasta el çelebro z llaga los neruios sensibles que son ende z no dexa dormir la persona / z la dispone muchas vezes a perder el seso si no es ayudada por arte o por natura. El velar quando es natural enfria el cuerpo por dedentro. ca el calor se estiēde por de fuera z seca z calienta el cuerpo por aquella parte. El mucho velar creçe el calor y enmagraçe el cuerpo z lo seca / agravia mucho los ojos z las plabras / y endureçe la vista engendra dolor de cabeça / y enflaqueçe todo el cuerpo. Mas el velar muy templadamēte escalienta el cuerpo por defuera z lo haze humido. y el mucho velar lo escalienta mucho assy por dedentro como por defuera por causa del mouimiento de los espiritus que es muy fuerte z continuo que escalienta natura z la destruye segund que dize costantino. El velar templadamente es bueno z sano a los labradores para ganar su salario / z a los que guardan las villas z castillos para que mejor las puedan guardar / z a los que sirven señores / z a los que toman las medicinas mayormente a los que son en litargia que son mas presto guaridos / z a los que van por camino que no pierden el derecho / a los que guardan ganado para mejor guardar se del lobo / a los que oran porque no pierdā la corona que es prometida a los velantes.

De los sueños. Capitulo. xxvij.

El sueño es vna disposiciō de los dormientes por la qual muchas similitudenes z aperencias de diuersas cosas son enpremidas en el pensamiento de los que duermen por la ymaginacion. Los sueños vienen de muchas causas segund que dizen sant gregorio z macrobio en el libro que hizo del sueño de çipiō. La por la grand afinidad que es entre el anima y el cuerpo / aviene algũa vez que las disposiciones z pasiones del cuerpo redundan en el anima por la aplicacion dela carne al anima. E por esto dormiendo el cuerpo mira el anima en muchas semejanzas de cosas en que el cuerpo se enpacho a pensar velando / z que por experiencia ante mediante el cuerpo ella las hauia visto o pensado. Las bestias sueñan segund dize aristotiles en el tercero d los animales / assi como los peffos que ladran dormiendo / z los cauallos que relinchan. Tales sueños vienen alguna vez por el estomago q̄ es vazio / z otras vezes por ymaginacion ante vista. E por esto dize sāt augustin sobre los doze capitulos del genesis / que assy como la carne que del todo sirve al espiritu es llamada espiritual / asi el espiritu que sirve ala carne es llamado carnal. E por esto no es maravilla si el tal espiritu representa la ymaginacion o aperencia de las cosas que velando mediante el cuerpo el ha vistas / z las ymages z semejanzas de carnales z mūdanas cosas. Los sueños son alguna vez verdaderos / z otras vezes son falsos / z algunas vezes claros / z otras vezes obscuros. Los verdaderos son vistos claramente / z alguna vez obscuramente / o por figura. Como parece por el sueño de nabuc donosor z de pharaon rey de egipto. Tales sueños vienen alguna vez por ynspiracion de dios / o por administraciō de los angeles / como parece en el sueño de jacob que vio soñando las vergas de diuersos colores / y el angel le dixo que las pusiesse ante los ojos de su ganado / z que concebirian de diuersos colores / como es cōtenido en los. xxx. capitulos del genesis. Algunas vezes los sueños son causados por los malos espiritus que se quieren burlar dela persona / como parece de los

falsos prophetas / z de los endemoniados segund dize sant augustin sobre los .xij. capitulos del genesis. Que quando el buen espiritu reuela en sueños alguna cosa no es de dudar que no le presenta algunas ymagines z figuras de las cosas que le son prouechosas para conozer / y esto es don de dios. E semejantes ymagines muestra satã quando se transforma en angel de luz / z lo haze porque lo piēsen ser asy / z que le crean lo que el maluado reuela por su dmostracion. El entendimiento sabio z bueno puede con la ayuda de dios juzgar de la tal reuelacion z no deue creer a sueños ny los deue tan poco todos condenar. ca por los sueños parescen algunas vezes señales del tiempo a venir / z de las cosas que son en diferencia. E son causadas las diferencias d los sueños segund la diferencia de las calidades. La los sanguineos sueñan cosas alegres z los malencoriosos tristes / z los colericos cosas de fuego / z los flematicos cosas de lluvias. Estas cosas conuienen alas dichas complexionēs z ala natura y edad de la persona segund dize costantino. Algũa vez los sueños vienen de la afeccion z apetito que la persona ha en vna cosa / como el hambriento que sueña que come / y el sediento que beue z despier tos despues han mayor hambre z sed que antes. Algũna vez avienen del grand pensamēto que la persona bauia velando. Assy como el avaricioso que sueña que trata oro z plata. Otras vezes aviene de la turbacion del çelebro / como parece de los que son dispuestos a frenesia z a perdicion. de seño que sueñan cosas maravillosas que jamas fueron oydas. E son no menos los sueños variados de las fumosidades que suben al çelebro y entrã en lo camara de fantasia. Otras vezes vienen tales sueños de cossupcion de sangre. ca el q̄ ha la sangre cossompida sueña que va por lugares muy suzios z bedientes z llenos de cossupcion. Otras vezes vienen por la mudacion del ayre. La quando el ayre se muda / el cuerpo se muda / z la mudacion del cuerpo haze nuevas mudaciones en el çelebro z ympresiones que son causa d sueños diuersos z no semejantes el vno al otro. No menos suelen

venir tales mudaciones por la mudacion de las edades. ca los niños no sueñan. E dize aristotiles en el quarto de los animales que el hombre sueña mas que algũ animal. La el elefante no sueña fasta .v. años. En la vejez algunos bõbres z mugeres no sueñan z otros si / pero quando comiença / enfermedades les vienen z mueren presto despues.

Del trabajo. Capitulo .xxviij.

El trabajo es neçessario para la conseruacion de natura / como dize costantino en su pãtegni. Hay dos trabajos el vno del anima el otro del cuerpo. El del anima es estudio velar tristeza y ra sollicitud z semejantes. Estos trabajares quando son proporcionados a natura sō prouechosos ala salud del anima z dl cuerpo / como diremos en la fin del .viij. desta obra. El trabajo corporal es en dos maneras el vno proporcionado ala natura del trabajante / y el otro no. El trabajo proporcionado es mediano entre fuerte z flaco entre grande z pequeño entre actiuo z perezoso entre mucho z poco. El tal trabajo no da mucho calor al q̄ trabaja ny grãd frialdad. El no proporcionado es el que trespasa esta templança / z seca z calienta la natura del labrador por el guasto de la virtud z de los spiritus que se haze en el trabajo. Costantino dize que el trabajo es prouechoso a tres cosas a mouer el calor natural a guastar las superfluydades del cuerpo a endurecer los miembros z los fortificar. El trabajo no proporcionado es en dos maneras el vno general y el otro particular. El general es el en que todos los miembros del cuerpo trabajan / como caminar z cauar z semejantes. El particular es quando algunos se mueuen z los otros se reposan / como escreuir coser z semejantes. Estos trabajos varian el cuerpo segund los diuersos officios que ellos han: ca algunos calientan z secan / como el trabajo de los befferos a quien el ayre que viene calentando de la fragua seca z caliēta / z todo al contrario es el trabajo de los pescadores que los haze frios z humidos. El trabajo particular

es en tres maneras el vno es fuerte el otro flaco el otro mediano. E por esto es razon de considerar la calidad z quãtidad y el lugar z tiẽpo del trabajo. Primeramẽte la quãtidad no deue ser muy grande ny muy pequena la calidad q̃ no sea ny muy presurosa ny muy tardia. El tiẽpo es mas prouechoso ante de yãtar que despues por echar fuera las superfluydades de natura porq̃ no sea despues por ellas la viãda coffõpida. El trabajo de despues yantar ayuda ala digestiõ z cueze las viãdas mas q̃ sea tẽplado. La grand trabajo despues de yantar no es bueno porq̃ calienta mucho el cuerpo por dentro z por defuera. Deue ser considerado eso mesino el lugar. ca algũas vezes es frio z seco / como el lugar do los pescadores trabajan. Otras vezes caliente z seco / como el lugar delos caçadores / z asi es de los otros lugares de diuersas complexionẽs. Una vez fue demandado a vn sabio para q̃ era bueno el trabajo / z respondio. El trabajo honesto es la leal guarda de vida humana / y es el aguijon de natura adormida / guasto de supfluydades z de pecados / muerte delas enfermedades / medicina delos angustiosos ganancia del tiẽpo / deuda de iouentud / ayuda d̃ vejez / camino de salud / enemigo de ociosidad que todos males cria. Aquel pues solo se deue quitar de trabajo que se quiere apartar d̃ alegria z de toda buena fortuna. Estas palabras son contenidas en vn sermon de fulgençio que hizo contra los ociosos / z cõ esto pone el el vagar en oraçion ante todas cosas de trabajo en la fin de su sermon. Deziẽdo como maria madalena avn que vagaua en oraçion no comia su pan ociosa / mas llena dela viãda espiritual por su oraçiõ cõtinaua / ella lo partia z daua a los otros por exẽplo z santa predicacion.

Del reposo z bolgar. Capitulo. cccij.

Reposo no es otra cosa sino cessar de trabajo / z como el trabajo es para conseruacion de natura assi es el reposo. La el es la fin z conseruaciõ del trabajo / z sin reposo nada es durable. E por esto toda cosa que ha mouimien

to cõtinauamẽte va a su reposo. Como parece en todas cosas q̃ de natura bã su determinado mouimiento / z por el buscã su reposo. Pero esto se entiende delas cosas en las quales natura es de mouimiento z reposo principio. E por esto dize sant augustin q̃ el reposo ha natural yndinaciõ al çẽtro o al medio. La el es la causa de ayũtar las partes en su propio lugar cada vna / z d̃ aqui viene q̃ todas cosas ordenadas de natura a reposo sã mas pfectas quando se reposan q̃ quando se mueuen. La mas noble es la fin q̃ lo q̃ es ordenado a ella. E assi es çierto q̃ reposo es la fin de trabajo. El reposo como contrario de trabajo puede ser considerado en tantas maneras como el trabajo. ca vno es dicho corporal z otro espiritual / z son ambos prouechosos a guardar la salud del anima z del cuerpo si son tenplados z proporcionados a natura z si no coffonpen el cuerpo y el anima quanto a sus obras. Sy el reposo es muy grãde engẽdra malos hũores z los cria z multiplica / y es causa de corrupcion / como parece en el agua q̃ es limpia z clara de su natura q̃ por grand reposo se corrompe / no menos baze el azero z los otros metales. Otras vezes es el reposo muy peq̃ ño / z tal ny gouierna natura ny restaura lo perdido ny esfuerça la persona. Pero el mediano es mucho de alabar. ca el conforta el calor de natura z recrea los sentidos y enmiẽda z purga el cuerpo medianamente. Otro reposo ay que es verdadero y es bueno si no es muy lungo / z otro no verdadero / como el dela fiebre que no es tãto de loar / como diremos en el libro siguiente si a dios plazze. E con esto dicho delas edades z de sus propiedades sere mos contentos z põdremos fin al libro presente.

Feneçe el sexto libro del propietario.

DEO GRATIAS.

Comiença el seteno libro del propietario q̄ trata delas enfermedades z de sus causas z señales.



Capítulo primero del dolor
dela cabeça.

Des que por la gracia
de dios hauemos tra-
tado dlas propiedades
que son en el cuerpo se-
gund su natura que le
conseruã. Resta dezir
delas otras que le vie-
nen contra su natura z
q̄ le destruyen o cossompen. Tres cosas pues
son que guastan el hombre z su natura / es a
saber la causa dela enfermedad / z la enferme-
dad / los acídētes que mueuē las enfermeda-
des. La causa dela éfermedad es aquella do
viene la mala disposiçō del cuerpo / assi como
mala complexion muy grand replecion o mu-
cho vaciamiento o falta de virtudes z muda-
çiones de calidades. Todas estas cosas son
causa de enfermedad . que es causa de q̄ mu-

cho mal viene al cuerpo. assi como fiebres po-
stemas z otras tales. El acídēte q̄ se sigue es
la flaqueza q̄ queda despues dela éfermedad
como dolor de cabeça z semejantes dolores.
la buena disposiçion del cuerpo es llamada sa-
nidad por la qual el cuerpo dela persona es d
tal complexion q̄ francamēte obra todas sus
obras. E si natura cae fuera desta templança
z viene en desigualdad de humores / vienen
las enfermedades q̄ los phisicos llaman en-
fermedades semejantes / como fiebres z ydro-
pesia. Mas dela mala disposiçion delos miē-
bros vienen las enfermedades no semejātes
como mal de ojos z gota en las manos. Mas
dela mala disposiçion dela virtud natural vie-
nen las enfermedades vniuersales z genera-
les / como leprosia z frenecia / z tales enferme-
dades q̄ cossōpen toda la natur. d la persona
Generalmente pues hablādo toda enferme-
dad es / o semejante q̄ cossompe los humores
como la fiebre / o no semejante / z offiçial que

empacha los miembros officiales delas virtudes del anima o es vniversal q̄ coffompe z destruye toda la natura dela persona dentro z defuera. Diremos pues enl presente tratado algunas cosas delas enfermedades z de sus propiedades z delos remedios q̄ son contra ellas z no de todas mas de aquellas de q̄ la santa escriptura haze mençio. E por tener mejor orden enla presente materia comēçare mos ala cabeça como a mas principal miēbro de cuyo dolor es escripto enel primero caplo d̄ ysayas q̄ toda cabeça es enferma. El dolor d̄ la cabeça segūd costantino auiene en dos maneras. algūa vez por defuera como por berida/o mucho frio o mucho calor. otra vez viē dentro por causa çercana o d̄ lexos. La causa propinca es la q̄ dela mesma cabeça ha nascimiento. La remota es q̄ proçede del estomago z delos otros humores superfluos. Quādo el dolor dela cabeça no es continuo/z que muchas vezes viene z muchas vezes se va es señal q̄ proçede d̄l estomago. E por esto dize galieno q̄ si la cabeça ha dolor z q̄ no venga d̄fuera es señal q̄ los humores agudos agravan el estomago. Sy el dolor es continuo señal es q̄ viene de algūd humor coffopido/z si es de sangre la fruenta sera caliente por la sangre q̄ es ende z serā los ojos vermejos z las venas dela cara llenas z binchadas. Sy viene de humor colerico la persona siente grand dolor enlas narizes z ha la lēgua seca z grād sed z no puede dormir / z siente mayor dolor enla parte derecha q̄ enla sinistra. ca ende es la silla dela colera/los ojos z la cara vienen amarillos z la boca amarga. Si el dolor viene del humor malenconico la persona lo siente mas enla parte ysquierda q̄ enla d̄recha y es la persona pesante z fria z no puede dormir z ha la cara cardena z los ojos bñdidos z la boca agria z de mal sabor. Sy el dolor viene de flema sigue se vn grand dolor z sale por la boca z narizes grand suçiedad z alguna vez por los ojos. La cara es amarilla/z los espiritus se restriñ. n/los ojos son buecos/z la boca sin sabor y el dolor muy mayor enla parte trasera q̄ enlas otras. ca ende es la silla dela flema. E por esto dize galieno enel libro d̄ las

ynstituciones q̄ la cabeça es partida en quatro partes/z la sangre reyna enla fruenta/z la colera enla parte d̄recha/z la malenconia ala sinistra/z la flema enla parte trasera. En estas maneras y en muchas otras viene dolor ala cabeça/como por mucho beuer vino fuerte z agudo. ca la fumosidad puñe las pieles del se lo z causa grād dolor enla cabeça segūd dize costantino.

Delos remedios del dolor dela
cabeça. Capitulo. iij.

La cabeça ha vn dolor enla parte dedentro q̄ los medicos llaman migraña y es muy graue segund dize costantino. ca le parece al enfermo q̄ siempre den dētro golpes z no puede oyr campanas ny otros sonos algūos ny puede ver la claridad. Este dolor proçede d̄ algunas fumosidades calientes z colericas llenas de ventosidades. z por esto siente el paciente en su cabeça las punturas z golpes como de pequeñas cāpanas. Otras vezes siente enel cuero defuera pequeñas bubas z sarna donde sale vn suçio humor semejāte a miel. Esta suçiedad es vn humor suçio/z grueso q̄ es dentro dela cabeça z sale fuera fasta el cuero por los pequeños agujeros dela sarna. E hay otra enfermedad d̄ la cabeça que se llama tiña porq̄ come el cuero d̄ la cabeça z lo roe como la pulilla q̄ en latin llamamos tineia come la ropa o es dicha tiña porq̄ tiene muy fuerte al cuero sin çessar. Esta enfermedad por la mayor parte viene a los niños porq̄ han grand abundācia de sangre y el cuero muelle/z comē tanta vianda q̄ natura no puede digerir. don de despues les viene la dicha enfermedad/ y el mayor remedio es los guardar de mucho comer segūd dize costantino. E por les quitar lo q̄ ya han les deuen poner vnguentos muy saludables z cōuenientes z ordenados d̄ medicina para curar lo. E a los niños q̄ maman el mejor remedio es sangrar los delas venas q̄ son sobre las orejas/ z despues echar la sangre caliente sobre la tiña como vnguento. ca la sangre por su calor abre los pequeños forados dela cabeça y entra dentro z destruye z

guasta la materia d'la tiña / z por q̄ esta suziedad se pierde ala rayz delos cabellos no es de ligero guarida / y no es vna vez quitada fasta la rayz z sy la dexã en vejezer no la pueden despues quitar q̄ la señal no perezca. Es no menos la cabeça por defuera zastada por los cabellos / ca la hermosura dela cabeça como auemos dicho son los cabellos z quãdo el ombre por falta d'ellos viene a ser caluo pierde vna grand pte d' su hermosura. E a viene algũa vez q̄ hã los cabellos liẽdres cerca d'la rayz q̄ los ffoen z viene esto por vicio del cerebro / o dela fumosidad q̄ sale del cerebro / pa criar los cabellos / z es el remedio mucho lauuar z peynar. como no menos se quitan semejãtes suziedades por lauuar las / segũd dize constantino / quãdo la cabeça ha dolor por causa dela supflua sangre deue sacar la por la vena del brazo z limpiar el cuerpo por medicinas cõueniẽtes. E sy viene la causa del estomago / deue ser el gomito procurado o echar fuera aq̄lla materia por medicina / z quando es el cuerpo purgado deue ser lauada la cabeça muy fuertemẽte z los pies z manos en agua tibia por abrir los pequeños borados z q̄ salgan los malos vnores z fumosidades sy el dolor dela cabeça es enla parte trasera. deue ser abierta la vena larga q̄ es enla parte delãtera enla fruete z sacar la sangre. E sentira el paçiente grãd prouecho segũd dize constantino / o le deuen sacar enla baxa parte de las piernas por tirar ende los dolores z fumosidades q̄ causan la affuccion dela cabeça si el dolor es enla parte delãtera / deue la psona pcurar sangrar por las narizes z sy el humor es caliẽte z colerico deue ser guarido con fria medicina / vntãdo las sienes z las narizes z las venas q̄ se mueuẽ con agua rosada z con leche de algũa muger q̄ cria algũd niõ / z cõ esto le deue hazer dormir z sy la materia es fria z helada enla boca del estomago / deuen ser primero por buenos medios digerida z despues cõ alguna cosa pcurar el gomito pa que salga fuera. E sy es al baxo d'el estomago por medicinas cõueniẽtes z caliẽtes medianamẽte las deuen pcurar salgan fuera z por dieta medianamẽte caliente. E assi se deue la

enfermedad curar por su cõtrario. Sy el dolor dela cabeça es iyn vicio delos vnores / z viene de exçeso de alguna calidad como por grãd calor o frialdad. El paçiente no ha niene lter purgaciõ / mas deue ser ayudado por cõtrarias calidades. Sy viene el dolor de mucho grand respiecion como d' mucho vino el mejor remedio es beuer vna cãtidad d' agua caliente / z pcurar gomito. quien quiesiere para el mal d'la cabeça. procurar otros muchos z mas subtiles remedios podra ver a constantino en su viatico / pero segund nuestra obra demanda deue lo presente bastar.

Del romadizo dela cabeça. Caplo. iij.



¶ Hel. v. caplo de iudic es escripto que la calor vino sobre la cabeça de manases z murio z la causa q̄ tanto a presuro esta muerte fue romadizo q̄ vino por calor exçesiva / la qual le hizo deçeder los vnores del cerebro sobre el coraçon z murio / segũd Beda dize sobre el dicho paso. Los medicos llaman esta enfermedad cataffa z es causada en muchas maneras dentro dela cabeça. Algũas vezes por el calor del ayre. q̄ haze fundir z retornar los vnores fuera del cerebro. Otras vezes viene por la frialdad q̄ los restriẽ. no menos a viene por grãd abundãcia de vnores q̄ vienen ala cabeça por grãd exçeso de vnores claro z colante. E lo mesmo auiene por falta de virtud dela cabeça la qual es tan feble q̄ no puede retener sus vnores quãdo el romadizo viene por grãd abundancia de vnores es conosciado por estas señales. El cuerpo es lleno z la cara vn poco yuchada z los ojos gruesos z salidos. z grãde abundãcia de suziedad enlas narizes z enla boca q̄ sale fuera / z es el cuerpo muy pesante / quando viene por mucho calor / es conosciado por estas señales. La cara es caliẽte z vermeja z no menos las venas mayormẽte cerca delos ojos. z las lagrimas q̄ salen son calientes puñentes el cuero que es cabo los ojos z siẽte el enfermo el calor biẽ profundamẽte. Sy viene de vnores claro z colante es conosciado por estas señales.

dela boca z delas narices sale grãd suciedad clara z colante que no se tiene en vno / z sy viene de superfluydad su remedio es echar la fuera por medicinas z restriniedo el humor q sale / mayormente si va contra los miembros espirituales. Sy el romadiço es frio z humido / las cosas calientes z secas son muy prouechosas para restreñir z guastar los humores como ynçeso z ladano estoraçl z castorio z semejantes. E si es caliente la deuen restreñir por cosas frias / como por fumo de rosas cocidas en agua de lluvia metiendo aquellas rosas enl forado de las narizes. E quando el romadiço es en su fuerza no se deue hazer alguna medicina. ca muy mas se mouerã los humores segund dize costantino / z no deue tocar algũa agua ala cabeça saluo que agua rosada en aquel tiempo z de salze si la enfermedad viene de cosa caliente.

Dela frenesia z de sus causas z señales. z remedios. Capitulo. iiii.

En los. xxviii. capitulos del deuteronomij es escripto que dios bierre algũas psonas de locura z frenesia z de pasmo. Dela frenesia dize costantino que es vna postema caliente que es entre las pelejuelas dl çelebro que baze la persona velar z salir d seso / y es llamada frenesia por las dichas pelejas dl çelebro que se llaman fusues esto dize costantino. Esta enfermedad ayiene en dos maneras / alguna vez de colera vermeja que de su natura es caliente / y escalentada por el calor de fiebre / la qual por su calor z ligereça se leuanta en alto por los neruios z venas sube fasta el çelebro y ende se apostema z naçe la passion frenetica. Otras vezes viene de fumosidades que del cuerpo suben al çelebro z lo turbian / z llama se esta passion por diferencia d la otra parafrenesia que no es verdadera frenesia pero poco se falta. Los freneticos sufren muchas passiones / como grand sed z sequedad dela lengua que es negra z aspera z grand cõgora falta de espiritus z mutaciõ de calor natural que se muda en no natural. Sy la sãgre causa esta

passion es vermejo el color si la colera es amarilla. Esta passion ayiene a los que son de seca complexion z caliete. ca en tales es la colera en su virtud. Parafrenesia es avn en otra manera engendrada / como por postema del estomago o dela matriz en las dueñas. E quando toman estos dos miembros en su estado cobra el çelebro salud z buena disposicion. Quando la postema es en la sustancia del çelebro entõçe es la frenesia muy peoz z mas peligrosa. Las señales desta enfermedad son la orina mal colorada dante la fiebre / locamente hablar velar de continuo bauer los ojos mouibles z abiertos en demasia echar las manos disolutamente mouer la cabeça y estreñir los dientes leuantar se muchas vezes dela cama llorar agora z reyr dende a poco querer morder los que lo miran z sanar mucho hablar z gritar. Estos tales paciẽtes son muy cruelmete enfermos avn q no lo sepan ellos / z deuen prestamente ser socofidos q no perezca z les deuen dar muy estrecha dieta assí como la miga dl pan muy mojada en agua. La medicina q les deuen hazer es que al comienço le deuen luego raer la cabeça z lauar de vinagre templado z q lo pongã en lugar obscuro z que no haya delante algunas diuersas pinturas o ymagines. La con ellas creçe mas su frenesia z q los que son cabo el hablẽ poco z que no respondã a sus locuras z q sea sangrado dela vena que es en medio dela fruenta z que saquẽ de sangre llena vna cascara de hueno / z si la virtud y edad del enfermo no lo puede sufrir / que sea sangrado dela vena dela cabeça. E due ser la materia digerida por medicina z muerta la colera / z sobre todo se deue procurar que el enfermo duerma y es bueno poner le sobre la cabeça los linãnos de vnpuerco o de vna cabra z vntar le las sienes d çumo de lebugas z de dormideras / z quando esto sera hecho si avn pseuera en frenesia por tres dias sin dormir z que su orina sea descolorada no se deue bauer esperãça en su salud mas sy la orina recibe color z se apoca la locura d los sentidos es buena señal z bay esperãça de salud.

De vna especie de locura llamada
amençia. Capitulo.v.

Ay vna especie de locura que llaman los pblicos amēcia z otros la llaman mania z todo es vno segund dize plateario. Esta enfermedad es vna ynfecion de vna camara delãtera dela cabeça que quita la ymaginaciõ assi como dezimos que malenconia es la ynfecion dela camara mediana del çelebro la qual empacha la razon. E dize constantino enel libro dela malenconia que es vna suspecion que ha la señoria del anima la qual aviene por dolor z por tristeza. Estas dos pasiones son diferentes la vna dela otra. La amēcia atormenta la ymaginacion z malēconia la razon. Estas enfermedades algunas vezes son engēdradas de biandas malenconiosas / z algunas vezes por el fuerte vino que restringe los humores z los haze venir como çeniza. Otras vezes por la pasiõ del anima asi como por muy grãd sollicitud o por tristeza o por mucho estudiar z bauer miedo / o por mordedura de peffo rabioso / o de otra bestia venenosa / alguna vez por la cõfupcion del ayre / z alguna vez por cõfupcion del humor que ha la señoria del cuerpo dispuesto a tal enfermedad. Muchas señales hay desta enfermedad segund que viene de diuersas causas. ca algunos gritan siempre z se saludan el vno al otro z se apuñean z llagan los otros / z se absconden en lugares obscuros / como nos hauemos ya dicho enel v. libro enel capitulo delas pasiones del çelebro. La medicina es q̄ los tales sean atados por quitar toda duda q̄ no llaguē assi z a los otros z les hazer tañer diuerlos ystrumentos d̄ musica por los alegrar z por les q̄tar el miedo z tristeza z hazer les trabajar tēplada mēte / z finablemente si los letuarios z purgaciones no les sanan los suelen algunos guarir por çirurgia.

Dela enfermedad llamada litargia. caplo. vi.



Los. xviii. capitulos del libro de vteronomij es escripto que dios biere alguna vez la persona d̄ çe

guedad / y es llamada çeguedad vni pasimo d̄ pensamiento que verdaderamente es vna çeguedad espiritual segund dize costantino / y es assi como vn sueño que viene a los ojos çessados sin dormir. ca entonçe el anima no puede juzgar por la falta de los espíritus / desta manera fueron beridos los de sodoma quando forçauan la casa de lot / como cuēta la glosa sobre los. xxx. capitulos del genesis z sobre el vltimo capitulo del libro de sapiencia. Esta enfermedad segund castatino aviene en dos maneras. La vna quando la razon es tribulada z no abierta alo que la persona vey. La otra es por la superfluydad de los humores q̄ çessan las vias de los espíritus que no pueden subir al çelebro / como pesçe en los bostachos. D̄ aviene por muy grand frialdad del ayre q̄ restringe los nervios sensibles / como parece en los que son elados en la nieue y en el yelo. D̄ aviene por la cõplexion mal dispuesta del çelebro / como parece en los que son enfermos de appopleçia. Alguna vez tambien dizē que los nervios son pasinados quando son derechos o adormidos por muy grand frio q̄ los restringe. E no menos es llamado pasimo vna admiracion de alguna cosa nueva q̄ hombre vey nueuamente segund dize damasceno. Pasimo es vna grand disposicion de enfermedad mayormente de litargia que es vna postema engendrada en la trasera parte del çelebro. E quiere dezir litargia oluidança. ca los q̄ han esta enfermedad oluidan assi z a los otros. Litargia aviene muchas vezes a los viejos en yvierno. Esta enfermedad jamas viene de sy mas de alguna otra enfermedad antecedēte. Ca en algunas enfermedades la flema es calentada por el calor dela fiebre / z moviēdo se sube al çelebro / y es recogida en la trasera camara del çelebro y cunde se forma la postema la qual es conoçida por estas señales. La persona que la ha es en fiebre continua / su orina es espesa turbia z descolorada / los ojos çessados z la vista falsa / z quando lo llaman apenas respõde z si respõde habla locamente siempre se echa al renes sobre las espaldas / z sy alguna vez lo toman sobre el costado no esta mucho mas se torna luego sobre sus espaldas. D̄

los pies z las manos y el pico d'la nariz muy frios. El remedio es q' el enfermo sea puesto en lugar muy claro z que habl'e muy claro al rededor del z que le echan agua fria sobre la cara z que le froten continuo las plantas de los pies z que le pongã alas narizes el fumo de cosas bedientes assi como de cuernos de cabras q' mados z semejantes cosas/despues le deu'e dar vna ayuda z le bazer estornudar z tresquilar le la cabeza z le frotar de cosas asperas que abren los pequeños forados dela cabeza como de vn mostaza z semejãtes. Sy por esta cura el enfermo estornuda es buena señal/z sy se continua el dormir z que el paciẽte trenbla mouiendo los brazos y estreniendo los dientes es señal de muerte. y es aqui de notar que de frenesia caer en litargia es señal mortal. Pero d' litargia venir en frenesia es buena señal. todo esto es de los dichos de plateario.

De vna enfermedad llamada vertigo. Caplo. viij.

Dize ysayas propheta en los. xij. capitulos de su libro q' dios mezcla alguna vez el espiritu de alguno con el consejo de los principes z señores. Vertigo segund constantino es vna falta dela vista z corrupcion del espiritu sensible por lo qual parece supitamente que todo sea en tiniebras z mezclado lo alto alo baxo. La causa desta enfermedad es muy granda abundancia de humores mezclados con ventosidades. ca. estos humores son mouidos de la cabeza por las ventosidades que suben d' el cuerpo. Sy esta passion es solamente en el cerebro el paciente sufre grand peso dela cabeza z las orejas le chiflan / z por las narizes sale vna grãd corrupcion/z tal vertigo no es ligero de guarir. Sy viene del estomago el enfermo siente vna grand abominacion dela boca d' el estomago z grãd dolor/mas tal vertigo cesa presto. La quando la fumosidad sube al cerebro entonçe dura esta passion/ z quando no sube cesa. El remedio se baze por medicina purgatiua z por semejãtes remedios si no ay otro empachamiento. Primeramente deuen

poner los pies del enfermo en agua z deue bazer abstinencia de vino z de biandas que hinchan z le deuen bazer gomitir ligeramente. ca esto le sera grand prouecho.

Dela enfermedad llamada uo dormir. Capitulo. viij.

No dormir o mucho velar es vna passion del cerebro quasi como opo- sita a litargia. Esta passion viene de muy grand mouimiento del cerebro z de seguedad z destẽplado calor d'la colera vermeja o negra z de los hũores muy salados. Destas cosas semejantes vienen las desordenadas vigiliãas delas quales se siguen congoxas/mudaciones d' color/pensamientos sollicitud/perdida de seso/suspicion sin causa sequedad de cuerpo/empacho d' digestiõ/mudacion de toda la natura dela persona/pnflacion delas palpabras z cara/muy malas enfermedades que despues se siguen. A tales due ser p'isto dado remedio por medicina q' no pe rezcan/z les deuen poner en las sienes y en la cara cosas que bagan dormir z lo deuen ruciar de leche de duenas z le deuen dar muy buenas biandas.

Del grand mal llamado epilencia o gota coraz. Capitulo. ix.

El evangelio baze mencion que sano nuestro redentor biesus vn hõbre q' entonçe de su enfermedad caya a tierra y echaua espuma por la boca. Esta enfermedad es comunẽte llamada el grand mal z los phisicos la llaman epilencia z nosotros gota coraz/anciana mente la llamauan yra d' dios. Esta enfermedad segund constantino es vn humor / por el qual los pequeños vientres del cerebro son cessados z no del todo/y empacha el espiritu del anima de hazer liberalmẽte sus obras fasta tanto q' natura haya librado z abierto las ya dichas venas para que el anima torne en su libertad z obre. Algunos la llama la passiõ sagrada porq' reyna en la parte mas sagrada

del cuerpo que es en la cabeça. Otros la llaman caedes porque es fuerte como ercules. Otros dixieron que era el mal de que hombre cae. ca quando ella viene cieffa los neruios z venas del çelebro/assi que los miembros q son ynstrumentos de los sentidos no pueden ser gouernados por la fuerça de los espiritus z assi cumple que el cuerpo caya atieffa. Esta enfermedad es çerca de apopleçia. ca todas dos son engendradas de vna materia fria z viscosa en vn lugar. Mas hay diferencia en tanto como apopleçia cieffa los pequeños vi entres del çelebro z quita el entendimieto z apoca los sentidos y el mouimiento dela persona. Mas epilencia no los cieffa totalmete ny todos mas los principales. E tanto quiere dezir epilencia/como cosa que llaga las altas partes/suelé la algüos llamar la enfermedad de los niños porque muchas vezes les a viene. La persona que ha esta enfermedad cae supitamete/z la cara z la boca se le tuerçe y estrine los dientes z le tiembla el cuello z todo el cuerpo /y echa espuma z otras suciedades por la boca. Los phisicos llaman esta enfermedad la pequeña apopleçia que es causada de tres cosas segund dize costantino. De humores flematicos/o de humores malenconicos que son en las propias camaras del çelebro /z han frias z gruesas fumosidades que reynan en el çelebro y en el estomago. ca las fumosidades del estomago z de los otros miembros suben al çelebro/z por su grosedad z frialdad cieffan la via d los espiritus del çelebro/z desto viene el mal de que hombre cae llamado epilencia. Esta enfermedad segund costantino ha su tiempo determinado de venir. E por esto dize galieno que la epilencia q viene quando la luna creçe muestra que es d natura humida.ca toda cosa humida creçe cõ la luna. La que viene ala luna menguante muestra que es de natura fria/z poco humida. Tres maneras hay de epilencia segund los tres lugares do ella es. Una se llama epilencia/otra analencia/otra cathalencia. Epilencia es en la cabeça dela materia que es en el çelebro. Analencia es d la materia que es en el estomago/no dentro del mas dentro delas

arterias z neruios q suben al çelebro por las quales las fumosidades desta materia suben z fatigan el çelebro. Latalencia viene d la materia q es en las estremidades del cuerpo como en las manos. E son estas tres espes conosci das por sus ppias señales. ca los q hã cathalencia sienten el mal venir antes q cayã. ca sienten subir el mal como vna formiga/o como vn poco de viento ligero. Los q son guardados de caer por les esteder fuertemente los pies z las manos han muchas vezes las fiebres.ca no sin grand calor z fuerte podria subir la tal materia al çelebro segund dize galieno. Estos tales q hã analencia q viene dela replecion del estomago z dela mala digestion de biãdas sienten el mal antes q cayã/po hã continuo la cabeça cargada. Estas enfermedades vienẽ d sangre alguna vez/po mas comunmente vienẽ de flema /z muy mas comunmente vienẽ de malenconia/z todas estas cosas son conosci das por sus signos z por la disposicion del cuerpo segund q es/o sanguineo/o flematico/o malenconico/o segund q ha la cara vermeja/o amarilla /no menos se conosçe por la edad z por la region/z por la biãda del paciente. Sy esta enfermedad viene de malenconia viene mayormete ala luna menguante/z si viene de sangre o de flema viene mas ala luna creçiete /o ala luna llena. Tales pasiones como estas durã mucho ala psona/z agrãd pena puede dellas ser sano no obstante que puede ser ayudado por medicina z por dieta /z ante todas cosas se deuen mucho guardar de blandas contrarias z del acto de luxuria z d mozar entre grand compania de gente.ca el mal les viene entonce muy mas ayna que quando es solo. deue vsar de buenas blandas tepladas z delicadas templadamente /es asaber poco ala mañana/z menos o nada ala tarde/beuer poco vino z no fuerte /z deue ser purgado por medicina de los humores superfluos que son causa dela tal enfermedad. Segund que dize el plateario vna esperiencia desta enfermedad es sacar tres gotas de sangre dela espalda del paciente z le dar a comer vn huevo d cuerbo luego que ha hauido el mal. E avn dize que los huevos d el cuerbo valen mucho

contra esta enfermedad. La orina vale mucho contra esta enfermedad quando la trae el enfermo consigo o quando le beue / esto confirman galieno costantino & diascorides. E dizen no menos que el cuajar dela liebre quando el paciēte lo beue vale mucho. ca enpacha mucho el departimiento delos humores que fatigan el çelebro quādo subē. Dizē eso mesmo que el higado del asno asado vale mucho a esta passion quando el enfermo lo come / & al contrario el higado dela cabra la agrava mucho. Muchas otras experiencias reza costantino desta enfermedad delas quales por el presente no haze mas mençion.

Del estornudar. Capitulo. x.

Estornudar segūd costantino es vna violēta comoçion del çelebro para echar fuera las fumosidads o fumosas superfluydades suyas. El estornudar proçede de muchas causas. ca el hombre ha el çelebro mas humido entre todos animales / y ende se ayuntan muchos superfluos humores que son causa de diuersas enfermedades. E natura queriēdo se dlibrar los quiere echar fuera delibrando se dellos & assi estornuda. Algunas vezes estornuda la persona por fuerça d enfermedad que natura segund su poder quiere echar fuera. E alguna vez aviene por poluo o frio que entra por las narizes & va falta el çelebro / el qual es cerca delas narizes / & porq semejantes cosas le empeçē natura las echa fuera estornudādo. Sy el enfermo que ha fiebres agudas estornuda sin romadizo es buena señal / que muestra q natura es fuerte para echar fuera lo q le empeçē. Pero si el tal estornudar viene cō romadizo es mala señal. ca parece que la materia es muy abundante / como parece enlos que hā la postema ètre las costillas llamada pleuresis. El estornudar pues mueue el çelebro & lo descarga & aleuia & limpia el cuerpo / & a su salir haze enojo alas narizes por causa dela comoçion del ayre que se haze por violencia. Sy el estornudar dura despues que las malas fumosidades son fuera / el agrava y em

peçē. ca guasta mucho los humores y engendra muy graues enfermedades. E deve ser restreñido por fumosidades que deguastan los espiritus & superfluydades / assi como camamilla / menta / rosas / & lirios / & semejantes cosas.

Del temblar dela cabeça. Caplo. xj.

La escriptura dize que el señor puso vna señal en cayn quando vuo muerto su ermano abel y esta señal era que su cabeça le tenblaua. Como dize la glosa sobre el testo del genesis q habla en persona de cayn. E dize todo hombre que me hablara me conoçera por el temblar dela cabeça & por la locura del mi pensamiento & sabra que soy digno de muerte. Esta enfermedad viene por falta & flaqueza dela virtud delos neruios d el cuello los quales hā a gouernar el mouimieto dela cabeça. E hay en esta enfermedad dos contrarios mouimientos / delos quales es el vno alto & tal es natural / y el otro baxo y este es de enfermedad & de tal viene el temblar dela cabeça & delos miembros. La enfermedad los quiere abaxar & natura que del todo no los ha avn dexado los quiere alçar & tener en su propio lugar. E por esta contrariedad ellos no han su propio mouimiento / mas se mueuē en alto & baxo temblando. El comieço desta enfermedad es falta de virtud que mueue los braços & las junturas segund dize costantino. Esta virtud falta por causa de mala complexion / & alguna vez por falta delos espiritus que dexan los miembros & se fuyen al coraçon / & tal enfermedad es disposicion a paralasia / mayormente si la persona duerme mucho tēblando del qual temblar frialdad es la causa que çieffa y enpacha la sustancia delos neruios assi q la virtud sensible no la pued traspasar. Toda paralasia q es cō tēblar es mejor mucho de guarir que no es la q es sin temblar. ca enla primera los miembros no son del todo dexados de natura como son enla segunda. Esta enfermedad es guarida por medicinas calientes & deguastantes / y es bueno los bañar en yernas calietes & atratiuas. La las tales son buenas para

abrir los pequeños agujeros del cuerpo que son çessados z para deguastar los humores z para despertar los espiritus z confortar los neruios.

Del pasimo. Capitulo. xij.

Pasimo es vna passion que haze re-
streñir los neruios por fuerça z
retarda en ellos el mouimiento
voluntario. Esta passion viene al-
guna vez de muy grand replecion / z alguna
vez viene de muy grand abstinencia / z algũa
vez viene por grand frialdad. Como pareçe
quando alguno ba las manos frias que no
puede plegar los dedos. Tal retraymiento
es guarido por calor / z no le cõuene otra me-
dicina. E deue se guardar el paçiente que no
se ponga en grand calor z supitamente. ca sen-
tira muy grand dolor por causa del retorno
del frio que haria el calor en los miembros.
Quando los miembros son vazios por falta
de replecion es conosciado por estas señales.
La viene algũa vez al delante grand fluxõ de
viẽtre o de sangre / sy el tal ha mucho trabaja-
do ayunado mas q̄ le da el poder de natura.
Algũa vez viene vn calor mal tẽplado / como
es fiebre aguda. Otra vez viene vn dolor q̄
es profundo como de llaga o de fuerte medi-
cina recebida por purgar a natura. En todas
estas maneras se engendra el temblar dela
cabeça. La los miembros se encogẽ por muy
grand sequedad z por el guasto delos humo-
res por lo qual los neruios se retraen / como
haze vn pargamino que es puesto çerca del
fuego. El qual empacha el camino delos espi-
ritus que no pued la virtud natural pasar ny
los espiritus que gouernan la vida / donde
se sigue la muerte si esta enfermedad dura lu-
engamente / como se contiene en los amphi-
risimos. Al comienço desta enfermedad la le-
che dela muger es muy prouechosa para po-
ner la sobre las quixadas / z sobre el cuello / z
sobre la esquina / z sobre todas las rayzes de
los neruios. E avn vale mucho el agua y el a-
zeyte mezclado z tibio puesto sobre los ner-
uios. Sy esta enfermedad viene de replecion

como aviene ala gente gorda z llena de car-
ne / es mas presto guarida por vnguentos z
baños / z por estornudar / z por gargarismos
segund que dize costantino. Sy hinchazon
sobre viene a esta enfermedad es el mejor re-
medio que ser pueda / como dize vn amphi-
risimo. Esta enfermedad ha tres especies. La
primera es quando los neruios dela parte
trasera se retraen. La segunda es quando los
neruios dela parte delantera se retraen hazia
baxo. E la terçera es quando los tales ner-
uios se retrae hazia la parte alta. Y en todas
estas tres especies no hay perfecta cura quã-
do vienen de muy grand vaciamiento como
co dicho aquidelante.

Dela paralasia z de sus re-
medios. Capitulo. xiiij.

Paralasia es vna enfermedad q̄
affige vna parte del cuerpo hu-
mano / la qual achica o apoca el
mouimiento y el sentido desta par-
te. Esta enfermedad viene alguna vez de hu-
mor / otras vezes viene de calor / otras vezes
viene por llaga que corta z diuide los nerui-
os. E por las tales cosas z muchas otras es
empachada la via delos espiritus tanto que
no pueden pasar fasta los miembros que son
el estremento de sentir z de mouer. E quan-
do los tales miembros son assy priuados z
cortados z çessados ellos quedan sin moui-
miento z sentimiento / z si la tal via no es del
todo çessada los miembros tiemblan por la
falta dela virtud que no puede llegar aellos
z gouernar la materia como ya hauemos di-
cho. Paralasia viene comũmente de superfluy-
dades de biandas z mayormente de beuer.
Dclo qual se engendran muchos humores de
los quales los neruios s̄o çessados. E viene
no menos de frialdad que restrine los nerui-
os / o aviene otras vezes de otras enfermeda-
des precedentes / assi como quãdo la gota co-
ral se torna en paralasia. Dos maneras hay
desta enfermedad / la vna es vniuersal / z la o-
tra es particular. La vniuersal es la q̄ ocupa
la mitad õl cuerpo òla p̄sona. La p̄ticular es
m.ij.

La que solamente ocupa vn miembro como la mano o el pie o la lengua. La materia de paralisia es algũa vez en las rayzes d los neruios otra vez es en el miẽbro palitico. Sy la materia es en la rayz es cerca de los miẽbros principales como en la cara o en el comiẽço de las espaldas. E si solamente es en el miembro que es paralitico dende solamente sale el dolor y el mal y ende es la materia z no sube mas alto segund dize galieno. E dize que el quito el enplastro que vn mal phisico haũa puesto sobre el mal z lo puso sobre el cuello porque parece que deue ser variada la medicina segund los lugares do es su nazumieto. La paralisia que viene de los neruios o miẽbros cortados es yncurable z no menos es la paralisia vnũuersal mayormente en gente vieja z avn que sea tan mala de sanar obra mucho mas medicina en la gente mãçeba. Deue el medico dar en esta enfermedad cosas que emblandescan z laxan assi dentro como defuera z dende cosas que sequen z restriñan. La que primero daria las cosas secas guastaria la humidad z lo que quedaria seria mas espeso z seria mas ynobediẽte a medicina z mas fuerte aguarir z por esto quien sauamente queffa proceder hara por la manera ya dicha. Deue pues el medico ablar los miẽbros por cõueniẽtes medicinas por dedentro z por buenos vnguentos por defuera z deue vsar de saluia z de castorio todo mezclado cõ vino cozidas. Otras medicinas muchas pone el plateario z costantino en su viatico.

De las enfermedades de los ojos z primero del dolor. Caplo. xiiij.

L dolor viene a los ojos alguna vez por llaga o golpe que los llaga o por poluo q̄ turbia su sustancia q̄ es muy tierna / otras vezes por fumo / otras vezes por frio viento / otras vezes caliente ayre / otras vezes aviene por grand claridad del sol o de otra cosa clara. No menos viene por grand obscuridad y eso mesmo por desordenada luxuria. Aviene por los humores dedentro que son muy cal

entes o muy frios o muy secos o muy humidos. El primero dolor de los ojos z mayor es causado por dedentro es asaber de vna postema que viene sobre lo blanco de los ojos causada de los hũores q̄ vienen ala mñeta y esto aviene por la febleza del ojo z por la abundancia del humor d el cerebro z por esta apostema el ojo torna vermejo z se hincha z siente dolor z puntura z calor z ardoz mayormente quando desto es causa la colera. ca entonce parece al enfermo que le horadan el ojo cõ vna aguja. Sy humor frio es la causa del dolor el ojo es muy graue z mayormente de noche z sale muchos humores que son viscosos. Si el humor flematico es causa el dolor es mayor z sy la sangre es la causa los ojos se comen z sale lagrimas que dan muy grand dolor ala salida z su puntura es ligera y el dolor es muy grande en la fuente do es mayormente la sangre. Sy el mal de los ojos viene defuera el paciente se deue reposar assi que haya la cabeza alta a causa del fluxo de las lagrimas z deue huir dela luz porque no se muevan los humores mas fueramente z no deue cantar ny hablar porque con tales obras se mueue el cerebro z deue comer bianda ligera z fria porque el fluxo del romadizo no cresca z deue beuer agua caliẽte z clara porque de su natura guaste las humosidades z conforta los neruios z amansa las punturas z los conductos z deue vsar de baños de agua dulce z templadamente caliente y esto becho no ha menester d otra medicina. Sy el dolor de los ojos viene de los humores que son dedentro deue ser purgado el humor que es la causa del mal / o deue ser sacada la sangre / o remediar lo por medicina que sea conueniente a ello / z deuen le ser dados al paciente vnguentos que sean buenos para amansar los z sanar los z meter los dentro. Como agua rosada con leche de muger segund que dize costantino. E deuen restriñir las lagrimas y echar dentro al comiẽço de la enfermedad cosas que ablanden z que echen los humores al medio z avn les deuen poner ende cosas que sean buenas para aclarar z para meter dentro los hũores mediana mēte z ala fin deuen poner cosas q̄ seã buenas

para guastar los dichos humores z siēpre cō estas cosas deuē poner cosas confortatiuas. Quādo el ojo ha postema no deuē dētro poner cosa q̄ la crie. ca la sustācia dl ojo q̄ es tier na seria forçada /ny cosa q̄ la meta dētro muy fuertemēte. ca podria ser tā violētamēte echa da dētro q̄ alcanfaçe al neruio sensible do la vista es causada z lo podria en tal manera ce sstar q̄ los ojos serian ciegos para jamas. La lagaña es vna suçiedad viscosa z teniēte q̄ es en los ojos z se tiene en las palpabras z viene de hūores flematicos z malēconicos z comiē ca en los angulos delos ojos z se engēdra co mo carne cruda. En tales ojos sō las niñetas sanas mas las palpabras son gordas por el hūor q̄ es z viene cōtinuamēte y es la buessa delas pupillas guastada / z significa q̄ los ta les bā buē conoçimiento de verdad mas los actos carnales los endureçen y empachan.

De la taca o nube del ojo. Caplo. xv.



Viene otra enfermedad en los o jos q̄ nos llamamos taca o nube z costantino la llama tela / y es en esta manera engendrada. Prime ramēte viene vn fluxo de reuma a los ojos dl qual viene vn dolor z vna postema / z quādo es mal guarida q̄da enl ojo vna ligera taca la qual por suçesiō de tiempo creçe z viene a ser vna tela z faze se espesa z ocupa mayor lugar es a saber la pupilla / z avn despues creçe mas z ocupa mayor pte dl ojo z viene a ocupar fa sta todo lo negro del ojo z finalmēte viene co mo vna vña a se espesar y endureçer. Cada vna destas enfermedades sō yncurables ma yormēte si son enbegeçidas / z bay diferençia segūd los ojos do son situadas. ca si son en la parte mas pfunda del ojo çerca dl humor cri stalino a grand pena puede ser guarida al co mienço z dētro medio año en ninguna mane ra. Sy esta tal materia se ayūta de baxo o en çima dela pupilla puede ser guarida fasta .x. a ños. Quādo esta taca es nueva o pequeña el çumo delas amçipoles basta por mediçina / e sto dize costātino. ca el tal çumo es caliēte enl primero grado z seco enel. ij. z por esto ba vir

tud d' secar z guastar. Dizē los filosofos se gūd cuēta costantino q̄ la sangre del cabo del ala diestra dela paloma o dela golōdrina o d' la abubilla puesta caliēta sobre la tela del ojo la sana si es nueva. ca la sangre destas aves es muy ardiente z muy deguastāte por la na tura dalas aves do viene.

De la sangre q̄ viene al ojo. Caplo. xvj.



Viene no menos al ojo otra suçie dad y enfermedad de sangre co ssonpida q̄ se ayūta la qual llama costātino corteza. ca se seca como vna corteza. Al sāgre viene a los ojos como el sudor q̄ viene delas venas z delas arterial z d' las otras pequeñas venas q̄ se ronpē z se quebran / z tal sangre se ayunta enel ojo z lo a graua en su sustācia z hermosura / z bōdad. E sta enfermedad es guarida por la sangre dela tortorilla z dela paloma segūd dize costātino o por leche de muger cō ençiēço z por el q̄so fresco sin sal mezclado con miel z puesto ençi ma z muchos otros expimiētos valen a esta enfermedad segund dize costantino.

Delas lagrimas q̄ salen delos ojos sin querer la persona. Caplo. xvij.



El fluxo delas lagrimas q̄ viene a los ojos cōtra el querer d' la per sona. Algūa vez viene por causa defuera como por golpe o por ca lor o por frialdad del ayre o por fumo o por poluo o por olor d' ajos z cebollas. Otras ve zes aviene por causa yntrīnseca / como por hu mores frios z caliētes o por muy grād abun dācia de hūores q̄ no puede retener la vtrud del çelebro por su grād flaçza. si es hūor caliē te es causa q̄ los ojos tornā hmejos z las la grimas q̄ caē caliētan la cara z la q̄mā. las co sas frias sō puechosas z las caliētes dañosal a esta enfermedad. si los hūores frios sō cau sa los ojos serā blācos o cardenos z las lagri mas enfriā la cara z la puñen. las cosas caliē tes sō puechosas z las frias enpeçiētes. si las lagrimas sō d' ferir el ojo o d' otra cosa por de

fuera la principal cosa es çera pura cõ poluo de cominos escaletada z puesta ençima como vn enplastro . ca quita el dolor z las lagrimas z la escaletadura . Sy hay llaga deue ser guarida por arte de çirurgia . Para las otras cosas que vienē defuera basta llauar los ojos de agua templada mas fria que caliente Sy las lagrimas vienen de abundancia de humores deuen ser purgadas z dar al paciēte diaocidoa en vino o en agua cocho con ençiēço / y es el principal remedio en este caso z dende le deuen poner enplastos restrinientes en las sienes y en la fuente / z todas estas cosas valen contra las lagrimas que vienen de frio z de caliente humor .

Dela falta dela vista. Capitulo .xviij.

La falta dla vista viene a los ojos por muchas causas . Alguna vez por mala complexiō / alguna vez por corrupcion de humosidades que del estomago suben a los ojos . Alguna vez por el neruiō dela vista que es çessado / alguna vez por la tela o nube que es en el ojo . alguna vez por dieta desordenada o por luença çfermedad o por vejez o por luxuria z por muchas otras causas semejantes las quales son conoçidas por sus propios signos . La sy viene dela fumosidad del estomago la falta no es continua mas çessa z despues viene z creçe z mengua segund la variacion delas biandas que la persona come . Sy viene del çebro la falta sera continua ante de yantar z despues / sy viene del neruiō la sustancia del ojo es pura clara z luziente / pero careçe de vista / las otras señales son manifestas de su natura para remediar . Si viene esta çfermedad de humores o fumosidades del estomago due ser limpiado z purgado el estomago z todo el cuerpo principalmente la cabeça z dende poner los remedios sobre el ojo como se contiene en el viatico de costantino z dicen otros doctores .

Dela çeguedad. Capitulo .xix.

Ceguedad es priuacion de vista . Una persona es priuada dela vista alguna vez por falta del ojo z dela pupilla que no es bien proporcionada al espiritu visible la qual proporciō es neçessaria ala vista como en el .iij. desta obra hauiamos dicho . Otras vezes es hōbre çiego por opilacion del neruiō sensible q̄ trae el espiritu visible ala pupilla del ojo z quādo es çessado al comiēço o al medio por humor viscoso o por carne que creçe ende / el espiritu visible no puede pasar z venir fasta la pupilla del ojo z asi queda la persona çiega / otras vezes auiene por guasto de humores z de spiritus / z otras vezes por causas estrinsecas como por herida o golpe o llaga hecha en el ojo . Auiene no menos por mucho llorar o por çasto dela sustancia del ojo o por los costados del ojo que son muy espesos o por los hūores de los ojos q̄ son muy duros z muy ayuntados por la qual causa la niñeta no puede resçebir la vista . Algūas vezes auiene por el hūor dla vista q̄ se seca algūa vez subitamente en la niñeta como peçe por algūas çagrias do sacā mucha çagre z viene la psona en peligro d çegar lo mesmo auiene por algūos bebrajes / otras vezes auiene por el espū visible q̄ se depre del ojo por la seçdad del hūor dla sustancia del ojo . como peçe en el oso q̄ çiega por mirar vn bacin ardiēte . ca el tal calor le seca el humor cristallino do la vista es retenida / z quando es este hūor seco q̄da çiego por jamas . Entre todas pasiones sensibles la mas miserable es çeguedad . ca es la carçel del çiego / esta pasiō engaña la virtud ymaginatiua . ca piēsa ser lo blāco negro z no menos la virtud deliberatiua . ca se piensa yr cōtra oriēte z assi lo dlibera z va cōtra ocidēte z peruierte toda eleciō . ca escoge los dineros de cobre alguna vez z dexa los d plata . La miseria del çiego es tā grāde que el se dexa no tan solamente leuar d vn moço o de vn niño mas de vn peffo / y es tan costrenido que en los malos pasos crey mas z deue vn peffo o el que lo lleva que assi mesmo . Auiene algūa vez q̄ el no ha miedo en los lugares peligrosos do los otros hā grād pavor / z quādo no ay peligro ha grād miedo / el

estropieça en llano z do devria alçar el pie el lo baxa z do lo devria baxar lo alça. El levanta su pie tentado do due ballar su camino z busca su via con la mano z cō su bastō z siempre es en miedo y en duda / z quando es desnudo se piensa ser descubierto / z quando es cubierto le parece que es desnudo. El levanta los ojos contra el çielo y el sol z no vee nada avn que la claridad se le presente a sus ojos. Algunas vezes biere el moço z despues se affepiente. ca el moço lo dexa despues en algund mal paso z se fuye z lo dexa como perdido. E parece en esto ser miserable que en su casa no osa nada hazer seguramente / z ha miedo continua de perder en el camino su compañia. Pero con estas mas condiciones d los çiegos estan otras peores delos que vçen. ca los ojos espirituales delos tales son envenenados y escurecidos / z fuyendo todos bienes se enbu eluen en mil pecados como dize el esponedor sobre las lametaciones de hieremias / my ojo robo mi anima. A tales valdria mucho mas perder los ojos que asi ser engañados como dize sant gregorio sobre el .x. capitulo del evāgelio de sant matheo. Do nuestro redentor dixo que mas vale con vn ojo entrar en para yso que con dos yr al ynfierno.

De la sordedad de las orejas. Caplo. xx.



Dordedad es empacho z ynconueniente de abzir la entrada del oydo. La qual segund costantino es la puerta del anima z del pensamiento. Aviene alguna vez que el oydo es empachado del todo z la persona es del todo sorda / y esto viene delos humores que çieffā los nervios do el oydo es ballado / z çieffā las orejas en tal manera que el sonido no puede entrar. Alguna vez el oydo no es totalmente quitado pero es apocado z la persona no es sorda del todo y esto viene delos humores q çieffan los nervios pero no del todo z que da la persona no sorda mas dura a oyr. Alguna vez aviene que en las orejas parece que çibflan / z le parece ala persona que sea cerca de vn molino o de vnos organos / z aviene es

sto de ventosidades que son çeçadas en las orejas. Esta passion es alguna vez continua z viene de cosa çercana / z otras vezes aviene a vueltas y es de causa mas remota. Aviene alguna vez que la persona no oye por defuera porq es el oydo opilado z dentro oye vn son z se piensa el paçiente que los otros lo oyen z que el sueno que viene dela parte dedentro que venga d la parte defuera / y es engañado quanto a este sentido. En muchas otras maneras es empachado el sentido de oyr en la psona. Aviene alguna vez dolor en las orejas sin postema / y es por el calor o frialdad que entra fasta los nervios de las orejas. Sy el dolor es agudo z la oreja vermeja cosas frias le son necessarias z las calientes le empeçen. Sy es de frialdad el dolor es muy pesante z graue z la oreja es amarilla / las cosas que sō frias le empeçen z las calientes le aproueçhā. Alguna vez viene el dolor de postema caliente z la fiebre entonçe es muy fuerte. ca jamas es la postema d las orejas sin fiebre / z quando viene de frialdad la fiebre y el dolor son mas febles z menores. E alguna vez la llaga queda en la oreja despues dela postema / y esto se conofçe en el dolor y en la suciedad que sale. E viene no menos este dolor delos gulanos que ende nasçen delos humores calientes y espesos q end sō. z parece alguna vez quando es puesta la oreja cōtra el sol. El dolor d la oreja viene alguna vez por defuera / como por agua o piedras que dentro entrā / z no menos puede venir de mucho hurgar las y esto se conofçe por la sangre que sale. No obstante q muchas vezes sale la sãgre por las orejas de mucha abundaçia quando natura no la puede retenir. E desto dize costantino que si la sangre sale sin dolor z supitamente de las orejas sin causa manifesta es señal q el paçiente ha alguna cosa en las orejas que natura quiere çubar fuera / y es bueno al comienço limpiar las orejas. Quiē queffa ver z saber las otras passiones d las orejas las ballara en el .v. desta obra en el capitulo d las orejas do hauemos dicho mucho desta materia. Sy el dolor de las orejas viene de calor sin postema due la persona vsar d cosas frias z alteratiuas z deue vntar

z rompidos z mudados en color amarilla o verde o negra por humor podrido que sube del estomago fasta la ataçiõ delos diētes. Los diētes son algũa vez losos por la mesma causa. ca los humores agudos boradan los diētes en la rayz / z por esta causa vienen alo que dicho es / z quando las rayzes faltã o son podridas los dientes caen. Hay alguna vez gusanos en los dientes molares quãdo son crecidos z los humores se podreçen dedentro y esto se conoçe quando los dientes continuamente se comen z se bieren o tocan z boradãdo los sale bedor. desta materia ya bauemos hablado en el libro. v. desta obra z capitulo d los dientes. Sy por ventura la pasiõ delos dientes viene delos hũores del çelebro o del estomago / primero deuen ser los tales humores purgados z limpiados por medicina a esto conueniente / delas quales costantino trata conuenientemēte. Los gusanos delos diētes sō muertos por misa z por apio / esto mesmo haze vn gargarismo hecho de cortezas d granadas z de algallas z de balaustias destẽpladas con vinagre.

Del perder del hablar. Capitulo. xxv.

La lēgua ha muchas enfermedades. ca algunas vezes es paraliztica z pierde su mouimēto z vso de hablar segund dize costantino y esto viene por falta d la virtud motiua que es mouida en los espiritus que vienen del çelebro. Aviene no menos algũa vez por el neruio que trae la virtud del anima ala lengua el qual es çessado de humor z de postema. o aviene alguna vez de proprio vicio d la lēgua como de mala complexiõ z destemplada en frialdad o en sequedad o en humidad o en calor. Alguna vez aviene por vn claro humor q̄ laxa y enmolleçe la lengua z sus neruios assi que no pued mouer le a formar sus palabras. Otras vezes aviene por humor caliente z seco que encoçe la lēgua por la qual la palabra es del todo empachado. otras vezes aviene por verigas z borados que vienen en la lengua y entonçe es empachada assi en hablar

como en gustar. Sy la lēgua es sana y entera z pierde la habla viene la causa del çelebro o del neruio que es çessado. Algunas vezes la persona pierde la palabra por perdida de raziõ como pareçe en la frenesia do hombre no vsa de raziõ ny de ymaginaciõ ny de memoria / z no es marauilla si en tal caso pierda la habla que es estrumento de raziõ / en el. v. de esta obra bauemos hablado mas largo dela lēgua buena z mala sana o enferma / z por ende por el presente pasamos adelante.

De la enfermedad que enffon queçe la persona. Caplo. xxvi.

Enfonqueçer aviene de muchas causas assi como por sequedad z por humidad z por falta de espiritus z de virtud. Aviene de sequedad en dos maneras. ca sequedad haze las arterias asperas por do pasa la boz / z desta aspereça viene la persona a ser ronca. Sequedad estrine no menos los conductos del pulmon z desto se sigue aspereça de boz z rōquedad. La humidad eso mesmo es la causa en dos maneras. ca o aviene del humor contenido en la sangre o del humor flematico que deçiende de affiba. E quando la sangre es abundante deçiende delas venas z va por los costados dellas y empacha la boz. lo mesmo haze la flema deçendiẽdo por las arterias z por los conductos d el pulmon por do la boz deue pasar. Eso mesmo es la boz empachada por la falta delos espiritus z dela virtud / esto parece verdad. ca la fuerça dela boz viene del viento z del espiritu z dela virtud. Sy enronqueçer viene d sequedad es conoçida por la toz que es seca y enpeçe a los espiritus dẽtro delas arterias do pasa la boz. No menos se conoçe ala puntura q̄ la persona siente en los miẽbros espirituales como si fuessen espinas en tal pasiõ el cuello es dligado z todo el cuerpo magro. Sy la sãgre es causa desta enfermedad puede ser conoçida por la toz q̄ es vn poco humida z la cara hmeja z las venas llenas z hinchadas z la boca dulce. Sy la flema es causa es conoçido por la toz q̄ es humida

z la boca sin sabor z abūda en saliuua z garga
jos. Sy la falta delos espiritus z virtud es
causa puede ser conoçida por todo el cuerpo
z por la fiebre precedente z por el grand ayu
no z porq̄ finablemēte enmagreçe todo el cu
erpo. Sy viene esta enfermedad de causa ca
liente z seca el paçiente se deue mucho guar
dar de cosas saladas calicētes z secas z aladas
z deue vsar atempladamente de cosas frias
humidas z calientes medianamente. Sy vie
ne de sangre es bueno amenguar lo por san
gria/si de flema deuen le dar las purgas z re
medios q̄ se deuen dar a cosas frias. Sy vie
ne de falta delos espiritus z delas virtudes
deuen le socoffer con remedios cōfortatiuos
z toda es vna cura dela toz z di romadizo co
mo peçe por el plateario z por costātino.

De vna enfermedad llamada
esquinancia. Capitulo. xxvij.

Esquinancia es vn abogamiēto
dela garganta por el qual la per
sona es en peligro de presto se a
hogar o supitamente. Esta enfer
medad viene dela postema dela gargāta y es
en tres diferencias. La en la primera toda la
materia es recogida dedētro entre la arteria
llamada traçia y el conduto dela gargāta en
vna hoja que es ende/esta es conoçida por el
grand dolor que haze el paçiēte sin binchazō
por defuera. E ayū q̄ la boca sea abierta la p
sona no vey la binchazon por dedētro. El en
fermo ha fiebres muy agudas z la boz empa
chada z no puede deuallar la biāda/z tal espe
çie no puede ser guarida. ca mata la persona
en vn dia. La segunda diferencia es quando
la menor parte dīa dicha materia es retenida
dentro dela garganta z la mayor parte es re
cogida defuera y esta ha todos los señaes d̄
la primera pero no tan fuertes z a grand pe
na q̄ tal enfermedad pueda ser guarida. La
terçera diferencia es quādo toda la materia
es recogida por defuera y es conoçida porq̄
haze vna grand vexiga o binchazon por de
fuera z la fiebre es lena y el dolor pequeño z
ha el enfermo su resollo sin passion. Tal enfer

medad no mata sy no q̄ sea que la vexiga se
torna a entrar dētro/zviene esta enfermedad
de sangre principalmente z despues d̄ flema
z de malenconia pero no vine james de cole
ra/z cada vna destas es conoçida por sus se
ñaes z guarida como diremos. Ala primera
conuiene q̄ sea sacada sangre en grand quan
tidad z abrir las venas q̄ son debaro dela lē
gua y echar algunas ventosas sobre el cuello
z dende le deuen poner cosas dulçes para en
blandecer z limpiar z criar. Quien mas que
ssa ver desta materia hallar lo ha enl. v. desta
obra enel capitulo dela garganta.

Dela falta del resollo. Caplo. xxviij.

La falta de hauer resollo es vna
enfermedad llamada en latin as
ma o disma / z viene de dos cau
sas es asaber d̄ sequedad q̄ tiene
el pulmon en tal estado que no se puede ny di
latar ny encoger / z tal dificultad es llamada
asma. Otras vezes el mouimiēto del pulmō
es empachado por el humor q̄ abunda por d̄
fuera sobre el pulmon z lo carga asi q̄ el no se
puede francamēte mouer / y esta passion es lla
mada sanguja porq̄ con grand violēçia el pa
çiēte atrae el ayre para refrescar el coraçon a
si como la sangujuela a grād pena atrae la sã
gre. Alguna vez el humor habūda dētro del
pulmon y es causo que no se puede mouer se
gund su natura y entonçe trabaja el paçiēte
a lo echar fuera. Otras vezes el humor es a
bundante dentro z defuera assi q̄ no se puede
ny estender ny encoger / y entonçe es llamada
esta passion ortoña q̄ quiere dezir spiritu de
derechura. La tanto z tan derechamente tra
baja el paçiēte en echar el spiritu como en
atraer lo. E son estas tres enfermedades se
gund las tres disposiciones delos humores
del pulmon. Sy viene de sequedad z d̄ caloz
deue hombre procurar dela guarir cō vnguē
tos z letuazios z saropes frios z humidos / z
si viene d̄ humores contrarios la deuen gua
rir por contrarios vnguentos segund que di
ze el plateario.

Dela saliuua mezclada cō sangre
z suciedad. Capitulo. xxxix.



Alienē algunas pasiones en la saliuua / como parece en los eticos q̄ siempre hā la saliuua mezclada cō podre z venino / z no menos en los q̄ han postema en el costado que escupen sangre / lo qual les viene por reuma z por postema q̄ es en el costado diestro o en el sinistro o en el estomago o en el pecho o en el pulmon. E viene no menos esta postema del humor q̄ gotea dela parte de ençima sobre el pulmō z lo horada y en aquel horado se engendra postema / z aquella postema natura echa fuera con la escopezina / z avn q̄ assi sea todos los q̄ escupen semejātemente no son eticos / mas aquellos solamente cuya suciedad z podre viene del estomago. E puede ser conoçido por estas señales. ca la escopezina es llena de suciedad y el cuerpo es magro el cuello delgado z la carayn poco hinchada los ojos le duelen z ha grand toz z a grand pena puedē hauer el resollo. Los q̄ han postema al costado han la escopezina llena de sangre / y esto aviene por la postema o por alguna vena rompida o por la fumosidad de muy grand abūdancia d̄ humores o por calor exçesiuo q̄ abre los pequeños horados z trae la sangre por manera de sudor z la echa fuera con la escopezina sin dolor del paçiente. Muchas vezes sale la sangre de los otros miembros por la boca asi como del çebro y entonçe ha el paçiente la cara vermeja z las venas d̄ los ojos no menos. Alguna vez viene d̄ el pulmon z la sangre que sale dela boca es llena de espuma y el paçiente ha la toz z grād dolor en la teta derecha / z assi es de los otros miēbros en los quales la sangre colerica quando es mouida se purga por la fuerça d̄ natura o por la boca o por las narizes. Quando la escopezina es llena de podredumbre deuē la guarir por medicina que enblādezca z purgue o limpie la postema dō de viene. E deuen mucho guardar q̄ la tal enfermedad no se conuierta en tifica. ca quando dura luengamente despues dela postema llamada pleresis se conuierte en tifica dentro d̄

xl. dias segund dize ypoctas. Quando la escopezina es llena de sangre deuen dar al paçiente medicina que limpie z restrina / como mas largamente es contenido en el viatico de constantino y en el plateario.

Dela enfermedad llamada
tifica. Capitulo. xxx.



Tifica es el deguasto del calor natural de todo el cuerpo q̄ viene de los horados z delas verigas del pulmō. Esta enfermedad viene alguna vez de romadizo q̄ cae z gotea sobre el pulmon z lo caua assi como hazen las gotas del agua la piedra. E quando el pulmō es cauado los humores se ayuntan z se conuerten en veriguas z bubas. Tifica no menos viene de muy grād sequedad del pulmō por la qual el se pedaça ligeramente como las hojas dela viña quando son secas q̄ caen por vn poco deviento. Tifica eso mesmo viene alguna vez de sangre. ca quando alguna vena es rompida en el pulmon la sangre se coffope z torna en podre segund dize ypoctas. E quando el pulmon es assi deguastado todo el cuerpo se consume. ca el pulmon atrae el ayre por todo el cuerpo pa refrescar el coraçon. E quando es llagado o enfermo el estriñe su movimiento z no se estiende segund su natura por la qual cosa el calor cresce y el ayre frio no es atraydo como solia z assi a causa del grand calor el cuerpo es guastado. La fiebre etica es siempre cō tifica. ca toda persona etica es tifica avn q̄ alguna persona pueda ser tifica z no etica. Esta fiebre etica guasta el humor sustācial dela persona do se sigue luego tifica. Etica es la q̄ guasta todo el cuerpo dela psona. Esta enfermedad no es ligera d̄ curar despues q̄ es vn poco affaygada / z desto da la razón constantino. La vna llaga no puede guarir sy no es limpiada ny menos vna buba. E assi la buba del pulmon no puede ser curada saluo por tozer z la toz no dexa çessar la llaga dela buba / mas la estiende z abre de q̄ se sigue que mala es de guarir. E por ende quien esta en enfermedad queffa guarir cōuiene q̄ comienze

Primeramente a echar fuera la postema del pulmon. Las señales conformes a tifica son estas. El paciente ha grãd calor continuamente alas plantas delas manos z plantas delos pies ha color xmejo z agudo z las quixadas estrechas siempre ha sed z ha la lēgua aspera y el cuello delgado/todo el cuerpo magro las vñas restringidas los ojos profundos y en la espalda sinistra ha grand dolor/ los cabellos se le caen y es señal entonçe que la muerte le es cercana/ su escopezina es llena d suciedad z sangrieta z hiede. E si su resollo es mas be-
diente que suele es señal que toda la sustācia del pulmon es coffonpida. Tal enfermo due bauer grãd dieta que refrie z afirme z restaure la sustancia del pulmon/ z le deuē dar cosas frias medianamente por templar el calor d su fiebre o por enblandeçer el vientre templada mēte z no mucho. ca si el fluxo venia la muerte se seguiria z la vida seria presto abscurada. Como egidio dize que las cosas hūidas son puechosas por restaurar los hūores pdidos

Del temblar del coraçon. Capitulo. xxxj.

Esta enfermedad llaman los medicos cardraqua/ z viene las mas vezes de falta de coraçon/ esta es en dos maneras. La vna es llamada diaforetiqua y esta abre los pequeños horados. La otra es llamada temblāte. ca siēte el enfermo el coraçon que se mueue temblādo. La primera viene de causa caliēte z de calor destemplado que es al torno delos miembros espirituales por el qual los pequeños agujeros o poros son abiertos z los hūores z humosidades se guastā z mudā en sudor por el qual es engendrada muchas vezes ydropesia o etica / y estos que hā esta enfermedad se desvanecen muchas vezes por falta de virtud. La otra enfermedad llamada quardiaca temblante viene de causa fria / z otras vezes viene de malenconia z otras vezes de flema. ca tal hūor abundante en el pulmon estrine alguna vez el coraçon assi que su deuido movimiento es enpachado z las venas son opiladas por las quales va el espiritu de vida z ta

les personas muchas vezes muerē supitamēte/ es esta pasion llamada temblante porq̄ poniendo la mano sobre el coraçon siente la persona su movimiento z no ala manera acostūbrada mas flacamente temblando. Tal pasio es alguna vez con fiebre floxa / z alguna vez cō fiebre fuerte/ y entonçe es mas peligrosa. Otras vezes es sin fiebre/ z alguna vez malenconia es causa della/ y entonçe le parece al paciente q̄ haya sobre su coraçon un hombre echado. E aviene esta pasion alguna vez del vicio del bigado q̄ no enbia al coraçon su suficiente nudrimiento z assi el coraçon falta y enflaqueçe segūd dize costātino. Otras vezes viene de mala disposicion delos miembros q̄ son cerca del coraçon por los quales el coraçon sufre mucho/ como quando los humores z malas humosidades vienē del çelebro z del estomago delas quales el coraçon es llagado z agrauado z tiembla/ y esto es por la grasa d la humosidad q̄ puñe z amata la sustancia del coraçon/ estos tales han sed por el coraçon q̄ es muy mortificado / z por el calor q̄ es muy fuerte son secos z suspirā altamēte z de grãd resollo. ca el coraçon trabaja mucho a atraer el ayre porq̄ no se puede estender. El coraçon tiēbla no menos por humosidad malēconiosa z seca q̄ turba el espiritu. Por la falta del coraçon z mengua de virtud aviene algunavez q̄ la persona se palma / z no menos aviene por los accidentes del anima como por pavor que mucho estrine el coraçon o de muy grand alegria q̄ lo mucho estiēde porq̄ los espiritus se salen. Otras vezes aviene por los accidentes del cuerpo/ como por mala complexion o por grand replecion o por grand vaciamiento o por las venas q̄ son çessadas o por los espiritus q̄ son opremidos o por sudor sin neçessidad. de tal pasio muchos muerē supitamēte quando la vena hueca es çessada por la qual pasan la sangre y el espiritu al coraçon/ o quando el cōduto es çessado por el qual el pulmō atrae assi el frio ayre/ z por el qual el quita de si las malas humosidades. Algunas vezes a viene por muy grand replecion del estomago o dela madriç en las mugeres. En todos estos peligros si humor es la causa due prestamēte

el tal humor ser purgado z despues dadas cosas para confortar el coraçon z para restaurar los espiritus. Sy esto es por grãd sudor o por grãd fluxo deue restreñir el tal sudor z lo tornar dentro / z si era por grãd repleciõ el remedio esvaciãr el estomago. Cõtra el tẽblar del coraçõ deue vsar de medicinas cõfortatiuas como diamargaritõ o letuarios y el oro quemado perlas menudas o aljofar huesos del coraçõ dl çieruo anbra z lino aloes y espodio. La estas cosas valen mucho cõtra esta enfermedad z cõtra el pasmo z contra otras semejantes enfermedades del coraçõ / mayormente quãdo son sin fiebre / z quãdo el paciẽte ha fiebre no le deue dar ninguna cosa caliẽte.

Dela fiebre. Capitulo. xxxij.

La fiebre viene de destẽplança dl coraçon. La como dize costantino la fiebre es vn calor no natural q sale del coraçon z va a todos los miẽbros del cuerpo y empacha sus obras. y pocras tambiẽ dize q la fiebre es vn calor q sale fuera del cuerpo d natura q mucho enpeça a sus obras. Lo mesmo dize auicenna q la fiebre es vn extraño calor q es encendido enl coraçon z sale del por medio delos espiritus z delas venas / del qual calor la sangre es toda enbrãsa y enpeça mucho alas obras naturales. E dize ypocras q es vna flama q sale dl pecho z va por todo el cuerpo. Las fiebres son diuisas de tres maneras segund q el cuerpo humano es cõpuestro de tres cosas es a saber de espūs / de humores / z de miẽbros formados. La primera specie es quãdo los espiritus son destenplados en calor y es llamada effimera. La segũda es en los humores y es llamada fiebre podrida. La tercera es en los miembros firmes y es llamada fiebre etica. Destas dizẽ costantino z galiẽno q son cõparadas a algũas cosas naturales. ca la fiebre effimera semeja al viento q es caliẽte / z caliẽtado el entra / assi es el espiritu q calienta el coraçon z todo el cuerpo. La podrida semeja al agua caliente q escalienta el vaso do es avn q sea ante frio / assi quando los humores son ca

liẽtes / ellos calientã los miẽbros y el cuerpo. La etica es semejante al vaso caliẽte lleno de fria agua el qual por su calor calienta el agua fria / assi la etica q es araygada en los miẽbros escalienta por su calor el coraçon z los humores z los pone en desordenança.

Dela fiebre effimera. Caplo. xxxij.

Esta fiebre es assi llamada segund costantino z galiẽno porq ella es en la subtil sustancia delos espūs ca effimero tãto quiere dezir como simple / o segund ysaac en el libro delas fiebres es assi llamada ala semejança de vn pez de mar q es llamado efimeron / el qual muere el dia q naçe / o segund los maestros es assi dicha assi como el feruor de vn dia. ca meron en griego quiere dezir dia en nro lenguaje / y el calor desta fiebre dura pocas vezes mas de vn dia. ca ella se cõuierte en fiebre podrida o etica segund dizẽ ysaac z costantino. Esta fiebre viene alguna vez defuera z otra dedentro / ella es echada defuera por frialdad o por calor dl ayre. ca quando el calor del ayre toma supita mente vna persona le çieffa los pequeños poros del cuerpo z las caliẽtes fumosidades sõ çessadas dedentro z se restrinẽn z multiplicã tanto q el calor creçe tanto q la destenplança del coraçõ es engẽorada. Otras vezes viene del calor del ayre o del sol q es tan desordenado q los espiritus sõ muy agrauados z toda la psona. Esta enfermedad no menos es causada por parte dedentro quãto ala cõplexion dela persona es mudada supitamente por el calor delos espiritus z delos humores por alguna ocasion / como por grand trabajo o por mucho vsar de cosas caliẽtes / como vino blãco z ajos z pimienta q acrecientan el calor y engendrã la dicha fiebre effimera. Esta entre las otras es presto hallada z presto guarida pero cõ esto es muy peligrosa quãdo se conuierte en fiebre podrida o etica. Esta fiebre viene espeçialmente por apostemas q vienen en el aia. las quales postemas son llamadas bubones delos phisicos / como pareçe por ypocras q dize en los anphorismos q todas fie

bres son malas con landres saluo las effimeras. Las señales desta fiebre sō orina no muy diferente dela orina sana / pero vn poco mas ardiente z vn poco subtil / el pulso es duro z atiuo z no muy destemplado. Las otras virtudes del paciente / como el apetito y el mouimiento son muy cargados. Esta fiebre es de ligero guarida / mas que el paciēte haya buena dieta z se guarde de cosas q̄ le puedē enpeger.

De la fiebre etica. Capitulo. xxxiiij.



A fiebre etica es la q̄ llaga o empece los miembros formados y es así llamada porq̄ es abituada z affaygada en los miēbros. Esta fiebre alguna vez es mala por si / z otras por otras enfermedades. Quando es mala por si / ella viene de biandas z bebrages muy calientes. Alguna vez a viene por mucho trabajar como por mucho estudiar o por mucho velar z por semejantes trabajos por los quales los espiritus se escaldan z disminuyen el humor natural y entra la fiebre etica. Otras vezes viene de otras enfermedades / como de effimera o d̄ fiebre podrida aguda o entrepuesta o por postema caliente. Algūa vez viene por la fiebre effimera / por esto el terçero dia se cōuierde en etica. E por espeçial quando la effimera es causada de angora / z de tristeza / de yra / z de estudio / o de velar z tales trabajos. Viene no menos d̄ calor no natural. ca el calor entrepuesto escaldan los miēbros. E viene alguna vez dela fiebre aguda. ca ella escaldan la sangre z guasta el humor sustācial / z quando es deguastada no hā los miēbros suficiente nutrimento donde se sigue la destrucio del cuerpo. La así como las hojas del arbol caen por calor z seq̄dad de ayre en el estio o por falta de nutrimento / como en yuerno o por mal nutrimento z coffompido / como quando los plātan entre asufre z sal z semejantes. Así a viene del cuerpo humano. ca algūa vez le quitan su nutrimento por no poder digerir ny restaurar la perdida de natura / como parece en los viejos. Otras vezes vn calor se enseorea sobre el cuerpo z lo destruye z so-

bre el humor sustācial delos miēbros / como parece en la fiebre etica que viene de fiebre aguda / o delos accidentes del aia quādo la sangre que deue nutrir los miēbros muda su color z sabor / como por las apostemas parece que duran luengamente / q̄ son algūa vez causadas de fiebre etica / entōçe el cuerpo se escaldan z guasta. Las señales desta fiebre en general son estas / calor enpeçete q̄ es yqual en cada vna parte d̄l cuerpo. El segūdo signo es que es ligera z no puñente en tanto q̄ el enfermo no se piēsa hauer fiebre. La terçera señal es el color del paciēte q̄ es amarillo o cardeno o de color d̄ poluos. El quarto signo es q̄ el cuerpo del enfermo es aspero z los ojos hondidos q̄ echan vnas secas lagañas quando han p̄dido su humor. En particular no menos ha esta enfermedad muchas señales segund q̄ es de diuersas espeçies. La segunda a viene quatro humidades hay en el cuerpo humano. E la primera es en los pequeños cabos delas venas q̄ entran en la sustācia delos miēbros. Quando esta humedad es calentada ella engendra la fiebre podrida z no etica. La segunda hūidad es dentro los pequeños agujeros delos miēbros así como ruçada z por esto los actores de medicina la llaman ruçio / z quando esta humedad es caliente ella engendra la primera espeçie de etica. La terçera humedad es la q̄ es cōuertida por la obra de natura z por la cōplexio del cuerpo z d̄ los miēbros / y esta es en ellos en lugar dela que cōtinuo se pierde z guasta por el calor de natura / z quando esta es escaldada engendra la segunda espeçie de etica q̄ los doctores llaman tandro. La quarta es colera q̄ ata z continua todos los miēbros en vno / z viene d̄ la virtud dela simiente de generacio / y es llamada la goma delos agujeros del cuerpo / z quādo esta es guastada no puede ser restaurada. Esta humedad engendra la terçera espeçie d̄ etica q̄ es yncurable. La si esta humedad pudiesse ser restaurada / podriā los medicos tornar los viejos moços segund dize a viene. La primera espeçie de etica es ligera de guarir / como ysaac dize en el libro delas fiebres mas es fuerte d̄ conoçer / z sy el calor creçe en

la humedad z se seca en la psona q̄ ha esta etica ella se cōierte en la segūda especie q̄ es mas ligera de conoçer z mas fuerte d̄ guarir quādo el calor creçe tāto q̄ seca el hūor q̄ liga los miēbros entōçe se engēdra la terçera especie de etica muy ligera de ser conoçida z ynposible de ser guarida. En la primera especie allē de las señales generales q̄ hauemos puesto ençima / el calor creçe ante d̄ yātar. En la segūda especie mas es sentido despues de yātar. Y en la terçera es avn muy mas sentida en la mesma ora. E desto asigna ysaac las causas en el libro delas fiebres. ca segūdo el dize la humidad dela bianda es cōtraria al calor natural / z por esto ella lo amata d̄l todo algūa vez como en la primera especie d̄sta enfermedad q̄ es fuerte / z por esto su calor es mayor ante d̄ yātar que despues porq̄ ella es amortiguada por la hūidad dela bianda. Quādo la biāda no basta a amatar el calor / entonçe el calor adormido dētro d̄l cuerpo se mueue por el humor d̄la biāda q̄ le es cōtraria z fuyēdo su cōtrario ella se esparçe por los miēbros defuera como quādo echā agua fria sobre la cal biua. La terçera especie q̄ es muy ligera de conoçer. ca ala vista es conoçida segūdo dize ysaac. Ca el paciente ha la cara cardena por el hūor subtil que es secado / z por la falta de virtud el ha las narizes abiertas o defatadas z agudas z los ojos hūidos z las sienas asperas por los huesos que parecen por falta de humor / el mueue pesantemente las palpabras z cejas por la seq̄dad delos ojos q̄ çieffā las virtudes / el es frio z seco en su tocar y el calor creçe siempre. Quādo es d̄scubierto parece q̄ no haya cosa algūa dētro del cuerpo / z quādo lo tocā parece q̄ tocā vna tabla / quādo le leuantan la piel no d̄scieude prestamēte por falta d̄ humidad / el ha el pulso espeso z duro / su orina parece azepte / z quādo la echā sobre vna piedra suena como azepte / esta deue ser guarida prestamente quādo es en la primera especie a fin q̄ no vēga ala segunda q̄ es fuerte de guarir / y es esta enfermedad curada por dieta mediana z por mediçinas q̄ echā el calor z cōfortan la hūidad q̄ es en el cuerpo z restaurā la p̄dida / a esto vale mucho se bañar en rosas y en

violetas z maluas z otras cosas q̄ humedeçē z cōfortā el cuerpo / el baño no deue ser muy calēte mas tibio porq̄ los hūores no se mueuan mucho / z no d̄ue la persona mucho q̄dar dētro / z dende deue vntar el enfermo con vnguetos frios z hūidos z resolutiuos / como d̄ azepte d̄ violetas cō miel blāca z leche de mugeres q̄ criā hūjos. El plateano dize q̄ la leche delas cabras vale mucho a los q̄ son tificos y eticos mas q̄ echen dentro guijafos calētes z q̄ el enfermo lo tome en ayunas quādo el estomago es vazio.

Dela fiebre podrida. Caplo. xxxv.

CSta fiebre es así llamada por los humores podridos do es engendrada. Ysaac dize q̄ esta podredūbre es engendrada en esta manera quādo los hūores son ayūtados en algūa parte del cuerpo sy viene algūdo calor extraño z no natural / los hūores se turbiā z se mueuē z comieçan d̄ heruir por el calor z no se digieren mas se mezclā en vno z así se cōffopen / z quādo la gruessa z viscosa materia es ayūtada en el cuerpo ella se mueue por el calor y es necesario q̄ se podrezca si queda en el cuerpo. Esta podredūbre es mayormente dispuesta la cōplexion de iouētud q̄ es calēte z hūida. La cōplexiō fria z seca no es dispuesta a esta enfermedad z por esto los q̄ son d̄ grād edad tarde hā esta enfermedad. ca seq̄dad de su cōplexiō guasta los hūores y enpacha la podredūbre / la frialdad tambie restrine z yela los hūores z resiste al calor q̄ haze los hūores podreçer z disponer a podredūbre / este calor z hūidad mueuē los humores sin los desligar. z por esto ella es dispuesta pa los podreçer z cōffoper. a esta cōffupciō ayuda mucho el ençessamiēto del cuerpo y el estreñimiēto d̄los pequeños poros porq̄ las fumosidades no puedē salir ny se deguastar / z así cōuiene q̄ se podrezcā dēdētro por el calor no natural que los mueue z los cōffope. Esta podredūbre ayudā algūas cosas q̄ son defuera / como d̄sordenāça de dieta z de trabajo z de mediçina q̄ son causa de podredūbre quādo d̄sordenadamente se vsa dellas y en tiēpo mal ordenado

Este humor despues de cõssompido en alguna parte del cuerpo/la fumosidad caliēte es cõssompida z se va al coraçon z lo destempla z lo llaga z dende se deffama por las venas z arterias d todo el cuerpo y es causa dsta fiebre podrida/ z bazen el cuerpo segund dize ysaac z constantino cardeno flaco z amarillo. La materia pa dicha que es causa desta fiebre es cõtendida en algund lugar hueco del cuerpo como enel estomago o enel bigado y entonçe es causa de fiebre entrepuesta. En esta materia es contenida la causa del continuacion d la mesma fiebre y es la cõssupcion delos humores y el amortamiento delas fumosidades caliētes que son en las venas z arterias/ z delo dicho parece la causa z la razon de todas fiebres podridas en general sean continuas o reposadas.

Delas señales de las fiebres podridas. Capitulo. xxxvi.

Las fiebres podridas han muchas señales generales. La primera es q̄ la materia dela fiebre queda luegamente dentro del cuerpo/ z quãdo sobreviene calor estraño ella se escaliēta z se demuestra por efecto. La segūda causa es quãdo la frialdad o frío viene ante la fiebre mayormente si la materia es en las venas que son cerca delos miēbros sensibles. ca d la materia fría sale vna fiebre que llaga los neruios sensibles z desto se engēdra la frialdad dela fiebre podrida. El terçero signo es que engēdra muy grãd cõgora por la grossedad z multitud dela fumosidad engendrada dela materia podrida por la qual el calor z la virtud es dordenada dētro fasta q̄ natura es desempachada desta fumosidad y este tiempo es variado segūd que la materia es gruesa o delgada. ca si la materia es delgada z la vtud es fuerte la materia es presto guastada y esparçida por medio del cuerpo z retornan las virtudes en los miembros como antes z si la materia es gruesa la virtud es feble/ todo es al contrario. El quinto signo es enel estado delas fiebres. ca entonçe vienen los aciden tes que significan la complexion dela podredūbre/ como el dolor dela cabeça y el resollo malo

sed desordenada z los semejātes. La sexta señal es mala calidad de cuerpo/ despues quando el cuerpo no es biē purgado z la flaqueza queda enel cuerpo z retornan el frio z las fiebres. La setima señal es que esta fiebre no es en vn estado assi como las otras mas se reposa z despues torna/ por algūas entreposiciones entre las fiebres parosifinos. Hay otras muchas señales q̄ son notadas en las fiebres particulares.

Delas fiebres entrepuestas. Caplo. xxxvii.



Las fiebres entrepuestas alguna vez vienen de buoz simple z podrido delas venas como la fiebre verdadera cotidiana q̄ es engēdrada dela fiebre cotidiana/ la terçiana d la colera vermeja/ z la quartana de colera negra. Algunas son engendradas delos humores compuestos como alguna cotidiana que no es verdadera la qual viene de sēma azeda o dulce z asi delas otras y esta diuersidad de fiebres es conosci da por sus propias señales. En estas fiebres aviene comunmente el dolor dela cabeça/ z la boca sin sabor z pesadumbre de cuerpo z frio q̄ viene delante z despues calentura/ z cada dia el exceso se renueua/ z lo que es peor q̄ algunas vezes se doblā. Desta fiebre es bueno digerir la materia por mediçinas cōuenibles z la depar tir y echar fuera z gouernar el enfermo por dieta razonable z se deve guardar el fisico q̄ esta fiebre no se cōuertea en etica o en quartana.

Dela fiebre terçiana z de sus señales z cura. Capitulo. xxxviii.



La fiebre terçiana viene dela colera vermeja podrida defuera delas venas no recogida en apostema. Es algūa terçiana que viene de colera natural z otra de no natural como es de colera amarilla o vitelina. La terçiana que viene dela colera no natural es conosci da por estas señales. La toma el enfermo del terçero en terçero dia z mayormente ala terçera ora. el paciēte ha pme ramēte frio z dspues calor z ha grãd dolor en la frūete z la boca amarga z grãd sed/ las orejas le chiflā z no pued dormir/ la orina y meja subtil z

delgada, esta fiebre tiene el enfermo por .xxiiij. horas al mas / las señales desta fiebre se varian segund que la materia es situada en diuersos lugares. ca si es en la boca del estomago el dolor dela cabeça es mayor / z la sed / z la garganta es aspera / z la boca / y el enfermo ha grand apetito de gomitari / y es la orina muy colorada. Sy la materia es en las tripas los signos no son tan fuertes mas el dolor q̄ es en el hombligo / z la orina es mas ardiente. Si la materia es en la cęstilla de la fiel la orina es mas colorada / z la espuma es amarilla por encima. Sy la fiebre terciana viene de colera amarilla o vitalina los signos son variados. ca el enfermo despues del frio ha vna calentura lenta que se mueue entre la colera / z la flema / su orina es amarilla / z subtil medianamente. Esta fiebre se mueue a horas no ciertas / z algunas vezes mas tarde / z otras mas temprano / ella toma el enfermo con el dolor dela frente / z no son tan fuertes los signos ante dichos como estos. La fiebre terciana cō la cotidiana es alguna vez simple / z alguna vez compuesta. La simple es la que es engendrada de vna pequeña materia podrida en vn lugar solo / pero la compuesta es engendrada de diuersas materias en diuersos lugares. Las señales dela terciana es que ella viene con frio / z calentura de terçero en terçero dia es mas fuerte / y en diuersas horas. la orina es mediana en sustancia / y el color es ruuio o ha vn poco de sombra por encima. Quando es conosciada la causa de la simple terciana deue ser ordenada la dieta segund la edad / z tiempo dela materia / z dende d̄ ue ser luego dada la medicina. E primeramente que la materia sea digerida por vn sarope agrio / z dende deue ser purgada por medicina laxatiua o oximel laxatiuo / z si la materia es en la boca del estomago deue honbre procurar el gomitari mas que la materia sea ante digerida / z no otramete segund dize ypoctras en los amphorismos. La digestion puede ser conosciada por la anticipacion dela acesion dela fiebre / z por la frialdad que es mas feble / y el calor mayor / y el exçeso mas luengo que no solia / z la orina mas espesa. Quando los signos de digestion paresçen deuen purgar la materia dela fiebre sea simple o sea doble / z deue hauer el buen

phísico esta cautela que si la materia es simple tal sea la medicina / z si la materia es doble que sea assi la medicina no menos.

Dela fiebre quartana / z de sus propiedades. Capitulo .xxxiij.



La fiebre quartana viene de melenconia que es podrida fuera delas venas / z no recogida en postema. Esta fiebre es alguna vez engendrada de malenconia natural / z otras vezes d̄ no natural. La quartana ha estas señales / al quarto dia ella toma el paciente / z quando viene el pelo se erica / y el frio viene primero / z despues la calentura no muy fuerte / z tiene el enfermo por .xxiiij. horas / z se reposa por .xlviiij. esta fiebre atormenta mucho al enfermo alas horas que la malenconia reyna / es asaber delas nueue horas adelante / z guarda cierta ora de venir. la orina es çitrina / z lo çitrina / y en los dias quando no tiene el paciente quasi cruda / z amarilla / z delgada. Sy la materia es en el estomago el enfermo ha la boca agria con el escotomia / z cō el boluimiento dela cabeça / z otras malas señales desordenadas / es asaber tristeza / temor / ansiedad / z otras graues pasiones del anima de la parte del cuerpo viene grauedad / pereza / yn digestion / hinchazon de los costados / carga / z peso delas piernas / z muslos / mal reposo / vigiliass / temor en sueños / las vñas cardēas / z los labros mayormente en el tiempo que comienza de tomar al enfermo / ha grand dolor en las renes / y en el costado sinistro / el baço es hinchado / z ha grande apetito. ca del hñoz malenconico graue / z poderoso la bianda es deprimida en la parte mas hōda del estomago / z la boca del estomago como sea vazia siēpre mueue el apetito. Las otras especies de quartana q̄ vienē cō los otros hñores ha otras señales segund las calidades de los humores q̄ se mezclan con malenconia / pero de clarar las diferencias destas especies no es necesario quanto al presente. Quando es conosciada la causa dela quartana deuen dar al comienço cosas que digieran fuertemente porque la materia es pesante / y espesa / z quando la materia es digerida deuen purgar por medicina que

le sea apropiada como por yervas calientes que abren z limpian en las quales el enfermo se deue bañar z lauar z se deue guardar de biandas malenconiosas z vsar de biandas z letuarios z poluos calientes z confortatiuos por guastar los humores malenconicos / z conuiene que las tales biandas den alegria / como diassenedia boffago z leticia galieni z semejātes / z se deue vntar el paciente de vnguentos calientes z cōfortatiuos.

Delas fiebres continuas. Caplo. xl.



La fiebre continua viene de humor cōssompido dētro delas venas cuyas fumosidades llagan el coraçō z causan en el cuerpo la fiebre continua. Este humor alguna vez es simple z algūa vez conpuesto. es simple quādo la sangre se podrece en las venas / z desto viene vna continua que los phisicos llaman sinocus / z quando la sangre no se podrece mas se escaliēta por grād cantidad z las fumosidades desatenplan los espiritus entonçe causan vna cōtinua llamada sinocha. Quādo la colera se podrece en las muy subtiles venas dela boca del estomago z del hígado z del coraçon z del pulmon viene vna cōtinua llamada causon q̄ arde z quema los miēbros espirituales. Algūa vez no menos la colera se podrece en las otras venas y es llamada terciana cōtinua. E algūa vez la colera z la sangre se podrecen juntamente en las venas / z si la mayor parte dela sangre se cōssonpe viene vna continua llamada sinochides / z sy es la mayor parte dela colera la continua q̄ viene es llamada causonides. Las señales destas continuas son variadas segund las causas donde ellas vienen. Los dela cōtinua llamada sinocus son estos. La fiebre sera continua y el dolor dela frente z delas sienes muy grande la sed es fuerte z la boca dulce la orina vermeja y espesa z vn poco cardena. Estas mesinas señales son tãbiē en la continua llamada sinocha saluo q̄ la orina no es tã cardena z ha el enfermo los ojos fuera dela cabeça salidos z las venas llenas z la cara vermeja z todo el cuerpo pesante. En la continua llamada causon y en las otras la orina es

vermeja z subtil z vn poco negra / el dolor dela frente z delas sienes es tan grāde que le parece al paciente q̄ le quiebrā z horadan los ojos. la color dīl cuerpo es como amarilla / la sed no le falta / la lengua es aspera / y el vientre duro z no puede el enfermo dormir / si la colera peca en calidad z cantidad el enfermo ha el flujo del vientre z gomita de continuo materia colerica. Quando la continua viene dela sangre deuen sacar la sangre de ambos los braços / si la fuerça y edad del enfermo lo puede sofrir / la dieta fuerte como muga de pan mojada en agua z ciruelas cochas / z la medicina deue ser para alterar la sangre z la restreñir / como sarope agrio z violente z semejantes / z dende deuen pensar delos acídētes que vienen / como del velar del dolor dela cabeça z delos otros. Estas continuas son alguna vez guaridas por sudor z terminadas o por flujo de sangre que viene por las narizes.

Delas fiebres agudas. Capitulo. xli.



La flema se podrece alguna vez dētro delas venas z arterias y engendra la fiebre cotidiana que es conocida por estas señales. El enfermo ha continuo calor z mayor d̄ noche que de día. Ha la cabeça pesada z la boca sin sabor / la orina vn poco colorada y espesa / esta fiebre tiene el enfermo por diez z ocho horas muy agriamente z por seys horas algunamente se reposa. Otras vezes aviene que malenconia se podrece en las venas y engendra la quartana que es cōtinua la qual es conocida por estas señales. El paciente ha calor continuo pero al quarto día es muy mas fuerte z ha la cabeça pesada y el calor lento z no muy ardiēte / y estas dos especies de fiebres no son de ligero conocidas por la orina quanto asu diferencia. Aviene alguna vez que la colera se podrece dentro delas venas z la flema por defuera y es entonçe engendrada vna fiebre que ha las señales dela continua q̄ es llamada emitreteo menor cotidiana saluo que el enfermo ha frio ala noche z mayor

mente a los pies z alas manos / z ha la cabeça pesante z las palpabras agruadas / z ha vn falso sueño / esta fiebre tiene al enfermo por .xviij. oras en grand trabajo z .vi. no en tan grande pero no le hay mayor en las continuas. Alguna vez aviene que flema se podrece dentro delas venas z la colera defuera y entonce es causada vna graue fiebre mediano z mitrieteo llamada que ha estas señales. El calor es muy grande z mayor al terçero dia / y el frio viene delante con el dolor dela cabeça. Esta fiebre tiene al enfermo por .xxviij. oras en muy grand trabajo z por .xl. oras en falso reposo / la orina es verimeja y espesa medianamente o cardena. Alguna vez aviene por la malenconia que se podrece fuera delas venas z la colera dentro y entonce se engēdra vna fiebre que ha mayor calor z peores accidentes que las otras y es llamada mayor emicreteus. La orina es vna vez verde otra negra o cardena o descolorada / z todas son signos d muerte. Esta fiebre tiene el enfermo por .xl. oras en grand trabajo / z por .xij. oras no en tan grande. El phisico bien esperto agrand pena podra poner diferencia entre las especies d stas maneras de fiebres que son compuestas de muchas maneras de humores podridos y en lugares diuersos segund hauemos dicho. E dize y pocras en los amphorismos que las pronunçaciones delas enfermedades agudas no son siempre ciertas / ny quanto ala sanidad / ny quanto ala muerte segund dize galieno. La auu que el phisico sea bien esperto yessa en tales enfermedades por el mouimiento de natura o de la enfermedad que se mueue actiuamēte / o por la flaqueza o fuerça d el enfermo / la qual el no sabe. E por esto nos pondremos fin alas fiebres z lo que dicho hauemos es todo delos libros de ysaac z costantino z alexandre z galieno z a vicena que han dado çierta conosçencia dellas tanto como la primera especie es mala de guarir. La segūda es alguna vez guarida pero tarde o pocas vezes. La terçera no es jamas guarida si no por la mano d dios / como testimonia costantino z galieno.

De vna enfermedad llamada erigamiento. Capitulo .xiiij.

Esta enfermedad es vna pequeña z mala disposicion que se lieua del cuerpo dela materia dela fiebre / y es assi como mensagero que ante viene por denunciar que el eceso delas fiebres vendra presto. Esta passion viene de vna caliente fumosidad engēdrada de fria materia fleumatica o malenconica que se esparçiēdo por todo el cuerpo toca los neruios z los deguasta y estrine el coraçon por su frialdad / z quādo la frialdad toca la rayz del coraçō ella lo estrine z lo haze adreçar z mas rudo z levantar contra alto por el offor que el ha desta fria fumosidad q viene ante la fiebre. Esta passion viene no menos por causa de pauer. ca quando la persona ha pauer supitamente los pelos se levantan z se crespan / z la sangre y el calor se restriñen por dentro z quedan las partes defuera todas frias / z por esto ellas se restriñen / z restriñendo se ellas hazen eleuar z adreçar o erigar el pelo sin voluntad d la persona. Es pues vna mesma cosa en los que han las fiebres porque ellos bā frio z han el pelo eleuado / z porque ellos temblan ante del calor. ca todo viene desta fria fumosidad / como dize costantino.

Del asco o fastio delas biandas. Capitulo .xliij.

Querfas passiones avienen y enpeçen los miembros que criā las personas / como al estomago e uojo z displaçencia delas biandas o muy grād apetito o gornito / z tales passiones segund que dize costantino. Esto es vna voluntaria abominacion delas biandas que mucho enpeçen ala virtud nutritiua. Esta passion viene de muchas causas / alguna vez de falta de espiritus o de miembros sensibles que son çeffados alguna vez por muy grand replecion de humores frios z calientes. Aviene pues por falta de los espiritus que son los estrumētos delas virtudes naturales que los muene a hazer sus obras / z quādo faltā estos espiritus cōuiene q la obra d el apetito sea enpachada. Aviene eso mesmo por los neruios sensibles q sō çeffados o opilados. ca el apetito d el estomago es causado de

dos cosas es asaber dela virtud natural apertitiua z dela ynfluencia sensitiva/z quando los neruios sensibles son opilados el espñ no puede deçender ala boca del estomago pa hazer el apetito. Algũa vez este enojo ò biãdas viene de muy grãd repleciõ de hũores.ca quando el estomago es vazio ha grand apetito/z por el cõtrario quando es lleno no ha nada. Quando esta passion viene por falta delos espñs es conoçida por estas señales/ todo el cuerpo es magro dela fiebre delãtera z del mucho ayuno z ò fluxõ òl viẽtre. quando viene por postema o por opilaciõ delos neruios/es conoçida porq̃ el paciẽte no ha algũa deuociõ ny apetito al comer z beuer mas ha grãd indignaciõ quando la biãda pasa enl estomago ella refria porq̃ el estomago es refriado por la ausencia delos espñs q̃ no pueden venir al estomago por los neruios q̃ son opilados. quando viene esta pasiõ de frios hũores es conoçida por el reuesar q̃ es agrio z hediẽte por la mala digestion z hedor del estomago. quando la falta de los espñs es causa òsta pasiõ due vsar ò medicina cõtra lo q̃ es la causa òla falta òlos espñs ca si la tal falta viẽe òla fiebre due el medico obrar cõtra la fiebre/ z si de mucho ayunar ò ue recobrar la sustãcia pdida por biãdas z letuarios cõfortatiuos z le deuen bazer salsas pa restaurar los espñs z cõfortar el estomago como de vinagre z yerva buena z cosas aromaticas z se las deuen poner muchas vezes en las narzes. Sy la opilaciõ delos neruios es causa dela desplacẽcia òlas biãdas z q̃ no hay otra cosa deue el medico hazer sangrar el paciẽte dela vena mediana del braço diestro z le dar cosas caliẽtes pa abrir z cõfortar los neruios como diacimio. Sy grãd calor no es causa dela opilaciõ . ca entõçe le deue dar vn sarope agrio z vaziar la materia por medicina cõuenible. si los hũores caliẽtes son causa desta pasiõ deuen le purgar el estomago con vna opiata llamada benedita z por otras medicinas a esto cõueniẽtes/ z por cõfortar el calor deue ofrecer al paciẽte diuersas biãdas a vn q̃ le sean vn poco contrarias si las desea z no le deue ser negadas por despertar su apetito q̃ es adormido segũd dize yprocras . que

la biãda q̃ es mas deletable al enfermo le deue ser dada avn que le sea cõtraria z vn poco mala z peor q̃ la que no le es delectable.

Del apetito desordenado llamado bolissimo.
Caplo. xliij.

Ay otra passion del estomago llamada delos phisicos bolissimo q̃ haze ala psona bauer grãde z desordenado apetito como avn perro. Esta passion viene ò frialdad q̃ reyna en la boca del estomago o q̃ es con el humor del estomago. ca la frialdad echa la biãda del estomago z la haze deçeder abaxo/ z quando es vazio por ençima el ha grãd apetito de se bẽchir. El estomago es refriado por muchas causas/como por frias biãdas z semejantes cosas frias quando le son aplicadas. Galieno dize q̃ esta passion viene de muy grand calor delos miembros delos quales las venas lo tiran al hígado/ y el hígado lo echa al estomago/ z de aqui viene que el estomago es vazio supitãmẽte z le viene el apetito desordenado z continuo z se conoçe en la orina que es multiplicada z bien presto/ z muchas vezes estos deuen vsar de frias medicinas z de gruesas biãdas. Las señales desta passion son estas la persona come mas que deue z de cosa que resciba no emienda mas enmagreçe z ha fluxõ de vientre/ z aviene alguna vez que el apetito se muda assi que la persona desea su contrario/como carbones z tieffa/ y esto viene ò materia malenconica o colerica que es en la boca del estomago/ assi como el humor delgado/ z por causa deste humor cõssompido el estomago desea tales cosas/como parece en las mugeres preñadas/ y en las que no echan las flores/ y en los que han las almoffanas q̃ han apetito de cosas sucias z malas z desordenadas por la fumosidad dela mala sangre que es cõssompida z retenida dentro del cuerpo la qual fumosidad llaga los neruios sensibles dentro del estomago z haze mudar el apetito. Contra esta passion deuen ser dadas cosas calientes que conforten el estomago z gruesas biãdas por hazer nadar la grassa sobre la boca del estomago para hazer engendrar

enojo z desplasencia delas biandas. Si hūoz frio z flematico es la causa lo qual viene muchas vezes / due ser purgado el estomago z dī pues cō caliētes letuarios le cōfortar por de dētro z de caliētes vnguentos por defuera y en semejante manera deue ser guarido el apētito q̄ desea biādas z cosas desordenadas.

Del solloçar. Capitulo. xlv.

El solloçar es vna violēta comoçion del estomago que viene dīa disposiçō q̄ es en los neruios dī melino. El solloço viene de dos causas es asaber / o de muy grād repleçō / o de muy grand vaciamēto del estomago / z algūas vezes viene dī frialdad pero pocas vezes por estas causas los neruios del estomago son alto eleuados z la virtud q̄ gouierna z ordena los miēbros se fuerça dīlos traer z tornar a su natura z disposiçō / z de tal subir z descēder es solloço segund dizē algunos / pero parece me que quando el fondo del estomago se lieua en alto cōuiene q̄ el ayre q̄ es dentro se salga / z saliendo pasa por los estrechos condutos do el encuētra cō el ayre defuera q̄ deue entrar en el estomago / z de tal encuētro viene el sueno llamado solloço quādo viene de grand repleçō sale alguna cosa del hūoz o delas biandas dī estomago cō reuersar de diuerso sabor segūd la abundācia delos humores z de su diuersidad. Quādo el solloço viene por el vaciamēto del estomago es conoçido por la fiebre o por el fluxo del vientre / o por la sangre / o por las otras cosas q̄ enmergueçē el cuerpo. quādo viene de frio es conoçido por el ayre frio q̄ viene del estomago / o por las frias biādas q̄ la psona ha comido. Contra el solloço q̄ viene por replecion es bueno gomitar z vaciar el estomago z vsar de cosas calientes z secas. Contra el gomito q̄ viene de vaciamēto sin fiebres es que no vsar de cosas frias z restauratiuas z humidas / z si es con fiebre es mas peligroso. Quādo viene de frialdad la psona no deue vsar de cosas calientes / z procurar el estornudar / el pauer / tambié es bueno si viene supito / o si le hazen hauer vergueça supitamē

te ala psona q̄ solloça. La el calor q̄ es pnesto dentro dī estomago por la vergueça / o por el miedo guasta la fumosidad q̄ es la materia del gomito.

Del gomito. Capitulo. xlvi.

El gomito es vna echada violenta dela biāda z hūozes q̄ son en el estomago / z aviene o por fuerça de natura / o por fuerça de algūd acidente de enfermedad. ca algunas vezes abundā frios humores alguna vez calientes. E por esto algūas vezes por el calor q̄ haze los humores beruir natura los haze por gomito fuera salir. ca assi como la frialdad yntensa quādo es en la boca del estomago haze la biāda descēder abaxo / assi el calor domināte haze alguna vez salir al q̄ gomita los tales humores por affiba z los echa fuera por gomito. Algūa vez el gomito viēe por mucho comer z beuer q̄ natura torna a echar porq̄ no lo puedē digerir / otras vezes aviene por la calidad del estomago z los puñe z los haze gomitar. Algūas vezes aviene por la flaçza dela virtud q̄ no puede retener lo q̄ ella toma z cōuiene q̄ lo eche fuera. aviene no menos algūa vez quādo las baras pres del vientre son muy fuertes o muy duras z tornā a echar sus supfluydades en alto las quales natura no quiere retener mas las ha en abominacion z las echa fuera por gomito. alguna vez aviene porque el estomago es muy eleuado o muy estrechado de los otros miēbros q̄ son al toruo del / z otras vezes por enfermedad delos miēbros q̄ le sō çercanos / como por la enfermedad dela mādiz en las dueñas z delos otros / z desto aviene q̄ las dueñas q̄ nueuamēte se hallā preñadas gomitan muchas vezes segūd dize galieno. El gomito es bueno quando es hecho por la obra / o por fuerça de natura / o quando es hecho como cōuiene por ayuda de medicina / z quādo viene en el día dīa terminaciō de la enfermedad / z no menos es bueno el gomitar quādo es hecho tēpladamēte / limpia el estomago z sirue ala virtud digestiua z descarga toda uatura de enfermedad z aleuia todo el cuerpo / z si es no ordinado / o no natural ha

ya todo el cōtrario ante q̄ el enfermo gomite. Los labros le tieblā z ha grād cōgora en los miēbros espirituales z abominaciō de coraçon/el abre la boca y estiendo los labros z las venas/los ojos le lloran y el coraçō le suda/la gargāta se le torna amarga z la lēgua y el paladar. Si el gomito es neçessario deuē lo procurar/z si es enpeçiente es bueno restreñir lo. Contra el gomito q̄ viene de frialdad es bueno vsar d̄ cosas caliētes z cōfortatiuas/como letuarios z vnguētos/z vale mucho/diaconi tū/dionisium/diasimū/z semejātes. Contra el gomito q̄ viene de cosa caliēte valē las cosas frias z secas q̄ restriñen/ assi como açucar rosado z diaradon z trisandalo z semejantes cosas.

Del dolor del estomago. Caplo. xlvij.

El dolor d̄l estomago aviene por muchas causas / como por calor por frialdad por vētosidades por postemas por hūoz caliēte z frio. quādo el calor es causa el dolor es puñente y el reuerfar. la orina amarilla. Las gruēssas biādas son digeridas z las delicadas son q̄madas la boca es amarga z la gruēssa materia sale por ençima z colerica. Quādo la frialdad es la causa cō humor es el dolor muy graue z las biādas gruēssas son mal digeridas z las delgadas le son buenas/z lo q̄ gomita el paciēte es flematico z ha el viētre duro y el reuerfar es agrio q̄ le viene ala boca. Sy las ventosidades son causa es conoçido por el reuerfer sin saber lo q̄ el paciēte echa fuera. ca haze grand ruido y enojo/z por esto el es muy aleuiado. Si la postema es enl estomago es conoçida por la fiebre q̄ la acōpañā/z por la puntura/z por el ardoz z por mala digestiō/z por la boca del estomago q̄ se estiendo allēde dela medida. Si el calor cō hūoz es causa del dolor del estomago due ser digerido z purgado el humor por propia medicina z lo echar fuera del estomago por fuertes medicinas/como por letuarios frios z semejantes/z deuen cōfortar lo por d̄ fuera por frios vnguētos. Sy frialdad cō humor es la causa los remedios seran todos al cōtrario de como dicho bauemos. Sy vētosidad es la causa por lo q̄ quita z apoca las vē-

tosidades/como hinojo z cominos z los semejantes. La segūd dize costātino se ayūtan dentro del cuerpo muchas ventosidades q̄ engēdrā muchas enfermedades/z mayormēte sō causa d̄ dolor z ruydo d̄ tripas quādo se mezclan cō los hūozes/z por esto es bueno echar los fuera por medicina o por vētosas puestas sobre el hōbligō sin abrir la carne pa tirar las ventosidades fuera del cuerpo segūd dize costātino. Mas enpeçen las vētosidades q̄ los hūozes en muchas cosas como parece de los ydropicos. quiē q̄ssa pues cōtinuamēte guardar la sanidad de su cuerpo deue guardar la sanidad d̄ su estomago/q̄ no coma mucho. ca abstinēcia es la souerana z perfecta medicina segūd dize costātino enl. iij. libro del pātegnny enel caplo dela abominaciō delas biandas.

Del dolor del vientre llamado diarria.
Caplo. xlvijij.

No menos al vientre venir grād dolor / como dize costātino por los hūozes q̄ son enclusos en las tripas. E vna destas pasiones es llamada la pasiō colica/z muchas otras d̄ las quales hablaremos aqui despues. Aviene algunas vezes estas enfermedades delas vētosidades ençessadas en las tripas z otras vezes de hūozes q̄ agrauā la sustancia delas entrañas/z otras vezes d̄ las apostemas q̄ enpeçen las tripas/z no menos por gusanos q̄ las roen / eso mesmo acaeçe por enfermedad de los otros miēbros propincos/ otras vezes de humores muy agudos q̄ por esto puñen z boradā las tripas por dedētro. Todas estas pasiones hā propias causas z propios signos porq̄ son conoçidas. Aviene no menos q̄ vna gruēssa z cruda ventosidad sale de los hūozes del cuerpo y entra d̄ las tripas cō la suciedad q̄ sale y engēdra muchos dolores z ruydos d̄ tripas. esta viene algūa vez de sangre/z otra de colera/ alguna vez de flema z algūa de malenconia/z segūd esto ha ella diuersos nōbres en medicina. Esta pasiō es guarida por medicinas q̄ quastā z destruyē estas vētosidades y esta pasion hincha las gruēssas tripas z les haze mucho grāde dolor/ entonce las tripas son lixadas z opiladas de vna superfluydad

gruesa de que natura no se puede descargar donde se siguen grãdes rebueltas z bollicios en las tripas z son tan opiladas z llenas q̄ no puede nada salir / z se sigue muchas vezes la muerte como parece en la pasiõ yliaqua z colica en tal pasiõ se deuen dar cosas medicinales por abladar z humedecer la materia en durecida z despues dar vna purga pa descargar natura z la tornar asu p̄mero estado quãdo vna postema ocupa el estomago o las tripas siente el paciẽte grãd mal al lugar do es por la malicia d̄la postema z segũd la calidad dela postema z de su materia creçe o apoca el dolor z de tãto es mayor o menor / como la postema / o segund q̄ es en la mas gruesa o mas sotil tripa. ca tãto menos se puede absentar z salir fuera quãto es mas delgada z sotil la tripa do es. Cõtra esta enfermedad vale medicina medianamẽte refriãte z q̄ enblãdeçe para quitar el dolor z muda la postema z la quita porq̄ ella no quede ende / todas estas cosas s̄ escritas en el viatico de costãtino y en el libro de galieno. Quãdo los gusanos son causa el dolor es mas cõgozoso / z son estos gusanos en diuersas maneras. ca algũos son engẽdrados dentro delas tripas delos humores crudos z gruesos / z son agudos z redõdos z lungenos z son llamados lõbrices segũd dize costãtino / z porq̄ son assi luẽgos son en las mas delgadas tripas. Otros gusanos son criados en las mas baras z gruesas tripas z son luẽgos z largos z otros cortos z redondos z otros cortos z largos como la simiẽte dela calabaca. La diuersa figura d̄stos gusanos viene dela diuersidad delos hũores donde ellos son engẽdrados. ca los q̄ son engẽdrados de flema salada son luẽgos delgados z agudos los q̄ son engẽdrados de flema dulce son luẽgos z anchos / los q̄ vienẽ de flema agria son luẽgos z redõdos / z los q̄ vienẽ de flema natural son cortos z anchos z s̄ llamados estaridos. Estos gusanos quãdo son cortos hazẽ grãd cõgoza z corrupciõ. ca el paciẽte ha las fiebres / la nariz le come / los diẽtes se le estriñen / todas biãdas le son desplazientes. El es assi como fuera de seso / el grita soñando / el cuerpo le triẽbla / el saca su lãgua z masca siempre ayñ q̄ no haya algo dẽtro delos diẽtes / y esto

viene por la coligaciõ d̄las tripas z instrumentos delos sentidos naturales alas maxillas. Cõuiene pues segũd costantino echar presto los tales gusanos. ca ellos destruyriã el cuerpo / z no los puedẽ echar fuera si no quãdo s̄ muertos. ca tãto como son biuos son enbueltos cõ las tripas z no salẽ de ligero / po quando son muertos natura lo aboffeçe z los echa fuera / z si alguna vez salẽ biuos ellos muerẽ luego z no pueden beuir. Estos gusanos son muertos por cosas amargas / como por asensios amargos. E segund dize costãtino tales cosas amargas deue ser tomadas cõ dulces como cõ miel z leche. ca los gusanos amã cosas dulces / z quãdo hallã la amargura luego los mata. Quãdo la matriz o la vexiga es agrauada las tripas son no menos por causa dela veçindad. ca quãdo el cuello dela vexiga es atado la orina es retenida / la vexiga se estiende mucho y empeçe ala tripa q̄ es cabo ella / assi q̄ la suciedad q̄ es dẽtro no puede salir y ende se engẽdra la pasiõ colerica por la ventosidad enclusa. Esta pasiõ colerica es engẽdrada en vna tripa llamada colõ segund dize costãtino / y es en la diestra pre del viẽtre mas baxo z va como vna pequena çintura dela diestra parte fasta la sinistra / y esta colerica pasiõ q̄ es peligrosa ha siete causas segund dize costãtino. La primera es vn calor ardiente / z colerica q̄ se leuãta cõ fiebre z seca la hũidad dela suciedad q̄ es en esta tripa z la endureçe z no la dexa salir. La segũda causa es la grosedad de frias biãdas q̄ empachã la suciedad d̄ salir fuera. La tercera es la flema q̄ es muy viscosa assi q̄ çieffa los lugares por do la suciedad deue salir. La quarta es vna gruesa viscosidad q̄ se ençieffa dẽtro d̄la dicha tripa cõ los hũores q̄ ende son. La quinta causa es apostema q̄ viene dẽtro desta tripa z no dexa pasar la suciedad fuera. La sesta causa son los gusanos muertos dẽtro desta tripa en grãd quãtidad z se tienẽ tan fuerte q̄ no puedẽ salir. La septima causa es quãdo esta tripa no siente nada / z por esto no echa la suciedad q̄ es en ella z q̄ le enpeçe. Esta pasiõ de qualquiera parte q̄ vega haze al cuerpo grãd tormento dõde vienẽ acideces generales y espeçiales. ca el enfermo gomitã muchas vezes z a

boffeçer las biandas z sufre dolor grande z re bueltas d tripas en aqlla pte/el ha el viētre duro z çessado z le peçe al enfermo q̄ haya el viētre lleno de agujas. Sy la enfermedad viene d̄ causa caliēte el enfermo muere p̄sto si no ha remedio / sy viene de fria causa el enfermo siente muy grād peso mas el dolor no es tā grāde en vn lugar como en otro / si viene de vētosidades el dolor es grande z se muda de vn lugar a otro andādo como vn ruydo de tripas / si viene d̄ postema el enfermo siente grād calor z dolor cō la fiebre el ha sed z ba la lengua aspa / z si viene de gusanos el paciēte ha grand ruydo de tripas z dolores z abominaciō del coraçō y echa algūa vez por la boca y es vna mortal passiō q̄ presto mata si no es socossida. Deuē pues primero en blādeçer z guastar z destruyr las causas desta enfermedad por baños pa enblādeçer la materia z por vnguētos propiciōs a esto / z si el dolor no çessa cō esto deuē proçeder por mas fuertes mediçinas disolutiuas como es cōtenido en el viatico d̄ costātino. Esta colerica passiō es vna otra cōjunta q̄ es llamada yliaca y es assi llamada de vna tripa a q̄ es cōjunta llamada yllio q̄ es delgada z luēga q̄ enbuelue las otras tripas al rededor y es toda descubierta d̄ carne / z por esto es muy sensible. E dize galieno q̄ esta passiō es muy aguda. ca ella mata en vn dia o en dos la persona y es mas peligrosa q̄ la colerica / po cō esto ambas son guaridas en vna mesma manera. ca son engēdradas d̄ semejātes causas. po la passiō yliaca principalmete es causada de postema segūd dize costātino.

Del mal de camaras llamado disenteria.

Caplo. xlix.

El viētre es enfermo d̄ muchos fluxos q̄ le vienē por agudeza delas biādas z delos bñozes como sō disenteria liēteria z diaffia. Estos. iij fluxos son diferētes el vno del otro segūd dize costātino y el plateario. La disenteria es vn fluxo d̄ viētre q̄ desuella las tripas y es mezclado cō sangre y es assi llamado porq̄ corta z destempla las tripas z viene dela colera natural o no natural q̄ viene z desuella las tripas. otras vezes viene de flema salada / otras d̄ malēconia q̄ mada z del vicio del bigado y es dicha epatica otras vezes viēe dela flaq̄za dela vtud natural

que no puede retener los bñozes z la biāda dentro del cuerpo / otras vezes viene por mucha sāgre como peçe en los q̄ bñ cortado algū miēbro q̄ echā la sangre fuera por abaxo. ca la sangre q̄ solia criar el miēbro se va al hígado z quādo el hígado no lo pued̄ retener se sale cō la materia por abaxo. Elviene no menos por el vicio delas tripas z muchas vezes y es entōçe esta enfermedad ptida en tres especies. En la primera sale la grasa d̄ las tripas z lo q̄ sale fuera es como lauadura dela carne gruessa. En la segunda sale la raedura z desolladura delas tripas / z peçe q̄ seā las raeduras de vn pargamino. En la tercera se salē las mesmas tripas en peq̄nas pieças z peçen en la materia q̄ sale como pequenas pieças de carne z d̄ venas. La primera especie puede ser curada / la segūda agrād pena / la tercera jamas / z semejātemete las d̄l bigado agrād pena son guaridas. las señales desta enfermedad son echar la sangre por abaxo / dolor dela bafsiaga y es el dolor puēte z segūd q̄ se haze d̄ suelladura en las tripas superiores o medianas o de abaxo assi es sentido el dolor / o alto / o baxo o en medio çerca del hōbligō. Segūd pues las causas diuersas es costumbre de diuersificar la mediçina. Primeramete due ser limpiado el humor q̄ enpacha z dende restreñir el fluxo por sa ropes z letuarios y enplastos z vnguētos estriñentes z costringentes. La mediçina ynterior ayda muy mas quādo la materia es en las tripas de ençima z la defuera ayda mas quādo es en las d̄ abaxo. La mediçina z dieta desta enfermedad deueser estriñente assi la dedentro como la defuera.

Del otro mal del vientre llamado liētera.

Caplo. l.

Ventera es vn fluxo de viētre con emision de biāda z de beuiēda no digerida mas assi echada como comida lo qual cōteçe algūa vez por el estomago q̄ es tā çessado por dedentro q̄ no puede algo retener / otras vezes aviene por humores flematicos q̄ son dentro delas pieles del estomago q̄ hazē colar la biāda fuera del cuerpo / otras vezes aviene por postema por la qual el estomago es mas agrauado d̄ la biāda q̄ ayudado / z por esto el estomago es mouido a echar fuera la biāda por el sentido de natura ante q̄

sea digerido como haze la enfermedad ante dicha llamada disenteria.

De la otra enfermedad del vientre llamada diaffia. Caplo. liij.

Diaffia es vn fluxo de viētre simple porq̄ va la biāda digerida por abaxo sin sāgre. Este fluxo viene algūa vez de muchas biādas q̄ sō claras z agudas. z otras vezes d̄ colera q̄ peca mas en quātidad q̄ en calidad. ca quādo peca en calidad d̄lla se causa disēteria / po quādo peca ē quātidad se causa esta enfermedad / otras vezes viene d̄ hūor q̄ d̄ciēde d̄ las tripas z las haze ligeramēte colar y el paciēte echa fuera espuma cō algūos vollones segūd dize ypocras en los anforismos. E dize q̄ q̄en echa espuma cō la camara es señal q̄ la reuma le deciēde d̄ la cabeça / este fluxo si viene por muchas biādas es guarido por grāde dieta / z si viene por agudeza de biādas es guarido por cosas frias z hūidas / z si viene de los hūores q̄ caen dela cabeça deuē restreñir la reuma y esto baste delas pasiones del viētre.

De la ydropesia. Caplo. liij.

Ydropesia es vn effoz d̄ la digestiō q̄ engēdra hinchazō del higado z de los miēbros segūd dize constantino. Quādo la vtud digestiua es debilitada enl higado muchas supfluydades son engēdradas enel cuerpo las quales por virtud dela fuerça espulsiua echadas defuera engēdrā hinchazon en los miembros y es causada en tres maneras generalmēte por el retenimiēto delas supfluydades q̄ no son segund natura / z del fluxo dela hūidad cōtra natura / z dela principal destēplaciō d̄l higado. quādo las supfluydades q̄ no sō segūd natura sō retenidas como peçe en las flores q̄ suelē venir alas mugeres y en las almoffanas z semejātes enfermedades. ca de su retēciō son las vtudes oprimidadas z las supfluydades engēdradas z dēde se sigue inflaciō de los miembros por do vienē / z quādo los hūores coffē a llēde q̄ natura les ha ordenado los espūs se gastā z las vtudes enflaq̄cē z las supfluydades q̄ sobrevienē dela digestiō hazē los miembros hinchar. La vtud digestiua yessa z falta enl higado en. iij. māeras por las d̄stēplāças d̄ la calidad d̄l

higado segūd q̄ las dichas calidades sō cōjūtas en. iij. maneras z segūd los excelsos delas. iij. calidades assi son las espēs d̄ ydropesia. La primera viene de desatēplāça d̄ hūidad z frialdad y es llamada lēto fleuma q̄ q̄ere dezir blāca fleuma. La segūda viēe d̄ d̄stēplāça d̄ frialdad z seq̄dad y es llamada yposarca o anasarca. La tercera especie viene de desatēplāça de calor z hūidad y es llamada achiffes. La quarta viene de desatēplāça de calor z seq̄dad y es llamada tinpanites. Estas quatro espēs de ydropesia sō causadas en esta manera. algūa vez calor z frialdad se desatēplā enel higado porq̄ la digestiō enflaq̄ce z las supfluydades se engēdrā q̄ vienē fasta los miēbros z los hazē hinchar por la mala cōplexiō / z quādo frialdad z seq̄dad son desatēpladas enel higado la vtud digestiua es d̄satēplada assi q̄ no puede echar fuera las supfluydades mas las tiene dedētro so la carne z la yinchā por su malicia z de aq̄ es causada la segūda especie de ydropesia / z quādo calor z hūidad sō destēpladas enel higado / los espūs son d̄stēplados z tā febles q̄ natura puede menos despues q̄ antes / z conuiene q̄ las supfluydades q̄ no se puedē digerir q̄den al rededor d̄l viētre / z d̄sto viene la quarta especie de ydropesia llamada trinpanites porq̄ haze sonar el viētre como vn atabal quādo lo tocā d̄fuera. En la primera especie todo el cuerpo es yinchado z muelle z blāco z quādo ponē el d̄do sobre la carne se haze vna caua q̄ despues se leuāta poco apoco / la orina es descolorada espesa z blāca. En la segūda especie el enfermo no es tā yinchado po su carne biede z su orina es descolorada z delgada. En la tercera especie el viētre es yinchado z suena como vn odre quādo hieren enel z la orina es vermeja y espesa. En la quarta especie el viētre se estiēde fuertemēte z suena como vn atabal / la orina es descolorada z delgada / el cuello los braços z las pieruas son delgadas / las narizes agudas / los ojos redōdos z bondidos. Las dos primeras especies puedē ser curadas antes q̄ seā cōfirmadas z no despues. E las otras dos ante d̄ su cōfirmacion agrand pena son curadas z despues jamas. El ydropico ha el cuerpo yinchado muelle z pesante siēpre ha sed z mas tāto como mas bene z desfalleçe poco apoco. a tales enfermos deuē ser dadas diuersas medicinas z mayor mē

te es buena a todos ellos medicina q̄ echa fuera las v̄tosidades z q̄ guasta los h̄nores q̄ son entre cuero z carne / z q̄ cōforte la digestion del h̄gado z de todo esto trata costantino en su v̄tico.

De vna enfermedad llamada ytericia o amarillez. Caplo. liij.

Esta enfermedad es vna fealdad d̄ la piel o del cuero sin daño o gasta miēto della / y es en tres maneras la vna es amarilla q̄ viene de colera natural / la otra verde q̄ viene de colera h̄de / la otra negra q̄ viene d̄ colera negra. Este color viene ala piel del feruor de vn vollō de s̄gre q̄ por calor pasa en natura de colera / z viene cō la sangre fasta el cuerpo z le da tal color. El viene eso mesmo por q̄ el horado o de alto o de baxo dela costilla do es la fiel son çessados dōde viene q̄ la colera se esp̄ce z roda sobre el h̄gado z vnta y encona la sangre q̄ despues viene fasta el cuero z le da el dicho color / otras vezes aviene por postema o por fiebre cōtinua q̄ muda la sangre z la q̄ma. otras vezes aviene por cōffupciō d̄l ayre o d̄la biāda / o por la mordedura de alḡna bestia venenosa / por las quales maneras la sangre es cōffōpida / z quādo es enviada a los miēbros pa los criar los cōffōpe z baze d̄ color amarilla. Quādo esta enfermedad viene d̄ causa caliēte ha estas señales / todo el cuerpo es amarillo / la pte diestra del cuerpo es caliēte / el paçiente ha sed z la boca amarga / la fruēte le duele / las orejas le chiflan / su orina es d̄colorada z la espuma q̄ es en çima es amarilla o h̄de o negra z todo lo q̄ sale de su cuerpo es de tal color / quādo es causada por ser çessados los agujeros de alto o de baxo dela çestilla dela fiel es causado por q̄ las ptes de abaxo son mas amarillas q̄ las de arriba / z por el cōtrario seria quādo el agujero de çima dela fiel seria çessado. Quādo este color viene por fiebre o por fuerça de natura / si despues d̄l vij. dia la fiebre se apoca y el enfermo viene mas ligero es buena señal. ca este color muestra q̄ la materia dela fiebre se purga / po si al. vij. dia viene mas fuerte por fuerça de alḡn mal acide te es mala señal. ca es señal q̄ la materia sube arriba y es la causa por q̄ ha poco o mucho o por q̄ es muy forçada z aguda seḡn dize galieno so

bre los anforismos. Tal enfermedad por costūbre es guarida / por sangrar z por poner cosas frías sobre el h̄gado. ca assi se b̄uedeçe la s̄gre q̄ es ende como en su fuēte / z le deuen dar al enfermo en sus medicinas cosas q̄ le refriē z linpiē la sangre z q̄ quitē la mala disposiciō / z si viene por ser çessados los agujeros d̄la fiel deue dar al enfermo cosas q̄ abran los cōdutos mas q̄ no seā muy caliētes seḡn dize castatino.

Delas almoffanas. Caplo. liij.

Las almoffanas son vnas venas q̄ salen dela pte de abaxo como. v. ramas d̄las quales viene mucho mal al cuerpo quādo son retenidas cōtra su natura ca alḡnavez las supfluydades son enbiadas en aq̄llas ptes por fuerça de natura q̄ rōpe las venas q̄ ende se s̄ y echa fuera muchas suciedades por ende z linpia el cuerpo de muchas enfermedades. quādo el flujo d̄las almoffanas es muy grāde engēdra muchas pasiones / z quādo las retienē cōtra la costūbre avienē muchos males como ydropesia tifica malēconica z mania z las semejātes. Estas almoffanas se ynchan en esta manera / las gruesas z sucias supfluydades q̄ d̄ciendē en la boca destas venas quādo cōffē mucho se q̄ma z çieffā en tal manera q̄ jamas se puede abrir si no es agrād pena. Alḡnas vezes s̄ estreñidas por la sangre q̄ es muy gruesa z çieffa las venas assi q̄ la materia gruesa no puede venir fasta el lugar do deue. Quādo el paçiente retiene mucho las almoffanas ha la cabeça pesada la cara amarilla o cardena / las renes z los muslos d̄ grād peso z la psona es dispuesta a ydropesia o a tifica. Quādo el flujo delas almoffanas es muy grāde el calor se apoca y el dolor es mas graue espeçialmente en la baxa pte del cuerpo / z si se cōtinua el flujo fuera de medida avienē muchas z diuersas enfermedades. quādo el flujo es muy grāde due ser purgado estreñiedo la boca delas venas por medicinas restriñentes poco apoco mayor mēte si el enfermo es viejo. ca en este caso si restriñiā la sangre supita mēte la sangre se retornaria en alḡnos miēbros dōde se seguiria mayor mal. E por esto dize yprocras q̄ el peligro de guarir viejas almoffanas si no les dexā via pa q̄ salga la materia. quādo las almoffanas s̄ muy çessadas las deue abrir por

medicinas a esto conuenientes.

Del dolor delas renes. Caplo. lv.

El dolor delas renes es en griego llamado enefresis. este dolor ha afinidad cō la pasiō colerica po ay diferēcia. ca la pasiō colerica se muda de lugar en lugar como de vn costado a otro / mas el dolor delas renes no cābia lugar. Las renes son enfermas algūavez por ynchazones otras por postemas otras por repleciō de hūores otras por vētosidades otras por piedra / z todas estas enfermedades son de grād dolor mayormente quādo vienē de calor y esto se conoçe por la orina q̄ es muy ardiēte z por el dolor q̄ es agudo z punhente. Quādo frialdad es la causa la orina es cruda y el dolor lēto. La piedra se engēdra muchas vezes en las renes y esto viene muchas vezes por beuer agua arenosa o lodosa z por comer biādas gruesas. ca estas cosas opilā las renes z la vexiga z por calor se cōuertē en piedra o en arenas / z los q̄ la hā hā muchos males como dificultad de orina z la pasiō colerica z muchas otras. ca la piedra cieffa las vias dela orina assi q̄ no puede salir z si sale es poco z agrād pena / destos hūores viene la piedra q̄ se forma en las renes delos mājebos y en la vexiga dlos niños. ca el cuello dela vexiga dlos niños es tā estrecho q̄ no dexa salir la materia dōde dspues la piedra es engēdrada segūdo dize costantino. la orina eso mesmo delos niños es muy gruesa porq̄ las biādas sō mas viscosas porq̄ sō mas abils z cōuenientes a engēdrar la piedra ayūtādo se sus pres en vino y endureciēdo se / y esta es la causa porq̄ mas vezes se engēdra en los niños. Quādo la piedra es en las renes o la materia d la piedra es conoçida porq̄ el pie z pierna derechos son quasi adormidos si es en la diestra pte z si es en la sinistra es lo mesmo d el pie z pierna sinistro / si es en la vexiga se conoçe por el dolor q̄ el paciēte sufre entre ambas las yngres. Las arenas en las renes son hōmejas z las q̄ vienen dela vexiga son blācas. La piedra q̄ es engēdrada d los hūores viscosos mas presto es q̄brada q̄ la q̄ viene d las arenas. La piedra se engēdra pocas vezes en las dueñas porq̄ hā los conductos mas largos y el calor mas peq̄no q̄ no puede assi presto secar los hūores z los apuntar en

vino z porq̄ hā mas maneras de se purgar q̄ los bōbres. Los q̄ hā la piedra deuē ser purgados por medicina z mucho bañar z deuē vsar d biādas ligeras a digerir z beuer beuiēdas z medicinas pa abzir z limpiar los cōdutos / z alguna vez es bueno los poner en mano d los çirurgianos pa q̄ la cortē z mayormente en iouētud. ca en vejes el cortar la seria peligroso porque pasados .xl. años esta enfermedad es yncurable segūdo dize ypocras en los anforismos. Aviene eso mesmo q̄ vna psona no puede retener su orina mas se le va por fuerça / y es llamada esta pasiō dyannos o diabetica / z aviene segūdo costantino por la falta dela virtud q̄ no puede retener las supfluydades q̄ vienē alas renes z las dxa salir fuera por la orina q̄ no pued retener. otras vezes aviene por los neruios del cuello dela vexiga q̄ son muy muelles z muy laxos. otras vezes aviene por dormir muy fuerte z no menos quādo ay muchos humores en la vexiga como peçe en los pequeños niños y en los q̄ sō bossachos q̄ se meā en la cama sin q̄ sepā algo ny sin q̄ lo sientā. Los q̄ hā esta pasiō hā siēpre sed z a grād pena los puedē hartar d agua z tal como la beuē tal la meā luego segūdo dize costantino. Estos q̄ hā esta pasiō deuē vsar de cosas frias por echar fuera el calor delas renes z por estācar los hūores z por restreñir los cōdutos z los neruios q̄ son muy muelles y esto deuen bazer por bebrages z por lectuarios z por enplastros z por vngūetos. Si el físico es sabio deue guardar q̄ en este caso no de cosas hūidas / ca enpeçerian mucho y enmolleçerā / ny cosas muy secas ca aguzarian / ny muy caliētes / mas vna vez lo vino z otra vez lo otro por refriar hūedeçer z secar suficiētemēte el lugar enfermo z sobre todo la dieta sera tēplada. ca cosas caliētes enpeçen mucho alas renes z cosas muy frias / retardan la digestiō del hígado / z por esto es bueno dar cosas medianas z tēpladas en frialdad z calor. Hay otra pasiō d las renes q̄ es llamada rōpe dura y en medicina es llamada herma / esta rōpeadura se haze quādo vna piel llamada çiphac se q̄brata la qual diuide los miēbros d generaciō / z quādo es q̄brada las tripas salē z deciēdē abaxo en la bolsa delos miēbros de generaciō lo qual no se haze sin grād dolor / esta piel se rōpe algūa vez por grād labor de cuerpo como

por luchar o por sustar o por tirar z semejâtes cosas o por caer y encôtrar / otras vezes aviene por muy grãd calor: por dedetro o por los hũores colericos q̄ son muy agudos q̄ cortan esta piel y en qualq̄era manera q̄ véga es mejor d̄ guarir al comiẽço q̄ despues mayormente en los mãcebos / z si es enuejecida y el neruio rompido no puede ser guarida si no es agrãd pena esto dize costantino. Pero cõ esto es alguna vez guarida por dieta z por medicina z por arte de çirurgia / a estos valẽ cosas q̄ restrinẽn z ayuntã ali en biãdas como en medicinas / como letuarios z baños z vnturas por defuera z sobre todo grãd dieta z abstinẽcia mayormente de luxuria / z le deue guardar de cosas q̄ ynchan z q̄ engendran v̄tolidades. ca mucho enpeçẽ a los q̄ son r̄pidos segund dize el comentador.

De la gota artetica. Capitulo. lvi.



La gota artetica es un dolor cõ ynchazõ q̄ viene en los dedos delos pies z delas manos. E quando es en las manos es llamada çirogra / z quando es en los pies es dicha podraga / z quando es en el anca es llamada la passion sciatica. Esta gota es engẽdrada de sangre colerica z de hũor flematico / pero lo mas comũ viene de causa romatica. Quando la sangre es causa desta gota puede ser conosciado por el color vermejo q̄ peçe ençima del lugar do es z por el calor z por las venas z por todo el cuerpo. ca todo es de color vermejo / z viene delas biãdas calietes z hũidas de q̄ el enfermo ha vsado en el tiẽpo pasado z del lugar z del tiẽpo q̄ es d̄ la mesma cõplexiõ / z por esto esta passiõ reyna mas en lugar caliete z hũido y en el tiẽpo del verano q̄ en otro lugar o tiẽpo. Quando la colera es causa pued ser conosciada por estas señaes / el dolor es mayor z los neruios se retirã z secã y escaliẽtã el lugar do es la gota / y es ynchado z vermejo mezclado con amarillo z se mueue mayormente en el estio y el paciẽte echa muchas supfluydades assi por ençima como por abaxo z las biãdas calietes los enpeçẽ z las frias los ayudã. Quando la flema es causa desta gota es conosciada por la edad z por la regiõ z por las biãdas flematicas d̄ las quales es el enfermo criado z por la ynchazõ z por el grãd dolor do es el mal z porq̄ es poco x̄mejo o uada. Quando la reuma es causa desta gota es conosciada por

q̄ la cabeça es pesante z mueue los hũores z los siẽte el enfermo deçẽder dela cabeça z coffer por las espaldas z por el tuerano. Esta gota artetica es vna muy mala enfermedad. ca reitriñe y encoje los dedos delos pies z delas manos z guasta el hũor sustãcial delos miẽbros do ella se ençiesta ella seca las manos z les q̄ta su potẽcia en obrar ella haze las jũturas d̄ las manos muy feas z llenas de nudos z coreouas z verigas. Esta enfermedad dene presto ser socossida. ca quando es enuejecida agrãd pena puede guarir / z mayormente quando la materia se cõuierde en duras verigas al rededor delas jũturas. La materia pues duc primero ser purgada por medicina a esto cõueniẽte z si la sangre es causa deue lo sacar por sangria / y hũor frio es la causa deue ser curado por calor z por poner calietes enplastos z vinguẽtos sobre el lugar do es z deue se guardar el enfermo de gruẽssas biãdas z mayormente delas q̄ ynchã. ca muchas vezes ventosidades agrauan esta enfermedad.

De la gota del anca. Capitulo. lvij.



Es vna otra gota llamada sciatica la qual comũmente es en la anca y es engẽdrada delos hũores q̄ vienen z deçiẽden en el gruẽsso neruio q̄ es en la jũtura dela anca z del muslo. Este hũor es algũas vezes causado d̄ los hũores viscosos z duros o espesos q̄ se ayuntã en el cabo dela anca / otras vezes viene de sangre mezclada cõ colera x̄meja / y estas cosas s̄n causa del dolor q̄ deçiẽnde muchas vezes en los muslos y en las piernas fasta el carcaño z fasta el dedo menor / y esta es la causa porq̄ en las passiõnes del anca el dolor se estiẽde fasta el pequeño d̄ do del pie / z avn desto viene q̄ los q̄ hã la piedra en las renes sientẽ de aq̄lla pte temblar el pie z como adormido. ca el neruio q̄ deçiẽde deste lugar fasta el pie es opilado assi q̄ los esp̄s no puedẽ pasar ny venir fasta el pie / este dolor es algũavez en vna pte solamẽte / z algũa vez en dos / y es peor e la sinistra pte q̄ e la diestra / la causa es. ca el calor es mayor e la diestra q̄ en la sinistra q̄ puede mejor gastar z digerir la materia d̄l dolor. Quando esta gota viene de causa caliente la sangria es buena mayormente dela vena q̄ es so la cañilla del pie la qual es llamada sophena / z deue el enfermo ser purgado z guarido como el q̄ ha la gota artetica

z se deue mucho guardar de toda repleció z d' be-
ner z comer mucho z mayormente de luxuriar, ca
el tal acto muene mucho la reuma y epacha la di-
gestió porq' el luxurioso pierde los espūs y el pu-
ro sangre esto dize costantino. Deue pues el buē
medico primero purgar el cuerpo por dedētro z
dēde poner los remedios sobre el lugar defuera
ca poco a puecharia la medicina por d'fuera si no
era digerida la materia por dedētro segūd dize
costantino z diascorides. Mucho apuecha cōtra
esta gota el estiércol d' el buey puestō caliēte sobre
el mal, ca seca mucho mayormente quādo es destē-
plado cō vinagre z cō galbano z ynçēço.

De la podagra. Caplo. lviij.

Podagra segūd costantino es vn dolor
delos pies mayormente delos carca-
ños / z delas plātas delos neruios se
estiēde tocādo los vnos a los otros / como las ve-
nas. Esta podagra es causada d' malos hūores q'
deciēden a los carcaños / si estos hūores son frios
z gruesos los neruios se estiēde z ynchā / po el
dolor no es muy puñente z la ynchazō no puede
ser muy grāde en los pies, ca ellos son muy desua-
dos de carne z grād ynchazon no viene saluo en
lugares carnosos. Esta gota viene comūmente en
gētes q' biuē d'licadamente z bā muy grād reposo
z no lmpiā el cuerpo delos malos hūores z beuē
z comē mucho, ca destas cosas se engēdrā hūores
supfluos q' deciēden fasta las ptes baras quādo
natura no los pued echar fuera / estaviene mayor-
mente por mucho vsar de luxuria, ca toda ligaciō
d' el cuerpo se mueue segūd dize costantino. E d' aq'
viene q' no menos los hūores se mueuē z los ner-
uios se laxā z rōpen / z por esto los castrados no
hā esta ēfermedad ny las dueñas comūmente por
q' ellas se purgā por sus flores segūd dize costanti-
no. Quādo esta enfermedad viene al tiēpo d' ma-
yo avna psona jóuē puede ser guarida en .xl. dias
mas si viene en atunño es muy fuerte de guarir
fasta en yvierno segūd dize yprocras sobre los an-
forismos. E desto asigna el comētador vna razon
en astrologia, ca el primero estado d' la luna es ca-
liēte z humido / el segūdo caliēte z seco / el terçero
frio z hūido / y el quarto frio z seco. Enel primero
q' es caliēte z hūido la materia se guasta por el ca-
lor z se esparçe por la hūidad / y enel segūdo / y enel
quarto la materia es guardada por la sequedad

quando la luna segunda en la primera lunaciō si
guiēte pfectamente es la tal materia digerida / z a
si en la segūda edad dela luna caliēte z seca es to-
da la materia cōsumida z dētro de .vi. semanas q'
son .xl. dias es hecha la cura enel estio / po en atun-
ño y enel yvierno la materia es muy espesa y en o-
bediēte ala digestió. La materia pues desta pa-
sñō deue primero ser purgada z despues cō cosas
frias defuera al principio sea herida, ca no son las
caliētes z disolutiuas buenas pa poner al princi-
pio visto q' la causa es romatica / si la materia fue-
re fria porq' la reuma no sea mas prouocada por
tāto es bueno vsar al principio d' medicinas pecu-
siuas z de mas fuertes, quādo la causa es caliēte
z quādo es fria d' cosas mas remisas porq' la ma-
teria no se endurezca, z dēde le pōdrā algūos vn-
guētos z vntaciones caliētes segūd la materia lo
requiere, la dieta sea leue z tēplada, el paçiente se
guarde mucho de luxuriar, z sea le puestō leue z
mediano exercicio.

De la postema. Caplo. liij.

Postema es vna coleccion de algūos
hūores supfluos en algūd miēbro la
qual ende se podrece z binca segūd
dize costantino. Acaēçe algūa vez q' el miēbro se a-
postema o de causa exterior como de herida o lla-
ga o cayda o rōpedura o machucadura z semejan-
tes, ca de tales cosas se mueuē los hūores z se vā
al lugar q' padeçe y ende jūtamente se ayūtan z se
caliētan z podrecen, otras vezes aviene de causa
interior es asaber de grād abundācia de hūores
podridos z coffōpidos q' siēpre coffē en algūd
lugar, y esto acaēçe en dos maneras / alguna vez
por vniō dela materia enl ppio miēbro, otras ve-
zes del fluxo dela materia del vn miēbro al otro
z de tal fluxo sō muchas causas segūd dize costan-
tino. La primera es fortitud d' el miēbro q' expelle
la materia, ca algūos miēbros principales z mas
nobles descargando se delas supfluidades los e-
chā en los otros miēbros, como el çelebro q' se d'f-
carga de sus hūores es asaber dela flema o hūor
flematico q' le agraua. La segūda causa es la fla-
za del miēbro q' recibe la tal materia, ca los miē-
bros q' son febles recibē la supfluidad delos mas
fuertes, como el cuero z la carne q' recibē las sup-
fluidades d' los miēbros principales. La terçera
causa es multitud de hūores q' salē, delas venas

z se tornā a los miēbros y ende se podrecē z se tornā en postema. La quarta causa es la largueza d los cōdutos por do los hūores pasā ligeramente del vn miēbro al otro. La quinta causa es la sutilidad de los hūores q pasā ligeramēte z se ayūtā en algūd miēbro do ellos se estrechā z vienē a podriciō z a postema. La. vi. causa es la disposiciō z situaciō de los miēbros. ca naturalmēte los miēbros de abaxo recibē la supfluydad de los de alto como peçe en la cabeça q enbia su supfluydad ala gargāta dōde viene la postema llamada esquinācia/z otras vezes la enbia mas baxo z viene otra postema llamada pleuresis z asi de las otras. La postema se engēdra en el cuerpo en esta manera. quādo ay grād quātidad d hūores los quales el calor no puede guastar ny natura echar fuera. el los se ayūtā entre las junturas de los miēbros y ende hieruē z se podrecē. z assi como la masa puesta en el borno haze vna corteça por ençima de baxo la qual es la miga del pā/ assi el hūor recogido haze vna corteça q nos llamamos postilla por el calor q haze heruir los hūores/z so ella dīpues d puchada se alcōde la postema. La postema viene algūa vez de vctosidades z algūa vez de simple hūor como de sangre. La primera se llama lādre z la segūda flema q/z dīsta son las señales el color y mejo de la sangre q cada dia por el calor d la materia z por la aguosidad se haze mas blanca z como podre/z por causa de la vctosidad z fūosidad pulsa o salta como el pulso por su estençion causa dolor z por ser calēte la materia causa calor z por ser mucha causa puchazō. Es no menos causada algūa postema seca de colera vermeja y es dicha erisipila o fuego sātō por el cōtrario. z otra postema se engēdra de colera pura q roe el miēbro do es y es llamada de los medicos herpes esiozminius quasi cosa q assi mesma se roe. otras vezes viene de flema y es llamada çimīa o polus. ca assi como en el prado ay mucho feno asi ella abūda mucho en materia. si ponē el dedo sobre ella haze horado o ynpsion como haria sobre la pasta z quādo es leuado el dedo torna se a enchar el agujero poco apoco como era antes. las señales desta postema son blācor. ca la materia es blāca z muelle. ca la materia es rala z vn dolor lēto. ca la materia por su frialdad diminuy el dolor z al cōtrario son las señales en la postema q viene d colera y meja. ca el calor es grāde como sea la materia muy calēte y es y meja z vn poco çitrina engēdra grād do

lor z pñtura. ca la materia es aguda. De malēcōnia se haze esa mesma postema/z si es la materia toda fuera es llamada sclirosis. si vna pte es dentro z otra fuera es engēdrada vna postema llamada cāçer porq es ala semejāça de cāgrejo/ assi como el cāgrejo ha el espināço aparēte por ençima z los braços estēdidos a los costados/ asi esta postema es ynchada en el medio y estēdida a todas ptes z se espçe cōtinuo colorādo los lugares do alcāça z poco apoco va comiēdo z royēdo la carne z los neruios sin çessar como el cāgrejo. las señales dīsta postema son dureça grāde. ca como la materia sea resfeste y espca es muy dura / la color cardena. ca la materia no es del todo negra el dolor poco o ningūo por su ynseñibilidad. ca esta materia ha dos mortificatiuas calidades es a saber frialdad z seçdad roe siēpre su carne z la cōffōpe fasta las rayzes d los neruios/z avn en cona los huesos q alcāsa/z por esto es esta postema pestilencial z muy dura de curar. Entre estas postemas cōffosiuas ay tal ordē. ca en la q es llamada nolimetāgere amorosa es la postema en la cara z roe poco apoco po no tātō como las otras. el cāçer roe mas/z avn mas la otra llamada lobo. po sobre todo la llamada erisipila. La fistula no roe mas podrece lo q es dētro es a saber los neruios z carne z avn cōssompicōdo los neruios de so los buessos. E viene muchas vezes esta enfermedad de llaga mal çurada quando es ynfeçida el hueso dētro del podre o venino. ca la sãgre q viene al tal miēbro se torna en podre z rōpe la piel z la carne z se va por end a algūd lugar por vctura dētro do haze mucho mal. algūas vezes es curada z otras vezes no. quādo es enuejeçida a grād pena puede ser curada. al rededor dīlla se hallā muchos horados z bubas q ende naçē. ha la fistula dētro la llaga pñfunda y en la supfície angosta o estrecha. el cāçer es al cōtrario. ca d fuera es muy manifesto z dētro es angosto z por esto es difiçil a curar. otras vezes naçē la fistula d la reuma o de llaga antecēdēte. otras vezes d postema mal curada mayor mēte quando mucho se bñedeçe z se haze al rededor muchos horados q echā el agua d muchos colores o blāca o çitrina/z assi los forados se çieffā en vn lugar z se abrc en otro. Ay otra postema engēdrada de materia opōsita como peçe en el liuieiso q llama costātino carbundlo porq qma como carbō q es engēdrado de materia muy furiosa z venenosa z de materia cōpue

sta como peçe por las líneas q̄ s̄o enl de diuersos colores. ca su forma es como de muchas r̄gulas algũas son r̄mejas z s̄aguineas otras amarillas z colericas. otras sin color z descoloradas z flematicas. otras maléconicas z cardnas. otras claras z de flema salada / z asi delos otros h̄uores no naturales. las señales del carbũclo son dolor yntolerable ardoz punçion en la pre suya mas baxa z a la cabeça d̄la postema ay postilla o veriga q̄ muestra la dominaçiō q̄ ende es por el calor del buinoz q̄ abũda. Esta postema ha diuersos colores por señales diuersos / assi como vn paño texido d̄ muchos hilos. E peçe le al paciẽte q̄ como cõ hilo le tirã del cabeça o dela postilla o veriga el dolor fasta abaxo pa la cura de semejãtes postemas al principio suelẽ poner cosas repcusiuas si la materia no es muy furiosa z venenosa como en la erisipila z carbũclo. ca en tales no se deue poner medicina repcusiuas mas mitigatiua porq̄ la materia venenosa no se torne alas pres interiores z haga mayor daño z quãdo la postema es en buen estado deue poner medicinas solutiual z remolitiual pa madurar. despues de madurado z abierta la postema q̄ comieça de salir deue vsar d̄ cosas mũdificatiuas z finablemẽte de cõsolidatiuas q̄ engẽdrẽ la buena carne. Alas otras postemas cuyos acídẽtes son peores deue dar o poner mas fuertes medicinas / como al cãçer z ala fistula z semejãtes. ca ende segũd la materia q̄ peca deue ser el paciẽte purgado dedẽtro z dẽde poner enl lugar do es buenos z cõueniẽtes remedios. Contra el cãçer deue vsar el enfermo de cosas cõfosiuas z q̄mãtes q̄ q̄men z roẽ la mala carne. cõtra la fistula deue vsar de cosas desecatiuas z cõsumitiuas z q̄ alimpiã el podre z la materia dela fistula z si esto no le apuecha es bueno poner le en las manos delos çirurgianos. ca mas segura cosa es q̄ vna pre del cuerpo sea q̄mada o cortada q̄ sy todo el cuerpo se pdia. Cõtra la postema venenosa es el remedio como cõtra el carbũclo z presto due ser puesta la medicina. ca prestamẽte d̄spacha la psona. El cõsejo mejor es q̄ al principio si algũa cosa no enpeçe sca becha sangria dela pre do es la postema. ca sãgrar en tal caso no es bueno por otra pre por no espçer la materia mayormẽte a los miẽbros nobles como el coraçõ y el entõçe buena la triaca cõ vino caliẽte beuiendo lo z vntãdo el lugar del dolor. ca si la triaca fuere puada y el veniño enconado luego secaria la materia z sacara el

venino en tal manera q̄ lo podra la psona menuzar como çeniza. z si la postema es frezca due poner le cõtinuamẽte dela triaca fasta tanto q̄ sea q̄ brada z dẽde ninguno deue bauer miedo. lo mesmo baze la yema del bueno mezclada con sal muchas vezes puesta sobre la postema. ca q̄ta el dolor z q̄ebra la postema esto dize el comẽtador.

Delos agujeros o llagas q̄ se ha zc en el cuero. Caplo. lx.

Estos agujeros o llagas s̄o vnas verigas q̄ del h̄uor q̄ es entre cuero z carne muchas vezes salẽ enl cuero d̄ fuera z llama las costãtino en el fin d̄ su viatico llagas porq̄ encima d̄l cuero por su humidad q̄ es muy aguda se abre z lo foradã. su materia es sutil humidad dela sangre o d̄la colera q̄ por fuerça de natura delas pres ynteriores alas exteriores es echada fasta el cuero. Estas bubas o todas quãdo salẽ z se quiebrã aseã la piel y engẽdrã comezõ z pũtura z leuatã el cuero d̄la carne alguna vez z si son muy cõtinuos son como pgoneros dela lepra. quẽ q̄ssa dellos guarir deue primero se purgar delos h̄uores supfluos calientes z ynfetiuos dende se bañar en baños secos z medianamẽte cõsumitios segũd la calidad z quãtidad del h̄uor q̄ llaga la piel deue dellos vsar. deue tomar dieta z dexar muchas biãdas trabajar mucho z no estar sin exerciçio.

Delas postillas. Caplo. lxj.

Las postillas o verigas son vna coleccion de apostemas supfluoydades en la supficie exterior d̄l cuerpo menudas z poco apoco egẽdradas / esto es quãdo natura las supfluoydades echa fuera q̄ le enpeçe. z viene algũa vez delas supfluoydades de beuer z comer mucho z desto las llamarõ algũos sabios pabullas porq̄ vienẽ de muy grand pastura segũd dize remigio. o son dichas postillas porq̄ s̄o pequẽnas verigas llenas de podre ardiẽte segũd dize costãtino. Estas no menos son llamadas viruclas en los niõos z avn en los grãdes. Estas viruclas en los niõos son señal d̄ sanidad segũd dize el comẽtador. ca si los niõos no las baviã seria duda despues seriã lazarus por la sangre cõfõpida do s̄o criadas las tales viruclas la qual sangre natura echa fuera por las viruclas / z tales son libres d̄la enfermedad d̄ lepra quãto a este paso. z viene algũa vez en los hõbres ya grãdes q̄ en su enferme-

dad les sale viruclos y es señal q̄ natura echa fuera la fiebre o la enfermedad por estas verigas o viruclos / z por esto ny en estos ny en los niños no deue tornar les las viruclos dētro por medicina porq̄ no vēga otra ēfermedad peor / esto es x̄dad si las viruclos no son cabo los ojos o cabo la niñeta. ca en tal caso porq̄ el podre no enpeçiese ala niñeta seria bueno echar las dētro / po en los otros lugares las deue el sabio fisico echar fuera. El alma q̄ cria la creatura se deue mucho guardar q̄ estas verigas no seā q̄bradas por arascar se o otra mēte mayormente en la cara. ca la señal z fealdad q̄ dara pa toda su vida z la cara sera toda picada. por muchas otras causas las verigas vienē al cuerpo las quales son alguna vez muelles z blancas por ser d̄ materia flematica / z otras vezes asperas z duras z puñentes por ser d̄ la colera q̄ es entre cuero z carne z abre el cuero por su agudza z hazē leuātār muchas otras verigas pequeñas como el grano del mijo q̄ nos llamamos sarapiō z por esto la llamā los medicos yerva d̄ mijo por qualq̄era manera q̄ vēga. esta pasion si muchas vezes viene deue primero purgar la materia dō d̄ viene z si el cuerpo es lleno sangrar lo z dar v̄tomas z bañar lo en yervas q̄ secā z gastā los humores z dende v̄ntar lo de vnguentos a esto cōuenientes.

De la sarna. Caplo. lxxij.

La sarna es vna cōffupciō d̄l cuero q̄ viene de los hūozes cōffōpidos q̄ sō entre cuero z carne q̄ llagā z afeā el cuerpo. ca avienē muy de cōtinuo segū dize costātino. El firmādo q̄ natura echa los malos hūozes fasta el cuero por limpiar el cuerpo por dedētro / z si son los tales sutiles z delgados sale por fumosidades z por sudor / z si sō gruesos q̄ dan so el cuero z se cōuierre en sarna. si este hūoz es ençessado entre cuero z carne y es colerico en gēdra sarna seca sin podre z haze hēdeduras z pūturas z haze el paciēte affascarse. La sarna q̄ es hūida z llena de podre z deleyta el paciēte arascādo la viene de sangre mezclada cō colera. si fuere d̄ hūoz flematico sera blāca z gruesa z postillosa sin grādomezō. La sarna viene de muy grād repleciō o de enfermedad pasada o del vicio d̄l bāço z tal sarna torna muchas vezes. la medicina es gastar la por cosas secas z q̄ secā los hūozes.

Del enpeyne. Caplo. lxxij.

Enpeyne es vna cōffupciō de los hūozes q̄ son entre cuero z carne q̄ haze nudar la piel por el affascar. ca la supfluydad dela colera q̄ sale dedētro viene fasta el cuero z mueue la piel z la cōffōpe z la ynche de menuda sarna z d̄ pequeñas bubas assi como saluados q̄ volā fuera del çedaço quādo los rascā. Esta pasion viene algūa vez de materia colerica o de malēconia muy fuerte segū dize costātino. Esta pasion se affastra por todo el cuerpo como vna sierpe por vn arbol / z algunas vezes va d̄recha z otras vezes affodeādo z tal es llamada sarpigo porq̄ va como la sierpe z viēe fasta el cuero z lo afea z llaga. Esta pasiō no menor cerca al rededor algūd miēbro z lo çiene z tal enpeyne o sarpigo los medicos llamā herpes çingulo. El enpeyne es diferēte del sarpigo por ser hecho de mas ynpetuosa materia / z por esto va como el fuego z haze los borados estrechos z luenagos. Esta pasion es guarida por se bañar en yervas q̄ abre los pequeños borados d̄l cuerpo por q̄ salgā las fumosidades q̄ gastā z limpiā los humores z por el v̄nto del çumo de los yezgos z de sauco z de laparaça z de palomina z de semejantes / z despues el paciēte se due costūbrar abañar en agua dulce segū dize costātino. Dize se tanbiē q̄ pa esta pasion vale mucho la salua del hombre ayuno. esta pasiō es acōpañada de vn deseo de affascar en lo qual se deleyta mucho el paciēte a causa dela calēte fumosidad z aguda q̄ muerd̄ la piel por salir fuera. Esta delectaçion es falsa. ca por el affascar q̄ aplaze el cuero cōffōpido z creçe la sarna z la carne se cueze z duel̄ despues z por esto es dicho comūmente q̄ mucho affascar escueze.

De la lepra. Caplo. lxxiiij.

Lepra es vna cōffupciō vniuersal de los miembros z hūozes la qual ha su comiēço delas venas z su cōplimiēto defuera es asaber en los miēbros ca quādo el nudrimiēto es cōffōpido / son no menos los miēbros muy presto q̄ del tal nudrimiēto son criados. Toda lepra ha su comiēço dela cōffupciō de malēconia. E por esto dize costātino q̄ es enfermedad fria z seca q̄ viene de malenconia podrida / z peçe por defuera del cuerpo. La lepra viene de quatro hūozes quādo sō podridos z cōffōpidos z traydos amalēconia segū dize costātino.

tino la podredumbre de los humores con que se mezcla la maleconia no se puede cõplir dentro las venas por la frialdad y sequead de maleconia que son calidades repunates a corrupcion y por esto conviene que sea yncorporada dentro de los miembros do la podredumbre es cõplida y la corrupcion de que se sigue lepra finalmente. y si el humor maleconico de que es causada esta enfermedad por vettura se podreçiesse dentro de las venas engendraría antes fiebre que lepra. La lepra es diuidida en.iiij.especies segund los quatro humores que en esta enfermedad se ayuntan. la vna especie viene puramente de maleconia y es llamada elefancia por que como el elefante es mayor entre los animales assi esta entre las otras especies es la peor de guarir y mas enpeçiere al enfermo. la segunda viene de maleconia y de flema y es llamada tirus o serpentina ala similitud de vna sierpe llamada tirus que de ligero dexa su piel es llena de escamas como vn pez y atal auiene al que ha esta especie. ca su cuero se le cae de ligero como las escamas. La tercera especie es de sangre muchas vezes ynfeçida por maleconia y es llamada raposina y alopiçia por que assi como el raposo pierde su pelo al estio por el calor de la sangre y del bigado assi el enfermo desta pasiõ pierde las sobre cejas y el otro pelo del cuerpo. la quarta especie viene de colera y semeja cõstúpida y mezclada con maleconia y es llamada leonina por que como el leõ es bestia muy caliete y cruel assi esta enfermedad es causada de humor muy forçado y malicioso que ala manera del leõ roe todos los miembros. E han estas quatro especies sus signos y ciertas señales comunes a todas y particulares otras cada vna por si / en general sõ estos los signos. el leproso ha la carne cõfõpida los ojos redõdos las palpabras sõ affugadas y la especie o figura se muda su cara y acatamiento es como de çetellas mayormente en la leonina. las narizes estrechas / la voz affonçida mayormente en la elefancia. los tolõdros creçe duros y redõdos por la cara y por el cuerpo / sus muslos sõ como ynsensibles / las vnias vienẽ a ser gruesas y tuertas / y los artejos de los dedos se encogẽ y las manos tornan como secas / su resollo es cõfõpido por cuyo hedor. los sanos sõ alguna vez ynfeçidos y han el pelo y la carne lleno de vnto tãto que quando le cae agua sobre su cabeça el cuero no es mojado mas el agua se escoffe como de vn cuero engrasado / y siẽpre son sarnosos y se arascan y ban el cuerpo

lleno de diuersas tacas que son alguna vez rosadas otras vezes cardenas / otras vezes negras / y otras amarillas. y no menos han en las piernas muchas bubas que van y vienẽ muchas vezes. E si en las que son en las piernas se halla vna mayor que las otras es señal que la enfermedad es cõfirmada. Mayormente se muestrã las señales de la lepra en los pies y en los muslos y en la cara y en los artejos o junturas que se encogẽ y apocan. Alende destas señales comunes han cada vna especie por si sus ciertas señales. ca los que han la lepra leõina han la color amarilla y los ojos como çetellates mas gruesos y mas mouibles el cuero mas aspo que se hiẽde muchas vezes y se quebra y se affascan mas y son mas sarnosos que los otros. los que han la lepra raposina pierden el pelo y las sobre cejas se les caen y la carne de encima se les yncha muy fuerte y los ojos no menos y vienẽ a ser ymejos y han las bubas o verigas ymejas en la cara de los quales sale muchas vezes la sangre con podre y han la nariz gruesa y huelen mucho o han mal fetido de oler. el resollo les hiẽde mucho y han las encias muy cõfõpidas. Los que han la lepra serpentina han las verigas y bubas muelles y el cuero no menos y amarillo y ynchado y como reluziete y lleno de sarna como saluado y cria muchos piojos. estas y otras malas cõdiciõnes y pasiõnes han los semejates enfermos las quales vienẽ de flema cõfõpida asi como salina muy sucia y viscosa / las narizes opiladas / los ojos llorates por la resoluciõ de la hũidad y supfluydad. las encias y los labros asperos la voz ronca. la sangre quando sangran torna como agua y lo que queda dentro es blanco y quasi amarillo quando es lauado presto se pela y en grado quantidad. Los que han la lepra elefancia han color cardena y la cara como de color de plomo / y han las cejas peladas los ojos redõdos las narizes estrechas las junturas o artejos encogidos y esto es comũ en toda lepra seca mas que en la hũida y han ynseñibilidad en los dedos mas gruesos. esta enfermedad tarde viene a su creçimiento / por quando viene ella hiẽde y quiebra el cuero y la carne en muchas partes / y la sangre sacada de la vena es cardena o negra y presto es cõgelada y quando mas la toca o frotan tãto mas ennegreçe y se endureçe. al medio son como vnas venas blancas o como vnos ramos de neruios y este es comũ en toda lepra. Aviene no menos la lepra de otras muchas causas que de los humores ya dichos. co

mo dela abitaçio z cõuerfacion z mucha habla z cõpania cõ los tales paciẽtes. ca su enfermedad es cõtagiosa y infectiua delos otros. Acaece no menos por conoçer la muger q̄ no ha mucho fue conoçida de algũd lazaro. algũas vezes viene d̄l padre o dela madre como peçe delos leprosos q̄ engẽdra sus hijos d̄la sangre cõfõpida. ca esta cõtagio o efermedad como por derecho ereditario deçiede del padre al hijo. otras vezes acaece quãdo es cõcebida la creatura en tiẽpo mestruoso o quãdo de leche cõfõpida d̄ algũa muger leprosa es criada la creatura. aviene no menos por causa estruñeca/ como por ayre cõfõpido z ynfeçido z d̄ mala dieta/ como d̄ biãdas malẽconiosas muy frias z secas como de carne de bucy z de asno z d̄ oio z semejãtes. otras vezes se engẽdra d̄ biãdas muy caliẽtes/ como de mucho vsar de pimienta z de agada z semejãtes. otras vezes acaece de biãdas cõfõpidas o muy obediẽtes a cõfupcion/ como la carne del puerco leproso o del vino mezclado z cõfõpido. algũa vez aviene d̄la mordedura de algũa bestia venenosa q̄ cõfõpe el miẽbro do ella muerde. En esta z muchas otras maneras esta enfermedad es enl hũano cuerpo engẽdrada y en qualq̄era manera q̄ sea es agrãnd pena curable si no por la mano de dios. Esto es mayormente nõdad quãdo es cõfirmada/ po cõ esto se puedẽ algũamẽte cubrir z la guardar q̄ no destruya tan presto el paciẽte. E guarde se primero el enfermo d̄las biãdas malẽconiosas z delas q̄ ençieden la sangre. te me dieta sotil z cõueniẽte z no cõfuptible ny cõuertible. si la sangre es la causa como es enla rãpõlina. primeramẽte lo deue sangrar z despues purgar por dedẽtro por deuita medicina. enlas otras espẽs primero deue pceder la purga z dẽde lo sangrar si es menester/ y esto dize costãtino z no otramẽte. ca no seria cõueniẽte. despues deue vsar de cõueniẽtes medicinas por dedẽtro z de enplastros z vnguentos por defuera. pa cubrir o remediar algũamẽte la lepra segũd dize el plateario. vale mucho vna sierpe roya q̄ haya el viẽtre blãco sea quitado el venino z descolada z cortada la cabeza fuera cocha con pueffos z puesta enla biãda del paciẽte muy d̄ cõtinuo. tãto vale si le dan al enfermo muchas vezes a beuer del vino do la tal sierpe sera podrida o tẽplada. y es esta medicina no mẽos muy puechosa a muchas otras enfermedades/ como pareçe de vn çiego d̄l

qual cuẽta el mesmo dotoz q̄ su muger le dio a comer vna culebra cõ ajos en lugar d̄ anguila por lo matar z quãdo la ovo comida el se fue adormir z sudo muy fuerte z se leuãto despues z vio claramente.

Delas tacas o mãchas q̄ son sobre el cuero.

Caplo. lxx.



Miene algũa vez vna pasiõ enla piel la qual llamã los físicos morphea. E vienẽ estas tacas de cõfupcion de nu d̄miẽto. ca atal es esta enel cuero como la lepra enla carne. Estas tacas son algũa vez blãcas z vienẽ de flema. otras vezes son negras z vienẽ de malẽconia. otras vezes son rosadas z vienẽ d̄ flema o de sangre. Las q̄ vienẽ de flema o de malẽconia son las peores de guarir. z las q̄ vienẽ de sangre puedẽ mas p̄sto ser sanas. quãdo alguno puñe la cara de vna aguja z no sale sãgre es seña q̄ esta pasiõ es yncurable/ z al cõtrario quando la sangre sale ligeramẽte. Estas tacas son solamẽte enla piel/ mas la lepra es enla piel y enla carne jũtamẽte. Esta pasiõ es poco diferẽte dela gota rosada q̄ hũedeçe la cara/ y echa enla cara vnã peq̄ñas z muelles vexigas q̄ son engẽdradas entre cuero z carne dela sangre z colera. Esta pasiõ deue ser guarida por quitar pte dela sãgre z por limpiar los hũores dedẽtro z por poner buenas yerbas cochas z caliẽtes sobre la cara porq̄ abre los pequẽnos agujeros assi q̄ la enfermedad q̄ es entre cuero z carne pueda fuera salir/ z dẽde deuen lauar la cara de aguas q̄ secã z limpian z despues vntar lo de vnguetos medicinales z cõuenientes ala tal enfermedad. Costãtino dize q̄ cõtra esta pasiõ vale mucho la sangre caliẽte dela liebre ca la tal sangre pte y echa fuera la sangre q̄ es entre carne z cuero. Sobre todas cosas vale mas vna yerva llamada palomina puesta e baño o en enplastro o en xarope o en bebrãje. ca la tal quita la sarna z vexigas y el enpeyne/ z limpia z quita z seca los hũores q̄ s̄o entre cuero z carne/ z ayuda mucho alos dispuestos alepra.

Delos veninos o poncoñas. Caplo. lxxj.



En las enfermedades ante dichas vienẽ algũa vez la muerte graue z peligrosa por venino q̄ mata prestamẽte si la persona no se remedia z no es proueyda. Este venino viene alguna vez por co-

ffupción de biãdas / z otras vezes por mordedura de bestias venenosas cuyos hũores z diētes son al cuerpo hũano cōtrarios. Algũos veninos son caliētes z secos como el venino del tiro z dela vípera z semejātes aiales. otros veninos son frios z secos como el del escorpiō. z otros frios z humidos como el dela araña. el venino dlas serpes es variado en malicia como aviçena dize enel caplo delos veninos. ca el venino dlos machos es mas agudo z mas fuerte q̄ el delas hēbras avn q̄ las hēbras hayā mas d̄ diētes q̄ los machos y el venino delos viejos serpiētes es peor z mas envenenado q̄ el delos jounes / z peor es el venino d̄ los grādes q̄ el delos pequeños z delos q̄ morā en las mōtañas q̄ el delos q̄ moran cerca delas aguas z ffiveras / z peor es del ayuno q̄ del que ha comido / z peor en estio q̄ en yvierno / z mas presto hieren los serpiētes a medio dia q̄ ala mañana / z menos de noche q̄ de dia. ca por el calor el vēino se esp̄ce por todo el cuerpo / z por la frialdad se ayūta todo en vn lugar. E avn q̄ el venino d̄l tiro z dela vipera z de algũos otros serpiētes sea caliēte los q̄ muerē hā grāo frio. ca el venino amuerta el calor natural. El venino del regulo basilisco es de tā grāo violēcia q̄ quādo es dentro dela caua ocueua q̄ma quāto puede alcāsar por su vista / z por esto al rededor dela caua o nido no hay cosa v̄de. z las aves q̄ volā sobre su cueua muerē z toda bestia q̄ se açerca esta adormida que no se puede mouer mas por su vista muere supitamente. y el muerto echa el venino z se yncha z muere presto. Este venino es tā fuerte q̄ quiē se açerca del luēgo de vna lāca luego lo siēte z al cabo muere como aviçena cuēta de vn cauallero q̄ en nubia toco vn basilisco d̄ su lāca z luego cayó muerto el z su cauallo. Los signos dela lesiō z venino del basilisco son q̄ el cuerpo del paciēte viene supitāmēte verde z la muerte q̄ sin medio se açerca enel lugar do el es. El venino de vna sierpe llamada asp̄s es muy malo. ca tābiē mata dētro d̄ dos oras o tres y es conoçida su mordedura porq̄ es el cuero o el calor d̄la p̄sona mudado muchas vezes z presto y el gomito le viene / los miēbros se le ēfriā / los ojos se le çieffā z se adormecē z la sed es tā grāde q̄ le pesçe ala p̄sona q̄ no muera si no de sed. hay vna manera de asp̄s llamada escopiēte o porq̄ mata de su escopezina cuyo venino es tā malo q̄ haze morir toda cosa biua q̄ toca z ha-

ze la p̄sona morir ante q̄ lo siēta po cō esto siente la p̄sona grāo dolor al torno delas tripas z los ojos se le turbiā z duerme muy pfundamēte z los neruios se le encogē z se le fuerçe el cuello z ha el pulso muy desordenado z no hay medicina cōtra este vēino si no q̄mar o cortar el miēbro do el por q̄ no vaya al coraçō. el venino no menos del dragō es muy peligroso mayormiēte en la cola y en la fiel / este venino haze el cuerpo pesante z haze ynchar las sienes z venir el affodeamiēto d̄la cabeça z haze turbiar los ojos z destruye la razon z mal ordenar el mouimiēto y enflaq̄ce la xtud. El venino d̄l escorpiō es mortal si p̄sto no es socoffido engēdra ardor z pūtura enel miēbro do es z quādo viene al coraçō el enfermo se desuaneçe z suda fuertemēte z finablemēte estrine el coraçō z pela la sangre por su frialdad d̄ q̄ despues p̄sto se sigue la muerte z destruciō dela p̄sona.

Del venino del peffo raviolo

Caplo. lxxij.



La mordedura del peffo raviolo es mortal z venenosa segūd dize costantino. ca el peffo es frio z seco z ha enel la colera negra lo señoria la qual lo haze rabiar quando es podrida. ca la fumosidad dela colera sube al çelebro z le coffōpe z lo haze venenoso / z por esto quādo muerde vna p̄sona el lugar do el muerde es vēenoso dela saliuua del peffo q̄ entra dētro la qual es toda enconada quando el peffo raviolo ha mordido vna p̄sona los humores y esp̄s se retraē y el vēino sube al çelebro z la p̄sona viene raviola / z no menos se haria si el la mordia vna otra. este venino es soueranamēte peligroso. ca se encubre luēgamēte z no peçe de ligero mas esta sin peçer por el espacio de vn año z cumplido el año en tal dia z ora como el peffo mordio la p̄sona el paciēte comiēça de raviar z p̄der el seso. quādo vn peffo es raviolo los otros lo conoçē por curso d̄ natura z le fuyē z ladzā tras el por le fazer miedo segūd dize costantino. ca ellos siēten q̄ su venino les es cōtrario y enpeçiente a su natura. Esta ravia vēenosa aviene a los peffos mayormiēte en atuiño. ca entōçe creçe la malencia por el tiēpo q̄ le es semejāte / z lo mesino aviene al tiēpo de verano por el calor del tiēpo q̄ muere los hũores z no los gasta z assi ellos se escalientā cōtra natura. La lēgua del peffo vēenoso estā ēconada q̄ el mesino no la puede tener dētro d̄

su boca mas le cōuiene q̄ le cuelgue siēpre defuera por la saliuua q̄ sale la qual es tā enconada q̄ si caya en agua los q̄ la beuen quedan ydropicos z furiosos. los mordidos del peffo rabiōso sueñan siēpre cosas tēffibles z sō muy pauorosos z se ēñan sin causa z se dudā de ser vistos d̄ las gētes z ayllā como peffos z sobre todas cosas temē el agua / z quādo semejātes señales peçē / agrād pena es guarida esta pasiō segūd dize costātino. hay otros veninos muy peligrosos / po destos q̄ haue mos tratado la s̄ta escriptura haze mēciō / z por esto delos otros por el p̄sente no es n̄ra yntēciō d̄ mas hablar. Lo q̄ es aq̄ de cōsiderar es q̄ el venino haze muchos mal's al cuerpo hūano quādo es. ca totalmēte es cōtrario d̄ natura z acōplexiō hūana / z por esto quādo es cōffompe los espūs z los hūozes por su malicia z agudza. el da cōbate primeramēte la regiō d̄l coraçō q̄ es la principal z mas noble pte del cuerpo z dende llaga el espū aial q̄ es enel çelebro. el enflaq̄ce los sētidos y enpacha las obras espūales. el biere los neruios z los llaga z cōffōpe las venas z arterial z las faze asp̄as z q̄ma. z muerde las ptes ynteriores / z algūa vez la sustācia del coraçō z d̄l higado / z otras vezes las yela / z otras vezes gasta la sustācia z la seca. arde dedētro o q̄ma z defuera enfria algūa vez / z otra vez baze al cōtrario q̄ enfria dedētro z caliēta defuera z amata el calor del coraçō z d̄la sangre. el yncha el cuerpo quādo se esp̄ce z le faze color r̄de o negra o tacada segūd la cōplexiō del venino. haze el estomago abominable así q̄ nada puede retener z traspasa z roe los miēbros do es la vida z natura q̄ no puede resistir finablemēte a tāta fuerça. es vēçida z puesta al baxo quādo el venino señoze a enl cuerpo cōuiene los hūozes a su semejāça z los baze venenosos y enpeçietes al cuerpo hūano / z por esto es peligro de tocar los cuerpos envenenados. ca las fumosidades q̄ salē cōffōpen alas vezes todo lo q̄ es çerca z al rededor. auiene algūa vez q̄ la p̄sona desea el venino ayñ q̄ sea cōtrario a natura z no es d̄seado por el mas por algūd dulçor q̄ es mezclado cō el / z por esto el venino es dado cō algūa cosa dulce z amigable a natura porq̄ sea reçebido de mejor voluntad. z por esto enseña costātino q̄ quiē se duda d̄l venino no se deue guardar tā solamēte delas biādas malas z cōffonpidas z amargas mas delas dulçes z sabrosas. ca so las tales cosas q̄ dā appetito es escōdido el venino. y enseña el mesmo doctor

las señales q̄ peçē quādo vna p̄sona ha reçebido el venino en algūa biāda o beuiēda. primeramēte quādo enl tal acto la p̄sona se pasina z siēte ardoz d̄spues la biāda / z si los d̄dos se ynchā z las vñas señal es q̄ ya es çerca del coraçō. ca las vñas vienē delas fumosidades del coraçō z d̄los miēbros ael çercāos / z quādo la saliuua haze los labros formiguear z la lēgua arder z sudar / z si las ptes d̄l rededor del coraçō sō estrenidas z los ojos se turbiā ya es tiēpo de p̄stamēte dar la mediçina o la p̄sona morira p̄sto. general mediçina es contra el venino tomado en biāda. primeramēte puocar el paciēte agomito o tomar vna ayuda z hazer salir el venino por abaxo z dēde beuer de triaca en viño o en agua cō ruda y esto deue beuer por tres dias / z despues lo deue purgar z bañar segūd la calidad d̄l venino z finablemēte lo deue sangrar z ordenar le devidas biādas z deue le dar cosas gruesas pa çessar los cōdutos q̄ vienē al coraçō así q̄ las fumosidades del vēino novēgā al coraçō. cōtra el vēino q̄ la p̄sona ho comido o beuido valē las nuezes gruesas z las avellanas z los figos secos. ca tales cosas atraē el vēino z lo gasta z por esto son buenas antes d̄ yātar. E dize costātino q̄ mucho vale la leche dela muger y el balsa mo mayormente cōtra el ardoz z dolor del vēino E dize andromato q̄ por ningūa cosa es fecha la triaca saluo por desfazer el venino / y esto haze la triaca en tres maneras. ca primeramēte lo seca por q̄ es hecha d̄ cosas muy secas. segūd amēte por su n̄tud echa fuera el venino. ca es hecha d̄ cosas totalmēte cōtrarias al venino por sus secretas propiedades. terçeramēte ella cōforta los miēbros z les da fuerça de resistir cōtra los veninos. E quiē no podria hauer la triaca sin peligro del enfermo due majar los ajos z los cozer cō vna gruesa gallina tāto q̄ sera tā cocha q̄ ella se caya apedaços z deue dar le el agua de aq̄l potage a beuer al enfermo segūd dize costātino. ca tal agua es cōtraria al venino z ablāda maravillosamente la suçiedad q̄ es dētro / z por esto es llamado el ajo la triaca delos labradores. y el agua dela gallina apuecha tābien cocha sin ajos segūd dize el mesmo doctor. Es eso mesmo cōtenido enl libro dela simple mediçina q̄ algūas cosas son cōtrarias al vēino q̄ lo echa fuera por el calor z sutilidad de su sustācia como vn gallo o vna gallina abierta por medio z puesto sobre la morçdura saca fuera el vēino z por causa d̄ su similitud ay otras cosas q̄ faze

lo mesmo como la carne de vn serpiente llamado tirus del qual se haze la triaca. otras cosas ay q̄ s̄o cōtrarias a los veninos por las p̄piedades secretas / z otras por p̄pias como el çumo delas n̄ças los granos dela çidra ruda sal z pueffos nuezes comidas con ruda y el balsamo z vinagre sangre de liebre leche de asna orina de uiños herizo las turmas del çieruo z del asno secos z dados en beuiēda. castori ajos gēçiana yerva buēa z muchas otras q̄ son sin numero. E ha q̄rido la bōdad del alto señoz q̄ rātos seā los remedios por ser la enfermedad tā peligrosa. y esto dicho d̄llos abaste.

Delos remedios cōtra la mordedura del poffo ravisoso. Caplo. lxxviii.

Contra la mordedura del poffo ravisoso z delas otras bestias venenosas due primero el medico abrir la llaga o por hieffo o por fuego porq̄ el venino salga cō la sangre. otros les ponē sangujuelas z v̄tosas pa echar fuera el venino. E por d̄d̄tro deue el medico dar cosas q̄ seā cōtrarias al venino como triaca z sus semejātes z por defuera sobre la llaga le deue poner enplastro d̄ nuezes majadas cō ajos z sal. ca las nuezes valē mucho assi pa comer como pa poner ençima dela llaga. E dize diascorides q̄ los cēgrejos del ffio hā vna secreta vtud. z por esto cōseja costantino q̄ la triaca sea dada cō agua destos cēgrejos. la çeniza d̄llos cō la janciana es vn remedio p̄ticular cōtra la mordedura delas bestias venenosas segūd dize costantino. cōtra el bocado del hōbre ravisoso vale mucho el çumo dela madre selua z çebollas z nuezes z ajos z sal hojas de biguera z d̄ yerva buena z ruda. tales cosas cō vinagre z miel s̄o puechosas pa poner sobre tales mordeduras segūd dize costantino. ca todas estas cosas suso dichas atraē el venino z lo gasta z destruyē por el calor z grand seq̄dad. cōtra la mordedura del escorpiō vale mucho el azepte en q̄ el es ahogado. z quiē tomaria el escorpion despues q̄ ha mordido o vn otro z lo majaria z pōdria sobre la mordedura es buen remedio. ca el v̄ino retorna al cuerpo do es salido. E dize costantino q̄ la manteca dela vaca vale mucho cōtra el venino del escorpiō. ca por su grasa ella çieffa z por su calor gasta z por su hūidad limpia. z quādo es comida çieffa los cōdutos z guarda q̄ la fumosidad no suba fasta el coraçon. esto mesmo valē los cēgrejos del ffio si los beuē z co

mē cō la leche d̄la asna. mas q̄ los cēgrejos seā cochos so la çeniza segūd dize costantino. a esto mesmo vale el castor y el açufre. ca son cosas calietes z secas enel quarto grado z por esto valē mucho cōtra el venino frio. ca por sus calidades lo gasta. Cōtra la mordedura dela vipera z delos serpientes primeramēte deue quitar el venino dela puntura por v̄tosas z despues le deue dar triaca en vino cocho en ruda y en gēçiana o yerva buena. z deue poner dela triaca sobre el lugar llagado. z quiē no ayra triaca tāto valdra el ajo majado cō sal z cō ruda. quādo la p̄sona es mordida dela bestia venenosa le deue atar tā fuertemēte q̄ el venino no pueda subir cōtra el coraçon / z d̄de le deue poner las cosas cōtrarias al venino. Costantino dize q̄ vale mucho cōtra el venino el çelebro d̄la gallina z la fiel del cordero y el çumo delas hojas dela granada. ca tales cosas esp̄cen el venino z lo apeja a cōsumir. y esto dicho delos remedios cōtra el venino baste.

Dela sciencia del fisico. Caplo. lxxix.

Con sabio fisico deue hauer cōsideraçion z grād diligēcia dādo los remedios cōuenibles cōtra los peligros de diuersas enfermedades. ca no ha cosa q̄ tāto enpacha la sanidad dela enfermedad q̄ la negligēcia o p̄nozācia del fisico / z por esto se requiere dela p̄tendel fisico q̄ no dexe algo delas cosas q̄ p̄tenezca a sanidad es de necessidad q̄ sea diligēte z avisado en tāto como cōuiene ala arte de medicina z conuiene porq̄ pueda mejor obrar. q̄ primero conozca la cōplexiō delos enfermos z la cōposiçion de los miēbros z delos hūores la disposiçion del tiempo z las cōdiciōnes del sexo z d̄la edad. z quādo es cōueniēte la medicina en verano z quādo en yuerno. vna enel comiēço dela enfermedad z otra ēla fin. vna en iouētud z otra en vejez. vna al hōbre z otra ala muger. conuiene no menos q̄ conozca las causas z las ocasiones delas enfermedades z los signos z los açidentes q̄ auienen. ca sin cōnosçimēto no puede seguramēte el medico obrar ny dar medicina. deue no menos cōnoscer las cōdiciōnes delas cosas medicinables z su medicina z obra. ca si el no sabe qual medicina es simple z qual compuesta qual caliente z qual fria qual estriñente z qual laxatiua no podria seguramente proceder en medicina. E por esto no menos es necessario que conozca la qualidad

e diuersidad delas yervas e cosas medicinales
 quales son calientes e secas e quales frias e hūi
 das y en qual grado y esto le es necesario si no q̄
 ere faltar en su oficio. mas deue conoçer el durar
 dela enfermedad e la cōtrariedad e simpleza e la
 quāntidad e calidad d̄l mal e la fuerça e flaçza d̄l
 enfermo. ca la enfermedad q̄ es luēga y enuejeç
 da req̄ere mas fuerte medicina q̄ la simple e q̄ po
 co ha durado. e assi deue ser generalmēte segund
 la enfermedad la medicina determinada como a
 la medicina q̄ viene d̄ causa caliēte q̄ le deue dar
 fria medicina e cōtra la fria caliēte e assi deue tē
 plar el buen medico segūd la quāntidad e calidad
 dela enfermedad la calidad e quāntidad dela me
 dicina. E quando veyq̄ la enfermedad viene por
 replecion la deue guarir por vaciar la materia e
 quando viene por mucho vaciar el la deue enchar.
 El oficio pues del medico es sauamente enq̄rir
 las causas e circūstāçias dela enfermedad miran
 do e tocādo el enfermo e cōsiderādo e mirādo su
 orina quando el ha conoçimiēto d̄la causa si la ma
 teria es ascōdida en la pte mas baxa deue vsar d̄
 medicina atratia pa atraer la materia al estoma
 go e pa mas ligeramēte la echar fuera. si la mate
 ria es dura deue vsar de medicina pa la diuidir e
 digerir y enblādeçer porq̄ mas ligeramēte salga
 fuera e quando la materia es assi atrayda al esto
 mago e digerida el deue vsar de medicinas laxa
 tiuas pa hazer salir la materia defuera por la pte
 de arriba o por la de abaxo o por sudor. quando la
 materia es vaciada el deue vsar de medicinas cō
 fortatias pa confortar la natura q̄ es lasa e flaca
 por la violencia dela medicina. e quando natura es
 cōfortada deue vsar de medicinas restauratias
 pa recobrar lo q̄ natura ha p̄dido en la enferme
 dad e por medicina. e deue se entēder q̄ la restau
 ración se haga poco a poco e no supitamente mas
 por natura atēplada e biē ordnada. ca quando na
 tura es vazia por enfermedad o por medicina ella
 ha muy grād apetito e quē le daria biāda a su a
 petito ella tomaria mas q̄ le cōuēdria ny podria
 digerir e por esto ha de ser por el buē medico or
 denado. quando natura es biē recobrada e torna
 da en su estado deue vsar de medicinas p̄seruati
 uas porq̄ no torne en otra peor enfermedad e ma
 yormēte le es puechoso el bañar e sāgrar buenos
 lectuarios e tēplado trabajo. ca tales cosas mueuē
 el calor natural e descargā la natura d̄los hūores
 supfluos e ayudā e cōfortā la digestiō. si la mate

ria es muy laxa el medico deue vsar de cosas res
 trīentes poco apoco e no supitamente afin q̄ la
 materia no se fuya a algū noble miēbro e sea cau
 sada mayor enfermedad. La medicina pues es he
 cha en tres maneras es a saber restrīendo o laxā
 do o restaurādo. el buē fisico pa laxar d̄ue vsar d̄
 medicinas laxatiuas. e pa restrīir d̄las restrīnt
 entes. e pa recobrar lo p̄dido delas restauratias
 e por esto es bueno el vino e lectuario e biādas
 biē apejadas. peçe pues q̄ el medico visitādo la
 tieffa e casa delos enfermos deue demandar las
 causas e circūstāçias delas enfermedades. e no
 rehusa de tocar e limpiar las llagas delos enfer
 mos p̄metiēdo atodos salud/ e q̄ quemara ligera
 mēte lo q̄ deue q̄mar/ e cortara lo q̄ se d̄ue cortar
 e porq̄ la pte sana no se cōffōpa corta e q̄ma lo q̄
 es podrido. e quando el enfermo se duele d̄l costa
 do diestro el fisico obra enel sinistro e no dexa su
 paçiente avn q̄ llore ny llame: el encubre la amar
 gor de su medicina so algūa dulçor e la beue avn
 q̄ sea amarga afin q̄ el enfermo no dubde. el restrī
 ñe el beuer e comer del enfermo q̄ deue guarir e
 al q̄ deue morir dela cōplir sus deseos. el corta la
 carne podrida por cosas amargas e cōffōsias e
 dēde pone otras cosas pa limpiar e pa enblādeçer
 el dolor e dēde çieffa la llaga limpiamente e porq̄
 mas llagā los males dedētro q̄ los defuera por
 esto entiēde el primero de guarir los tales q̄ los
 d̄fuera digeriedo la materia cōffōpida por medi
 çinas e por saropes pa la hazer salir fuera d̄l cuer
 po. a esto valē mucho algūas cosas amargas co
 mo gerapliga e geralogodium e otras cosas en q̄
 entra açibar. ca las cosas amargas traspasan e a
 traē e purgā mejor q̄ las dulçes ny otras medici
 nas. quando la materia es por dedētro digerida e
 atrayda el buē fisico la haze salir por medicinas
 cōueniētes sauamēte assi q̄ el vaciamiento no sea
 muy grāde. ca enpeçeria mucho al cuerpo e lo en
 flaççeria. e aviēe algūa vez q̄ en tal caso sale mas
 de materia mala q̄ de buena. E por esto dize ypo
 cras enel comiēço de sus anforismos q̄ supitamē
 te vaciar o enchar enfriar y escalētar es grād falta
 y enemiga cosa de natura. el bueno y espro medi
 co cōsidera el lugar e materia dela enfermedad e
 la fuerça del paçiente e segūd esto el varia su medi
 çia. ca si la materia peçate es biē vaciada mucho
 apuecha al enfermo e si q̄da dētro mucho affige
 al enfermo segūd dize ypoctas.

Dela diuersidad d̄las medicinas. Caplo. lxx.

La medicina atratiua obra por la sutilidad z por el calor de su sustancia por su sutilidad trespasa muy ligeramēte z por su calor atrae sea hyeffo o otra cosa hincada dētro o hūores q̄ son al profūdo del estomago. La medicina digestiua es neçessaria quādo ha mucha materia aptada dura enel estomago pa la diuidir y enblādeçer z pa la disponer a salir fuera z por esto obra asūi por la sutilidad d̄ su natura por la qual diuid̄ como por el calor q̄ se para las ptes z la materia la vna d̄ la otra. La medicina purga algūa vez la materia q̄ es digerida z la atrae al estomago por ayuda dela virtud espulsiua q̄ la echa fuera porq̄ la fumosidad sutil z ligeramēte trespasante dela materia no suba al coraçō z a los otros miēbros. Algūas medicinas laxā por su viscosidad cayēdo sobre la materia dura como la malua y el mercurio / otras laxā horadādo los hūores por su agudza como el goziō / z otras q̄ por su cōgelaciō estrinēn como los mirabolāos otras porq̄ sō saladas z muerdē las entrañas como la simiēte delos armuelles / otras por hūor z dulçor como la casia fistula / otras por la medicina q̄ restrinē z obra por frias z gruesas cosas. ca por el frío las ptes se espesan y engēdrā gruesos hūores q̄ çieffā los cōdutos z no puedē trespasar como pesçe enel algalla y enla yesta q̄ restrinēn z

cōfortā la virtud q̄ retiene los hūores / otras cosas restrinēn la sāgre como el coraz y el boliaminco z la piedra sanguinaria y el llāten z semejantes / otras restrinēn el fluxo del viētre / como la çicomia moras z rosas z otras tales / otras medicinas endureçen por cosas frias z secas o hūidas como el perexil siēpre biua z verdulagas z semejātes como yerva mora. La medicina q̄ enblādeçe obra por cosas caliētes medianamēte z q̄ son muy hūmidas z madurativas. La medicina q̄ madura ha virtud de abrir. ca abre los cōdutos çeçados y enterneçe los hūores espesos z viscosos y esto haze por su calor z seq̄dad / otra medicina ay q̄ limpia z abre enblādeçiēdo z disoluiēdo / como la meta z la malua q̄ por su terestredad z seq̄dad echan las suciedades delos miēbros porq̄ son tēstres z secas lo mesmo haze la casia fistula / muchas otras especies z diferēcias ay de medicinas / como mortificatiua / cōssoluiua / cōbustiua q̄ quema z otra q̄ come / z otra espulsiua q̄ expelle / otra molificatiua q̄ enblādeçe / z muchas otras delas quales los libros de medicina comūmēte hazē mēçiō / por quāto a nuestra obra perteneçe nos con lo dicho ponemos fin al libro presente.

Finēçe el libro. vij. delas enfermedades dela obra presente.



Señeçe el libro delas propiedades delas cosas
trasladado de latin en romance, por el reuerēdo
padre fray vinçente de burgos. Emprimido en
la noble çibdad de tolosa por henrique meyer
d'alemaña a bonor de dios z d' nuestra señoza z
al prouecho de muchos rudos z ynorantes. acab
bo se enel año del señoz de mil z quatro çientos
z nouenta quatro a diez z ocho del mes de setiē
bre.



